STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS 10c PRICE
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer OORSEE 15c OVERSEAS *Registered at the Post Office as a Newspaper*
POSVRY—POST FREE

VOL. 31.] PRETORIA, 12 JANUARIE 12 JANUARY 1968. [No. 1947.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 48.] [12 Januarie 1968.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—STEENKOOLBEDRYF, SEKERE GEBIEDE.

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 1611 in die *Staatskoerant* van 13 Oktober 1967 gepubliseer is:—

(*a*) *Kaapstad.*—In die Raadskamer, Kamer 213, Departement van Arbeid, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 2.15 nm. op 13 Februarie 1968.

(*b*) *Durban.*—In die Raadskamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, om 2.45 nm. op 14 Februarie 1968.

(*c*) *Johannesburg.*—In die Raadskamer, Kamer 616, Departement van Arbeid, Arbeidsgebou, Breestraat 180, Newtown, om 10 vm. op 5 Maart 1968.

W. H. HECHTER,
Sekretaris, Loonraad.

No. 49.] [12 Januarie 1968.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 1872 in die *Staatskoerant* van 24 November 1967 gepubliseer is:—

(*a*) *Kaapstad.*—In die Raadskamer, Kamer 213, Departement van Arbeid, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 9.30 vm. op 13 Februarie 1968.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 48.] [12 January 1968.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—COAL TRADE, CERTAIN AREAS.

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 1611 in the *Government Gazette* of 13 October 1967:—

(*a*) *Cape Town.*—In the Board-room, Room 213, Department of Labour, Thomas Boydell Building, Parade Street, at 2.15 p.m. on 13 February 1968.

(*b*) *Durban.*—In the Board-room, Room 317, New Government Building, Masonic Grove, at 2.45 p.m. on 14 February 1968.

(*c*) *Johannesburg.*—In the Board-room, Room 616, Department of Labour, Labour Building, 180 Bree Street, Newtown, at 10 a.m. on 5 March 1968.

W. H. HECHTER,
Secretary, Wage Board.

No. 49.] [12 January 1968.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 1872 in the *Government Gazette* of 24 November 1967:—

(*a*) *Cape Town.*—In the Board-room, Room 213, Department of Labour, Thomas Boydell Building, Parade Street, at 9.30 a.m. on 13 February 1968.

(*b*) *Durban.*—In die Raadskamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, om 10 vm. op 16 Februarie 1968.

(*c*) *Johannesburg.*—In die Raadskamer, Kamer 616, Departement van Arbeid, Arbeidsgebou, Breestraat 180, Newtown, om 2.15 nm. op 5 Maart 1968.

W. H. HECHTER,
Sekretaris, Loonraad.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 24.] [12 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT VAN TROMPSBURG.—OMSKRYWING VAN BANTOEWOONGEBIED EN BANTOEDORP.

Namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling omskryf ek, Barzillai Coetzee, Adjunkminister van Bantoe-administrasie en -onderwys, ingevolge die bepalings van artikel 2 (1) *bis* van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), hierby, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, die grond, geleë binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Trompsburg, wat ingevolge die bepalings van artikel 2 (1) (*a*) en (*b*) van genoemde Wet as Bantoewoongebied en Bantoedorp afgesonder en bepaal is.

Goewermentskennisgewing No. 2303 van 13 November 1942, word hierby herroep.

B. COETZEE,
Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

BYLAE.

Gedeelte van die plaas Gruisfontein 35; gedeelte van die plaas Trompsburg Dorpsgrond 141 en Erf 559, Trompsburg, groot 119·8027 morg, soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder L.G. 148/67 goedgekeur is.

Verwysingsnommer A.19/1675.]

No. 40.] [12 Januarie 1968.

HERBEPALING VAN DIE GETAL RAADSMANNE VAN DIE THENGWESTAMOWERHEID, DISTRIK SIBASA.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (1) van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1115 van 8 Augustus 1958 ooreenkomstig bygaande Bylae.

F.53/1616/18.

BYLAE.

In paragraaf (3) vervang die woorde en syfers „ minstens 12 en hoogstens 18 " deur die woord en syfers „ hoogstens 35 ".

No. 41.] [12 Januarie 1968.

BEPALING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED VAN DIE CEBEKHULUSTAM EN INSTELLING VAN DIE OBIZOSTAMOWERHEID IN DIE DISTRIK LOWER UMFOLOZI.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens—

(1) artikel 5 (1) (*a*) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die grense van die gebied van die Cebekhulustam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(*b*) *Durban.*—In the Board-room, Room 317, New Government Building, Masonic Grove, at 10 a.m. on 16 February 1968.

(*c*) *Johannesburg.*—In the Board-room, Room 616, Department of Labour, Labour Building, 180 Bree Street, Newtown, at 2.15 p.m. on 5 March 1968.

W. H. HECHTER,
Secretary, Wage Board.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 24.] [12 January 1968.

MUNICIPALITY OF TROMPSBURG.—DESCRIPTION OF BANTU RESIDENTIAL AREA AND BANTU VILLAGE.

On behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, I, Barzillai Coetzee, Deputy-Minister of Bantu Administration and Education, in terms of the provisions of section 2 (1) *bis* of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), hereby describe, as set forth in the Schedule hereto, the land situate within the area of jurisdiction of the urban local authority of Trompsburg, which has been defined and set apart as a Bantu residential area and Bantu village under section 2 (1) (*a*) and (*b*) of the said Act.

Government Notice No. 2303, dated 13 November 1942 is hereby repealed.

B. COETZEE,
Deputy-Minister of Bantu Administration and Education.

SCHEDULE.

Portion of the farm Gruisfontein 35; portion of the farm Trompsburg Dorpsgrond 141 and Erf 559, Trompsburg, measuring 119·8027 morgen, as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under S.G. 148/67.

Reference No. A.19/1675.]

No. 40.] [12 January 1968.

REDETERMINATION OF THE NUMBER OF COUNCILLORS OF THE THENGWE TRIBAL AUTHORITY, DISTRICT OF SIBASA.

The Acting State President has been pleased in terms of the powers vested in him by section 3 (1) of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to approve the amendment of Government Notice No. 1115, dated 8 August 1958, in accordance with the accompanying Schedule.

F.53/1616/18.

SCHEDULE.

In paragraph (3) substitute the words and numerals " not more than 35 " for the words and numerals " not less than 12 and not more than 18 ".

No. 41.] [12 January 1968.

DEFINITION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA OF THE CEBEKHULU TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE OBIZO TRIBAL AUTHORITY IN THE LOWER UMFOLOZI DISTRICT.

The Acting State President has been pleased, in terms of—

(1) section 5 (1) (*a*) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the boundaries of the area of the Cebekhulu Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) artikel 2 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van die voornoemde stam onder kaptein T. Cebekhulu, en ten opsigte van die gebied soos omskryf in voornoemde bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Obizo-stamowerheid;

(3) artikel 3 (1) van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit hoogstens 12 raadsmanne bestaan. Lêer No. F.53/1183/8.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE CEBEKHULUSTAM EN OBIZO-STAMOWERHEID, DISTRIK LOWER UMFOLOZI.

Die gebied bestaan uit 'n gedeelte van die Bantoe-reservaat 5 in die distrik Lower Umfolozi en die plase 294, 295, 296, 297 en 299, wat soos volg begrens is: Begin by die Nongiti-baken; daarvandaan in 'n suid-westelike rigting met die grense van plase 299 en 296 langs sodat genoemde plase ingesluit word; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting met die suidelike grens van die plaas 296 langs sodat dit ingesluit word; daarvandaan met die noordelike grens van die plaas Pyramids 293 langs sodat dit uitgesluit word; daarvandaan langs die oostelike grens van die plase Pyramids 293 en 292 langs sodat hulle uitgesluit word, tot waar dit die Ikukuspruit kruis; daarvandaan in 'n oostelike en suidoostelike rigting met genoemde Ikukuspruit langs tot by 'n punt teenoor en reg wes van die westelike baken van die plaas 3 van Z.S.M.C.; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting met die grens van die plase 3, 4, 16, 15, 14, 13 van Z.S.M.C. langs sodat hulle uitgesluit word tot by die Enselenrivier; daarvandaan met die Enselenrivier langs tot by sy samevloeiing met die Upacaspruit; daarvandaan met die Upacaspruit langs tot by sy samevloeiing met die Magwazaholaspruit; daarvandaan met genoemde spruit langs tot waar dit die oostelike grens kruis by 'n betonbaken aan die suidelike hoek van die plaas 298; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting tot by 'n tweede betonbaken op 'n koppie; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting tot by 'n punt naby die Mzinispruit; daarvandaan in 'n noordelike rigting tot by die beginpunt.

No. 42.] [12 Januarie 1968.

BEPALING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED VAN DIE BIYELASTAM EN INSTELLING VAN DIE OBUKASTAMOWERHEID IN DIE DISTRIK ENTONJANENI.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens—

(1) artikel 5 (1) (*a*) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die grense van die gebied van die Biyelastam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) artikel 2 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van voornoemde stam onder kaptein Nkanyiso Biyela en ten opsigte van die gebied soos omskryf in voornoemde Bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Obuka-stamowerheid;

(3) artikel 3 (1) van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit hoogstens 30 raadsmanne bestaan. Lêer No. F.53/1421/4.

(2) section 2 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a tribal authority in respect of the aforesaid Tribe under Chief T. Cebekhulu and in respect of the area as defined in the aforesaid schedule, to be known as the Obizo Tribal Authority;

(3) section 3 (1) of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said Tribe, consist of not more than 12 councillors. File No. F.53/1183/8.

SCHEDULE.

AREA OF THE CEBEKHULU TRIBE AND OBIZO TRIBAL AUTHORITY, LOWER UMFOLOZI DISTRICT.

The area consists of a portion of the Bantu Reserve 5 in the Lower Umfolozi District and the farms 294, 295, 296, 297 and 299, bounded as follows: From the Nongiti beacon; thence in a south-westerly direction along the boundaries of farms 299 and 296 so as to include the said farms; thence in a south-easterly direction along the southern boundary of but including the farm 296; thence along the northern boundary of but excluding the farm the Pyramids 293; thence along the eastern boundary of but excluding the farms the Pyramids 293 and 292 to where it crosses the Ikuku Stream; thence in an easterly and south-easterly direction along the said Ikuku Stream to a point opposite and due west of the western beacon of the farm 3 of Z.S.M.C.; thence in a north-easterly direction along the boundary of but excluding the farms 3, 4, 16, 15, 14, 13 of Z.S.M.C. to the Enseleni River; thence along the Enseleni River to its confluence with the Upaca Stream; thence along the Upaca Stream to its confluence with the Magwazahola Stream; thence along the said stream to where it crosses the eastern boundary at a concrete beacon on the southern corner of the farm 298; thence in a north-westerly direction to a second concrete beacon on the top of a hill; thence in a north-westerly direction to a point near the Mzini Stream; thence in a northerly direction to the point of beginning.

No. 42.] [12 January 1968.

DEFINITION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA OF THE BIYELA TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE OBUKA TRIBAL AUTHORITY IN THE ENTONJANENI DISTRICT.

The Acting State President has been pleased, in terms of—

(1) section 5 (1) (*a*) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the boundaries of the area of the Biyela Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) section 2 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a tribal authority in respect of the aforesaid Tribe under Chief Nkanyiso Biyela and in respect of the area as defined in the aforesaid Schedule, to be known as the Obuka Tribal Authority;

(3) section 3 (1) of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said Tribe, consist of not more than 30 councillors. File No. F.53/1421/4.

BYLAE.

GRENSE VAN DIE GEBIED VAN DIE BIYELA-STAM, DISTRIK ENTONJANENI.

Vanaf 'n punt in die middel van die Wit-Umfolozirivier direk teenoor sy samevloeiing met die Ncasazaspruit; daarvandaan met die middel van genoemde rivier af tot by 'n punt teenoor die driehoeksmetingbaken 25 op die Nqolotiheuwel wat in die Wit-Umfolozi-wildtuin geleë is; daarvandaan suidwaarts met die westelike grense van die Wit-Umfolozi-wildtuin, die Imfulistaatsgronde en die Ntambananaplase langs tot by 'n punt suid van die Qunebekoppie waar die westelike grens van die Ntambananaplase die noordoostelike grens van die Nkwaliniplase ontmoet; daarvandaan met die noordelike grens van die Nkwaliniplase langs in 'n westelike rigting tot waar genoemde grens die bergpad na die St. Paul-sendingstasie ontmoet; daarvandaan met daardie pad langs in 'n noordelike rigting tot waar dit by die pad na die Upper Enseleni-winkel aansluit; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oorsprong van die naaste sytak van die Mhlambanyatispruit; daarvandaan met dié sytak af tot by die Mhlambanyatispruit; daarvandaan met genoemde spruit af tot by sy samevloeiing met die Imfulirivier; daarvandaan met die Imfulirivier op tot by sy samevloeiing met die Ntunjaspruit; daarvandaan met die Ntunjaspruit op tot by die suidoostelike baken van die plaas Barneveld 146D; daarvandaan noordwaarts met die oostelike grens van die plaas Springfield 145D en die oostelike grens van die plaas Waterval 145C langs tot waar genoemde grens die Imfulirivier kruis; daarvandaan met die Imfulirivier af tot by sy samevloeiing met die Madabaspruit; daarvandaan met die Madabaspruit op tot by sy oorsprong; daarvandaan tot by 'n groot Mdoniboom suidwes van die Sixokolokoppie; daarvandaan in 'n reguit lyn oor die nek suid van die Sixokolokoppie tussen genoemde koppie en Ndabinjani se kraal; daarvandaan tot by die oorsprong van die Bumbakloof; daarvandaan met hierdie kloof af tot by die Imfulirivier; daarvandaan met die Imfulirivier op tot by sy samevloeiing met die Mdhlolospruit; daarvandaan met die Mdhlolospruit op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n reguit lyn oor die nek noordwes van die Ndevuheuwel; daarvandaan met die Sikwitispruit af vanaf sy oorsprong tot by sy samevloeiing met die Nhlozanaspruit; daarvandaan met genoemde spruit op tot by die punt waar dit die naaste aan die Enseleni–Biyela-winkelpad is, reg onderkant Makene se kraal; daarvandaan in 'n reguit lyn op tot by die pad; daarvandaan met die pad langs in die rigting van die Biyela-winkel tot by 'n punt onderkant die Batinisekoppie; daarvandaan met die kloof af wat teenoor hierdie punt geleë is tot by die Munywanespruit; daarvandaan met hierdie spruit af tot by sy samevloeiing met die Zinambenispruit; daarvandaan met genoemde spruit op tot by sy oorsprong op die Fundwananek; daarvandaan in 'n reguit lyn oor die nek tot by die oorsprong van die Ncasazaspruit; daarvandaan tot by die beginpunt.

No. 43.] [12 Januarie 1968.

BEPALING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED VAN DIE AMANGWANESTAM EN INSTELLING VAN DIE AMANGWANESTAMOWERHEID IN DIE DISTRIK BERGVILLE.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens—

(1) artikel 5 (1) (*a*) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die grense van die gebied van die Amangwanestam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF THE AREA OF THE BIYELA TRIBE.—ENTONJANENI DISTRICT.

From a point in the middle of the White Umfolozi River directly opposite its confluence with the Ncasaza Stream; thence downstream along the middle of the said river to a point opposite the trigonometrical beacon 25 on the Nqoloti Hill, situated in the White Umfolozi Game Reserve; thence southwards along the western boundaries of the White Umfolozi Game Reserve, the Imfuli State-owned lands and the Ntambanana Farms to a point south of the Qunebe Hillock where the western boundary of the Ntambanana Farms meets the north-eastern boundary of the Nkwalini Farms; thence along the northern boundary of the Nkwalini Farms in a westerly direction to where the said boundary meets the road ascending the mountain to St. Paul's Mission; thence along the road in a northerly direction to where it joins the road to the Upper Enseleni Store; thence in a straight line to the source of the nearest tributary of the Mhlambanyati Stream; and down the said tributary to the Mhlambanyati Stream; thence downstream along the said stream to its confluence with the Imfuli River; thence upstream along the Imfuli River to its confluence with the Ntunja Stream; thence upstream along the Ntunja Stream to the south-eastern beacon of the farm Barneveld 146D; thence northwards along the eastern boundary of the farm Springfield 145D and the eastern boundary of the farm Waterval 145C to where the said boundary intersects the Imfuli River; thence downstream along the Imfuli River to its confluence with the Madaba Stream; thence upstream along the Madaba Stream to its source; thence to a large Mdoni tree south-west of the Sixokolo Hillock; thence in a straight line over the neck to the south of the Sixokolo Hillock between the said hillock and Ndabinjani's kraal; thence to the source of the Bumba gulley; thence down this gulley to the Imfuli River; thence upstream along the Imfuli River to its confluence with the Mdhlolo Stream; thence upstream along the Mdhlolo Stream to its source; thence in a straight line over the neck to the north-west of the Ndevu Hill; thence downstream along the Sikwiti Stream, from its source to its confluence with the Nhlozana Stream; thence upstream along the said stream to that point where it is nearest the Enseleni–Biyela's Store road immediately below Makene's kraal; thence in a straight line up to the road; thence along the road in the direction of Biyela's Store to a point below the Batinise Hillock; thence down the gulley opposite this point to the Munywana Stream; thence downstream along the said stream to its confluence with the Zinambeni Stream; thence upstream along the said stream to its source on the Fundwana neck; thence in a straight line over the neck to the source of the Ncasaza Stream; thence to the point of beginning.

No. 43.] [12 January 1968.

DEFINITION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA OF THE AMANGWANE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE AMANGWANE TRIBAL AUTHORITY IN THE BERGVILLE DISTRICT.

The Acting State President has been pleased, in terms of—

(1) section 5 (1) (*a*) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the boundaries of the area of the Amangwane Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) artikel 2 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van voornoemde stam onder waarnemende kaptein Mbeka Hlongwane, en ten opsigte van die gebied soos omskryf in voornoemde Bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Amangwanestamowerheid;

(3) artikel 3 (1) van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit hoogstens 26 raadsmanne bestaan.

Lêer No. F.53/1052/2.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE AMANGWANESTAM, DISTRIK BERGVILLE.

Begin by die suidwestelike baken van die plaas Vogel Bek 10938; daarvandaan in 'n suidelike rigting al langs die Okombereeks aan die westelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Maqoqo; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs die waterskeiding van die Galelareeks en die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Mnquni; daarvandaan in 'n westelike rigting al langs die waterskeiding van die Galelareeks en die noordelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Sikoqweni; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs die waterskeiding van die Galelareeks en die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Engqukugeni; daarvandaan in 'n suidelike rigting al langs die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Weni Lamajaba op die Nawamajubareeks; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting al langs die Nawamajubareeks en die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande punt bekend as Kwantunjwa; daarvandaan in 'n westelike rigting al langs die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits sonder naam; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs die noordwestelike grens van gebied I tot by 'n uitstaande spits bekend as Bulokweni; daarvandaan in 'n suidoostelike en oostelike rigting al langs die grens van Bo-Tugelalokasie tot waar dit die plaas Schaapkraal 2 ontmoet; daarvandaan al langs die gemeenskaplike grens van Bo-Tugelalokasie (sodat Bo-Tugelalokasie 2 ingesluit word) en die volgende plase, sodat hulle uitgesluit word uit die stamgebied, tot by die beginpunt: Schaapkraal 2, Hopetown 11831, Leafmore 11832, Brotherton 11078, Solar Cliffs 11454, The Climb, The Glens, Theodorus 11825, Misgunst 9431, The Neck 9421, Nooitgedacht 2154, B van Brand Kraal 1140, Lindeques Laager 1039, Emmaus Sendingreservaat 6884, Beauleau 2 5598, Hongerspoort 1042, Riet Vallei 3285, Kleine Rivier 8284, The Delta 8648, Eendracht 5693, Woodstock 2189, Rookdale 8855, Waterloo 2185, The Lake 11408, met inbegrip van die S.A.B.T.-plase The Paddock, Groot Geluk 2 0416 en Vogel Bek 10938.

(2) section 2 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a tribal authority in respect of the aforesaid tribe under Acting Chief Mbeka Hlongwane and in respect of the area as defined in the aforesaid Schedule, to be known as the Amangwane Tribal Authority;

(3) section 3 (1) of the Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Tribal Authority shall, in addition to the chief of the said Tribe, consist of not more than 26 councillors.

File No. F.53/1052/2.

SCHEDULE.

DEFINITION OF THE AREA OF THE AMANGWANE TRIBE, DISTRICT OF BERGVILLE.

Beginning at the south-western beacon of the farm Vogel Bek 10938; thence in a southerly direction along the Okombe Range on the western boundary of area I to a prominent peak known as Maqoqo; thence in a south-westerly direction along the watershed on the Galela Range and the north-western boundary of area I to a prominent peak known as Mnquni; thence in a westerly direction along the watershed of the Galela Range and the northern boundary of area I to a prominent peak known as Sikoqweni; thence in a south-westerly direction along the watershed of the Galela Range and the north-western boundary of area I to a prominent peak known as Engqukugeni; thence in a southerly direction along the north-western boundary of area I to a prominent peak known as Weni Lamajaba on the Nawamajuba Range; thence in a north-westerly direction along the Nawamajuba Range and the north-western boundary of area I to a prominent peak known as Kwantunjwa; thence in a westerly direction along the north-western boundary of area I to a prominent unnamed peak; thence in a south-westerly direction along the north-western boundary of area I to a prominent peak known as Bulokweni; thence in a south-easterly and easterly direction along the boundary of upper Tugela Location to where it meets the farm Schaapkraal 2; thence along the boundary common to Upper Tugela Location (so as to include Upper Tugela Location 2) and the following farms, so as to exclude them from the tribal area, to the point of beginning: Schaapkraal 2, Hopetown 11831, Leafmore 11832, Brotherton 11078, Solar Cliffs 11454, The Climb, The Glens, Theodorus 11825, Misgunst 9431, The Neck 9421, Nooitgedacht 2154, B of Brand Kraal 1140, Lindeques Laager 1039, Emmaus Mission Reserve 6884, Beauleau 2 5598, Hongerspoort 1042, Riet Vallei 3285, Kleine Rivier 8284, The Delta 8648, Eendracht 5693, Woodstock 2189, Rookdale 8855, Waterloo 2185, The Lake 11408, including the S.A.B.T. farms The Paddock, Groot Geluk 2 0416 and Vogel Bek 10938.

No. 44.] [12 Januarie 1968.

BEPALING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED VAN DIE MBHELESTAM EN INSTELLING VAN DIE MBHELESTAMOWERHEID, IN DIE DISTRIK PORT SHEPSTONE.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens—

(1) artikel 5 (1) (*a*) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die grense van die gebied van die Mbhelestam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

No. 44.] [12 January 1968.

DEFINITION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA OF THE MBHELE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MBHELE TRIBAL AUTHORITY IN THE PORT SHEPSTONE DISTRICT.

The State President has been pleased, in terms of—

(1) section 5 (1) (*a*) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the boundaries of the area of the Mbhele Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) artikel 2 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van die gebied toegewys aan kaptein Mfimfitha Mbhele van die Mbhelestam en omskryf in voornoemde Bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Mbhelestamowerheid; en

(3) artikel 3 (1) van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit hoogstens 10 raadsmanne bestaan. F.53/1542/7.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE MBHELESTAM EN -STAMOWERHEID.

Vanaf die punt waar die oorspronklike pad vanaf St. Faiths na Port Shepstone die westelike grens van Alexandralokasie 6 kruis tot by die Kakamelastroom; daarvandaan met die Kakamelastroom op tot by die waterval; daarvandaan met die suidoostelike grens van die Epopomenibos langs tot by die rand van die Ntimbankuluheuwel; daarvandaan langs die rand van die Ntimbankuluheuwel, by 'n stuk rooi grond verby, tot by 'n groot rots naby Ntuli se kraal; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die Tasekwenikoppie; daarvandaan langs die kruin van die Ntimbankuluheuwel tot by die onderste rand van die Sitebebos aan die oostekant van die Ntimbankuluheuwel; daarvandaan met die kloof wat in die Umsumberivier uitloop tot waar dit die oostelike grens van Alexandralokasie 6 kruis; daarvandaan noordwaarts, weswaarts en suidwaarts langs die grense van Alexandralokasie 6 tot by die beginpunt.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 27.] [12 Januarie 1968.

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—MAZIBUKO IN WEBBER.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Berthen Frank Mazibuko en sy eggenote, Irene Christine Mazibuko (gebore McKwalie), woonagtig te Hoofweg 20, Gleemore, Athlone, Kaap, te magtig om die van Webber aan te neem.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 25.] [12 Januarie 1968.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Jan Francois Wentzel op 12 Desember 1967 deur die President van die Republiek Malawi ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Aanstellingsbrief as Saakgelastigde van die Republiek van Suid-Afrika in Malawi oorhandig het.

No. 26.] [12 Januarie 1968.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Archibald Gardner Dunn op 15 Augustus 1967 deur die Minister van Buitelandse Sake van die Republiek Finland ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Aanstellingsbrief as Saakgelastigde van die Republiek van Suid-Afrika in Finland oorhandig het.

(2) section 2 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a tribal authority in respect of the area assigned to Chief Mfimfitha Mbhele of the Mbhele Tribe and defined in the aforementioned Schedule to be known as the Mbhele Tribal Authority;

(3) section 3 (1) of the said Bantu Authorities Act, 1951 to determine that the tribal authority shall, in addition to the Chief of the said Tribe, consist of not more than 10 councillors. F. 53/1542/7.

SCHEDULE.

AREA OF THE MBHELE TRIBE AND TRIBAL AUTHORITY.

Beginning at the point where the original road from St Faiths to Port Shepstone intersects the western boundary of Alexandra Location 6 to the Kakamela stream; thence upstream along the Kakamela stream to the waterfall; thence along the south-eastern boundary of the Epopomeni bush to the ridge of the Ntimbankulu hill; thence along the ridge of the Ntimbankulu hill past a patch of red earth to a large rock near Ntuli's kraal; thence in a straight line to the Tasekweni knoll; thence along the summit of the Ntimbankulu hill to the lowest edge of the Sitebe bush on the eastern side of the Ntimbankulu hill; thence along the ravine that runs into the Umzumbe River until it intersects the eastern boundary of Alexandra Location 6; thence northwards, westwards and southwards along the boundaries of Alexandra Location 6 to the point of beginning.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 27.] [12 January 1968.

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—MAZIBUKO TO WEBBER.

The Acting State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Berthen Frank Mazibuko and his wife, Irene Christine Mazibuko (born McKwalie), residing at 20 Main Avenue, Gleemore, Athlone, Cape, to assume the surname of Webber.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS.

No. 25.] [12 January 1968.

It is hereby notified that Mr Jan Francois Wentzel was received by the President of the Republic of Malawi on 12 December 1967 on which occasion he presented his Letter of Appointment as Chargé d'Affaires of the Republic of South Africa in Malawi.

No. 26.] [12 January 1968.

It is hereby notified that Mr Archibald Gardner Dunn was received by the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Finland on 15 August 1967 on which occasion he presented his Letter of Appointment as Chargé d'Affaires of the Republic of South Africa in Finland.

No. 31.] [12 Januarie 1968.

Hierby word bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet ingetrek is:—

1. *Ambassade van Australië.*
Mnr. K. J. McMahon.
Mev. M. McMahon.
Mej. S. L. McMahon.
Jongeheer M. McMahon.
Mej. L. J. McMahon.
Mej. M. L. McMahon.

2. *Ambassade van België.*
S.E. mnr. J. J. Ch. Smets.
Mev. M. Smets.
Mej. B. E. Smets.
Mej. M. L. Smets.
Mej. B. L. Smets.

3. *Gesantskap van Brasilië.*
Mej. M. H. Tavarez da Silva.

4. *Ambassade van die Bondsrepubliek Duitsland.*
Mnr. H. J. Schmitz.
S.E. dr. W. Junker.
Mev. C. H. Junker.

5. *Ambassade van Griekeland.*
Mnr. P. G. Molyviatis.
Mev. M. Molyviatis.
Mej. S. L. Molyviatis.
Jongeheer G. Molyviatis.

6. *Gesantskap van Israel.*
Mej. M. Yahalom.

7. *Ambassade van Italië.*
Mnr. S. Del Cuore.
Mev. M. Del Cuore.
Mej. R. Del Cuore.
Jongeheer E. Del Cuore.
Dr. A. Zaccarini.
Mev. F. Zaccarini.

8. *Ambassade van Kanada.*
Mej. M. E. Whittmire.

9. *Ambassade van Nederland.*
Jongeheer C. A. Korndörffer.
Drs. A. J. M. van der Maade.
Mev. E. R. van der Maade.
Mej. E. M. D. A. Mähring.

10. *Ambassade van Portugal.*
Dr. A. G. L. de O. Cascais.
Mev. M. M. Cascais.
Lt.-kol. J. Frade-Gravito.
Mev. M. Frade-Gravito.

11. *Diplomatieke Sending van Rhodesië.*
Mnr. D. E. Read.
Mev. D. S. R. Read.
Jongeheer A. D. Read.

12. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.*
Mnr. W. H. Harper.
Mev. D. N. Harper.
Jongeheer J. L. Harper.
Mnr. J. M. O. Snodgrass.
Mnr. E. Trewhitt.

No. 31.] [12 January 1968.

It is hereby notified that the registration in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act has been cancelled:—

1. *Ambassy of Australia.*
Mr K. J. McMahon.
Mrs M. McMahon.
Miss S. L. McMahon.
Master M. McMahon.
Miss L. J. McMahon.
Miss M. L. McMahon.

2. *Embassy of Belgium.*
H.E. Mr J. J. Ch. Smets.
Mrs M. Smets.
Miss B. E. Smets.
Miss M. L. Smets.
Miss B. L. Smets.

3. *Legation of Brazil.*
Miss M. H. Tavarez da Silva.

4. *Embassy of the Federal Republic of Germany.*
Mr H. J. Schmitz.
H.E. Dr W. Junker.
Mrs C. H. Junker.

5. *Embassy of Greece.*
Mr P. G. Molyviatis.
Mrs M. Molyviatis.
Miss S. L. Molyviatis.
Master G. Molyviatis.

6. *Legation of Israel.*
Miss M. Yahalom.

7. *Embassy of Italy.*
Mr S. Del Cuore.
Mrs M. Del Cuore.
Miss R. Del Cuore.
Master E. Del Cuore.
Dr A. Zaccarini.
Mrs F. Zaccarini.

8. *Embassy of Canada.*
Miss M. E. Whittmire.

9. *Embassy of the Netherlands.*
Master C. A. Korndörffer.
Drs A. J. M. van der Maade.
Mrs E. R. van der Maade.
Miss E. M. D. A. Mähring.

10. *Embassy of Portugal.*
Dr A. G. L. de O. Cascais.
Mrs M. M. Cascais.
Lt-Col J. Frade-Gravito.
Mrs M. Frade-Gavito.

11. *Diplomatic Mission of Rhodesia.*
Mr D. E. Read.
Mrs D. S. R. Read.
Master A. D. Read.

12. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*
Mr W. H. Harper.
Mrs D. N. Harper.
Master J. L. Harper.
Mr. J. M. O. Snodgrass.
Mr E. Trewhitt.

Mev. L. J. A. Trewhitt.
Mej. C. Trewhitt.
Jongeheer J. E. Trewhitt.

13. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika.*

Mnr. G. E. Dickerson.
Mev. I. R. Dickerson.
Mej. C. A. Dickerson.
Mej. L. A. Dickerson.
Jongeheer W. A. Dickerson.
Mnr. A. L. Evans.
Mev. E. S. Evans.
Maj. C. D. Overturf.
Mev. P. T. Overturf.
Jongeheer J. F. T. Overturf.
Mej. S. T. Overturf.
Lt.-kol. B. L. Armstrong.
Mev. H. W. Armstrong.
Mej. L. Armstrong.
Mej. C. W. Armstrong.
Mev. S. A. Newell.
Mej. R. Skone-Palmer.
Mej. B. Stickler.

No. 32.] [12 Januarie 1968.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet: —

1. *Ambassade van Argentinië.*

S.E. dr. E. J. Loncan.
Mev. A. M. P. D. Loncan.
Mej. A. M. V. Loncan.
Mej. M. Loncan.
Jongeheer E. M. Loncan.
Dr. S. H. Neuman.
Mev. M. C. G. Neuman.
Jongeheer M. B. Neuman.
Jongeheer A. M. Neuman.
Mev. B. Donoso Reyes.

2. *Ambassade van Australië.*

S.E. mnr. J. C. G. Kevin, C.B.E.
Mev. M. T. Kevin.
Mej. N. R. Kevin.
Mej. M. Kevin.
Mnr. J. A. Forsythe.
Mev. M. A. Forsythe.
Jongeheer P. J. Forsythe.
Mej. A. Forsythe.
Mnr. F. A. Robertson.
Mev. P. A. Robertson.
Mej. C. A. Robertson.
Jongeheer P. M. Robertson.
Jongeheer D. A. Robertson.
Jongeheer M. F. Robertson.
Jongeheer A. J. Robertson.
Jongeheer J. J. Robertson.
Jongeheer R. A. Robertson.
Mej. M. J. Burke.

3. *Ambassade van België.*

Mnr. J. R. G. H. van der Vennet.
Mev. A. van der Vennet.
Mej. S. van der Vennet.
Mej. M. van der Vennet.
Mnr. E. Verhille.
Mev. M. B. Verhille.
Mej. A. Verhille.

Mrs L. J. A. Trewhitt.
Miss C. Trewhitt.
Master J. E. Trewhitt.

13. *Embassy of the United States of America.*

Mr G. E. Dickerson.
Mrs I. R. Dickerson.
Miss C. A. Dickerson.
Miss L. A. Dickerson.
Master W. A. Dickerson.
Mr A. L. Evans.
Mrs E. S. Evans.
Maj. C. D. Overturf.
Mrs P. T. Overturf.
Master J. F. T. Overturf.
Miss S. T. Overturf.
Lt-Col B. L. Armstrong.
Mrs H. W. Armstrong.
Miss L. Armstrong.
Miss C. W. Armstrong.
Mrs S. A. Newell.
Miss R. Skone-Palmer.
Miss B. Stickler.

No. 32.] [12 January 1968.

It is hereby notified that the following persons are registered in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act: —

1. *Embassy of the Argentine.*

H.E. Dr E. J. Loncan.
Mrs A. M. P. D. Loncan.
Miss A. M. V. Loncan.
Miss M. Loncan.
Master E. M. Loncan.
Dr S. H. Neuman.
Mrs M. C. G. Neuman.
Master M. B. Neuman.
Master A. M. Neuman.
Mrs B. Donoso Reyes.

2. *Embassy of Australia.*

H.E. Mr J. C. G. Kevin, C.B.E.
Mrs M. T. Kevin.
Miss N. R. Kevin.
Miss M. Kevin.
Mr J. A. Forsythe.
Mrs M. A. Forsythe.
Master P. J. Forsythe.
Miss A. Forsythe.
Mr F. A. Robertson.
Mrs P. A. Robertson.
Miss C. A. Robertson.
Master P. M. Robertson.
Master D. A. Robertson.
Master M. F. Robertson.
Master A. J. Robertson.
Master J. J. Robertson.
Master R. A. Robertson.
Miss M. J. Burke.

3. *Embassy of Belgium.*

Mr J. R. G. H. van der Vennet.
Mrs A. van der Vennet.
Miss S. van der Vennet.
Miss M. van der Vennet.
Mr E. Verhille.
Mrs M. B. Verhille.
Miss A. Verhille.

Mej. M. L. Verhille.
Jongeheer P. Verhille.
Mej. R. de Bruyne.
Mej. M. J. Duyvejonck.

4. *Gesantskap van Brasilië.*

Mnr. J. d'Escragnolle Taunay.
Mev. M. E. d'Escragnolle Taunay.
Mej. M. do R. d'Escragnolle Taunay.
Mej. L. d'Escragnolle Taunay.
Jongeheer R. d'Escragnolle Taunay.
Jongeheer R. d'Escragnolle Taunay.
Jongeheer P. P. d'Escragnolle Taunay.
Jongeheer P. H. d'Escragnolle Taunay.
Mnr. S. R. Carneiro de Lacerda.
Mnr. C. de Almeida Guimaraes.

5. *Ambassade van die Bondsrepubliek Duitsland.*

Dr. R. Achenbach.
Mev. M. Achenbach.
Jongeheer C. Achenbach.
Dr. G. Braumüller.
Mev. F. Braumüller.
Dr. O. G. Burchard.
Mev. G. Burchard.
Jongeheer D. Burchard.
Mej. F. Burchard.
Jongeheer C. Burchard.
Jongeheer M. Burchard.
Dr. H. Jansen.
Mev. E. Jansen.
Mej. H. Jansen.
Dr. P. P. Königs.
Mev. U. Königs.
Jongeheer R. Königs.
Mej. M. Königs.
Mnr. P. K. W. Wenzel.
Mev. I. M. M. Wenzel.
Mej. I. Bahneman.
Mnr. H. D. Braun.
Mev. C. Braun.
Jongeheer M. Braun.
Mej. W. Brick.
Mev. R. Matthiesen.
Mnr. M. Mehrländer.
Mev. B. I. Mehrländer.
Mnr. R. Pällman.
Mev. M. L. Pällman.
Mej. M. H. J. Pällman.
Jongeheer T. J. Pällman.
Mej. C. L. Pällman.
Mnr. G. Starke.
Mev. G. Starke.
Mej. E. Willick.

6. *Gesantskap van Finland.*

Mnr. T. T. Nevalainen.
Mev. A. E. Nevalainen.
Mej. M. K. Nevalainen.
Jongeheer O. J. Nevalainen.
Mnr. H. Latvanen.
Mev. A. Latvanen.
Mev. T. S. Kortman.
Mej. I. A. Kortman.

7. *Ambassade van Frankryk.*

S.E. mnr. G. Balaij.
Mnr. H. Chazel.
Mev. S. Chazel.
Mej. S. Chazel.
Jongeheer C. Chazel.

Miss M. L. Verhille.
Master P. Verhille.
Miss R. de Bruyne.
Miss M. J. Duyvejonck.

4. *Legation of Brazil.*

Mr J. d'Escragnolle Taunay.
Mrs M. E. d'Escragnolle Taunay.
Miss M. do R. d'Escragnolle Taunay.
Miss L. d'Escragnolle Taunay.
Master R. d'Escragnolle Taunay.
Master R. d'Escragnolle Taunay.
Master P. P. d'Escragnolle Taunay.
Master P. H. d'Escragnolle Taunay.
Mr S. R. Carneiro de Lacerda.
Mr C. de Almeida Guimaraes.

5. *Embassy of the Federal Republic of Germany.*

Dr R. Achenbach.
Mrs M. Achenbach.
Master C. Achenbach.
Dr G. Braumüller.
Mrs F. Braumüller.
Dr O. G. Burchard.
Mrs G. Burchard.
Master D. Burchard.
Miss F. Burchard.
Master C. Burchard.
Master M. Burchard.
Dr H. Jansen.
Mrs E. Jansen.
Miss H. Jansen.
Dr P. P. Königs.
Mrs U. Königs.
Master R. Königs.
Miss M. Königs.
Mr P. K. W. Wenzel.
Mrs I. M. M. Wenzel.
Miss I. Bahneman.
Mr H. D. Braun.
Mrs C. Braun.
Master M. Braun.
Miss W. Brick.
Mrs R. Matthiesen.
Mr M. Mehrländer.
Mrs B. I. Mehrländer.
Mr R. Pällman.
Mrs M. L. Pällman.
Miss M. H. J. Pällman.
Master T. J. Pällman.
Miss C. L. Pällman.
Mr G. Starke.
Mrs G. Starke.
Miss E. Willick.

6. *Legation of Finland.*

Mr T. T. Nevalainen.
Mrs A. E. Nevalainen.
Miss M. K. Nevalainen.
Master O. J. Nevalainen.
Mr H. Latvanen.
Mrs A. Latvanen.
Mrs T. S. Kortman.
Miss I. A. Kortman.

7. *Embassy of France.*

H.E. Mr G. Balaij.
Mr H. Chazel.
Mrs S. Chazel.
Miss S. Chazel.
Master C. Chazel.

Jongeheer D. Chazel.
Jongeheer N. Chazel.
Mnr. G. Claudon.
Kol. C. J. M. J. Donard.
Mev. M. Donard.
Jongeheer O. Donard.
Jongeheer C. Donard.
Mev. F. Drogoul.
Mnr. F. Drogoul.
Mnr. D. Oriez.
Mev. R. Oriez.
Mej. D. Oriez.
Jongeheer P. Oriez.
Jongeheer T. Oriez.
Mnr. M. Carricaburu.
Mev. C. M. Carricaburu.
Mej. M. Carricaburu.
Mej. A. Guilhem.
Mnr. G. Piton.
Mev. E. Piton.
Jongeheer P. Piton.
Mej. C. Piton.

8. *Ambassade van Griekeland.*

Mnr. G. Christoyannis.
Mnr. N. A. Theophilis.
Mev. E. Theophilis.
Jongeheer A. Theophilis.
Mej. M. O. Theopilis.
Mej. A. Theophilis.

9. *Gesantskap van Israel.*

Dr. E. Yapou.
Mev. E. Yapou.
Mnr. A. Naoth.

10. *Ambassade van Italië.*

S.E. Marchese Alberto C. Paveri-Fontana di Fontana Pradosa.
Marchesa Paveri-Fontana di Fontana Pradosa.
Dr. G. Scaglia.
Mev. M. Scaglia.
Jongeheer S. Scaglia.
Mnr. G. Domiziani.
Mej. M. L. Bullio.
Mej. Y. Bullio.
Mnr. F. Geloso.
Mev. M. Geloso.
Mej. R. Geloso.
Mnr. G. Gatta.
Jongeheer G. Gatta.
Mnr. M. Gesufatto.
Mnr. A. Di Grisostomo.
Mnr. C. Savini.

11. *Ambassade van Kanada.*

S.E. mnr. C. J. Woodsworth.
Mev. J. M. Woodsworth.
Mej. L. M. Woodsworth.
Jongeheer N. J. Woodsworth.
Jongeheer G. C. Woodsworth.
Mnr. R. G. Hatheway.
Mej. M. J. Shaw.
Mej. P. Begg.
Mnr. G. E. Challen.
Mej. N. Cleveland.
Mej. M. Pepper.

12. *Gesantskap van Malawi.*

Mnr. P. A. Richardson.
Mev. M. Richardson.
Mnr. L. G. Smith.

Master D. Chazel.
Master N. Chazel.
Mr G. Claudon.
Col C. J. M. J. Donard.
Mrs M. Donard.
Master O. Donard.
Master C. Donard.
Mrs F. Drogoul.
Mr F. Drogoul.
Mr D. Oriez.
Mrs R. Oriez.
Miss D. Oriez.
Master P. Oriez.
Master T. Oriez.
Mr M. Carricaburu.
Mrs C. M. Carricaburu.
Miss M. Carricaburu.
Miss A. Guilhem.
Mr G. Piton.
Mrs E. Piton.
Master P. Piton.
Miss C. Piton.

8. *Embassy of Greece.*

Mr G. Christoyannis.
Mr N. A. Theophilis.
Mrs E. Theophilis.
Master A. Theophilis.
Miss M. O. Theophilis.
Miss A. Theophilis.

9. *Legation of Israel.*

Dr E. Yapou.
Mrs E. Yapou.
Mr A. Naoth.

10. *Embassy of Italy.*

H.E. Marchese Alberto C. Paveri-Fontana di Fontana Pradosa.
Marchesa Paveri-Fontana di Fontana Pradosa.
Dr G. Scaglia.
Mrs M. Scaglia.
Master S. Scaglia.
Mr G. Domiziani.
Miss M. L. Bullio.
Miss Y. Bullio.
Mr F. Geloso.
Mrs M. Geloso.
Miss R. Geloso.
Mr G. Gatta.
Master G. Gatta.
Mr M. Gesufatto.
Mr A. Di Grisostomo.
Mr C. Savini.

11. *Embassy of Canada.*

H.E. Mr C. J. Woodsworth.
Mrs J. M. Woodsworth.
Miss L. M. Woodsworth.
Master N. J. Woodsworth.
Master G. C. Woodsworth.
Mr R. G. Hatheway.
Miss M. J. Shaw.
Miss P. Begg.
Mr G. E. Challen.
Miss N. Cleveland.
Miss M. Pepper.

12. *Legation of Malawi.*

Mr P. A. Richardson.
Mrs M. Richardson.
Mr L. G. Smith.

13. *Ambassade van Nederland.*

S.E. E. J. Baron Lewe van Aduard.
Barones K. Lewe van Aduard.
Jongeheer E. J. Lewe van Aduard.
Drs. T. M. T. M. Kasteel.
Mev. G. Kasteel.
Mej. P. A. M. Kasteel.
Jongeheer P. C. J. M. Kasteel.
Mnr. C. A. Korndörffer.
Mev. H. H. G. Korndörffer.
Mnr. H. A. Hoogendoorn.
Mev. A. B. Hoogendoorn.
Mej. V. L. Hoogendoorn.
Jongeheer T. E. Hoogendoorn.
Drs. W. H. Simonsz.
Mev. P. H. C. C. Simonsz.
Mnr. J. Th. van Leeuwen.
Mev. M. M. van Leeuwen.
Mej. M. T. van Leeuwen.
Jongeheer J. M. van Leeuwen.
Mej. A. V. van Leeuwen.
Mnr. J. J. Ypma.
Mev. B. A. M. Ypma.
Jongeheer I. W. Ypma.
Jongeheer A. P. Ypma.
Jongeheer T. J. Ypma.
Jongeheer J. B. Ypma.
Mej. T. J. C. van Beest.

14. *Ambassade van Oostenryk.*

S.E. dr. A. H. Hobel.
Mev. E. Hobel.
Dr. H. Mezei.
Mev. G. Mezei.
Jongeheer M. Mezei.
Mej. A. M. Mezei.
Mej. I. Malone.
Mev. M. Panoff.
Mnr. E. Schweitzer.
Mev. E. Schweitzer.
Jongeheer W. Schweitzer.

15. *Ambassade van Portugal.*

S.E. dr. J. E. de Meneses Rosa.
Mev. F. M. P. D. C. de Meneses Rosa.
Mej. M. L. de Carvalho Rosa.
Mej. F. M. de Carvalho Rosa.
Mej. M. I. de Carvalho Rosa.
Mej. M. A. de Carvalho Rosa.
Dr. P. Catarino.
Dr. E. Condé.
Lt.-kol. J. O. Mourão.
Mej. M. C. dos Santos Neves.

16. *Diplomatieke Sending van Rhodesië.*

Mnr. J. Gaunt.
Mev. K. Gaunt.
Kapt. S. V. Brewer.
Mev. K. E. Brewer.
Jongeheer J. V. Brewer.
Mnr. D. O. Bolton.
Mev. J. S. Y. Bolton.
Mej. J. L. Bolton.
Jongeheer W. J. Bolton.
Mnr. J. B. Easterbrook.
Mev. M. A. Easterbrook.
Mnr. P. W. McGregor.
Mev. F. McGregor.
Jongeheer A. M. McGregor.
Mej. L. P. McGregor.

13. *Embassy of the Netherlands.*

H.E. E. J. Baron Lewe van Aduard.
Baroness K. Lewe van Aduard.
Master E. J. Lewe van Aduard.
Drs T. M. T. M. Kasteel.
Mrs G. Kasteel.
Miss P. A. M. Kasteel.
Master P. C. J. M. Kasteel.
Mr C. A. Korndörffer.
Mrs H. H. G. Korndörffer.
Mr H. A. Hoogendoorn
Mrs A. B. Hoogendoorn.
Miss V. L. Hoogendoorn.
Master T. E. Hoogendoorn.
Drs W. H. Simonsz.
Mrs P. H. C. C. Simonsz.
Mr J. Th. van Leeuwen.
Mrs M. M. van Leeuwen.
Miss M. T. van Leeuwen.
Master J. M. van Leeuwen.
Miss A. V. van Leeuwen.
Mr J. J. Ypma.
Mrs B. A. M. Ypma.
Master I. W. Ypma.
Master A. P. Ypma.
Master T. J. Ypma.
Master J. B. Ypma.
Miss T. J. C. van Beest.

14. *Embassy of Austria.*

H.E. Dr A. H. Hobel.
Mrs E. Hobel.
Dr H. Mezei.
Mrs G. Mezei.
Master M. Mezei.
Miss A. M. Mezei.
Miss I. Malone.
Mrs M. Panoff.
Mr E. Schweitzer.
Mrs E. Schweitzer.
Master W. Schweitzer.

15. *Embassy of Portugal.*

H.E. Dr J. E. de Meneses Rosa.
Mrs F. M. P. D. C. de Meneses Rosa.
Miss M. L. de Carvalho Rosa.
Miss F. M. de Carvalho Rosa.
Miss M. I. de Carvalho Rosa.
Miss M. A. de Carvalho Rosa.
Dr P. Catarino.
Dr E. Condé.
Lt-Col J. O. Mourão.
Miss M. C. dos Santos Neves.

16. *Diplomatic Mission of Rhodesia.*

Mr J. Gaunt.
Mrs K. Gaunt.
Capt S. V. Brewer.
Mrs K. E. Brewer.
Master J. V. Brewer.
Mr D. O. Bolton.
Mrs J. S. Y. Bolton.
Miss J. L. Bolton.
Master W. J. Bolton.
Mr J. B. Easterbrook.
Mrs M. A. Easterbrook.
Mr P. W. McGregor.
Mrs F. McGregor.
Master A. M. McGregor.
Miss L. P. McGregor.

Mnr. D. Morrisson.
Mev. O. Morrisson.
Mej. A. Morrisson.
Mnr. C. P. Pafitis.
Mev. E. H. Pafitis.
Mej. P. Pafitis.
Jongeheer P. Pafitis.
Mnr. G. A. D. Rawlins.
Mev. P. F. Rawlins.
Mej. J. Rawlins.
Jongeheer D. Rawlins.
Mnr. A. Reeders.
Mev. G. J. Reeders.
Jongeheer L. O. Reeders.
Jongeheer J. A. Reeders.
Mnr. P. Townsend.
Mej. J. Austin.
Mej. M. A. Ridgway.
Mev. A. Simpson.

17. *Ambassade van Spanje.*

S.E. mnr. R. Morales Hernandez.
Mev. M. D. Morales.
Mej. A. Morales.
Mnr. J. Martinez de Orense.
Mev. M. S. Martinez de Orense.
Mnr. J. S. Matutano.
Mnr. P. A. R. Zárraga.

18. *Gesantskap van Swede.*

Mnr. E. O. G. Virgin.
Mev. G. Virgin.
Mej. C. Virgin.
Mej. L. Virgin.
Mnr. B. G. Borglund.
Mnr. K. B. Eriksson.
Mev. R. Eriksson.
Jongeheer G. Eriksson.
Mej. E. C. Eriksson.
Mej. E. Låftman.
Mej. K. B. B. Naeselius.

19. *Ambassade van Switzerland.*

S.E. dr. R. Hunziker.
Mev. C. Hunziker.
Dr. H. C. Cramer.
Mev. E. Cramer.
Mnr. J. Trachsel.
Mev. G. Trachsel.
Mej. B. Trachsel.
Mej. F. Baumann.
Mej. V. Jost.

20. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.*

S.E. sir John Nicholls, K.C.M.G., O.B.E.
Lady D. Nicholls.
Mnr. D. A. Bryan, C.M.G., O.B.E.
Mnr. M. S. Berthoud.
Mev. M. J. R. Berthoud.
Mnr. R. T. Butlin, O.B.E.
Mev. L. Butlin.
Mej. L. R. Butlin.
Jongeheer P. G. R. Butlin.
Kommodoor J. W. D. Cook.
Mev. E. M. Cook.
Mnr. R. B. Couchman.
Mev. J. A. Couchman.
Lugkommodoor J. B. Coward, A.F.C.
Mev. C. B. T. Coward.
Mej. Z. J. Coward.
Mnr. R. A. Dewhurst.

Mr D. Morrisson.
Mrs O. Morrisson.
Miss A. Morrisson.
Mr C. P. Pafitis.
Mrs E. H. Pafitis.
Miss P. Pafitis.
Master P. Pafitis.
Mr G. A. D. Rawlins.
Mrs P. F. Rawlins.
Miss J. Rawlins.
Master D. Rawlins.
Mr A. Reeders.
Mrs G. J. Reeders.
Master L. O. Reeders.
Master J. A. Reeders.
Mr P. Townsend.
Miss J. Austin.
Miss M. A. Ridgway.
Mrs A. Simpson.

17. *Embassy of Spain.*

H.E. Mr R. Morales Hernandez.
Mrs M. D. Morales.
Miss A. Morales.
Mr J. Martinez de Orense.
Mrs M. S. Martinez de Orense.
Mr J. S. Matutano.
Mr P. A. R. Zárraga.

18. *Legation of Sweden.*

Mr E. O. G. Virgin.
Mrs G. Virgin.
Miss C. Virgin.
Miss L. Virgin.
Mr B. G. Borglund.
Mr K. B. Eriksson.
Mrs R. Eriksson.
Master G. Eriksson.
Miss E. C. Eriksson.
Miss E. Låftman.
Miss K. B. B. Naeselius.

19. *Embassy of Switzerland.*

H.E. Dr R. Hunziker.
Mrs C. Hunziker.
Dr H. C. Cramer.
Mrs E. Cramer.
Mr J. Trachsel.
Mrs G. Trachsel.
Miss B. Trachsel.
Miss F. Baumann.
Miss V. Jost.

20. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*

H.E. Sir John Nicholls, K.C.M.G., O.B.E.
Lady D. Nicholls.
Mr D. A. Bryan, C.M.G., O.B.E.
Mr M. S. Berthoud.
Mrs M. J. R. Berthoud.
Mr R. T. Butlin, O.B.E.
Mrs L. Butlin.
Miss L. R. Butlin.
Master P. G. R. Butlin.
Commodore J. W. D. Cook.
Mrs E. M. Cook.
Mr R. B. Couchman.
Mrs J. A. Couchman.
Air Commodore J. B. Coward, A.F.C.
Mrs C. B. T. Coward.
Miss Z. J. Coward.
Mr R. A. Dewhurst.

Mnr. J. N. Elam.
Mnr. F. S. Fielding.
Mev. L. Fielding.
Mnr. L. E. J. Jones.
Mnr. P. V. St. J. Killick.
Mev. S. A. Killick.
Mej. C. V. Killick.
Mej. V. V. Killick.
Jongeheer R. V. Killick.
Mnr. M. A. M. Robb, C.M.G.
Mev. B. P. S. Robb.
Mnr. W. J. Rumble.
Mev. J. M. Rumble.
Kommandeur S. K. Sharrock.
Mev. B. R. Sharrock.
Mnr. A. Sheen, O.B.E.
Mev. F. Sheen.
Jongeheer J. M. Sheen.
Mej. P. A. Sheen.
Maj. J. A. Steward, C.B.E.
Mev. M. C. Steward.
Mnr. M. R. Tatham.
Kol. P. R. H. Turner.
Mev. J. M. Turner.
Jongeheer D. R. H. Turner.
Mej. G. K. Turner.
Mnr. R. K. Walker Sloan.
Mev. R. M. Walker Sloan.
Mej. V. R. Walker Sloan.
Sy Edele R. J. M. Wilson.
Mev. S. R. Wilson.
Jongeheer W. E. A. Wilson.
Mnr. R. Austen.
Mev. A. C. Austen.
Mej. R. C. Baker.
Mnr. R. D. Cameron.
Mev. T. Cameron.
Mej. P. Cameron.
Jongeheer K. Cameron.
Mej. E. E. Clifford.
Mej. V. Cowan.
Mnr. C. L. Crockford.
Mev. I. M. Crockford.
Mnr. B. W. Enstone.
Mev. K. R. Enstone.
Mnr. S. H. Farmer.
Mev. B. Farmer.
Mej. D. E. Fishwick.
Mnr. S. A. Fromm.
Mnr. W. R. M. Furnival.
Mev. J. M. Furnival.
Mnr. R. F. Hallett.
Mev. E. M. Hallett.
Mnr. H. Halstead.
Mev. V. D. Halstead.
Mnr. R. V. Hobbs.
Mev. B. M. U. Hobbs.
Mnr. C. W. Hoddinott.
Mev. G. Hoddinottt.
Mnr. W. Howarth.
Mev. M. G. B. P. C. Howarth.
Mej. B. C. Howarth.
Mej. P. A. Hughes.
Mej. J. Humphreys-Davies.
Mej. S. G. Larkin.
Mnr. E. P. Mayne.
Mnr. M. T. J. McIntyre.
Mev. M. L. McIntyre.
Mej. L. McIntyre.
Mej. B. J. Stock.

Mr J. N. Elam.
Mr F. S. Fielding.
Mrs L. Fielding.
Mr L. E. J. Jones.
Mr P. V. St. J. Killick.
Mrs S. A. Killick.
Miss C. V. Killick.
Miss V. V. Killick.
Master R. V. Killick.
Mr M. A. M. Robb, C.M.G.
Mrs B. P. S. Robb.
Mr W. J. Rumble.
Mrs J. M. Rumble.
Commander S. K. Sharrock.
Mrs B. R. Sharrock.
Mr A. Sheen, O.B.E.
Mrs F. Sheen.
Master J. M. Sheen.
Miss P. A. Sheen.
Maj. J. A. Steward, C.B.E.
Mrs M. C. Steward.
Mr M. R. Tatham.
Col P. R. H. Turner.
Mrs J. M. Turner.
Master D. R. H. Turner.
Miss G. K. Turner.
Mr R. K. Walker Sloan.
Mrs R. M. Walker Sloan.
Miss V. R. Walker Sloan.
The Hon. R. J. M. Wilson.
Mrs S. R. Wilson.
Master W. E. A. Wilson.
Mr R. Austen.
Mrs A. C. Austen.
Miss R. C. Baker.
Mr R. D. Cameron.
Mrs T. Cameron.
Miss P. Cameron.
Master K. Cameron.
Miss E. E. Clifford.
Miss V. Cowan.
Mr C. L. Crockford.
Mrs I. M. Crockford.
Mr B. W. Enstone.
Mrs K. R. Enstone.
Mr S. H. Farmer.
Mrs B. Farmer.
Miss D. E. Fishwick.
Mr S. A. Fromm.
Mr W. R. M. Furnival.
Mrs J. M. Furnival.
Mr R. F. Hallett.
Mrs E. M. Hallett.
Mr H. Halstead.
Mrs V. D. Halstead.
Mr R. V. Hobbs.
Mrs B. M. U. Hobbs.
Mr C. W. Hoddinott.
Mrs G. Hoddinott.
Mr W. Howarth.
Mrs M. G. B. P. C. Howarth.
Miss B. C. Howarth.
Miss P. A. Hughes.
Miss J. Humphreys-Davies.
Miss S. G. Larkin.
Mr E. P. Mayne.
Mr M. T. J. McIntyre.
Mrs M. L. McIntyre.
Miss L. McIntyre.
Miss B. J. Stock.

Mej. M. A. Taylor.
Mej. S. M. Waghorn.

21. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika.*

S.E. mnr. W. M. Rountree.
Mev. S. Rountree.
Mnr. M. J. Amitay.
Mev. S. J. Amitay.
Jongeheer P. M. Amitay.
Jongeheer S. D. Amitay.
Mnr. R. D. Bisbee.
Mev. B. B. Bisbee.
Mnr. H. K. Campbell.
Mev. M. M. Campbell.
Mej. L. Campbell.
Mej. R. Campbell.
Mnr. R. G. Deason.
Mev. J. L. Deason.
Mej. D. A. Deason.
Jongeheer D. R. Deason.
Kmdr. W. E. Dewey.
Mev. L. H. Dewey.
Mej. L. H. Dewey.
Mej. H. M. Dewey.
Mnr. M. T. Doig.
Mev. N. E. Doig.
Mnr. P. Hooper, jr.
Mev. P. D. Hooper.
Mej. D. R. Hooper.
Mej. T. E. Hooper.
Mej. E. G. Hooper.
Jongeheer P. Hooper, 3de.
Mnr. J. C. Kolesnik.
Mev. M. A. Kolesnik.
Mej. K. A. Kolesnik.
Mej. K. M. Kolesnik.
Jongeheer K. J. Kolesnik.
Kol. E. B. Lackens.
Mev. M. J. Lackens.
Jongeheer R. D. Lackens.
Mej. V. S. Lackens.
Mnr. C. A. Lemmo.
Maj. W. R. Limbach.
Mev. M. E. Limbach.
Mnr. J. C. Mertz.
Mev. K. P. Mertz.
Mnr. T. F. O'Herron.
Mev. M. L. O'Herron.
Jongeheer J. P. O'Herron.
Mej. M. M. O'Herron.
Mnr. P. O'Sheel.
Mev. V. O'Sheel.
Mnr. R. J. Ryan.
Mev. C. P. Ryan.
Lt.-kol. F. L. Shenk.
Mev. G. M. Shenk.
Mej. C. S. Shenk.
Mej. P. A. Shenk.
Jongeheer A. E. Shenk.
Jongeheer J. E. Shenk.
Mnr. D. S. Spigler.
Mev. M. G. Spigler.
Jongeheer R. A. Spigler.
Dr. H. R. Varney.
Mev. G. F. Varney.
Mnr. C. O. Wheeler.
Mev. J. H. Wheeler.
Jongeheer B. C. Wheeler.
Jongeheer M. W. Wheeler.
Mej. T. A. Wheeler.
Miss M. A. Taylor.
Miss S. M. Waghorn.

21. *Embassy of the United States of America.*

H.E. Mr W. M. Rountree.
Mrs S. Rountree.
Mr M. J. Amitay.
Mrs S. J. Amitay.
Master P. M. Amitay.
Master S. D. Amitay.
Mr R. D. Bisbee.
Mrs B. B. Bisbee.
Mr H. K. Campbell.
Mrs M. M. Campbell.
Miss L. Campbell.
Miss R. Campbell.
Mr R. G. Deason.
Mrs J. L. Deason.
Miss D. A. Deason.
Master D. R. Deason.
Comdr W. E. Dewey.
Mrs L. H. Dewey.
Miss L. H. Dewey.
Miss H. M. Dewey.
Mr M. T. Doig.
Mrs N. E. Doig.
Mr P. Hooper, Jr.
Mrs P. D. Hooper.
Miss D. R. Hooper.
Miss T. E. Hooper.
Miss E. G. Hooper.
Master P. Hooper, 3rd.
Mr J. C. Kolesnik.
Mrs M. A. Kolesnik.
Miss K. A. Kolesnik.
Miss K. M. Kolesnik.
Master K. J. Kolesnik.
Col E. B. Lackens.
Mrs M. J. Lackens.
Master R. D. Lackens.
Miss V. S. Lackens.
Mr C. A. Lemmo.
Maj W. R. Limbach.
Mrs M. E. Limbach.
Mr J. C. Mertz.
Mrs K. P. Mertz.
Mr T. F. O'Herron.
Mrs M. L. O'Herron.
Master J. P. O'Herron.
Miss M. M. O'Herron.
Mr P. O'Sheel.
Mrs V. O'Sheel.
Mr R. J. Ryan.
Mrs C. P. Ryan.
Lt-Col F. L. Shenk.
Mrs G. M. Shenk.
Miss C. S. Shenk.
Miss P. A. Shenk.
Master A. E. Shenk.
Master J. E. Shenk.
Mr D. S. Spigler.
Mrs M. G. Spigler.
Master R. A. Spigler.
Dr H. R. Varney.
Mrs G. F. Varney.
Mr C. O. Wheeler.
Mrs J. H. Wheeler.
Master B. C. Wheeler.
Master M. W. Wheeler.
Miss T. A. Wheeler.

Maj. T. E. Wizoreck.
Mev. F. E. Wizoreck.
Mej. S. L. Wizoreck.
Jongeheer B. L. Wizoreck.
Mnr. M. J. Adams.
Mev. R. C. Ashley.
Mnr. C. R. Bassett.
Mev. J. Bassett.
Mej. M. Bellos.
Mnr. G. D. Benton.
Mnr. M. L. Callaway.
Mev. B. K. Callaway.
Mnr. M. J. Carson.
Mev. N. H. Carson.
Jongeheer S. Carson.
Jongeheer J. M. Carson.
Sers. L. Covington.
Mev. B. G. Covington.
Mej. P. L. Covington.
Mej. V. H. Covington.
Mnr. W. A. Cullen.
Mev. M. Cullen.
Jongeheer S. Cullen.
Mnr. R. A. Dallaire.
Mnr. J. K. Dworak.
Mnr. J. D. Earles.
Mej. N. Eilskov.
Sers. W. E. Findeisen, jr.
Mev. P. A. Findeisen.
Jongeheer R. W. Findeisen.
Jongeheer M. E. Findeisen.
Jongeheer J. A. Findeisen.
Mnr. J. A. Fitzgerald.
Mnr. E. J. Geisler.
Mev. N. A. Geisler.
Jongeheer K. M. Geisler.
Mej. L. A. Geisler.
Mej. J. A. Granato.
Mnr. S. A. Hubacek.
Mnr. M. B. Klingman.
Mev. J. W. Klingman.
Jongeheer C. D. Klingman.
Mej. S. A. Kloepping.
Sers. P. A. Langford.
Mev. I. R. Langford.
Jongeheer J. G. Langford.
Mnr. F. F. Langford.
Mnr. F. J. Lomanno.
Mej. L. L. MacLeod.
Mej. E. L. Marsh.
Mnr. J. E. Mauck.
Mnr. D. B. Myers.
Mnr. E. J. McLoughlin.
Mnr. E. R. Moyer.
Mnr. T. J. Olson.
Mev. J. C. Olson.
Mnr. V. C. Riek.
Mev. A. M. Riek.
Mej. K. A. Riek.
Mnr. W. J. Smith.
Mev. L. C. Smith.
Jongeheer S. J. Smith.
Sers. H. G. Swanson.
Mev. E. L. Swanson.
Mej. G. J. Swanson.
Jongeheer L. E. Swanson.
Mej. K. Thorley.
Mnr. F. R. Washer.
Mev. M. B. Washer.

Maj T. E. Wizoreck.
Mrs F. E. Wizoreck.
Miss S. L. Wizoreck.
Master B. L. Wizoreck.
Mr M. J. Adams.
Mrs R. C. Ashley.
Mr C. R. Bassett.
Mrs J. Bassett.
Miss M. Bellos.
Mr G. D. Benton.
Mr M. L. Callaway.
Mrs B. K. Callaway.
Mr M. J. Carson.
Mrs N. H. Carson.
Master S. Carson.
Master J. M. Carson.
Sgt L. Covington.
Mrs B. G. Covington.
Miss P. L. Covington.
Miss V. H. Covington.
Mr W. A. Cullen.
Mrs M. Cullen.
Master S. Cullen.
Mr R. A. Dallaire.
Mr J. K. Dworak.
Mr J. D. Earles.
Miss N. Eilskov.
Sgt W. E. Findeisen, Jr.
Mrs P. A. Findeisen.
Master R. W. Findeisen.
Master M. E. Findeisen.
Master J. A. Findeisen.
Mr J. A. Fitzgerald.
Mr E. J. Geisler.
Mrs N. A. Geisler.
Master K. M. Geisler.
Miss L. A. Geisler.
Miss J. A. Granato.
Mr S. A. Hubacek.
Mr M. B. Klingman.
Mrs J. W. Klingman.
Master C. D. Klingman.
Miss S. A. Kloepping.
Sgt P. A. Langford.
Mrs I. R. Langford.
Master J. G. Langford.
Mr F. F. Langford.
Mr F. J. Lomanno.
Miss L. L. MacLeod.
Miss E. L. Marsh.
Mr J. E. Mauck.
Mr D. B. Myers.
Mr E. J. McLoughlin.
Mr E. R. Moyer.
Mr T. J. Olson.
Mrs J. C. Olson.
Mr V. C. Riek.
Mrs A. M. Riek.
Miss K. A. Riek.
Mr W. J. Smith.
Mrs L. C. Smith.
Master S. J. Smith.
Sgt H. G. Swanson.
Mrs E. L. Swanson.
Miss G. J. Swanson.
Master L. E. Swanson.
Miss K. Thorley.
Mr F. R. Washer.
Mrs M. B. Washer.

Mnr. E. C. Washer.
Jongeheer R. C. Washer.
Mnr. W. W. Wendell.
Jongeheer R. E. Wendell.
Mnr. J. Whiting.
Mev. F. K. Whiting.
Sers. J. B. Woolard.
Mev. C. H. Woolard.
Mej. D. A. Woolard.
Mej. C. K. Woolard.
Jongeheer M. E. Woolard.
Mev. T. P. Womack.
Jongeheer J. D. Womack.

22. *Tussenregeringse Komitee vir Europese Verhuising.*

Mnr. C. S. Wyatt.
Mev. H. M. Wyatt.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 39.] [12 Januarie 1968.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Januarie 1968 tot en met 15 Februarie 1968 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 15 Februarie 1968 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde 5-persenteffekte, 1982.
Plaaslike Geregistreerde 6-persenteffekte, 1985.
Plaaslike Geregistreerde 5-persenteffekte, 1969.
Plaaslike Geregistreerde 4¾-persenteffekte, 1982.
Plaaslike Geregistreerde 6-persenteffekte, 1991.
Plaaslike Geregistreerde 6½-persenteffekte, 1992.
Plaaslike Geregistreerde 5¼-persenteffekte, 1982.
Plaaslike Geregistreerde 5⅝-persenteffekte, 1982.

No. 45.] [12 Januarie 1968.

TENDERS VIR VYFJAAROBLIGASIES VIR NIE-INWONERS.

Tenders sal om 11-uur vm. op 1 Februarie 1968 sluit vir Vyfjaarobligasies vir Nie-inwoners, ter waarde van ongeveer R1,000,000 (eenmiljoen rand) teen 'n minimum prys van R85·00% (vyf-en-tagtig rand persent) op die terme en voorwaardes soos neergelê in die prospektus gedateer 1 Julie 1964.

Prospektusse is by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika sowel as by die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar.

Elke tender moet van 'n aparte tjek vergesel gaan.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 51.] [12 Januarie 1968.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging

Mr E. C. Washer.
Master R. C. Washer.
Mr W. W. Wendell.
Master R. E. Wendell.
Mr J. Whiting.
Mrs F. K. Whiting.
Sgt J. B. Woolard.
Mrs C. H. Woolard.
Miss D. A. Woolard.
Miss C. K. Woolard.
Master M. E. Woolard.
Mrs T. P. Womack.
Master J. D. Womack.

22. *Intergovernmental Committee for European Migration.*

Mr C. S. Wyatt.
Mrs H. M. Wyatt.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 39.] [12 January 1968.

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from 15 January 1968, to 15 February 1968, both days inclusive and that the dividends due on the 15 February 1968, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books.

5 Per Cent Local Registered Stock, 1982.
6 Per Cent Local Registered Stock, 1985.
5 Per Cent Local Registered Stock, 1969.
4¾ Per Cent Local Registered Stock, 1982.
6 Per Cent Local Registered Stock, 1991.
6½ Per Cent Local Registered Stock, 1992.
5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1982.
5⅝ Per Cent Local Registered Stock, 1982.

No. 45.] [12 January 1968.

TENDERS FOR FIVE YEARS NON-RESIDENT BONDS.

Tenders will close at 11 a.m. on the 1st February 1968, for Five Year Non-Resident Bonds, to the value of approximately R1,000,000 (one million rand) at a minimum price of R85·00% (eighty-five rand per cent), on the terms and conditions stipulated in the Prospectus, dated the 1st July 1964.

Prospectuses are obtainable from banks in the Republic and South West Africa as well as from the Treasury, Union Buildings, Pretoria.

Each tender must be accompanied by a separate cheque.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 51.] [12 January 1968.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of

in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Naam. *Name.*	Adres in kennisgewing vermeld. *Address mentioned in Notice.*	Datum waarop kennisgewing in werking tree. *Date on which Notice takes Effect.*	Datum waarop kennisgewing verstryk. *Date on which Notice Expires.*
Ngoyi, Lilian Masediba.....	9870B White City, Orlando, Johannesburg.....	30/11/67	30/11/72

No. 52.] [12 Januarie 1968.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. 52.] [12 January 1968.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Naam. *Name.*	Adres in kennisgewing vermeld. *Address mentioned in Notice.*	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. *Date on which Notice was Delivered.*	Datum waarop kennisgewing verstryk. *Date on which Notice Expires.*
Gwija, Tyagi Sereal.....	Bilatyi-lokasie/*Location*, distrik/*District of* Glen Grey...	25/10/67	30/9/69
Mahbuda, Adelaide.....	4127 Kwazakele, New Brighton-lokasie/*Location*, Port Elizabeth	23/10/67	31/10/69
Maqaza, Kikiki Henry.....	Ilinge Bantoedorp/*Bantu Township*, distrik/*District of* Glen Grey	25/10/67	30/9/69
Vena, James.....	Ilinge Bantoedorp/*Bantu Township*, distrik/*District of* Glen Grey	25/10/67	30/9/69
Vongwe, Sabele Wiseman.....	Mpendla-lokasie/*Location*, Mount Frere.....	19/10/67	30/9/69

DEPARTEMENT VAN KLEURLINGSAKE.

No. 47.] [12 Januarie 1968.

WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963.—OORDRAG VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOLE.

Die Minister van Kleurlingsake het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 5 (1) van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet No. 47 van 1963), besluit dat die bestuur van en beheer oor ondervermelde Staatsondersteunde skole aan die Departement van Kleurlingsake oorgedra word met ingang van 15 Maart 1968:—

Laurie Hugo (N.G.K.)-Laerskool, Moorreesburg.
Dr. G. J. Joubert (N.G.K.)-Laerskool, Strand.
Tulbagh (N.G.K.)-Laerskool, Tulbagh.

DEPARTMENT OF COLOURED AFFAIRS.

No. 47.] [12 January 1968.

COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963.—TRANSFER OF STATE-AIDED SCHOOLS.

The Minister of Coloured Affairs has, by virtue of the powers vested in him by section 5 (1) of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act No. 47 of 1963), decided that the management and control of the undermentioned State-aided schools be transferred to the Department of Coloured Affairs with effect from 15 March 1968:—

Laurie Hugo (D.R.C.) Primary School, Moorreesburg.
Dr G. J. Joubert (D.R.C.) Primary School, Strand.
Tulbagh (D.R.C.) Primary School, Tulbagh.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT.

No. 50.] [12 Januarie 1968.

VOORGESTELDE VERHURING AAN MNR. M. A. SAMUEL VAN TWEE TERREINE IN DIE KOWIE-RIVIER, PORT ALFRED, AFDELING BATHURST.

Hierby word ingevolge artikel *drie* (5) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Landboukrediet en Grondbesit van voorneme is om 2 terreine, groot 18 voet by 12 voet en 24 voet by 12 voet, geleë in die Kowierivier, Port Alfred, afdeling Bathurst, aan Manning Altona Samuel te verhuur vir die oprigting van 'n aanlegsteier.

'n Liggingsplan lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 118), Pretoria.

Landboukrediet en Grondbesit. [D(K) 21247/9.]

No. 54.] [12 Januarie 1968.

KANONEILAND-NEDERSETTINGSBESTUURSRAAD.—PLAASBELASTING, 1968.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad kragtens artikel 13 van die Kanoneiland-nedersettingsbestuurswet, 1939 (Wet No. 15 van 1939), en met die goedkeuring van die Minister van Landboukrediet en Grondbesit onderstaande belasting opgelê het.

Kragtens regulasie 24 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 973 van 7 Julie 1939 gepubliseer en ooreenkomstig die bepalings van artikel 17 van voornoemde Wet uitgevaardig is, het die Minister bepaal dat hierdie belasting op die datum hieronder vermeld, betaalbaar is:—

'n Plaasbelasting van een rand (R1) per erf per jaar vooruitbetaalbaar op 15 Januarie 1968.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE.

No. 28.] [12 Januarie 1968.

WET OP STANDAARDE, 1962.

WYSIGING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE VIS.

Kragtens subartikel 15 (3) van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962), word bekendgemaak dat die Minister van Ekonomiese Sake van voorneme is om die verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte vis, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 459 van 6 Maart 1953, in te trek en deur die gewysigde verpligte standaardspesifikasie in die Bylae vervat te vervang.

Die betekenis hiervan is dat die bestek van die bestaande verpligte standaardspesifikasie uitgebrei word met betrekking tot vervaardigings- en verpakkingsvereistes, bestanddele, en die produkverskeidenheid gedek.

Enige persoon wat teen die Minister se voorneme beswaar wil maak moet sy beswaar binne 2 maande na publikasie van hierdie kennisgewing, skriftelik, indien by die Direkteur-generaal, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE.

No. 50.] [12 January 1968.

PROPOSED LEASE TO MR M. A. SAMUEL OF TWO SITES IN THE KOWIE RIVER, PORT ALFRED, DIVISION OF BATHURST.

Notice is hereby given, in terms of section *three* (5) of the Seashore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), that the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure proposes to lease 2 sites, measuring 18 feet by 12 feet and 24 feet by 12 feet in the Kowie River, Port Alfred, Division of Bathurst, to Manning Altona Samuel for the purpose of erecting landing stages.

A locality sketch lies for scrutiny in the office of the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, Aquila Building, 157 Schoeman Street (Private Bag 118), Pretoria.

Agricultural Credit and Land Tenure. [D(K) 21247/9.]

No. 54.] [12 January 1968.

CANNON ISLAND SETTLEMENT MANAGEMENT BOARD.—FARM RATE, 1968.

It is hereby notified for general information that, in terms of section 13 of the Cannon Island Settlement Management Act, 1939 (Act No. 15 of 1939), the Board, with the approval of the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure, has levied the undermentioned rate.

In terms of regulation 24 of the regulations published in Government Notice No. 973, dated 7 July 1939 and promulgated in accordance with the provisions of section 17 of the aforementioned Act, the Minister has determined that this rate shall become payable on the date indicated hereunder:—

A farm rate of one rand (R1) per erf per annum payable in advance on the 15th January, 1968.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES.

No. 28.] [12 January 1968.

STANDARDS ACT, 1962.

AMENDMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED FISH.

Notice is given in terms of subsection 15 (3) of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), that the Minister of Economic Affairs intends to withdraw the compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of canned fish published by Government Notice No. 459 of March 6, 1953, and to substitute therefor the amended compulsory standard specification contained in the schedule hereto.

The purport of this step is to extend the scope of the current compulsory standard specification with regard to manufacturing and packing requirements, ingredients, and variety of products covered.

Any person who wishes to object to the Minister's intention shall submit his objection in writing to the Director General, South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, within two months from the date of publication of this notice.

BYLAE.

VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE VIS, INGEMAAKTE VISPRODUKTE EN INGEMAAKTE SEESKULPDIERE.

Afdeling 1.—*Bestek.*

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte vis, ingemaakte visprodukte en ingemaakte seeskulpdiere.

Afdeling 2.—*Woordbepaling.*

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:—

Ingemaakte vis.—Die voedsel vir menslike verbruik wat verkry word deur skoon, gesonde, eetbare vis of mootjies van sodanige vis, of vleis van sodanige vis met of sonder toevoeging van kruie en geurmiddels, water, olie, meelstof en ander bestanddele deur hierdie spesifikasie toegelaat, in lugdig verseëlde houers te verpak en dit deur 'n preserveringsproses in 'n gesonde, eetbare toestand te behou.

Ingemaakte visproduk.—Die voedsel vir menslike verbruik wat berei word deur skoon, gesonde, eetbare vis of stukke van sodanige vis met of sonder toevoeging van kruie en geurmiddels, water, vet, olie, meelstof en ander voedsame bestanddele in lugdig verseëlde houers te verpak en deur 'n preserveringsproses in 'n gesonde, eetbare toestand te behou. Hierdie omskrywing sluit nie vloeibare vispreparate in nie.

Ingemaakte seeskulpdiere (*Mollusca*).—Die voedsel vir menslike verbruik wat verkry word deur skoon, gesonde, eetbare seeskulpdiere met of sonder die toevoeging van kruie en geurmiddels en ander voedsame bestanddele in lugdig verseëlde houers te verpak en dit deur 'n preserveringsproses in 'n gesonde, eetbare toestand te behou.

Vis.—'n Gewerwelde, koudbloedige see- of varswaterdier met kieue dwarsdeur sy hele lewensduur en met ledemate, indien daar is, wat tot vinne ontwikkel is.

Produk.—Enige vis of visproduk of seeskulpdier, ingemaak of in voorbereiding om ingemaak te word, soos blyk uit die sinsverband.

Houer.—'n Houer vervaardig van metaal, glas, stywe of halfstywe plastiek of enige samestelling daarvan, en daarbenewens, in die geval van vissmeer en viskuitpreparate, ook 'n uitdrukbuisie.

Telling.—Die getal viseenhede of -mootjies in die houer aanwesig.

Dwarsvulling.—Die verpakking van viseenhede in posisies waarvan die rigting aanmerklik verskil van die algemene rigting waarin die eenhede in die houer lê.

Lospakking.—Oormatige sydelingse oop ruimtes tussen afsonderlike viseenhede of -mootjies, of tussen viseenhede of -mootjies en die wand van die houer, of tussen albei.

Gedreineerde gewig.—Die gewig van die houer se inhoud wat op 'n sif met 8 mase per duim waarvan die nominale openingswydte 0·081 dm is, agterbly na 2 minute se dreinering op die sif. Waar die sous nie heeltemal deur die dreinering verwyder word nie, moet die produk liggies met water afgespoel word.

Luguitdrywing.—Die verwydering van lug uit die houer en die inhoud daarvan.

Netto boruimte.—Die vertikale afstand tussen die onderkant van die houer se deksel en die gemiddelde bovlak van die inhoud daarvan.

Deelsgepreserveerde produk.—'n Produk wat met behulp van verkoeling gepreserveer moet word.

SCHEDULE.

COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED FISH, CANNED FISH PRODUCTS AND CANNED MARINE MOLLUSCS.

Section 1.—*Scope.*

1.1 This specification covers the manufacture, production, processing, or treatment of canned fish, canned fish products, and canned marine molluscs.

Section 2.—*Definitions.*

2.1 For purposes of this specification the following definitions shall apply:—

Canned fish.—The article of food for human consumption obtained by packing clean, sound, edible fish or cuts of such fish or the flesh of such fish with or without the addition of seasoning and flavouring materials, water, oil, farinaceous material, and other ingredients allowed by this specification, in hermetically sealed containers and maintaining it in sound edible condition by a process of preservation.

Canned fish product.—The article of food for human consumption prepared from clean, sound, edible fish or parts of such fish with or without the addition of seasoning and flavouring materials, water, fat, oil, farinaceous material, and other wholesome ingredients, packed in hermetically sealed containers and maintained in sound edible condition by a process of preservation. This definition does not include liquid fish preparations.

Canned Marine Mollusc.—The article of food for human consumption obtained by packing clean, sound, edible marine molusc with or without the addition of seasoning and flavouring materials and other wholesome ingredients, in hermetically sealed containers and maintaining it in sound edible condition by a process of preservation.

Fish.—Any vertebrate cold-blooded marine or freshwater animal having gills throughout life, and limbs, if any, modified into fins.

Product.—Either fish or fish product or marine mollusc, canned or in course of preparation for canning, as indicated by the context.

Container.—A container made of metal, glass, rigid plastic, or semi-rigid plastic, or any combination of these, and additionally, in the case of fish paste and fish roe preparations, a collapsible tube.

Count.—The number of units of fish or cuts of fish present in the container.

Cross filling.—The packing of units of fish in positions markedly divergent in direction from that of the general direction of the units in the container.

Slack filling.—Excessive lateral free space, whether between individual units or cuts of fish or between units or cuts of fish and the walls of the container, or between both.

Drained weight.—The weight of the contents of a container, after draining for 2 minutes on a sieve of 8 meshes to the inch with nominal width of aperture 0·081 in. Where sauce is not entirely removed by draining, the product shall be lightly washed with water.

Exhausting.—The removal of air from a container and its contents.

Net headspace.—The vertical distance between the underside of a container top and the mean upper level of its contents.

Semi-preserve.—A product in which continued preservation must be ensured by refrigeration.

Tyd-temperatuurproses.—Die hittebehandeling, in tyd en temperatuur uitgedruk, wat by verwerking van produkte wat deur hitte gepreserveer word, toegepas word nadat die houer verseël is.

Preservering.—Bewaring in ongeskonde, eetbare toestand deur voorkoming van agteruitgang, ontbinding of verrotting.

Gewone verpakking (natuurlike verpakking).—Vis wat *òf* in sy eie afgeskeide olie sonder enige bygevoegde bestanddeel behalwe sout, *òf* in pekel ingemaak is.

Afdeling 3.—Algemene Vereistes vir die Fabriek en Werknemers.

3.1 *Algemene vereistes vir die fabriek.*—In die geval van die Republiek moet voldoen word aan die vereistes van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), en in die geval van Suidwes-Afrika aan die vereistes van die Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1952 (Ordonnansie No. 34 van 1952). Daarbenewens moet die fabriek, uitrusting en water wat by die bereiding van die produk gebruik word, aan die volgende vereistes voldoen:—

3.1.1 *Konstruksie van en toestande in die fabriek.*

3.1.1.1 *Die dak moet weerbestand wees.*

3.1.1.2 Die vloer moet van materiaal gemaak wees wat ondeurdringbaar is vir water. Die oppervlakafwerking daarvan moet behoorlik skoongemaak kan word. Die vloer moet 'n val hê vir behoorlike dreinering en moet verbind wees met buiteafvoerslootjies, -rioolpype of afvoerkanale. Gedurende produksietye moet die vloer en afvoerkanale skoon gehou word deur dit gereeld te vee en met water af te spoel. Na afloop van produksiewerksaamhede moet die vloer en afvoerkanale deeglik skoongemaak word. Waar nodig, moet staanplanke vir werkers voorsien word.

3.1.1.3 Die binnevlakke van die mure van verwerkingskamers moe ondeurdringbaar wees vir water en moet tot 'n hoogte van minstens 6 vt bokant die vloer 'n gladde, ligkleurige, wasbare afwerking hê. Waar nodig, moet hulle onmiddellik na elke dag se werksaamhede deeglik afgewas word.

3.1.1.4 Rommel, afval en oorloop moet vinnig, doeltreffend en op 'n higiëniese manier, by voorkeur met meganiese middels, weggeruim word.

3.1.1.5 Die algemene verligting in die fabriek moet toereikend wees vir doeltreffende verwerking en skoonmaak.

3.1.1.6 Die ventilasie in die fabriek moet oormatige stoom heeltemal verwyder en skimmelgroei en die vorming van kondensaat verhoed wat in die grondstowwe of die produk of op uitrusting wat daarmee in aanraking kom, kan drup. Indien nodig, moet natuurlike ventilasie op meganiese wyse aangevul word.

3.1.1.7 Doeltreffende maatreëls moet getref word om skimmelgroei te verhinder en om stof, afskilferende verf en ander los materiaal wat van bostrukture in verwerkings- en bewaarkamers in die produk kan val, te verwyder.

3.1.1.8 Doeltreffende maatreëls moet getref wees om vlieë en ander insekte uit die fabriek te hou.

3.1.1.9 Alle geboue waarin grondstowwe en bestanddele bewaar word, of waarin die produk vervaardig word, moet knaagdierdig gemaak wees en vry van knaagdiere gehou word.

3.1.1.10 Insek- en knaagdierdoders mag nie gebruik word terwyl vervaardiging aan die gang is nie. Werkvlakke moet vry van insek- en knaagdierdodende residue gehou word. Insek- en knaagdierdoders mag nooit met houers, grondstowwe of die produk in aanraking kom nie.

Time-temperature process.—The heat treatment, expressed in terms of time and temperature, applied in the processing of heat-preserved products after the container has been sealed.

Preserve.—Maintenance in sound edible condition by the prevention of deterioration, decomposition, or putrefaction.

Plain pack (natural pack).—Fish packed either in its own exuded oil without any additional ingredient other than salt, or in brine.

Section 3.—General Requirements for the Factory and for Employees.

3.1 *General requirements for the factory.*—In the case of the Republic the requirements of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), and in the case of South West Africa the requirements of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance No. 34 of 1952), shall be complied with. In addition the factory, equipment and water used in the preparation of the product shall comply with the following requirements:—

3.1.1 *Construction of and conditions in the factory.*

3.1.1.1 The roof shall be weatherproof.

3.1.1.2 The floor shall be constructed of material impervious to water. Its surface finish shall permit proper cleaning. The floor shall be graded for proper drainage and shall be connected to external gullies, sewers, or drains. During production periods the floor and drainage channels shall be kept clean by regular sweeping and flushing with water. At the close of production, thorough cleaning of the floor and drainage channels shall take place. Where necessary, duck-boards shall be provided for workers.

3.1.1.3 The inside surfaces of the walls of processing rooms shall be impervious to water and shall have a smooth, light-coloured washable finish to a minimum height of 6 ft above floor level. They shall, where necessary, be thoroughly washed immediately after each day's operations.

3.1.1.4 Litter, waste, and overflow shall be disposed of promptly and efficiently and in a sanitary manner, where possible by mechanical means.

3.1.1.5 General illumination in the factory shall be adequate for effective processing and cleaning.

3.1.1.6 Ventilation in the factory shall effect the complete removal of excess steam, and shall prevent mould growth and the formation of condensate which may fall into raw materials or the product or on equipment coming into contact with them. If necessary, natural ventilation shall be augmented by mechanical means.

3.1.1.7 Effective measures shall be taken to inhibit mould growth and to remove dust, flaking paint, and other loose or detachable material liable to fall on the product from overhead structures in processing and storage rooms.

3.1.1.8 Effective measures shall be taken to keep the factory free from flies and other insects.

3.1.1.9 All buildings in which raw materials and ingredients are stored or in which the product is manufactured shall be made rodent-proof, and shall be kept free from rodents.

3.1.1.10 Insecticides and rodenticides shall not be used while manufacturing operations are in progress. Working surfaces shall be kept free from insecticidal and rodenticidal residues. Insecticides and rodenticides shall at no time come into contact with containers, raw materials, or the product.

3.1.1.11 Die hele aflaai- en vervoerstelsel vir vis, sowel by die kaai as na die inmakery, met inbegrip van weegtoestelle, bandhysers en ontskubbers, moet voor gebruik skoongemaak word en staande water en bederwende vis moet verwyder word. Voorraadtenks moet op soortgelyke wyse behandel word.

3.1.1.12 Geen fabriekskoorsteen, berokingskamer of masjienuitlaatpyp mag rook of dampe afgee in hoeveelhede of op 'n wyse wat aanstootlik of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is of wat besoedeling in enige stadium van die voorbereiding van die produk veroorsaak nie.

3.1.1.13 Verwerkingsinstallasies vir die vervaardiging van neweprodukte soos vismeel, visolie, stikwaterkonsentrate en dergelike produkte van vis, visoorblyfsels en visafval, moet behoorlik van die inmakery afgesonder wees.

3.1.1.14. By elke werknemersingang tot die voorbereidings- en verwerkings afdelings van die fabriek moet wasbakke met kiemdodende seep en voldoende skoon, lopende water voorsien wees.

3.1.1.15 Fabriekstoestande en -aktiwiteite moet te alle tye higiënies wees. Geen diere mag in enige deel van die fabriek waar onbeskermde voedsel bewaar, gehanteer of vervaardig word, toegelaat word nie.

3.1.1.16 In die inmaakfabriek mag geen handeling plaasvind en mag geen toestand heers wat op enige wyse vir die vervaardiging, verwerking of behandeling van ingemaakte vis, ingemaakte visprodukte of ingemaakte seeskulpdiere nadelig is nie.

3.1.2 *Uitrusting.*

3.1.2.1 Alle installasies, uitrusting en gereedskap wat met die produk in aanraking kom, moet van korrosiebestande materiaal met 'n gladde oppervlak, verkieslik vlekvrye metaal, gemaak wees en moet 'n naatlose higiëniese ontwerp hê. Leigeute vir die vloeivervoer van vis kan van sagtestaal wees. Roerders moet van vlekvrye metaal gemaak wees en maassiwwe van vlekvrye metaal of plastiek. Gereedskap om blikke mee op te vul, moet van vlekvrye metaal of plastiek wees en moet van handvatsels voorsien wees. Lood en loodlegerings, uitgesonderd soldeersel, mag nie gebruik word vir die konstruksie van uitrusting wat in enige stadium tydens die vervaardigingsproses met grondstowwe of die onbeskermde produk in aanraking kom nie. Snyplanke en -blokke moet higiënies wees, moet van soliede snybestande materiaal wees, moet in 'n goeie toestand wees en moet maklik verwyder kan word vir skoonmaakdoeleindes. Die blaaie van sny-, voorbereidings- en verpakkingstafels moet gemaak wees van of bedek wees met naatlose vlekvrye metaal of ander naatlose korrosiebestande waterdigte materiaal wat soortgelyke oppervlakeienskappe as vlekvrye metaal besit. Die blaaie van tafels moet vinnige en effektiewe dreinering moontlik maak en moet sonder krake en barste wees.

3.1.2.2 Alle installasies, uitrusting en gereedskap moet skoon en in 'n goeie toestand gehou word. Skoonmaak- en steriliseermiddels, warm en koue lopende water of nat stoom, waterslange, borsels en ander benodigdhede vir die skoonmaak van installasies, uitrusting en gereedskap moet beskikbaar wees. Die installasies, uitrusting en gereedskap kan gesteriliseer word met hipochloriet of 'n ander geskikte steriliseeroplossing. Die hele verwerkingsstelsel moet na afloop van die werksaamhede skoongemaak word. Dit moet afgespoel word met water wat aan die vereistes van 3.1.3 voldoen en moet skoon wees onmiddellik voordat dit verder gebruik word.

3.1.2.3 Houers wat heeltemal of gedeeltelik met voedselstowwe gevul is, mag nie so opgestapel word dat die voedselstowwe in een houer deur die boom van die houers wat daarop gestapel is, besoedel kan word nie.

3.1.1.11 The entire fish discharge and conveyance system both at the jetty and to the cannery, including weighing devices, elevators, and descalers, shall be cleared of stagnant water and stale fish and shall be cleaned before use. Holding tanks shall be similarly treated.

3.1.1.12 No factory chimney, smoke-room, or motor exhaust shall emit smoke or fumes in a quantity or in a manner which is offensive or injurious or dangerous to health, or causes contamination at any stage in the preparation of the product.

3.1.1.13 Processing plants for the manufacture of by-products such as fish meal, fish oil, stick-water concentrates, and similar products from fish, fish residues, and fish waste shall be effectively separated from the cannery.

3.1.1.14 Washbasins with germicidal soap and an adequate supply of clean running water shall be provided at every employees' entrance to the preparation or processing areas of the factory.

3.1.1.15 Factory conditions and operations shall at all times be hygienic. Animals shall not be allowed in any part of the factory where unprotected foods are stored, handled or manufactured.

3.1.1.16 In the canning factory no operation shall be performed and no condition shall be present that is in any way detrimental to the manufacture, processing, or treatment of canned fish, canned fish products or canned marine molluscs.

3.1.2 *Equipment.*

3.1.2.1 All plant, equipment, and utensils coming into contact with the product shall be made of smooth-surfaced, corrosion-resistant material, preferably stainless metal, and they shall be of seamless, sanitary design. Flumes for the flow-conveyance of fish may be of mild steel. Stirrers shall be made of stainless metal and mesh screens of stainless metal or plastic. Utensils used to top up cans shall be of stainless metal or plastic, and shall be provided with handles. Lead and lead alloys other than solder shall not be used in the construction of equipment coming into contact with raw materials or the unprotected product at any stage in its manufacture. Cutting boards or blocks shall be hygienic, of solid, cut-resistant material, in good condition, and readily removable for cleaning. The tops of all cutting, preparation, and packing tables shall be made of or be covered with seamless, stainless metal, or other seamless, corrosion-resistant material with surface characteristics similar to stainless metal and impervious to water. The tops of tables shall allow rapid and effective drainage and shall be free from cracks and crevices.

3.1.2.2 All plant, equipment, and utensils shall be kept clean and in good repair. Cleaning and sterilizing materials, hot and cold running water or saturated steam, hose piping, brushes, and other requisites necessary for the cleaning of plant, equipment and utensils shall be available. Plant, equipment, and utensils may be sterilized by the application of hypochlorite or other suitable sterilizing solution. The entire processing system shall be cleaned at the end of operations. It shall be flushed with water complying with the requirements of 3.1.3 and shall be clean immediately before further use.

3.1.2.3 Containers, when filled or partially filled with food materials, shall not be stacked in a manner which allows contamination of the food materials in one container from the bottoms of the containers stacked above it.

3.1.2.4 Gereedskap wat by die voorbereiding van die produk gebruik word, mag nie deur werknemers uit die fabriek verwyder word nie, behalwe as dit herstel of vervang moet word.

3.1.2.5 Stoomretorte moet voorsien wees van die volgende toebehore, wat in 'n werkende toestand gehou moet word:—

(*a*) 'n Reguleerder, hetsy meganies of met die hand beheer, waarmee die verwerkingstemperatuur akkuraat beheer kan word. Hierdie vereiste is nie vir die eerste kookproses verpligtend nie.

(*b*) Minstens een kwik-in-glas-termometer.

(*c*) 'n Registreertermometer met tyd-temperatuurkaarte.

(*d*) 'n Drukmeter.

(*e*) 'n Lugklep of lugkleppe met 'n kraan of krane bo in die retort.

(*f*) 'n Uitlaatklep in elke termometerhouer.

(*g*) Minstens een uitlaatklep bo in die retort.

(*h*) Waar 'n outomatiese reguleerder gebruik word, 'n stoomomloopleiding rondom die reguleerder om 'n vinnige styging tot die verwerkingstemperatuur moontlik te maak.

(*i*) 'n Doeltreffende veiligheidsklep.

3.1.2.6 Voorrade wat die produk moontlik kan besoedel en masjienonderdele moet uit die verwerkingsafdeling gehou word. Eetbare grondstowwe, uitgesonderd vis, moet in skoon, toe houers in 'n afsonderlike pakkamer gehou word.

3.1.2.7 *Koelkamergeriewe.* Waar koelkamers gebruik word, moet hulle doeltreffend en higiënies wees. Maatreëls moet getref word om die afskilfering van verf aan plafonne en mure te voorkom. Produkte mag nie regstreeks op die vloere gepak word nie.

3.1.3 *Water vir verwerkings-, was- en installasieskoonmaakdoeleindes.*

3.1.3.1 *Algemeen.*—Elke fabriek moet 'n voorraad skoon, drinkbare water hê wat vry is van stowwe in suspensie en stowwe wat skadelik is vir die produk en nadelig is vir die gesondheid. Die water moet deur middel van uitvlokking, filtrering, chlorering of 'n ander proses behandel word om—

(*a*) die afwesigheid van colivormige organismes, en

(*b*) 'n totale getal lewensvatbare mikro-organismes van hoogstens 100 per milliliter

te verseker.

Voor gebruik moet die water deurlopend volgens 3.1.3.2 gechloreer word.

3.1.3.2 *Chlorering.*

(*a*) *Water vir verwerking.*—Water wat vir die vervaardiging van die produk gebruik word en water wat gebruik word om die uitrusting en installasie te was waarmee die produk tydens verwerking en vervaardiging in aanraking kom uitgesonderd water vir houerverkoeling, moet deurlopend gechloreer word sodat dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor by die gebruikspunt bevat, tensy sodanige water reeds minstens 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor bevat.

Indien water wat aldus behandel is, die produk op enige manier benadeel, moet die water onmiddellik voor gebruik ontchloor word.

(*b*) *Water vir skoonmaak.*—Water wat gebruik word om die installasie en uitrusting na verwerking skoon te maak, moet deurlopend gechloreer word sodat dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor bevat; so nie moet dit sodanige kiemdodende stowwe in sodanige hoeveelhede bevat dat daar verseker word dat die installasie en uitrusting in 'n higiëniese toestand is.

(*c*) *Water vir verkoeling van houers.*—Water wat vir die verkoeling van die houers gebruik word en wat nie hersirkuleer word nie, moet deurlopend gechloreer word sodat

3.1.2.4 Utensils used in the preparation of the product shall not be removed from the factory by employees except for repair or replacement.

3.1.2.5 Steam retorts shall be equipped with the following fittings, which shall be maintained in good working order:—

(*a*) A controller, either manually or mechanically operated, to maintain the processing temperature accurately. This requirement is not compulsory for the first cook.

(*b*) At least one indicating mercury-in-glass thermometer.

(*c*) A recording thermometer with time-temperature charts.

(*d*) A pressure gauge.

(*e*) A vent or vents with a tap or taps in the top of the retort.

(*f*) A bleeder in each thermometer pocket.

(*g*) At least one bleeder in the top of the retort.

(*h*) Where an automatic controller is used, a steam bypass around the controller to make a rapid rise to the processing temperature possible.

(*i*) An effective safety valve.

3.1.2.6 Stores capable of contaminating the product and spare parts for machinery shall be kept away from the processing area. Edible raw materials other than fish shall be kept clean, closed containers in a separate store.

3.1.2.7 *Cold storage facilities.*—Where used, cold storage facilities shall operate effectively and shall be hygienic. Measures shall be taken to prevent the flaking of paint on ceilings and walls. Products shall not be stacked directly on the floors.

3.1.3 *Water for processing, washing and plant cleaning purposes.*

3.1.3.1 *General.*—Every factory shall have a supply of clean potable water free from suspended matter and substances that are deleterious to the product or injurious to health. The water shall have been treated by flocculation, filtration, chlorination, or other process to ensure—

(*a*) the absence of coliform organisms, and

(*b*) a total count of viable micro-organisms not exceeding 100 per millilitre.

Before use, the water shall be continuously chlorinated in accordance with 3.1.3.2.

3.1.3.2 *Chlorination.*

(*a*) *Water for processing.*—Water used in the manufacture of the product and water used to wash equipment and plant with which the product comes into contact during processing and manufacture, container cooling water excluded, shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts per million free residual chlorine at the point of use, unless such water already contains at least 2 parts per million free residual chlorine.

Where water thus treated affects the product deleteriously in any way, the water shall be dechlorinated immediately before use.

(*b*) *Water for cleaning.*—Water used for the cleaning of plant and equipment after processing shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts per million free residual chlorine or, alternatively, it shall contain such germicidal substances as will ensure sanitation of plant and equipment.

(*c*) *Water for container cooling.*—Water used for container cooling and which is not recirculated shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts

dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor, by die retortinlaat gemeet, bevat. Indien water vir die verkoeling van die houers hersirkuleer word, moet dit voor hersirkulasie behandel word om vaste stowwe te verwyder en moet dit dan gechloreer word om te verseker dat dit na 'n kontakperiode van minstens 20 minute, 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor, by die retortinlaat gemeet, bevat.

In alle gevalle moet die konsentrasie van vry oorblywende chloor met behulp van die ortotolidienflitstoets (5 sekondes) bepaal word.

3.1.4 *Geriewe.*—Toereikende kleedkamers, stortbaddens, wasbakke en sanitêre geriewe moet verskaf wees. Genoeg warm en koue lopende water, skoon papierhanddoeke, naelborsels, toiletpapier en kiemdodende seep moet beskikbaar wees vir werknemers.

3.2 *Vereistes vir werknemers betrokke by die voorbereiding en verwerking van die produk.*

3.2.1 Alle moontlike maatreëls, met inbegrip van mediese ondersoek, moet getref word om te verseker dat werknemers wat die produk tydens die voorbereiding en inmaak daarvan hanteer of daarmee in aanraking kom, vry is van die aansteeklike siektes wat gespesifiseer word in die Volksgesondheidswet, Wet No. 36 van 1919.

3.2.2 Geen werknemer wat aan 'n hand- of gesigbesering, 'n etterende velontsteking of 'n klinies herkenbare aansteeklike siekte ly, of wat 'n verband, pleister of ander beskermende bedekking oor 'n hand- of armbesering of 'n etterende velontsteking dra, mag toegelaat word om grondstowwe of die produk te hanteer nie. Die gebruik van 'n waterdigte, styfpassende handskoen of vingerkappie vir die volkome bedekking van 'n geringe hand- of vingerbesering is egter toelaatbaar.

3.2.3 Nòg die werknemers se persoonlike besittings nòg hul voedsel mag in die voorbereidings-, verwerkings- of verpakkingsafdelings van die fabriek gehou word. Geen voedsel mag in hierdie afdelings genuttig word nie.

3.2.4 Spoeg en die gebruik van tabak, in watter vorm ook al, binne die voorbereidings-, verwerkings- en verpakkingsafdelings van die fabriek is verbode. Kennisgewings te dien effekte moet opvallend vertoon wees. Houers wat by die voorbereiding of die inmaak van die produk gebruik word, mag nie gebruik word om uit te drink nie.

3.2.5 Alle werknemers wat in die voorbereidings- en verwerkingsafdelings van die fabriek werksaam is, moet skoon beskermende klere en skoon wasbare pette of musse dra om hul hare te bedek. Waterdigte beskermende klere moet van plastiek of rubber gemaak wees. Oorklere moet die werknemers se persoonlike klere heeltemal bedek. Moue mag nie tot onderkant die eimboog reik nie. Alle beskermende klere moet heel gehou word en mag nie in werkvertrekke bewaar word nie; wanneer dit nie in gebruik is nie, moet dit in kleedkamers gehou en nie van die perseel verwyder word nie, behalwe om gewas te word. Waterdigte beskermende klere moet gedurende werkpouses en besoeke aan toiletgeriewe uitgetrek en aan hake by werkslokaaluitgange gehang word.

3.2.6 Werknemers moet hul vingernaels kort en skoon hou en moet, voordat hulle begin werk en na elke afwesigheid uit die verwerkingsafdeling van die fabriek, hul hande met water en kiemdodende seep of in 'n detergentoplossing was. Naelvernis of -lak mag nie op vingernaels gebruik word nie.

Afdeling 4.—*Vereistes vir die Bestanddele.*

4.1 *Toestande van Bestanddele.*—Vis en seeskulpdiere en ander bestanddele moet altyd skoon en gesond, van goeie gehalte en voorkoms, en in elke opsig geskik vir menslike gebruik wees.

per million free residual chlorine measured at the retort inlet. Where water for container cooling is recirculated it shall, before recirculation, be treated to remove solids and then chlorinated to ensure after a contact period of at least 20 minutes a minimum free residual chlorine content of 2 parts per million at the retort inlet.

In all cases the free residual chlorine concentration shall be determined by the orthotolidine flash test (5 seconds).

3.1.4 *Comfort features.*—Adequate dressing rooms, shower baths, washbasins, and sanitary facilities shall be provided. Ample hot and cold running water, clean disposable towels, nail brushes, toilet tissue, and germicidal soap shall be available to employees.

3.2 *Requirements for employees engaged in the preparation and processing of the product.*

3.2.1 All possible measures, including medical examination, shall be taken to ensure that employees handling or coming into contact with the product in the course of its preparation and canning shall be free from the communicable diseases specified in the Public Health Act, Act No. 36 of 1919.

3.2.2 No employee who is suffering from a hand or a face injury, a suppurating skin infection, or a clinically recognizable infectious disease, or who is wearing a bandage, plaster, or other protective covering for a hand or arm injury or a suppurating skin infection, shall be allowed to handle raw materials or the product, except that a minor hand or finger injury completely protected by a waterproof, well-secured glove or finger stall may be tolerated.

3.2.3 Neither workers' personal effects nor their food shall be present in the preparation, processing and packing areas of the factory. No food shall be consumed in these areas.

3.2.4 Spitting and the use of tobacco in any form shall be prohibited within the preparation, processing, and packing areas of the factory. Notices to this effect shall be prominently displayed. Containers used either in the preparation or in the canning of the product shall not be used for drinking purposes.

3.2.5 All employees engaged in the preparation and processing areas of the factory shall wear clean protective clothing and clean washable caps to cover their hair. Waterproof protective clothing shall be of plastic or rubber. Overalls shall completely cover the personal clothing of employees. Sleeves shall not extend below the elbow. All protective clothing shall be in good repair. Protective clothing shall not be stored in workrooms; when not in use it shall be kept in changerooms and shall not be removed from the premises except for laundering. Waterproof protective clothing shall be taken off and suspended from hooks at plant exits during work intervals and visits to sanitary conveniences.

3.2.6 Employees shall keep their fingernails short and clean, and shall wash their hands with water and germicidal soap or in a detergent solution before commencing work and after each absence from the factory processing area. Varnish or lacquer shall not be used on fingernails.

Section 4.—*Ingredient Requirements.*

4.1 *Condition of ingredients.*—All fish, marine molluscs and other ingredients shall at all times be clean, sound, of good quality and appearance, and in every way fit for human consumption.

4.2 *Voorbereiding van vis en seeskulpdiere.*

4.2.1 *Vis.*

4.2.1.1 Die volgende algemene bepalings geld:—

(*a*) Alle vis moet deeglik en higiënies skoongemaak word in toestande wat vryheid van besoedeling verseker.

(*b*) Behalwe waar vrystelling van die volgende vereistes spesifieke produkte verleen word, moet—

(i) alle vis behoorlik ontskub wees;

(ii) die koppe, sterte en vinne van alle vis verwyder word, tensy die vis heel verpak word of tensy vinne of sterte of albei vanweë die aard van die verpakking nie normaalweg verwyder word nie; en

(iii) die binnegoed, behalwe die kuit en die entgedeelte van die anale kanaal, verwyder word.

(*c*) Behalwe wanneer die vis in die vorm van mootjies verpak word, moet die ruggraat van groot vissoorte verwyder word.

(*d*) By groot vissoorte moet die bloedkolomme, waar moontlik, verwyder word.

4.2.1.2 Die volgende bepalings is hierbenewens by die inmaak van vis van toepassing:—

(*a*) Alle vis moet behoorlik gewas word voordat dit opgesny of ingemaak word;

(*b*) Snitte moet netjies en skoon gesny word;

(*c*) Groot gate mag nie opvallend uit snitte of mootjies steek nie;

(*d*) Toiingrige stukke vis en vel moet verwyder word.

4.2.2 *Seeskulpdiere.*

(*a*) Seeskulpdiere moet geheel en al uit die skulp verwyder word. Die vleis moet in toestande wat vryheid van besoedeling verseker, skoongemaak word. Na skoonmaak, wat in die geval van perlemoen die verwydering van die mond insluit, moet die vleis deeglik in lopende water gewas word. Vleis met lelike vurkmerke of ander beskadiging mag nie gebruik word nie. Seeskulpdiere moet so bewaar word dat besmetting uit enige bron verhoed word.

(*b*) In die geval van perlemoen moet die vleis glad reggesny wees. Baardrande hoef nie afgesny te wees nie.

4.3 *Ingemaakte tamatiepasta.*

4.3.1 *Algemeen.*—Behalwe waar anders aangedui, is die vereistes hierin gespesifiseer dié vir tamatiepasta met 'n totale oplosbarevastestof-gehalte van 28 persent, uitgedruk op soutvrye grondslag, en met 'n refraktometer by 20° C bepaal.

4.3.2 *Grondstof en bereiding.*—Tamatiepasta mag alleen van gesonde, skoon, heeltemal ryp, rooi tamaties gemaak wees wat goed gewas en waar nodig reggesny is. Geen sintetiese bindmiddels, sout, suiker, preserveermiddels of enige ander stof mag bygevoeg wees nie. Die grondstof moet deur 'n sif gedruk wees met 'n maasgrootte van hoogstens 1·0 mm vierkant.

4.3.3 *Tekstuur.*—Soveel moontlik van die tamatievastestowwe moet behou wees in die pasta wat van 'n goeie diktegraad, glad en fyn van tekstuur, en sonder skille, pitte en kern moet wees.

4.3.4 *Smaak.*—Die tamatiepasta moet 'n goeie, natuurlike geur hê, kenmerkend van vars, gesonde, ryp tamaties. Dit mag nie bitter wees nie, en moet vry wees van vreemde of onaangename smake, bysmake en onaangename reuke van watter aard ook al.

4.3.5 *Spikkels.*—Die pasta mag hoogstens 15 waarneembare swart, bruin of anderskleurige spikkels toon wanneer 2 onse egalig op 'n skoon wit teël van 6 dm vierkant uitgesprei word.

4.3.6 *Sand.*—Die sandinhoud van die pasta mag hoogstens 0·004 persent wees.

4.3.7 *Spoorelemente.*—Die konsentrasies koper, yster, lood en arseen mag onderskeidelik, op 'n vogvrye grondslag, hoogstens 40, 100, 5, en 1 deel per miljoen wees.

4.2 *Preparation of fish and marine molluscs.*

4.2.1 *Fish.*

4.2.1.1 The following general conditions shall apply:—

(*a*) All fish shall be thoroughly and hygienically cleaned under conditions that ensure freedom from contamination.

(*b*) Except where exempted in the requirements for specific products—

(i) all fish shall be descaled;

(ii) the heads, tails, and fins of all fish shall be removed unless the fish is packed as whole units or unless, because of the nature of the pack, fins or tails or both are not normally removed; and

(iii) the viscera, except for roes and the extremity of the anal canal, shall be removed.

(*c*) Except when packed in the form of cutlets, the backbone of large species of fish shall be removed.

(*d*) In large species of fish the blood columns shall be removed where practicable.

4.2.1.2 The following shall moreover apply to canned fish:—

(*a*) Before slicing or packing, all fish shall be thoroughly washed.

(*b*) Slices shall be neat and clean-cut.

(*c*) Large bones shall not protrude conspicuously from slices or cuts of fish.

(*d*) Ragged pieces of flesh and skin shall be removed.

4.2.2 *Marine molluscs.*

(*a*) Shucking shall be complete. The flesh shall be cleaned under conditions that ensure freedom from contamination. The cleaning operations, which in the case of abalone shall include the removal of the mouth, shall be followed by thorough washing in running water. Fish showing unsightly fork marks or other damage shall not be used. Shell stock shall be held in a manner which prevents its contamination from any source.

(*b*) The flesh in the case of abalone shall be trimmed smooth. Fringes need not be removed.

4.3 *Canned tomato paste.*

4.3.1 *General.*—Except where otherwise indicated the requirements specified are for tomato paste of 28 per cent total soluble solids, expressed on a salt-free basis and measured by refractometer at 20° C.

4.3.2 *Material and preparation.*—Tomato paste shall be made only from sound, clean, fully ripe, red tomatoes which have been well washed and trimmed where necessary. Artificial thickening agent, salt, sugar, preservative or any other material shall not be added. The raw material shall be passed through a screen or sieve of aperture size not greater than 1·0 mm square.

4.3.3 *Texture.*—As much as possible of the tomato matter shall be incorporated in the paste which shall be well-bodied, smooth and fine in texture, and free from skin, seeds, and core.

4.3.4 *Flavour.*—The tomato paste shall have a good, normal flavour characteristic of fresh, sound, ripe tomatoes. It shall be free from bitterness, foreign or objectionable flavour, off-flavour, and objectionable odours of any kind.

4.3.5 *Specks.*—The paste shall not contain more than 15 noticeable black, brown or off-coloured specks when 2 oz are spread evenly on a clean white 6 inch square tile.

4.3.6 *Sand.*—The sand content of the paste shall not exceed 0·004 per cent.

4.3.7 *Trace elements.*—On a moisture-free basis, the concentrations of copper, iron, lead and arsenic shall not exceed 40, 100, 5 and 1 parts per million respectively.

4.3.8 *Skimmeltelling.*—In die geval van tamatiepasta vir gebruik by die verpakking van ingemaakte vis of visprodukte wat bestem is vir verkoop in lande waar 'n skimmeltellingvereiste geld, mag hoogstens 20 persent van die aantal mikroskopiese velde wat volgens 11.3 ondersoek is, positief wees.

4.3.9 *Kleur.*—Die pasta moet 'n diep rooi kleur hê, kenmerkend van tamaties wat heeltemal ryp en dwarsdeur die vleis en die vel diep rooi is. By 'n konsentrasie van 28 persent totale oplosbare vastestowwe moet die kleur van die pasta net so veel of meer rooi bevat as wat verkry word wanneer die aangeduide Munsell-kleurskywe in onderstaande kombinasies gedraai word: —

Rooi (5R 2.6/13) blink afwerking.....	60 persent.
Geel (2.5YR 5/12) blink afwerking.....	24 persent.
Swart (N1) blink afwerking, en.....	16 persent.
Grys (N4) mat afwerking.....	

Geskroeide pasta of pasta wat tekens toon dat onryp tamaties by die voorbereiding daarvan gebruik is of wat sintetiese kleurstowwe bevat, mag nie gebruik word nie.

4.3.10 *Diktegraad: Diameter van bobbel.*

4.3.10.1 *Vereistes by* 25° *C.*

(*a*) Wanneer tamatiepasta met water verdun word tot 'n diktegraad wat ooreenstem met 'n bobbeldiameter van 58 mm, mag die totale oplosbarevastestofgehalte daarvan nie meer as 14·5 persent wees nie. Puree met 'n oplosbare vastestof-gehalte van 14·5 persent moet, nadat dit 70 minute lank by 240° F in 4-ons-houers ($2\frac{11}{16} \times 1\frac{12}{16}$ dm) behandel en daarna afgekoel is, 'n bobbeldiameter van hoogstens 59·5 mm hê.

(*b*) Tamatiepasta bestem vir verdikking deur homogenisering voordat dit by die inmaak van vis gebruik word, moet, nadat dit verdun is tot 'n totale oplosbarevastestof-gehalte van 9·5 persent en een maal deur 'n veergelaaide spuitkop by 'n druk van 2,000 lb per vk dm geforseer is, 'n bobbeldiameter van hoogstens 58·0 mm hê.

Die pasta, verdun tot 'n totale oplosbarevastestofgehalte van 9·5 persent, moet, na homogenisering en hittebehandeling volgens 4.3.10.1 (*a*), 'n bobbeldiameter van hoogstens 59·5 mm hê.

4.3.11 *Houers.*—Die pasta mag nie deur die houer besoedel word nie en die oppervlakke wat met die houer in aanraking is, mag nie swart gevlek word nie. Inligting wat die naam van die produk, die datum van vervaardiging en die naam van die fabrikant aandui, moet onuitwisbaar op die houer gemerk of gebosselleer word. Hierdie inligting kan in kodevorm wees.

4.4 *Verpakkingsolies.*—Eetbare plantolie wat nie afbreuk doen aan die produk nie en geraffineerde visolie mag vir die inmaak van vis gebruik word. Die olie mag nie galsterig wees of 'n vreemde reuk of bysmaak hê nie. Die olie moet sag en by 60° F helder wees en dit moet, waar toepaslik, aan die vereistes van die *Britse Farmakopee* of die *Britse Farmaseutiese Kodeks* voldoen. Mineraalolie mag nie gebruik wees nie.

4.5 *Verdikmiddels.*—Verdikmiddels wat spesiaal vir gebruik in voedsel berei is en van goeie gehalte is, kan by die bereiding van die verpakkingsmedium gebruik word.

4.6 *Sout.*—Sout wat by die produk gevoeg of by die bereiding van pekel vir inmaakdoeleindes gebruik word, moet eetbaar wees en geen bitter smaak hê wat deur kalsium, magnesium, sulfaat of iets anders veroorsaak word nie.

4.3.8 *Mould count.*—The number of positive fields in tomato paste for use in canned fish or canned fish products intended for sale in countries which have a mould count requirement shall, when determined on the contents of the unincubated container in accordance with 11·3, not exceed 20 per cent of the total number of fields examined.

4.3.9 *Colour.*—The paste shall have a deep red colour, characteristic of fully ripe tomatoes which are deep red throughout the flesh as well as the skin. At a concentration of 28 per cent total soluble solids the colour of the paste shall contain as much as or more red than that produced by spinning the specified Munsell colour discs in the following combination: —

Red (5R 2.6/13) glossy finish.....	60 per cent.
Yellow (2.5YR 5/12) glossy finish.....	24 per cent.
Black (N1) glossy finish, and.....	16 per cent.
Grey (4N) matt finish.....	

Scorched paste, or paste showing evidence of the use of immature tomatoes, or paste containing artificial colouring matter, shall not be used.

4.3.10 *Consistency: Blob diameter.*

4.3.10.1 *Requirements at* 25° *C.*

(*a*) When tomato paste is diluted with water to a consistency corresponding to a blob diameter of 58 mm, the total soluble solids content shall not be greater than 14·5 per cent. Puree with a total soluble solids content of 14·5 per cent shall, after treatment in 4 oz cans ($2\frac{11}{16} \times 1\frac{12}{16}$ in.) for 70 minutes at 240° F and after cooling, have a blob diameter not greater than 59·5 mm.

(*b*) Tomato paste intended for thickening by homogenizer before use in fish canning, shall after being diluted to a total soluble solids content of 9·5 per cent and being forced once through a spring-loaded nozzle operating at a pressure of 2,000 lb per sq in. have a blob diameter not greater than 58·0 mm.

The paste diluted to 9·5 per cent total soluble solids shall, after homogenization and heat processing in accordance with 4.3.10.1 (*a*), have a blob diameter not greater than 59·5 mm.

4.3.11 *Containers.*—The paste shall not be contaminated by the container, and there shall be no black staining of the surfaces in contact with the container.

Information giving the name of the product, the date of manufacture and the name of the manufacturer shall be indelibly marked or embossed on the container. This information may be in code.

4.4 *Packing oils.*—Edible vegetable oils which will not effect the product adversely and refined fish oil may be used in the canning of fish. The oils shall be free from rancidity, off-odour, and off-flavour. They shall be clear at 60° F and bland and, where applicable, shall comply with the requirements of the *British Pharmacopoeia* or *British Pharmaceutical Codex*. The use of mineral oils is not permitted.

4.5 *Thickeners.*—Thickeners specially prepared for use in food and of sound quality may be used in the preparation of the packing medium.

4.6 *Salt.*—Salt added to the product or used in the preparation of brine for canning shall be edible and free from bitterness due to calcium, magnesium, sulphate, or other cause.

4.7 *Byvoegings, kruie en geurmiddels.*—Onskadelike byvoegings, kruie en geurmiddels wat vir gebruik in voedsel toegelaat word deur die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, kan by die bereiding van die produk gebruik word. Dit moet vry wees van vreemde stowwe en vervalsingsmiddels.

4.8 *Versoetmiddels.*—Sukrose, dekstrose en vloeibare glukose kan as versoetmiddels gebruik word. Hierdie bestanddele moet voldoen aan die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929.

4.9 *Vulmiddels.*—Die vulmiddels wat in vissmeer en ander visprodukte gebruik word, moet graanstof-, growwebeskuit-, beskuit- of aartappelmeel of 'n ander gesonde, eetbare, nie-proteïnbevattende, plantaardige materiaal wees.

4.10 *Plantaardige vette.*—Eetbare plantaardige vette vir gebruik in vissmeer en ander visprodukte, moet sag en vry van vreemde reuke, bysmake en galsterigheid wees.

4.11 *Melkpoeier.*—Melkpoeier wat by die bereiding van vissmeer en ander produkte gebruik word, moet suiwer, vars en soet wees en 'n totale bakterietelling van hoogstens 50 000 organismes per gram hê. By ondersoek moet 1 g van die poeier geen *Escherichia Coli I* bevat nie.

4.12 *Gepreserveerde vis vir die vervaardiging van vissmeer.*—Gepreserveerde vis wat by die vervaardiging van vissmeer gebruik word, moet skoon, gesond en vry van besoedeling wees en moet deur beroking, insouting, pekeling, of 'n kombinasie van hierdie prosesse gepreserveer wees.

4.13 *Ingemaakte vis vir die vervaardiging van vissmeer.*—Geen ingemaakte vis wat nie aan die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen nie, mag by die vervaardiging van vissmeer gebruik word nie, behalwe kragtens 'n permit uitgereik ingevolge artikel 15 (7) van die Wet op Standaarde, Wet No. 33 van 1962.

4.14 *Kleurstof.*—Kleurstof moet aan die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929 voldoen.

4.15 *Preserveermiddels.* — Preserveermiddels moet spesiaal vir gebruik in voedsel berei wees.

4.16 *Algemeen.*—Alle bestanddele wat gebruik word, moet binne die bestek val en aan die vereistes voldoen van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, en enige regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Afdeling 5.—Algemene Vereistes vir die Produk.

5.1 *Algemene vereistes vir ingemaakte vis.*

5.1.1 *Verpakkingsmediums.*—Die produk kan as 'n natuurlike produk verpak word, of in agar-agar, of met tamatie as 'n bestanddeel, of in bygevoegde olie of sous, of 'n ander geskikte medium.

5.1.2 *Verpakking van die produk.*

5.1.2.1 *Algemeen.*—Die vis moet netjies verpak word. Daar mag geen dwarsvulling of lospakking wees nie. Slegs wanneer dit nodig is om die houer vol te maak, mag 'n klein stukkie vis bygevoeg word. Perkamentpapier of soortgelyke voeringmateriaal mag gebruik word om oppervlakverkleuring of vasklewing van die vis aan die houer te voorkom. Slegs eenhede wat feitlik dieselfde kleur het, mag in dieselfde houer verpak wees. Behalwe in die geval van vis wat as 'n natuurlike produk verpak is, moet die vis vooraf gekook en goed gedreineer word voordat die verpakkingsmedium bygevoeg word. Die viseenhede in enige houer moet taamlik eenvormig van grootte wees.

5.1.2.2 *Plat mootjies.*—Waar vis as mootjies verpak is, moet die mootjies min of meer ewe groot wees. 'n Klein stukkie kan ekstra bygevoeg word vir gewigregstelling,

4.7 *Additives and seasoning and flavouring substances.*—Harmless additives and seasoning and flavouring substances permitted for use in foods in accordance with the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929, may be used in the preparation of the product. Such additives and substances shall be free from foreign matter and adulterants.

4.8 *Sweetening ingredients.*—Sucrose, dextrose, and liquid glucose may be used as sweetening ingredients. These ingredients shall comply with the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

4.9 *Fillers.*—The fillers allowed for use in fish paste and other fish products shall be cereal, rusk, biscuit meal, potato flour, or other wholesome, edible, non-proteinaceous vegetable material.

4.10 *Vegetable fats.*—Edible vegetable fats for use in fish paste and other fish products shall be bland and free from off-odours, off-flavours, and rancidity.

4.11 *Milk powder.*—Milk powder used in the preparation of fish paste and other products shall be pure, fresh, and sweet and shall not have a total bacterial count in excess of 50 000 organisms per gram. When examined, 1 gram of the powder shall not contain *Escherichia Coli I.*

4.12 *Preserved fish for fish paste manufacture.*—Preserved fish used in the manufacture of fish paste shall be clean, sound, and free from contamination and shall have been preserved by smoking, salt-curing, brining, or any combination of these processes.

4.13 *Canned fish for fish paste manufacture.*—Canned fish that fails to comply with the requirements of this specification shall not be used in the manufacture of fish paste except on the authority of a permit issued in terms of section 15 (7) of the Standards Act, 1962, Act No. 33 of 1962.

4.14 *Colouring matter.*—Colouring matter shall be in accordance with the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

4.15 *Preservatives.*—Preservatives shall be specially prepared for use in foods.

4.16 *General.*—All ingredients used shall fall within the scope of and shall comply with the requirements of the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929, and any regulations promulgated thereunder.

Section 5.—General Requirements for the Product.

5.1 *General requirements for canned fish.*

5.1.1 *Packing Media.*—The product may be packed plain or in agar-agar or with tomato as an ingredient or in added oil or in sauce or other suitable medium.

5.1.2 *Packing of the Product.*

5.1.2.1 *General.*—The fish shall be neatly packed. Cross-filling and slack-filling shall not be present. Only where necessary to adjust the fill of the container may a small piece of flesh be present. Parchment paper or similar lining material may be used to prevent surface discoloration and adhesion of the fish to the can. Only units that are practically uniform in colour shall be packed in any one container. In packs other than plain packs, the fish shall be pre-cooked and well drained before addition of the packing medium. Units of fish in any one container shall be reasonably uniform in size.

5.1.2.2 *Fillets.*—Where fish is packed as fillets, the fillets shall be reasonably uniform in size. An additional small piece may be included for weight adjustment.

5.1.3 *Kleur en voorkoms.*—Die produk moet 'n aantreklike voorkoms en 'n kenmerkende en redelik eenvormige kleur hê. In die geval van vis wat as 'n natuurlike produk verpak is, moet die vleis aan die oppervlak redelik vry van verkleuring wees. Die vleis aan die oppervlak mag nie swart verkleur wees nie. Die vloeistof in natuurlike verpakkings moet, waar moontlik, vry van troebelheid wees. Waar die produk in tamatiepuree of tamatiesous verpak is, moet die verpakkingsmedium 'n kenmerkende tamatiekleur hê. Daar mag geen onooglike swart verkleuring van die vleis aan die oppervlak wees nie. Waar olie as 'n verpakkingsmedium bygevoeg is mag nie 'n oormaat van ander vloeistof aanwesig wees nie. Die produk moet, waar moontlik, vry wees van toiingrige stukkies vleis en vel en van uitstekende grate. Daar mag geen oorblywende gestolde bloed aanwesig wees nie.

5.1.4 *Smaak en reuk.*—Die produk moet smaaklik wees met 'n kenmerkende vars geur. Dit mag nie te sout of te veel gekrui wees nie. Die reuk van die produk moet vars en kenmerkend wees; geen slegte reuke en bysmake mag aanwesig wees nie.

5.1.5 *Tekstuur.*—Die tekstuur moet stewig dog sag en kenmerkend van die produk wees. Die produk mag nie pap wees nie. Waar die produk met hitte verwerk is, moet die grate van klein visse sag wees; waar mootjies van groter vis egter met maklik verwyderbare grate verpak word, hoef sodanige grate nie sag te wees nie.

5.1.6 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry wees van onooglike afsaksels van vismateriaal, vesel, sand, grint, vuiligheid, roet, tekens van parasitiese besmetting en ander vreemde besoedelde stowwe. Oorblywende skubbe mag nie hard wees nie.

5.1.7 *Volheid van houers en netto boruimte.*—Houers moet vol maar nie oorvol wees nie. Die netto boruimte in silindriese houers mag hoogstens $\frac{1}{2}$ dm wees.

5.1.8 *Rookessens.*—Rookessens, d.w.s. houtasynpreparate mag nie gebruik word nie.

5.1.9 *Anti-oksideermiddels.*—Geen ander anti-oksideermiddels as sitroen- en askorbiensuur mag gebruik word nie. Behoudens die regulasies kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, mag die olie-verpakkingsmedium van ingemaakte vis in bygevoegde olie, egter anti-oksideermiddels bevat.

5.1.10 *Kleurstowwe en preserveermiddels.*—Behalwe waar spesifiek toegelaat, mag daar geen preserveermiddels en kunsmatige kleurstowwe in die produk aanwesig wees nie.

5.1.11 *Preservering.*—Behalwe waar 'n ander vorm van preservering spesifiek toegelaat word, moet alle ingemaakte vis ten volle met hitte behandel wees om preservering te verseker.

5.2 *Algemene vereistes vir ingemaakte visprodukte.*

5.2.1 *Smaak, reuk en voorkoms.*—Die produk moet smaaklik wees en 'n aantreklike voorkoms en 'n aangename, kenmerkende smaak en reuk hê. Daar mag geen vreemde geure en bysmake aanwesig wees nie.

5.2.2 *Tekstuur.*—Die produk moet 'n goeie, kenmerkende tekstuur hê.

5.2.3 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry wees van groot graatstukkies, skubbe, pantserskubbe, vesel, sand, grint, vuiligheid en ander vreemde stowwe.

5.2.4 *Volheid van houer.*—Die produk moet minstens 90 persent van die houer se totale inhoudsmaat in beslag neem.

5.2.5 *Kleurstowwe en preserveermiddels.*—Behalwe waar spesifiek toegelaat, mag daar geen preserveermiddels en kunsmatige kleurstowwe in die produk aanwesig wees nie.

5.1.3 *Colour and Appearance.*—The product shall be attractive in appearance, and characteristic and reasonably uniform in colour. In plain packs the surface flesh shall be reasonably free from discoloration. There shall be no blackening of the surface flesh. Where possible the liquid in plain packs shall be free from turbidity. Where the product is packed in tomato puree or tomato sauce the resultant packing medium shall have a characteristic tomato colour. There shall be no unsightly blackening of the surface flesh. Where oil has been added as a packing medium there shall be no excess of other liquid present. Where possible the product shall be free from ragged pieces of flesh and skin and from protruding bones. Residual clotted blood shall not be present.

5.1.4 *Flavour and odour.*—The product shall be palatable, with a characteristic, fresh flavour. It shall be free from excessive saltiness and from over-spicing. The odour of the product shall be fresh and characteristic; off-odours and off-flavours shall not be present.

5.1.5 *Texture.*—The texture shall be firm yet tender and shall be characteristic of the product. The product shall not be mushy. Where the product is heat-processed the bones of small fish shall be soft; where cutlets of larger fish are packed with readily removable bones, these bones need not be soft.

5.1.6 *Freedom from defects.*—The product shall be free from unsightly deposits of fish material, fibre, sand, grit, dirt, soot, evidence of parasitic infestation, and other extraneous contaminants. Residual scales shall not be tough.

5.1.7 *Fill of containers and net headspace.*—Containers shall be well-filled, overfilling being avoided. The net headspace in cylindrical containers shall not be more than $\frac{1}{2}$ in.

5.1.8 *Smoke Essence.*—Smoke essence, i.e. pyroligneous acid preparations, shall not be used.

5.1.9 *Anti-oxidants.*—The product shall be free from anti-oxidants other than citric and ascorbic acids, provided that in the case of fish packed in added oil the oil used may contain anti-oxidants subject to the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

5.1.10 *Colouring matter and preservatives.*—Except where specifically permitted, preservatives and artificial colouring matter shall not be present in the product.

5.1.11 *Preservation.*—Except where another form of preservation is specifically allowed, all canned fish shall be fully heat-processed to ensure preservation.

5.2 *General requirements for canned fish products.*

5.2.1 *Flavour, odour, and appearance.*—The product shall be palatable and attractive in appearance, and shall have a pleasant characteristic flavour and odour. Off-flavours and off-odours shall not be present.

5.2.2 *Texture.*—The product shall have a good, characteristic texture.

5.2.3 *Freedom from defects.*—The product shall be free from gross particles of bone, and from scales, scutes, fibre, sand, grit, dirt, and other extraneous matter.

5.2.4 *Fill of container.*—The product shall occupy not less than 90 per cent of the total volume capacity of the container.

5.2.5 *Colouring matter and preservatives.*—Except where specifically permitted, preservatives and artificial colouring matter shall not be present in the product.

5.2.6 *Preservering.*—Behalwe waar 'n ander vorm van preservering spesifiek toegelaat word, moet alle ingemaakte visprodukte ten volle met hitte behandel word om preservering te verseker.

5.3 *Algemene vereistes vir ingemaakte seeskulpdiere.*

5.3.1 *Verpakkingsmedium.*—Die produk kan in helder pekel, water of sous verpak word.

5.3.2 *Verpakking van die produk.*—Die produk moet netjies verpak word.

5.3.3 *Kleur en voorkoms.*—Die voorkoms van die produk moet aantreklik wees en die kleur kenmerkend. Die stukke in elke houer moet redelik egalig van kleur wees.

5.3.4 *Smaak en reuk.*—Die smaak en reuk van die produk moet vars en kenmerkend wees. Daar mag geen bysmake en vreemde reuke aanwesig wees nie.

5.3.5 *Tekstuur.*—Die produk moet 'n kenmerkende tekstuur hê.

5.3.6 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry wees van sand, grint, stukkies skulp, uitgesonderd skulpe van produkte wat met skulp en al ingemaak word, vuiligheid en ander vreemde besoedelde stowwe.

5.3.7 *Volheid van houer.*—Houers moet vol maar nie oorvol gepak word nie. Die netto boruimte in silindriese houers mag hoogstens $\frac{1}{2}$ dm wees.

5.3.8 *Anti-oksideermiddels.*—Die produk moet vry wees van anti-oksideermiddels, uitgesonderd sitroensuur en askorbiensuur.

5.3.9 *Kleurstowwe en preserveermiddels.*—Kunsmatige kleurstowwe en preserveermiddels mag nie in die produk aanwesig wees nie.

5.3.10 *Preservering.*—Alle ingemaakte seeskulpdiere moet ten volle met hitte behandel word om preservering te verseker.

5.4 *Mikrobiologiese vereistes.*

5.4.1 *Produkte ten volle deur hittebehandeling gepreserveer.*

5.4.1.1 *Omskrywing van mikrobiologiese bederf.*—Daar word geag dat die inhoud van 'n houer, na inkubering by 37° C, mikrobiologiese bederf ondergaan het indien daar—

(*a*) tekens is van positiewe druk;

(*b*) tekens is dat die houer lek; of

(*c*) ongeag of daar positiewe druk is of nie, daar in vergelyking met ongeïnkubeerde monsters tekens is van bakterievoortplanting, soos blyk uit 'n betekenisvolle verandering in die pH-waarde, of uit ontbinding, of uit 'n betekenisvolle verkleuring van die produk. Tekens van bakterievoortplanting moet gestaaf word deur mikroskopiese of kultuurondersoek, of albei.

5.4.1.2 *Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.*—Houers wat getoets word, mag geen teken van mikrobiologiese bederf of van die aanwesigheid van lewensvatbare patogene organismes of organismes wat moontlik kan veroorsaak dat die produk tydens bewaring kan bederf, toon nie.

5.4.1.3 *Skimmeltelling vir produkte wat tamatie bevat.*—In die geval van produkte wat tamatie as bestanddeel bevat en wat na lande met skimmeltellingvereistes uitgevoer word, mag hoogstens 30 persent van die mikroskopiese velde wat ondersoek is, positief wees as die ongeïnkubeerde produk volgens 11·4 getoets word.

5.4.2 *Deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte.*

5.4.2.1 *Omskrywing van mikrobiologiese bederf.*—Daar word geag dat die inhoud van 'n houer mikrobiologiese bederf ondergaan het indien daar—

(*a*) tekens is van positiewe druk;

(*b*) tekens is dat die houer lek; of

5.2.6 *Preservation.*—Except where another form of preservation is specifically allowed, all canned fish products shall be fully heat-processed to ensure preservation.

5.3 *General requirements for canned marine moluscs.*

5.3.1 *Packing medium.*—The product may be packed in clear brine, water, or sauce.

5.3.2 *Packing of the product.*—The product shall be neatly packed.

5.3.3 *Colour and appearance.*—The product shall be attractive in appearance and characteristic in colour. In any one container the units shall be reasonably uniform in colour.

5.3.4 *Flavour and odour.*—The flavour and odour of the product shall be fresh and characteristic. Off-flavours and off-odours shall not be present.

5.3.5 *Texture.*—The product shall be characteristic in texture.

5.3.6 *Freedom from defects.*—The product shall be free from sand, grit, pieces of shell other than that of products canned unshelled, dirt and other extraneous contaminants.

5.3.7 *Fill of Container.*—The containers shall be well-filled, over-filling being avoided. The net headspace in cylindrical containers shall not be more than $\frac{1}{2}$ inch.

5.3.8 *Anti-oxidants.*—The product shall be free from anti-oxidants other than citric and ascorbic acids.

5.3.9 *Colouring matter and preservatives.*—Artificial colouring matter and preservatives shall not be present in the product.

5.3.10 *Preservation.*—All canned marine molluscs shall be fully heat-processed to ensure preservation.

5.4 *Microbiological requirements.*

5.4.1 *Products fully preserved by heat treatment.*

5.4.1.1 *Definition of microbiological spoilage.*—A container after incubation at 37°C shall be considered to have undergone microbiological spoilage if it—

(*a*) shows a positive pressure;

(*b*) leaks; or

(*c*) whether having a positive pressure or not, shows evidence of bacterial proliferation indicated, when compared with unincubated samples, by a significant change in the pH value or by decomposition or by significant discoloration of the product. Evidence of bacterial proliferation shall be supported by microscopical or cultural examination or both.

5.4.1.2 *Freedom from microbiological spoilage.*—Containers tested shall show no evidence of microbiological spoilage or of the presence of viable pathogenic organisms or organisms liable to cause spoilage of the product during storage.

5.4.1.3 *Mould count for products containing tomato.*—In the case of products containing tomato as an ingredient which are exported to countries having mould count requirements, not more than 30 per cent of the microscopic fields examined shall be positive when the unincubated product is tested in accordance with 11.4.

5.4.2 *Semi-preserves and salt-preserved products.*

5.4.2.1 *Definition of microbiological spoilage.*—A container shall be considered to have undergone microbiological spoilage if it—

(*a*) shows a positive pressure;

(*b*) leaks; or

(*c*) ongeag of daar positiewe druk is of nie, daar in vergelyking met gesonde monsters tekens is van bakterievoortplanting soos blyk uit 'n betekenisvolle verandering in die pH-waarde, of uit ontbinding, of uit 'n betekenisvolle verkleuring van die produk. Tekens van bakterievoortplanting moet gestaaf word deur mikroskopiese of kultuurondersoek, of albei.

5.4.2.2 *Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.*—Houers wat getoets word, mag geen teken van mikrobiologiese bederf of van die aanwesigheid van lewensvatbare patogene organismes of organismes wat moontlik kan veroorsaak dat die produk tydens bewaring bederf by die temperatuur wat deur die inmaker gespesifiseer is, toon nie.

5.5 *Algemeen.*—Daar moet gehou word aan beperkings wat deur die regulasies kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929 op die gebruik van bestanddele, gestel is.

Afdeling 6.—Spesifieke vereistes vir bepaalde produkte.

6.1 *Ingemaakte vis.*

6.1.1 *Ingemaakte stokvis, ingemaakte kabeljou en dergelike tipes ingemaakte vis.*

6.1.1.1 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van gerookte sowel as ongerookte produkte moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

6.1.1.2 *Kleurstowwe.*—Gerookte stokvismootjies mag met annatto of kunsmatige kleurstowwe gekleur word, behoudens die bepalings van 4.14.

6.1.2 *Ingemaakte sardyne, ingemaakte harders, ingemaakte harings, ingemaakte sauries en dergelike tipes ingemaakte vis.*

6.1.2.1 *Bereiding van sardyne en sauries.*—Die vinne hoef nie verwyder te word nie en, waar die vis horisontaal in die houer verpak word, die sterte ook nie.

6.1.2.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van sardyne, harders, harings, sauries en dergelike vissoorte wat in tamatie, tamatiesous of ander diksous verpak is, moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees. In die geval van sardyne, harders, harings, sauries en dergelike vissoorte wat as natuurlike produkte of in dun-sous verpak is, moet die gedreineerde gewig minstens 70 persent van die verklaarde netto gewig wees.

6.1.3 *Ingemaakte maasbanker, ingemaakte makriel, ingemaakte tuna, ingemaakte kabeljou (Kaapse salm), ingemaakte halfkoord en dergelike tipes ingemaakte vis.*

6.1.3.1 *Voorbereiding van maasbanker.*—Die vinne hoef nie verwyder te word nie en waar die vis horisontaal in die houer verpak word, die sterte ook nie.

6.1.3.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.3.3 *Kleur van ingemaakte tuna.*—Die kleur van ingemaakte wit en ligte tuna moet kenmerkend wees en verdonkering of verbleiking moet sover moontlik afwesig wees. Ingemaakte tuna moet vir die doel van etikettering onder een van die volgende kleurgroeperings ingedeel ingedeel word:—

(*a*) *Wit.*—Die kleur van die tuna mag nie donkerder as Munsell-waarde 6.3 wees nie en slegs die wit vleis van Langvin-tuna, apart verpak, mag as „Wit Tuna" geëtiketteer word.

(*b*) *Lig.*—Die kleur van die tuna mag nie donkerder as Munsell-waarde 5.3 wees nie.

(*c*) *Donker.*—Enige tuna wat donkerder as Munsell-waarde 5.3 is, ressorteer onder hierdie groep.

(*c*) whether having a positive pressure or not, shows evidence of bacterial proliferation indicated, when compared with sound samples, by a significant change in the pH value or by decomposition or by significant discoloration of the product. Evidence of bacterial proliferation shall be supported by microscopical or cultural examination or both.

5.4.2.2 *Freedom from microbiological spoilage.*—Containers tested shall show no evidence of microbiological spoilage or of the presence of viable pathogenic organisms or organisms liable to cause spoilage of the product during storage at the temperature specified by the canner.

5.5 *General.*—Where limits are set for the use of ingredients by the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929, such limits shall be adhered to.

Section 6.—Specific Requirements for Particular Products.

6.1 *Canned fish.*

6.1.1 *Canned hake, canned cod and similar types of canned fish.*

6.1.1.1 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container for both smoked and unsmoked products.

6.1.1.2 *Colouring matter.*—Smoked fillets of hake may be coloured with annatto or artificial colouring matter subject to the provisions of 4.14.

6.1.2 *Canned pilchards, canned mullet, canned herring, canned sauries and similar types of canned fish.*

6.1.2.1 *Preparation of pilchards and sauries.*—Fins and, where fish are packed horizontally in the can, tails need not be removed.

6.1.2.2 *Drained weight.*—The drained weight for pilchards, mullet, herring, sauries and similar types of fish packed in tomato, tomato sauce or other thick sauce shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container. In the case of pilchards, mullet, herring, sauries and similar types of fish packed plain or in thin sauce, the drained weight shall be not less than 70 per cent of the declared net weight.

6.1.3 *Canned maasbanker, canned mackerel, canned tuna (tunny), canned kabeljou (Cape salmon), canned albacore and similar types of canned fish.*

6.1.3.1 *Preparation of maasbanker.*—Fins and, where fish are packed horizontally in the can, tails need not be removed.

6.1.3.2 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.3.3 *Colour of canned tuna (tunny).*—The colour of canned white and light tuna shall be characteristic, and darkening or fading shall be absent where possible. For purposes of labelling, canned tuna shall fall within one of the following colour designations:—

(*a*) *White.*—The colour of the tuna shall not be darker than munsell value 6·3, and only the white flesh of Longfin tuna when packed alone may be labelled as "White Tuna" or "White Tunny".

(*b*) *Light.*—The colour of the tuna shall not be darker than munsell value 5·3.

(*c*) *Dark.*—This colour designation shall include any tuna darker than munsell value 5·3.

6.1.3.4 *Smaak, reuk en tekstuur van ingemaakte tuna.*—Ingemaakte wit en ligte tuna moet vry wees van duidelike vissmake of -reuke, galsterige smake of ander smake of reuke wat die natuurlike „ hoender"-smaak van die produk bederf. Die tekstuur van die vleis moet sag en ietwat sappig en nie taai of droog wees nie.

6.1.4 *Ingemaakte gerookte, oopgevlekte bokkems, ingemaakte gerookte heel bokkems en dergelike tipes ingemaakte bereide vis.*

6.1.4.1 *Koppe, sterte en vinne.*—Tensy hulle as mootjies verpak word, kan gerookte, oopgevlekte bokkems, gerookte heel bokkems en dergelike tipes bereide vis met die koppe, sterte en vinne verpak word.

6.1.4.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.5 *Ingemaakte salm.*

6.1.5.1 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.6 *Kerrievis en ingelegde vis.*

6.1.6.1 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 65 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees. Waar daar uie in die produk aanwesig is, moet die visgehalte op die gedreineerde basis, minstens 50 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.7 *Ingemaakte sardiens in olie of sous, naamlik bereide sild, brisling, bereide sardyne en dergelike tipes vis wat soos sardiens in olie ingemaak is.*

6.1.7.1 *Voorbereiding.*—Die vinne hoef nie verwyder te word nie. Waar daar vyf of minder eenhede in 'n houer van $3\frac{3}{4}$ onse verpak word, moet hul binnegoed verwyder word. Waar daar meer as vyf eenhede in 'n houer van $3\frac{3}{4}$ onse verpak word, hoef die binnegoed nie verwyder te word nie. Daar mag geen maaginhoud aanwesig wees nie. Sterte en kieubene moet verwyder word wanneer daar minder as 8 eenhede in 'n houer van $3\frac{3}{4}$ onse verpak word. Koppe en sterte moet glad en netjies en loodreg op die lengtelyn afgesny word. Sterte moet afgesny word waar die stertvin by die romp aansluit. In die geval van houers met 'n ander grootte moet die tellings waarvolgens bepaal word of die eenhede se binnegoed uitgehaal en sterte en kieubene verwyder moet word proporsioneel tot die volgende verhouding wees:—

Netto gewig van die houer se inhoud in onse: $3\frac{3}{4}$.

6.1.7.2 *Verpakking.*—In die verpakkingsproses moet die sardiens so verpak word dat koppe en sterte mekaar aan weerskante van die houer afwissel. Waar die vis klein genoeg is om dit moontlik te maak, moet die verpakking van die eenhede so gedoen word dat die sterte onder die kopente versteek word. Indien die vis groot is, moet die sterte sover moontlik versteek word sonder beskadiging van die vis. Kopente van die eenhede moet binne $\frac{1}{2}$ dm van die houer se wand wees. Oorvulling wat meganiese beskadiging van die vis by sluiting van die houer kan veroorsaak, moet vermy word.

6.1.7.3 *Gebreke.*—Die produk moet sover moontlik vry van onderstaande gebreke wees:—

(*a*) Los material, insluitende kieue, kieubene, oë, borsvinne, vel en skubbe.

(*b*) Duidelike dwars- of oorlangse barsies in die vleis.

(*c*) Ernstig beskadigde vel.

(*d*) Onooglike buikskeure.

(*e*) Onooglik uitstekende binnegoed, in verpakkings waarin binnegoed volgens 6.1.7.1 aanwesig mag wees.

(*f*) Onooglike uitstekende ruggrate.

(*g*) Oorskuiwing, d.w.s. die oormatige skuiwing van die vismassa op 'n wyse wat 'n groot skeiding tussen die viseenhede en enige wand van die houer veroorsaak.

6.1.3.4 *Flavour, odour and texture of canned fish.*—Canned white and light tuna shall be free from obvious fish flavours or odours, rancidity or other flavours or odours spoiling the natural " chicken " flavour of the product. The texture of the flesh shall be tender and somewhat juicy, and not tough or dry.

6.1.4 *Canned kippers, canned bloaters and similar types of canned cured fish.*

6.1.4.1 *Heads, tails and fins.*—Kippers, bloaters and similar types of cured fish may, except when packed as fillets, be packed with heads, tails and fins.

6.1.4.2 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.5 *Canned Salmon.*

6.1.5.1 *Drained weight.*—The drained weight for canned salmon shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.6 *Curried Fish and Pickled Fish.*

6.1.6.1 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 65 per cent of the declared net weight of the contents of the container. Where onion is present in the product, the fish content on the drained basis shall be not less than 50 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.7 *Canned Sardines in Oil or Sauce, namely Cured Sild, Cured Brisling, Cured Pilchards, and Similar Types of Fish Canned Sardine-style.*

6.1.7.1 *Preparation.*—Fins need not be removed. Where there are 5 or less units in a $3\frac{3}{4}$-oz container, the units shall be degutted. Where more than 5 units are present in a $3\frac{3}{4}$-oz container they need not be degutted. Feed shall not be present. Tails and gill bones shall be removed when less than 8 units are packed in a $3\frac{3}{4}$-oz container. Head and tail cuts shall be sharp and clean, and perpendicular to the lateral line. Tail cuts shall be made at the juncture of the body and the tail fin. For other sizes of container the counts calling for the degutting of units and the removal of tails and gill bones shall be proportionate to the following ratio:—

Net weight of container in oz to $3\frac{3}{4}$-oz.

6.1.7.2 *Packing.*—In the process of packing, the sardines shall be so packed that head and tail of adjacent units alternate at each end of the container. On fish small enough to permit it, the tails shall be depressed below the top surface and hidden. If the fish are large the tails shall be hidden as far as possible without injury to the fish. The head ends of the units shall be located within $\frac{1}{2}$ in. of the container wall. Overfilling, resulting in mechanical damage of the fish when the container is closed, shall be avoided.

6.1.7.3 *Defects.*—Where possible the product shall be free from the following defects:—

(*a*) Detached material including gills, gillbones, eyes, pectoral fins, skin, and scales.

(*b*) Well-defined lateral or longitudinal flesh cracks.

(*c*) Mutilated skin.

(*d*) Unsightly ventral breaks.

(*e*) Unsightly protruding viscera, in packs in which viscera may be present in terms of 6.1.7.1.

(*f*) Unsightly protruding backbones.

(*g*) Telescoping, i.e. the excessive shifting of the mass of the fish resulting in a large separation of the fish from any wall of the container.

6.1.7.4 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 80 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees. Hierdie vereiste geld nie vir onbereide sardyne wat as „ sardines " geëtiketteer word vir spesiale uitvoermarkte nie (kyk 9.4), in welke geval die gedreineerde gewig moet wees soos in 6.1.2.2 gespesifiseer.

6.1.7.5 *Soutgehalte.*—Die produk mag hoogstens 3·0 gewigspersent gewone sout bevat.

6.1.8 *Ingemaakte Ansjovis.*

6.1.8.1 *Preservering.*—Ingemaakte ansjovis kan met sout of deur middel van hittebehandeling gepreserveer word.

6.1.8.2 *Verpakking.*—Ansjovis kan as heel vis of as plat of opgerolde mootjies verpak word. Garneersel mag gebruik word.

6.1.8.3 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van die ansjovis en enige garneersel wat aanwesig is, moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.9 *Ingemaakte vis vir massaprovianderings- en vervaardigingsdoeleindes.*—Behalwe wat tekstuur, die eenvormigheid van die grootte van eenhede en die toelaatbare aanwesigheid van dwarsgevulde eenhede en troebel pekel of ander verpakkingsmiddel betref, moet vis vir massaprovianderings- en vervaardigingsdoeleindes aan die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen. Dit kan solied verpak wees of dit kan 'n verpakkingsmiddel bevat. 'n Etiket wat die ware aard van die inhoud, met die naam van die vis wat gebruik is, aandui, moet op die houer aangebring wees.

6.1.9.1 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van verpakkings met 'n verpakkingsmiddel moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

6.1.10 *Ingemaakte gemaalde vis.*—Behalwe wat vereistes wat ontoepaslik is weens die aard van die verpakking, betref, moet ingemaakte gemaalde vis aan die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen. 'n Etiket wat die ware aard van die inhoud, met die naam van die vis wat gebruik is, aandui, moet op die houer aangebring wees.

6.1.11 *Ingemaakte visvleis.*

6.1.11.1 *Voorbereiding en juiste beskrywing.*—Die produk moet voorberei wees van vissoorte waarvan die vleis vir die doel geskik is. Slegs ligkleurige vleis mag gebruik wees. Die reggesnyde en skoongemaakte vis moet vooraf gekook wees voordat dit in stukkies opgebreek is. Dit kan in olie, of pekel, of albei of solied verpak wees. 'n Juiste beskrywing van die produk en sy verpakkingsmiddel moet op die etiket verskyn.

6.1.11.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 80 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.1.12 *Ongespesifiseerde ingemaakte vis.*

6.1.12.1 *Algemeen.*—Enige ingemaakte vis waarvoor daar nie spesifieke vereistes in hierdie spesifikasie voorgeskryf word nie, maar wat binne die bestek daarvan val, moet voldoen aan die vereistes van afdeling 2, 3, 4, 7, 8, en 9 en onderafdeling 5.1 en 5.4.

6.1.12.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig, uitgedruk as persentasie van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud, moet—

(*a*) minstens 70 in die geval van vis wat as natuurlike produkte verpak is; en

(*b*) minstens 75 in die geval van vis wat in sous verpak is,

wees.

6.2 *Ingemaakte visprodukte.*

6.2.1 *Ingemaakte kedgeree en ingemaakte gesmoorde vis.*

6.2.1.1. *Voorbereiding.*—Kedgeree moet minstens 50 persent visvleis bevat en mag graan of ander styselmateriaal, eier, ander bestanddele en garneersel bevat. Gesmoorde vis moet minstens 55 persent bereide visvleis bevat benewens groente of graan, of albei, of ander

6.1.7.4 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 80 per cent of the declared net weight of the contents of the container. This requirement shall not apply to uncured pilchards labelled as " Sardines " for special export markets (see 9.4), in which case the drained weight shall be as specified in 6.1.2.2.

6.1.7.5 *Salt content.*—The drained product shall contain not more than 3·0 per cent by weight of common salt.

6.1.8 *Canned Anchovies.*

6.1.8.1 *Preservation.*—Canned anchovies may be preserved by salt or heat-processing.

6.1.8.2 *Packing.*—Anchovies may be packed as whole fish or as flat or rolled fillets. Garnish may be used.

6.1.8.3 *Drained weight.*—The drained weight of anchovies and any garnish present shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.9 *Canned Fish for Bulk Catering and Manufacturing Purposes.*—Except for texture, uniformity of size of units, and the permissible presence of cross-filled units and turbid brine or other packing medium, fish for bulk catering and manufacturing purposes shall comply with the requirements of this specification. It may be a solid pack or contain packing medium. It shall be labelled to disclose its true nature, the name of the fish used being declared.

6.1.9.1 *Drained weight.*—The drained weight in packs with packing medium shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.1.10 *Canned Minced Fish.*—Except for requirements rendered inapplicable by the nature of the pack, canned minced fish shall comply with the requirements of this specification. It shall be labelled to disclose its true nature, the name of the fish used being declared.

6.1.11 *Canned Fish Flesh.*

6.1.11.1 *Preparation and true description.*—The product shall be prepared from varieties of fish suitable for the purpose. Only light-coloured flesh shall be used. The trimmed and cleaned fish shall be pre-cooked before flaking. It may be packed either in oil or brine or both, or as a solid pack. A true description of the product and its packing medium shall appear on the label.

6.1.11.2 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 80 per cent of the declared net weight.

6.1.12 *Unspecified Canned Fish.*

6.1.12.1 *General.*—Any canned fish falling within the scope of this specification but for which requirements are not specifically stated shall comply with the requirements of sections 2, 3, 4, 7, 8 and 9 and subsections 5.1 and 5.4.

6.1.12.2 *Drained weight.*—The drained weight, expressed as a percentage of the declared net weight, shall be not less than—

(*a*) 70 in the case of plain packs; and

(*b*) 75 in the case of packs in sauce.

6.2 *Canned Fish Products.*

6.2.1 *Canned Kedgeree and Canned Smoorfish (" Gesmoorde Vis ").*

6.2.1.1 *Preparation.*—Kedgeree shall contain not less than 50 per cent of fish flesh, and may contain cereal, other starchy material, egg, other ingredients and garnish. Smoorfish shall contain not less than 55 per cent of cured fish flesh, the remainder consisting of vegetables or cereals

bestanddele. In die geval van albei produkte moet grate sover moontlik verwyder word. Geen harde grate mag aanwesig wees nie.

6.2.2 *Ingemaakte viskoekies en ingemaakte visfrikkadelle.*

6.2.2.1 *Voorbereiding*—Viskoekies en visfrikkadelle moet voorberei word uit opgebreekte, gesnipperde of fyngemaalde visvleis met of sonder die byvoeging van geurmiddels, eetbare styselmateriaal, eier en ander bestanddele. Grate moet sover moontlik verwyder word. Daar mag geen harde grate aanwesig wees nie.

6.2.2.2. *Proteïenstikstof.*—Die proteïenstikstofinhoud van die produk moet minstens 1·5 persent wees.

6.2.2.3 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 70 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.2.3 *Viskuit en kaviaar.*

6.2.3.1 *Viskuit.*—Die produk moet berei word van viskuit waarin ongeskonde membrane en bindweefsel aanwesig kan wees en waarvan bloed en vasklewende stukkies binnegoed verwyder is. Dit moet in pekel verpak word. Die houer moet goed gevul word.

6.2.3.2 *Kaviaar.*—Kaviaar moet voorberei word uit bereide viskuit wat vry is van membraan en bindweefsel. Dit kan in pekel verpak word en behoudens die bepalings van onderafdeling 4.14 kan dit kunsmatige kleurstof bevat. Preserveermiddels kan gebruik word, behoudens die vereistes van die regulasies kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929.

6.2.4 *Vissmeer.*—Daar word geag dat vissmeer, vir die doel van hierdie spesifikasie, smeer insluit wat die eetbare vleis van skaaldiere òf as hoofbestanddeel òf as minderbelangrike bestanddeel bevat.

6.2.4.1 *Voorbereiding.*—Die produk moet voorberei word uit skoon, gesonde vis, vars of gepreserveer, wat fyngemaak is sodat dit 'n gladde pasta vorm. Dit kan tamatie, voorbereide groentebestanddele, styselmateriaal, sout, speserye, melkpoeier, vet, kunsmatige kleurstowwe, en ander bestanddele bevat.

6.2.4.2 *Preservering.*—Tensy die soutkonsentrasie voldoende is om die produk te preserveer, moet dit met hitte behandel word om preservering te verseker.

6.2.4.3 *Tekstuur.*—Die tekstuur van die produk moet so wees dat dit maklik kan smeer, en dit moet vry van sanderigheid en korrelrigheid wees.

6.2.4.4 *Eenvormigheid van samestelling.*—Die inhoud van elke houer moet deurgaans eenvormig wees en dit moet redelik vry van lugborrels wees.

6.2.4.5 *Samestelling.*—Die produk moet minstens 75 persent vis bevat, d.w.s. die proteïenstikstofpersentasie × 37·5 moet minstens 75 wees. Dit mag hoogstens 5 persent stysel bevat.

6.2.5 *Viswors.*

6.2.5.1 *Voorbereiding.*—Die produk moet voorberei word uit skoon, gesonde, gemaalde of fyngekapte visvleis, ongeag of sodanige visvleis vars, berei of ingemaak is. Dit kan styselmateriaal, sout, speserye en vet of plant- of visolie bevat, asook kunsmatige kleurstowwe en ander bestanddele wat kragtens die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, toelaatbaar is. Dit moet òf in natuurlike worsderm gestop word, òf in kunsderm wat heeltemal verwyder moet word voordat die wors in houers verpak word.

6.2.5.2 *Samestelling.*—Die produk moet na dreinering en verwydering van die verpakkingsmedium minstens 75 persent visvleis bevat, dit wil sê die proteïenestikstofpersentasie × 37·5 moet minstens 75 wees. Ook mag dit hoogstens 6 persent stysel bevat.

or both, or other ingredients. In the case of both products, bones shall be removed where practicable. No hard bones shall be present.

6.2.2 *Canned Fish Cakes and Canned Fish Balls.*

6.2.2.1 *Preparation.*—Fish cakes and fish balls shall be prepared from flaked, shredded, or minced fish flesh with or without the addition of seasoning ingredients, edible starchy material, egg and other ingredients. Bones shall be removed where practicable. No hard bones shall be present.

6.2.2.2 *Protein nitrogen.*—The protein nitrogen content of the product shall be not less than 1·5 per cent.

6.2.2.3 *Drained weight.*—The drained weight of the product shall be not less than 70 per cent of the declared net weight.

6.2.3 *Fish roe and caviar.*

6.2.3.1 *Fish roe.*—The product shall be prepared from roes in which intact membranes and connective tissue may be present and from which blood and adhearing particles of entrails have been removed. It shall be packed in brine. The container shall be well-filled.

6.2.3.2 *Caviar.*—Caviar shall be prepared from cured roe free from membrane and connective tissue. It may be packed in brine and may contain artificial colouring matter subject to the provisions of subsection 4.14 of this specification. Preservatives may be used subject to the requirements of the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

6.2.4 *Fish paste (fish spread).*—For purposes of this specification fish paste shall be deemed to include paste containing the edible flesh of crustacea either as main or minor flesh ingredient.

6.2.4.1 *Preparation.*—The product shall be prepared from clean, sound fish, fresh or preserved, which has been comminuted to form a smooth paste. It may contain tomato, prepared vegetable material, starchy material, salt, spices, milk powder, fat, artificial colouring matter, and other ingredients.

6.2.4.2 *Preservation.*—Unless the salt concentration is adequate to preserve it, the product shall be heat-processed to ensure preservation.

6.2.4.3 *Texture.*—The texture of the product shall be such that it may readily be spread. It shall be free from sandiness and grittiness.

6.2.4.4 *Uniformity of composition.*—The contents of any one container shall be uniform throughout and shall be reasonably free from air bubbles.

6.2.4.5 *Composition.*—The product shall contain not less than 75 per cent of fish, i.e. the protein nitrogen percentage × 37.5 shall be not less than 75. It shall contain not more than 5 per cent of starch.

6.2.5 *Fish sausage.*

6.2.5.1 *Preparation.*—The product shall be prepared from clean and sound minced or finely chopped fish flesh, either fresh, cured or canned. It may contain starchy material, salt, spices, fat or oil of vegetable or fish origin, artificial colouring matter and other permissible ingredients in accordance with the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929. The product shall be formed either in artificial casings, which shall completely stripped before packing into containers, or in natural casings.

6.2.5.2 *Composition.*—The product, after draining and removal of packing medium, shall contain not less than 75 per cent of fish flesh, i.e. the protein nitrogen percentage × 37.5 shall be not less than 75. It shall contain not more than 6 per cent of starch on the drained basis.

6.2.5.3 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van die produk moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.2.5.4 *Algemeen.*—Die wors moet eenvormig van grootte en fatsoen wees en mag nie verkleuring toon of onegalige of skeef gesnyde ente hê nie. Speserye wat gebruik word, mag nie die voorkoms van die produk benadeel nie. Afvalstukke en gebarste, verwronge eenhede of eenhede met snymerke mag nie verpak word nie. Stukkies visgraat mag nie aanwesig wees nie.

6.2.6 *Ongespesifiseerde ingemaakte visprodukte.*

6.2.6.1 *Algemeen.*—Enige ingemaakte visproduk waarvoor geen vereistes spesifiek in hierdie spesifikasie voorgeskryf word nie, maar wat wel binne die bestek daarvan val, moet aan die vereistes van afdeling 2, 3, 4, 7, 8, en 9 en onderafdeling 5.2 en 5.4 voldoen.

6.2.6.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 70 persent van die verklaarde netto gewig van die houer se inhoud wees.

6.3 *Ingemaakte seeskulpdiere.*

6.3.1 *Ingemaakte perlemoen.*

6.3.1.1 *Verpakking.*—Perlemoen moet heel of in halwes verpak word. 'n Klein stukkie kan bygevoeg word om die houer behoorlik te vul.

6.3.1.2 *Voorkoms.*—Die produk mag geen oppervlakbarsies vertoon nie en die stukke moet sonder aanstootlike oppervlakverkleuring wees. As meer as twee stukke in 'n houer verpak is, moet hulle naastenby dieselfde grootte hê.

6.3.1.3 *Tekstuur.*—Ingemaakte perlemoen moet 'n stewige, elastiese tekstuur hê. Dit moet nie sag of bros wees nie.

6.3.1.4 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 60 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

6.3.2 *Ongespesifiseerde ingemaakte seeskulpdiere.*

6.3.2.1 *Algemeen.*—Enige ingemaakte seeskulpdiere wat binne die bestek van hierdie spesifikasie val, maar waarvoor daar nie spesifieke vereistes gestel word nie, moet aan die vereistes van afdeling 2, 3, 4, 7, 8 en 9 en onderafdeling 5.3 en 5.4 voldoen.

6.3.2.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 65 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

6.4 *Deelsgepreserveerde produkte.*

6.4.1 *Algemeen.*—Vis en visprodukte wat deur hierdie spesifikasie gedek word, kan as deelsgepreserveerde produkte verpak word. Die algemene vereistes en die spesifieke vereistes vir die bepaalde vis of visproduk geld.

6.4.2 *Preservering.*—Vis of visprodukte wat as deelsgepreserveerde produkte ingemaak is, moet deur insouting, inpekeling, suurpekeling of beroking of enige kombinasie van hierdie prosesse gepreserveer word en kan daarbenewens gepasteuriseer word. Behoudens die bepalings van die regulasies kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929 kan preserveermiddels gebruik word. Sintetiese asynsuur en anorganiese sure mag nie gebruik word nie.

6.4.3 *Kleurstowwe.*—Behoudens die bepalings van 4.14 kan kunsmatige kleurstowwe by die voorbereiding van deelsgepreserveerde nagemaakte salm gebruik word.

Afdeling 7.—Houers.

7.1 *Houertipes.*—Die produk moet verpak word in houers wat in staat is om die inhoud daarvan in 'n gesonde, eetbare toestand te bewaar. Uitdrukbuisies wat ongeskik vir hittesterilisering is, kan slegs vir vissmeer met 'n hoë soutgehalte, en viskuitprodukte waarvoor hittesterilisering nie verpligtend is nie, gebruik word.

6.2.5.3 *Drained weight.*—The drained weight of the product shall be not less than 75 per cent of the declared net weight.

6.2.5.4 *General.*—The sausage units shall be uniform in size and shape and shall be free from discoloration and ragged or irregularly cut ends. The spices present shall not adversely affect the appearance of the product. Offcuts and burst, distorted and cut-marked units shall not be present. Pieces of fish bone shall not be present.

6.2.6 *Unspecified canned fish products.*

6.2.6.1 *General.*—Any canned fish product falling within the scope of this specification but for which requirements are not specifically stated shall comply with the requirements of sections 2, 3, 4, 7, 8, and 9, and subsections 5.2 and 5.4.

6.2.6.2 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 70 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.3 *Canned marine molluscs.*

6.3.1 *Canned abalone.*

6.3.1.1 *Packing.*—Abalone shall be packed as wholes or halves. A small cutlet may be added to adjust the fill of the container.

6.3.1.2 *Appearance.*—The product shall show no surface cracks and the units shall be free from objectionable surface discoloration. When more than two units are packed in any one container they shall be reasonably uniform in size.

6.3.1.3 *Texture.*—Canned abalone shall have a firm, springy texture. It shall not be soft or brittle.

6.3.1.4 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 60 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.3.2 *Unspecified canned marine molluscs.*

6.3.2.1 *General.*—Any canned marine mollusc falling within the scope of this specification but for which requirements are not specifically stated shall comply with the requirements of sections 2, 3, 4, 7, 8, and 9, and subsections 5.3 and 5.4.

6.3.2.2 *Drained weight.*—The drained weight shall be not less than 65 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

6.4 *Semi-preserves.*

6.4.1 *General.*—Fish and fish products covered by this specification may be packed as semi-preserves. The general requirements and the specific requirements for the particular fish or fish product shall apply.

6.4.2 *Preservation.*—Fish or fish products canned as semi-preserves shall be preserved by salting or brining, pickling, or smoking, or any combination of these, and may in addition be pasteurized. Preservatives may be used subject to the requirements of the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929. Synthetic acetic acid and inorganic acids shall not be used.

6.4.3 *Colouring matter.*—Subject to the provisions of 4.14, artificial colouring matter may be used in the preparation of imitation salmon semi-preserves.

Section 7.—Containers.

7.1 *Types of containers.*—The product shall be packed in containers capable of preserving their contents in sound, wholesome condition. Collapsible tubes, if unsuitable for heat sterilization, shall be used only for fish pastes of high salt content and fish roe products where heat sterilization is not obligatory.

7.2 *Toestand van houers.*—Die binnevlakke van alle houers moet tydens die gebruik daarvan skoon wees en moet in die geval van blikke korrosievry wees. Indien verniste blikke gebruik word, moet die vernislaag vry wees van opvallende skrape en ander gebreke en mag die vernis geen nadelige uitwerking op die produk hê nie. Die vernislaag mag nie tydens die verwerking en bewaring van die produk van die blik afdop nie. Die deksels van blikke en flesse moet skoon wees wanneer die houers gesluit word.

Afdeling 8.—Verpakkings- en Verwerkingsvereistes.

8.1 *Higiëniese toestande by vulling.*—Die produk moet in streng higiëniese toestande voorberei en in die houers ingemaak word. Onmiddellik voor gebruik moet blikke binne skoongemaak word deur uitspuiting met warm of koue water of deur middel van nat stoom. Die houers moet stewig en noukeurig gesluit word.

8.2 *Verwerking.*

8.2.1 In die geval van produkte in blikke, uitgesonderd deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte, moet die gevulde houers lugleeg gemaak, lugdig verseël en ten volle met hitte behandel word; houers met deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte moet lugdig verseël word. Gevulde flesse moet lugdig verseël en, behalwe in die geval van deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte, ten volle met hitte behandel word.

8.2.2. In die geval van blikke en flesse moet die luguitdrywing, verseëling en verwerking so uitgevoer word dat die ente van die houers in normale vervoer- en bewaringstoestande nie uitbol nie.

8.2.3 In die geval van produkte wat met hitte gepreserveer is, moet die tyd-temperatuurproses verseker dat—

(*a*) patogene organismes vernietig word, en

(*b*) geen mikrobiologiese bederf sal plaasvind nie.

8.3 *Hantering van verseëlde houers.*—Na hittebehandeling mag houers, hetsy warm of koud, nie met die hand aangeraak word terwyl hulle nog nat is nie. Selfs wanneer droog, mag warm houers waarvan deksels as gevolg van interne druk nog uitbol, nie met die hand aangeraak word nie.

8.4 *Buitekant van houers.*—Houers moet normaal van vorm en vry van korrosie wees.

8.5 *Bewaring.*

8.5.1 Produkte wat nie verkoeling vereis nie, moet voor en na verpakking in koel, goedgeventileerde, skoon vertrekke bewaar word.

8.5.2 Indien produkte onder verkoeling bewaar moet word, mag die bewaringstemperatuur nie 5·5° C (42° F) oorskry nie. Koelkamers moet skoon en higiënies wees.

Afdeling 9.—Etiketteer en Merk van Houers.

9.1 *Besonderhede op elke houer of etiket vereis.*

9.1.1 Die volgende besonderhede moet leesbaar en onuitwisbaar op elke etiket of houer aangebring word in letters van sodanige grootte en opvallendheid as wat by regulasie voorgeskryf word, in die geval van die Republiek kragtens die Wet op Mate en Gewigte, Wet No. 13 van 1958, en in die geval van Suidwes-Afrika kragtens die Ordonnansie op Mate en Gewigte, Ordonnansie No. 30 van 1962; ook kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929:—

(*a*) Die naam en volledige besigheidsadres van die fabrikant, produsent, eienaar of beherende maatskappy, of, in die geval van houers wat vir iemand anders verpak word, die naam en volledige besigheidsadres van daardie persoon.

(*b*) Met inagneming van die bepalings van die Handelswaremerkewet, Wet No. 17 van 1941, 'n juiste beskrywing van die inhoud en, in die geval van ingemaakte vis—

(i) die beskrywing van vis wat as natuurlike produkte verpak is, as „ natuurlik " of „ in pekel "; die beskrywing „ in natuurlike olie verpak " word nie toegelaat nie.

7.2 *Condition of containers.*—The internal surfaces of all containers shall at the time of use be clean and, in the case of cans, free from corrosion. If lacquered cans are used, the lacquer shall be free from significant scratches and other imperfections, and it shall have no detrimental effect on the product. It shall not peel off the can during processing and storage of the product. Can lids and jar caps shall be clean at the time of seaming or capping.

Section 8.—Packing and Processing Requirements.

8.1 *Filling under hygienic conditions.*—The product shall be prepared and filled into containers under strictly hygienic conditions. Immediately before use cans shall be cleaned internally by means of jets of water, hot or cold, or saturated steam. All container closures shall be strongly and accurately made.

8.2 *Processing.*

8.2.1 In the case of products in cans other than semi-preserves and salt-preserved products, the filled containers shall be exhausted, hermetically sealed, and fully heat-processed; the containers of semi-preserves and salt-preserved products shall be hermetically sealed. Filled jars shall be hermetically sealed and shall, except in the case of semi-preserves and salt-preserved products, be fully heat-processed.

8.2.2 In the case of cans and jars the exhausting, sealing, and processing shall be done in such a manner that the ends of the container are not convex under normal transport and storage conditions.

8.2.3 The time-temperature process in the case of heat-preserved products shall ensure—

(*a*) the destruction of pathogenic organisms; and

(*b*) freedom from microbiological spoilage.

8.3 *Handling of sealed containers.*—Whether hot or cold, containers after heat processing shall not be touched by hand while still wet. Even when dry, hot containers of which the lids are still domed due to internal pressure shall not be touched by hand.

8.4 *Exterior or containers.*—Containers shall have normal contours and shall be free from corrosion.

8.5 *Storage.*

8.5.1 Products not requiring refrigeration shall be stored both before and after packing in cool, well-ventilated, clean rooms.

8.5.2 Where products are required to be stored under refrigeration, the storage temperature shall not exceed 5.5° C (42° F). Refrigeration rooms shall be clean and hygienic.

Section 9.—Labelling and Marking of Containers.

9.1 *Details required on each container or label.*

9.1.1 The following information shall appear legibly and indelibly on each container or label in type of the size and prominence prescribed by regulation in the case of the Republic under the Weights and Measures Act, Act No. 13 of 1958, and in the case of South West Africa under the Weights and Measures Ordinance, Ordinance No. 30 of 1962; also under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929:—

(*a*) The name and full business address of the manufacturer, producer, proprietor, or controlling company, or in the case of containers packed on behalf of any other person, the name and full business address of that person.

(*b*) With cognizance of the provisions of the Merchandise Marks Act, Act No. 17 of 1941, a true description of the contents, including in the case of canned fish—

(i) the description of plain packs (natural packs) as " plain " or " natural " or as " in brine "; the description " packed in natural oil " is not permitted,

(ii) die soort sous wat gebruik is, indien enige, en

(iii) waar die vis in olie verpak is, die naam van of die soort olie.

(*c*) Tensy die naam van die produk die bestanddele aandui, 'n verklaring in gewone letters van minstens 6-puntmaat, van die bestanddele, met uitsondering van die kleurstowwe maar met inbegrip van die naam van die vis indien dit nie in die produknaam op die etiket vervat is nie, in volgorde van afnemende hoeveelhede wat aanwesig is.

(*d*) 'n Afsonderlike verklaring van die aard en afwesigheid van preserveermiddel, indien enige, in gewone letters van minstens 6-puntmaat.

(*e*) Waar die produk onder verkoeling bewaar moet word, die woorde: „ Bewaar by 'n temperatuur van hoogstens 5·5°C (42°F)", in 'n opvallende plek in gewone letters minstens die helfte van die grootte van dié wat vir die naam van die produk gebruik is.

(*f*) Die netto gewig van die inhoud.

(*g*) In die geval van produkte wat in Suid-Afrika en Suidwes-Afrika vervaardig is, die inmaakdatum, produksielotnommer (indien gebruik) en die fabrieksidentifikasie wat op die houer of, in die geval van flesse, op die deksel, of etiket gebosseleer of andersins onuitwisbaar aangebring is. Indien 'n merk of kode vir die datum gebruik word, moet die sleutel tot sodanige merk of kode aan die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde bekend gemaak word.

(*h*) Woorde wat die land van herkoms aandui.

9.1.2 *Juiste beskrywing van die Vis.*

(*a*) Geen vis mag geëtiketteer word met 'n naam of aanduiding wat misleidend is nie. Waar die woorde „ uitgesoekte vis " of dergelike woorde gebruik word om die produk te beskrywe, moet die naam van die vis wat ingemaak is in gewone letters met dieselfde grootte en kleur as dié van die naam van die produk verskyn.

(*b*) Waar stokvis gebruik is vir die voorbereiding van produkte wat as „ kerrievis ", „ gebakte vis " of „ ingelegde vis " aangedui word, hoef die naam „ stokvis " nie in die naam te verskyn nie; in gevalle waar ander vis vir die voorbereiding van hierdie tipes produkte gebruik is, moet die naam van die vis saam met die beskrywing in die naam van die produk verskyn.

(*c*) Harders mag slegs as „ Mullet " of „ Harders "/„ Haarders " beskrywe word.

(*d*) Maasbankers mag slegs as „ Maasbankers ", „ Kaapse Vis "/„ Cape Fish " of „ Jack Mackerel " beskrywe word. Die term „ Kaapse Vis "/„ Cape Fish " mag vir geen ander vis as die maasbanker gebruik word nie.

(*e*) Makriel in enige vorm mag slegs as „ Mackerel "/„ Makriel " of „ Middlecut " beskrywe word.

(*f*) Die beskrywing „ middle cut "/„ middelstuk " mag slegs gebruik word as dit aan die naam van die vis gekoppel word en wanneer dit werklik middelstukke is wat verpak is; die beskrywing „ middle cut "/„ middelstuk " moet dan in letters wat net so groot en net so opvallend as die naam van die vis is, verskyn.

(*g*) Behalwe wanneer hulle volgens 6.1.7 verpak is, mag sardyne, in watter vorm ook al, slegs as „ Sardientjies "/„ Sardyntjies "/„ Pilchards " beskrywe word. Wanneer sardyne volgens 6.1.7 verpak is, mag hulle as „ Sardines " beskrywe word.

(*h*) Snoek in enige vorm mag slegs as „ Snoek ", „ Barracouta ", of „ Atun " beskrywe word.

(*i*) Behoudens die bepalings van 9.1.2 (*b*), mag stokvis slegs as „ Hake " of „ stokvis "/" Stockfish " of as " Wit Stokvismootjies "/„ White Fillets " of, indien dit gerook is, as „ Gerookte Stokvismootjies "/„ Smoked Cape Cod Fillets " of " Smoked Haddock " beskrywe word.

(ii) the kind of sauce used, if any, and

(iii) where the fish is packed in oil, the name or type of the oil.

(*c*) Unless the title of the product discloses the ingredients, a declaration of ingredients other than colouring matter, including the name of the fish where it does not appear in the title, in decreasing order of amounts present, in plain type of not less than 6 point face measurement.

(*d*) A declaration, separately from the list of ingredients, of the presence and nature of preservative, if any, in plain type of not less than 6 point face measurement.

(*e*) Where the product is required to be stored under refrigeration, the words: " Keep at a temperature not exceeding 5.5° C (42° F) ", in a prominent position in plain type of not less than half the size of that used for the name of the product.

(*f*) The net weight of the contents.

(*g*) In the case of products manufactured in South Africa and South West Africa, the date of canning, the batch number (if used), and the factory identification embossed or otherwise indelibly marked on the container or, in the case of jars, on the cap or label. If a mark or code is used for the date the key to such mark or code shall be disclosed to the South African Bureau of Standards.

(*h*) Words indicating the country of origin.

9.1.2 *True description of fish.*

(*a*) No fish shall be labelled under a name or designation which is misleading. Where the words " selected fish " or similar words are used to describe the pack, the name of the fish canned shall appear in plain type of the same face measurement and colour as the title.

(*b*) Where stockfish is used in the preparation of products labelled " curried fish ", " fried fish ", or " pickled fish ", the name " stockfish " need not appear in the title; in the case of other fish used for these types of products the name of the fish shall appear in the title in conjunction with the descriptions.

(*c*) Mullet shall be described only as " Mullet " or " Haarders "/" Harders ".

(*d*) Maasbanker shall be described only as " Maasbanker " or " Cape Fish "/" Kaapse vis " or " Jack Mackerel ". The term " Cape Fish "/" Kaapse vis " shall not be used to describe any fish other than the maasbanker.

(*e*) Mackerel in any form shall be described only as " Mackerel "/" Makriel " or " Middlecut ".

(*f*) The words " middle cut "/" middelstuk " shall be used only when coupled with the name of the fish and when in fact middle cuts have been packed; the words " middle cut "/" middelstuk " shall appear in type of the same size and prominence as that of the name of the fish.

(*g*) Except when packed in accordance with 6.1.7, pilchards in any form shall be described only as " Pilchards "/" Sardientjies "/" Sardyntjies ". When packed in accordance with 6.1.7, pilchards may be described as " Sardines ".

(*h*) Snoek in any form shall be described only as " Snoek ", " Barracouta ", or " Atun ".

(*i*) Subject to 9.1.2 (*b*), stockfish shall be described only as " Hake " or " Stockfish "/" Stokvis " or as " White Fillets "/" Stokvismootjies " or, when smoked, as " Smoked Cape Cod Fillets "/" Gerookte Stokvismootjies " or " Smoked Haddock ".

(*j*) Geelstert mag alleen beskrywe word as „Geelstert"/„Yellow-tail", „Halfkoord", „Amberjack" of, vir doeleindes van plaaslike verkoop, as „Albacore" en in dié geval moet die woord „Yellow-tail" of „Amberjack" ewe opvallend in die opskrif voorkom. Laasgenoemde woorde mag egter tussen hakies staan. Geen aanspraak mag gemaak word ten opsigte van die kleur van die vleis nie.

(*k*) Tuna moet aan die vereistes van 6.1.3.3 (*a*) voldoen om as „Wit Tuna" geëtiketteer te word. Tuna met 'n kleurbeskrywing wat ooreenstem met „Lig" soos in 6.1.3.3 (*b*) uiteengesit, moet as „Ligte Tuna" geëtiketteer word en dié wat met 'n kleurbeskrywing van „Donker" soos in 6.1.3.3 (*c*) uiteengesit, ooreenstem, moet as „Donker Tuna" geëtiketteer word. Mengsels van tuna van verskillende kleurbeskrywings moet spesifiek as sodanig in die naam van die produk beskryf word. Alle kleurbeskrywings wat op die woord „Tuna" betrekking het, moet van dieselfde lettergrootte en net so opvallend soos die woord „Tuna" word. Die naam „Albacore" wanneer dit gebruik word by die etikettering van tuna, mag slegs in die geval van Langvin-tuna gebruik word en moet saam met die woord „Tuna" in letters met dieselfde grootte en opvallendheid verskyn.

(*l*) Kabeljou mag slegs as „Kabeljou" of „Cape Salmon" beskrywe wees.

(*m*) Salmentstukke en -sterte, fyngemaalde salm en dergelike vorms van ingemaakte salm moet so geëtiketteer word dat die werklike aard van die produk aangedui word en alle woorde wat die woord „Salm" beskryf moet in letters wat net so groot en opvallend as „Salm" is, verskyn.

(*n*) Vis wat solied of as stukke verpak is of wat fyngemaak, gerasper, gesnipper of op soortgelyke wyse behandel is, moet in die hoofpaneel van die etiket deur die toepaslike woord of woorde beskrywe word in letters met dieselfde grootte en net so opvallend as die produknaam, wat die naam van die vis moet insluit.

(*o*) Enige vis of vissnit wat op die etiket of houer afgebeeld is, moet in redelike mate met die soort vis of vissnit in die houer ooreenstem.

9.1.3 *Vissmeer: Juiste beskrywing van inhoud.*—Enige vis wat in die beskrywing van 'n vissmeer genoem word, moet in genoegsame hoeveelheid gebruik word om die gebruik van die naam te regverdig. As slegs een vissoort genoem word, moet die smeer, behalwe in die geval van ansjovis, minstens 60 gewigspersent van sodanige vis bevat. Waar twee of meer soorte genoem word, behalwe waar die een soort ansjovis is, moet die totale hoeveelheid van die vis wat genoem is minstens 60 gewigspersent wees, en moet die hoeveelheid van enige bepaalde vissoort wat genoem is, minstens 15 persent wees. In die geval van vissmeer wat as ansjovissmeer geëtiketteer is, moet die ansjovisinhoud minstens 30 persent wees. Waar ansjovis in die naam van die produk as 'n bestandeel van 'n vissmeer aangedui word, moet die ansjovisgehalte minstens 10 persent wees en die totale hoeveelheid van die vissoorte in die naam van die produk genoem, moet minstens 50 persent wees. In die geval van vissmeer wat van meer as een vissoort gemaak word, moet die name van die vissoorte wat in die naam van die produk voorkom, in die volgorde van afnemende hoeveelhede wat aanwesig is, in die benaming van die produk verskyn.

Daar word geag dat die term „vis" vir die doel van hierdie onderafdeling skaaldiere insluit: Met dien verstande dat die aanwesigheid van skaaldiere as vissmeerbestanddeel spesifiek op die etiket gemeld moet word.

9.2 *Aanbring van etikette.*—Etikette aan houers moet skoon en netjies en stewig aangeheg word. Hulle mag nie oor ander etikette of oor drukwerk wat regstreeks op die houer gedruk is, aangebring word nie. Hulle mag deur

(*j*) Yellow-tail shall be described only as "Yellow-tail"/"Geelstert", "Halfkoord", "Amberjack" or, for purposes of sale locally, as "Albacore" in which case the words "Yellow-tail" or "Amberjack" shall appear in the title in equal prominence. The latter words may be in brackets. No claim regarding the colour of the meat may be made.

(*k*) To be labelled as "White Tuna" or "White Tunny", tuna shall comply with the requirements of 6.1.3.3 (*a*). Tuna which corresponds to the colour designation "light" as set out in 6.1.3.3 (*b*) shall be labelled "Light Tuna" or "Light Tunny", and tuna which corresponds to a colour designation "dark" as set out in 6.1.3.3 (*c*) shall be labelled as "Dark Tuna" or "Dark Tunny". Blends of tuna of different colour designations shall be specifically described in the title of the product. All colour designation terms qualifying "Tuna" or "Tunny" shall be in type of at least the same size and prominence as "Tuna" or "Tunny". The name "Albacore" when used for the labelling of tuna shall be reserved for Longfin Tuna and shall be coupled with "Tuna" or "Tunny" in letters of the same size and prominence.

(*l*) Kabeljou shall be described only as "Kabeljou" or "Cape Salmon".

(*m*) Tips, tails, minced, and similar forms of canned salmon shall be labelled to disclose their true nature, all words qualifying the word "salmon" being in type of the same size and prominence as "salmon".

(*n*) Fish packed as solid pack or chunks or which has been flaked, grated, shredded, or similarly prepared, shall be described by the appropriate word or words in the main panel of the label in letters of the same size and prominence as the name of the product, which shall include the name of the fish.

(*o*) Any fish or cut of fish depicted on the container or label shall bear a reasonable likeness to the type of fish or cut of fish in the container.

9.1.3 *Fish Paste: True description of contents.*—Any fish named in the description of a fish paste shall be used in sufficient quantity to justify the use of the name. If only one variety of fish is named the paste, except in the case of anchovy, shall contain at least 60 per cent by weight of that fish. Where two or more varieties are named, except where one variety is anchovy, the total quantities of the named fish shall be not less than 60 per cent by weight and the quantity of any one particular variety of fish named shall be not less than 15 per cent. In the case of a fish paste labelled as anchovy, the anchovy content shall be not less than 30 per cent. Where anchovy enters into the name of the product, the anchovy content shall be not less than 10 per cent and the total quantities of the varieties of fish indicated in the name of the product shall be not less than 50 per cent. In the case of fish pastes made from more than one variety of fish, the names of the varieties featuring in the title shall appear in the title in decreasing order of amounts present.

For the purposes of this subsection the term "fish" shall be deemed to include crustacea, provided that the presence of crustacea as a fish paste ingredient shall be specifically stated on the label.

9.2 *Attaching of labels.*—Labels on containers shall be clean and neat, and securely attached. They shall not be superimposed on other labels or on matter printed directly on the containers. They shall not be applied by any person

niemand anders as die fabrikant of sy gemagtigde agent aangebring word nie. Geen etiketgom wat moontlik in klam opbergtoestande kan verswak nie, mag gebruik word nie.

9.3 *Merk van pakkette.*—As die houers in pakkette verpak word, moet die pakkette skoon, netjies en heel wees en moet die getal en grootte of netto gewig van die houers, benewens die besonderhede vereis in 9.1.1 (*a*), (*b*), (*e*), waar dit van toepassing is, en (*h*), op elke pakket gedruk of gesjabloneer word, behalwe dat die fabrikant se besigheidsadres nie die volledige besigheidsadres hoef te wees nie, maar slegs voldoende moet wees vir identifikasiedoeleindes.

9.4 *Houers vir uitvoer.*—Ongeag die bepalings van afdeling 9, kan produkte vir uitvoer na ander lande sonder etikette, of anders geëtiketteer as in hierdie spesifikasie vereis, uitgevoer word, mits daar nie gepoog word om die produk vals voor te stel nie. Daar moet aan die vereistes van 9.3 voldoen word, maar 'n kodemerk kan in plaas van die fabrikant se naam gebruik word.

Afdeling 10.—*Metodes vir Fisiese Ondersoek en Chemiese Ontleding.*

10.1 *Berekening van netto gewig van inhoud.*

10.1.1 Bepaal die bruto gewig deur die onoopgemaakte houer te weeg. Dan in die geval van—

(*a*) 'n houer met 'n deksel wat met dubbele naat bevestig is, sny die deksel gedeeltelik uit sonder om die dubbele naat te verwyder of die hoogte daarvan te verander;

(*b*) 'n glasfles, verwyder die deksel.

10.1.2 Bepaal die gemiddelde vertikale afstand in sestiendes van 'n duim van die boonste oppervlak van die houer af tot op die boonste oppervlak van die inhoud deur afmetings oor die oppervlak van die inhoud te neem.

10.1.3 Plaas die inhoud van die houer oor op 'n sif met 8 mase per duim (nominale openingswydte 0·081 dm) en hou dit vir gebruik by die bepaling van die gedreineerde gewig. Was, droog, en weeg die houer met deksel en al. Die verskil tussen die bruto gewig (10.1.1) en die gewig van die houer en deksel is die netto gewig van die inhoud.

10.2 *Bepaling van volheid van houer.*

10.2.1 Vul, in die geval van 'n houer met 'n deksel wat met 'n dubbele naat bevestig is, die houer met water by kamertemperatuur tot 'n vertikale afstand van $\frac{3}{16}$ dm onderkant die bovlak van die houer. Weeg die houer wat aldus gevul is en bepaal die gewig van die water deur die gewig van die houer daarvan af te trek.

10.2.2. Trek water uit die vol houer tot op die hoogte van die inhoud (10.1.2), weeg die houer met die oorblywende water, en bepaal die gewig van die oorblywende water deur die gewig van die houer daarvan af te trek.

10.2.3 Deel die gewig van die oorblywende water deur die gewig van die water (10.2.1) en vermenigvuldig met 100. Die resultaat is die persentasie van die totale volume van die houer wat deur die inhoud in beslag geneem is.

10.2.4 Verwyder die deksel, in die geval van 'n houer met deksel wat anders as met 'n dubbele naat bevestig is, en gaan te werk volgens 10.2.1 tot 10.2.3. Maak die houer in die begin (10.2.1) heeltemal vol.

10.3 *Bepaling van die bobbeldiameter van tamatiepasta.*—Meet die bobbeldiameter by 25° C deur 'n silindriese verchroomde koperbuis met 'n lengte van 6·0 cm en 'n binnedeursnee van 1·90 cm, op 'n horisontale glasplaat te plaas en dit tot by die boonste rand met die pasta wat getoets word te vul en die buis versigtig van die plaat af te lig teen 'n stadige en egalige tempo sodat dit 4 sekondes duur om die silinder leeg te maak. Teken die

other than the manufacturer or his authorized agent. Label glue that is liable to deteriorate under humid storage conditions shall not be used.

9.3 *Marking of Packages.*—If the containers are packaged, the packages shall be clean, neat, and unbroken, and on every package shall be printed or stencilled the number and size or net weight of the containers and the information required by 9.1.1 (*a*), (*b*), (*e*), where applicable, and (*h*), except that the business address of the manufacturer need not be the full business address but must be sufficient for identification purposes.

9.4 *Containers for Export.*—Notwithstanding the provisions of section 9, products for export to other countries may be either unlabelled or labelled differently to the requirements of this specification, provided there is no attempt to misrepresent the product. The requirements of 9.3 shall be met except that a code mark may be used in lieu of the name of the manufacturer.

Section 10.—*Methods of Physical Examination and Chemical Analysis.*

10.1 *Determination of Net Weight of Contents.*

10.1.1 Determine the gross weight by weighing the unopened container. Then in the case of—

(*a*) a container with a lid attached by a double seam, partially cut out the lid without removing or altering the height of the double seam;

(*b*) a glass jar, remove the lid.

10.1.2 Determine the average vertical distance, in sixteenths of an inch, from the top level of the container to the top level of the contents by taking measurements over the surface of the contents.

10.1.3 Transfer the contents of the container to a sieve with 8 meshes to the inch (nominal width of aperture 0·081 inch) and retain for use in determining drained weight. Wash, dry, and weight the container complete with lid. The difference between the gross weight (10.1.1) and the weight of the container and lid gives the net weight of the contents.

10.2 *Determination of Fill of Container.*

10.2.1 In the case of containers with tops attached by double seams fill the container with water at room temperature to a vertical distance of $\frac{3}{16}$ inch below top level of the container. Weigh the container thus filled and determine the weight of the water by subtracting the weight of the container.

10.2.2 Draw off water from the filled container to the level of the contents (10.1.2), weigh the container with the remaining water and determine the weight of the remaining water by subtracting the weight of the container.

10.2.3 Divide the weight of the remaining water by the weight of the water (10.2.1) and multiply by 100. The result is the percentage of the total volume capacity of the container occupied by the contents.

10.2.4 In the case of a container with a lid attached otherwise than by a double seam, remove the lid and proceed in accordance with 10.2.1 to 10.2.3. At the commencement (10.2.1), fill the container to the top.

10.3 *Measurement of blob diameter of tomato paste.*—Measure the blob diameter at 25° C by placing a cylindrical chromium-plated copper tube of 6·0 cm on height and 1·90 cm inside diameter on a horizontal glass plate and filling it to the level of the top rim with the paste under test and gently lifting the tube from the plate at a slow and even rate such that the time taken to empty the cylinder is 4 seconds. Record the blob

bobbeldiameter op die plaat met inbegrip van enige uitgeskeide vog aan deur onmiddellik twee diameteraflesings reghoekig op mekaar te verkry en die gemiddelde waarde te bereken. Herhaal die bepaling. Die gemiddelde waarde word as die bobbeldiameter aangeteken.

10.4 *Bepaling van die Munsell-waarde van ingemaakte tuna.*

10.4.1 *Apparaat.*

(*a*) 'n Apparaat om die weerkaatsing van die tunamonster en die neutrale Munsell-skywe te vergelyk.

(*b*) 'n Ligbron, om die monster en die Munsell-skyf te verlig, wat lig van 'n golflengte van 555 mμ (450-570 mμ) uitstraal of 'n geskikte vergelykingsapparaat wat van 'n filter in die oogstuk voorsien is om lig van bogemelde golflengte deur te laat.

(*c*) Munsell-skywe met waardes van 6.3 en 5.3.

10.4.2 *Voorbereiding van monster.*—Vryf die inhoud van die houer deur 'n ¼-dm-maassif (Tyler No. 3 of ekwivalent). Meng die gesifte materiaal en plaas dit in 'n 307 × 113-wyebekinmaakblik met 'n vals boom ½ dm diep en wat binne en buite 'n mat swart kleur geverf is. Die materiaal moet ⅛ tot ¼ dm onder die boonste rand van die blik lê. In die geval van gemengde tuna, skei die twee kleure vis en gaan voort soos hierbo aangedui.

10.4.3. *Werkwyse.*—Bepaal die Munsell-waarde soos volg binne 10 minute nadat die monster gesif is. Gebruik twee Munsell-skywe van gelyke waarde, elk $^3/_{10}$ dm onder die borand van 'n 307 × 113-wyebekinmaakblik gemonteer (soos in 10.4.2 beskryf) en reguleer die ligbron so dat die twee skywe ewe helder lyk wanneer daarna gekyk word. Sonder om die ligbroninstelling te verander, verwyder een skyf en vervang dit deur die voorbereide monster en stel vas of die monster ligter of donkerder as die standaard voorkom. In die geval van tuna wat as „Wit" en „Lig" beskryf word, word die vergelyking gedoen met Munsell-skywe met waardes van onderskeidelik 6.3 en 5.3.

10.5 *Voorbereiding van monster vir chemiese ontleding.*—Maal die gedreineerde monster twee keer in 'n vleismeul en meng deeglik. In die geval van vissmeer, meng die produk deeglik met behulp van 'n stamper en vysel. Bêre die voorbereide monster in 'n goed toegemaakte houer binne-in 'n yskas totdat dit nodig is vir gebruik.

10.6 *Bepaling van chloriedgehalte* (*as natriumchloried*).

10.6.1 *Reagense.*

(*a*) *Silwernitraatoplossing,* 0.1*N*.—Noukeurig gestandaardiseer.

(*b*) *Kaliumtiosianaatoplossing,* 0.1*N*.

(*c*) *Ferri-aluinindikator.*—'n Koue, versadigde ferriammoniumsulfaatoplossing waarby 'n paar druppels 6*N* salpetersuur gevoeg is.

(*d*) *Natriumkarbonaatoplossing.*—'n Versadigde oplossing.

(*e*) *Nitrobenseen.*

10.6.2 *Werkwyse.*—Weeg 'n geskikte hoeveelheid van die voorbereide monster noukeurig uit in 'n verdampingsbakkie of kroesie, maak dit met 'n bietjie natriumkarbonaatoplossing nat, en droog op 'n waterbad. Verkool die droë monster en veras dit daarna in 'n oond by 'n temperatuur van hoogstens 500° C. Ekstraheer die residu met verdunde salpetersuur (ongeveer 6*N*) en filtreer in 'n 100 ml volumetriese fles. Herhaal die ekstraksie en filtrasie een keer. Vul die volume met die verdunde salpetersuur aan.

Voeg by 'n geskikte deelvolume van die oplossing in 'n 250 ml-Erlenmeyerfles 25 ml silwernitraat, 5 ml nitrobenseen, en 1 ml ferri-aluinindikator. Titreer met 0.1*N* kaliumtiosianaat. Voer 'n kontrolebepaling uit sonder die monster.

diameter on the plate inclusive of any exuded liquor in millimetres as the mean of two diameters measured immediately at right angles to each other. Perform this determination twice and record the overall mean value as the blob diameter.

10.4 *Determination of Munsell value of canned tuna.*

10.4.1 *Apparatus.*

(*a*) An apparatus for comparing the reflectance of the tuna sample and the neutral Munsell discs.

(*b*) A light source to illuminate the sample and the Munsell disc, radiating at a wavelength centering at 555 mμ (540-570 mμ), or a comparator device fitted with a filter on the eyepiece to transmit light centering at the above wavelength.

(*c*) Munsell discs of values 6.3 and 5.3.

10.4.2 *Preparation of sample.*—Pass the contents of the container through a ¼-inch mesh sieve (Tyler No. 3 or equivalent). Mix the sieved material and place it in a 307 × 113 open-top can with a false bottom ½ inch deep, the can being painted flat black inside and out. Fill the can to within ⅛ to ¼ inch of its top edge. In the case of blended tuna, separate the flesh of the two colours and proceed as indicated with each separately.

10.4.3 *Procedure.*—Within 10 minutes of sieving the sample determine the Munsell value as follows. Using two Munsell discs of the same value mounted $^3/_{10}$ inch below the top edge of 307 × 113 open-top cans (see 10.4.2), regulate the source of illumination so that, when viewed, the two discs appear to be of equal brightness. Without altering the adjustment, remove 1 disc and replace it by the prepared sample and observe whether the sample appears to be lighter or darker than the standard. For tuna designated "white" and "light" conduct the comparison using Munsell discs of value 6.3 and 5.3 respectively.

10.5 *Preparation of test sample for chemical analysis.*—Pass the drained sample twice through a meat grinder and mix thoroughly. In the case of fish paste mix the product thoroughly using a pestle and mortar. Store the prepared sample in a well-closed container in a refrigerator until required for use.

10.6 *Determination of chloride content* (*as sodium chloride*).

10.6.1 *Reagents.*

(*a*) *Silver nitrate solution* 0·1*N*.—Accurately standardized.

(*b*) *Potassium thiocyanate solution* 0·1*N*.

(*c*) *Ferric alum indicator.*—A cold saturated solution of ferric ammonium sulphate to which a few drops of 6N nitric acid have been added.

(*d*) *Sodium carbonate solution.*—A saturated solution.

(*e*) *Nitrobenzene.*

10.6.2 *Procedure.*—Weigh accurately a suitable quantity of the prepared sample into an evaporating basis or crucible, moisten with the sodium carbonate solution, and dry on a water bath. Char the dried sample and ash it at a temperature not exceeding 500° C. Extract the residue with dilute nitric acid (about 6*N*) and filter into a 100-ml volumetric flask. Repeat the extraction and filtration once. Make up to volume with the dilute nitric acid.

To a suitable aliquot in a 250-ml Erlenmeyer flask add 25 ml of the silver nitrate, 5 ml nitrobenzene, and 1 ml ferric alum indicator. Titrate with 0·1*N* potassium thiocyanate. Carry out a blank determination omitting the sample.

Bepaal volgens die kontroletitrasie en die toetstitrasie die hoeveelheid (*A*) silwernitraat wat in die toets gebruik is. Bereken die resultaat soos volg: —

Chloried as natriumchloried bereken, persent = $\frac{A \times 5{\cdot}646 \times N}{W}$ waar

A = hoeveelheid in milliliter silwernitraatoplossing wat deur die deelvolume gebruik is;
N = normaliteit van die gebruikte silwernitraat;
W = gewig van oorspronklike monster wat deur die deelvolume wat by die titrering gebruik is, verteenwoordig is.

10.7 *Bepaling van stikstofgehalte en berekening van die totale visinhoud.*

10.7.1 *Apparaat.*

(*a*) *Kjeldahlfles met 'n inhoudsvermoë van 500 ml.*

(*b*) *Kjeldahldistilleerapparaat.*

10.7.2 *Reagense.*

(*a*) *Kaliumsulfaat of watervrye natriumsulfaat.*— Chemies suiwer en stikstofvry.

(*b*) *Swaelsuur, gekonsentreer.*—Chemies suiwer en stikstofvry.

(*c*) *Merkuri-oksied* (*HgO*).—Chemies suiwer en stikstofvry.

(*d*) *Kaliumwaterstofftalaat.*—Analitiese reagensgraad.

(*e*) *Gemaskeerde metielrooi-indikator.*—Los 0·125 g metielrooi en 0·083 g metileenblou in 100 ml etielalkohol (96 persent) op en filtreer.

(*f*) *Fenoftaleïenindikator.*—'n Eenpersentoplossing van etielalkohol (96 persent).

(*g*) *Natriumhidroksiedoplossing, 0·5N.*—Los ongeveer 20 g karbonaatvrye natriumhidroksied (analitiese reagensgehalte) op in 1 liter gedistilleerde water wat vry is van koolstofdioksied. Standaardiseer die oplossing teenoor kaliumwaterstofftalaat deur die fenolftaleïenindikator te gebruik.

(*h*) *Swawelsuur, 0·5N.*—Verdun ongeveer 14·2 ml van die gekonsentreerde swawelsuur met gedistilleerde water tot 1 liter. Standaardiseer die oplossing teenoor die 0·5*N*-natriumhidroksiedoplossing deur die gemaskeerde metielrooi-indikator te gebruik.

(*i*) *Natriumhidroksiedoplossing, 45 gewigspersent.*—Los ongeveer 450 g natriumhidroksied (chemies suiwer) in 550 ml gedistilleerde water op. Koel af en filtreer deur glaswol indien nodig.

(*j*) *Natriumtiosulfaatoplossing.*—Los 500 g natriumtiosulfaat ($Na_2S_2O_3.10H_2O$) in water op en vul aan tot 1000 ml.

10.7.3 *Werkwyse.*—Weeg 2 g van die voorbereide monster noukeurig af en plaas dit in 'n 500-ml-Kjeldahlverteringsfles oor. Voeg 10 tot 15 g kaliumsulfaat (of watervrye natriumsulfaat), 0·1 tot 0·3 g merkuri-oksied, en 15 tot 25 ml gekonsentreerde swawelsuur by. Verhit stadig totdat skuimvorming ophou. Verhit dan sterker totdat die oplossing helder word en hou nog minstens 30 minute lank aan met die vertering (die volkome vertering neem ongeveer 2 uur). Koel af, en verdun die verteerde monster met ongeveer 250 ml gedistilleerde water. Koel af tot kamertemperatuur, voeg 'n paar glaskrale by en laat 50 ml van die 45 persent natriumhidroksiedoplossing en 10 ml van die natriumtiosulfaatoplossing langs die fles se nek afloop sodat dit 'n aparte laag vorm en nie met die suuroplossing meng nie.

From the blank titration and the test titration determine the amount (*A*) of silver nitrate used in the test. Calculate the result as follows: —

Chloride as sodium chloride, per cent = $\frac{A \times 5{\cdot}646 \times N}{W}$

where
A = amount in millilitres of silver nitrate solution used by the aliquot;
N = normality of silver nitrate used;
W = weight of original sample represented by the aliquot used in the titration.

10.7 *Determination of Nitrogen Content and Calculation of Total Fish Content.*

10.7.1 *Apparatus.*

(*a*) *Kjeldahl flask of 500 ml capacity.*

(*b*) *Kjeldahl distillation apparatus.*

10.7.2 *Reagents.*

(*a*) Potassium sulphate or anhydrous sodium sulphate. Chemically pure and nitrogen-free.

(*b*) *Sulphuric acid, concentrated.*—Chemically pure and nitrogen-free.

(*c*) *Mercuric oxide* (*HgO*).—Chemically pure and nitrogen-free.

(*d*) *Potassium hydrogen phthalate.*—Analytical reagent grade.

(*e*) *Screened methyl red indicator.*—Dissolve 0·125 g of methyl red and 0·083 g of methylene blue in 100 ml ethyl alcohol (96 per cent) and filter.

(*f*) *Phenolphthalein indicator.*—One per cent solution in ethyl alcohol (96 per cent).

(*g*) *Sodium hydroxide solution, 0·5N.*—Dissolve approximately 20 g of carbonate-free sodium hydroxide (analytical reagent grade) in 1 litre of distilled water that is free from carbon dioxide. Standardize against the potassium hydrogen phthalate using the phenolphthalein indicator.

(*h*) *Sulphuric acid, 0·5N.*—Dilute approximately 14·2 ml of the concentrated sulphuric acid to 1 litre with distilled water. Standardize against the 0·5*N* sodium hydroxide solution using the screened methyl red indicator.

(*i*) *Sodium hydroxide solution, 45 per cent by weight.*—Dissolve approximately 450 g sodium hydroxide (chemically pure) in 550 ml distilled water. Cool and filter through glass wool if necessary.

(*j*) *Sodium thiosulphate solution.*—Dissolve 500 g of sodium thiosulphate ($Na_2S_2O_3.10H_2O$) in water and make up to 1000 ml.

10.7.3 *Procedure.*—Accurately weigh out 2 g of the prepared sample and transfer it to the 500-ml Kjeldahl digestion flask. Add 10 to 15 g potassium sulphate (or anhydrous sodium sulphate), 0·1 to 0·3 g mercuric oxide, and 15 to 25 ml of the concentrated sulphuric acid. Heat gently until frothing ceases, then heat strongly until the solution becomes clear, and continue the digestion for at least 30 minutes longer (about 2 hours are required for complete digestion). Cool, and dilute with about 250 ml distilled water. Cool to room temperature, add a few glass beads, and run 50 ml of the 45 per cent sodium hydroxide solution and 10 ml of the sodium thiosulphate solution down the side of the flask so that it forms a separate layer and does not mix with the acid solution at once.

Verbind die fles met die Kjeldahldistilleerapparaat, meng die inhoud deur die fles versigtig te werwel en distilleer die ammoniak dan in 'n Erlenmeyerfles af wat 'n oormaat standaard-0·5*N*-swawelsuur (van bekende volume) bevat, totdat ongeveer 250 ml distillaat opgevang is. Titreer die oormaat suur in die Erlenmeyerfles met standaard-0·5*N*-natriumhidroksiedoplossing (gebruik 3 tot 4 druppels van die gemaskeerde metielrooi-indikator). Voer 'n kontrolebepaling uit op dieselfde wyse maar sonder die monster.

10.7.4 *Berekening.*—(*a*) Stikstofgehalte, persent = $\frac{(x - y) \times N \times 1{\cdot}4}{C}$

waar

x = volume, in milliliter, swawelsuur wat deur die ammoniak van die monster geneutraliseer is;

y = volume, in milliliter, swawelsuur wat deur die ammoniak van die kontrolebepaling geneutraliseer is;

N = normaliteit van die swawelsuur;

C = gewig in gram van die monster gebruik.

(*b*) Totale visgehalte, persent = stikstofgehalte, persent × 37·5.

10.8 *Bepaling van ru-styselgehalte.*

10.8.1 *Reagense.*

(*a*) *Alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing.*—Agt persent (gew/v).

(*b*) *Etielalkohol.*—Ses-en-negentig persent.

(*c*) *Asynsuuroplossing.*—Vyf persent (v/v).

10.8.2 *Werkwyse.*—Weeg noukeurig 20 tot 30 g van die voorbereide monster in 'n 250-ml-beker af, voeg 100 ml alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing by, en verteer 1 tot 2 uur lank op 'n waterbad totdat die vet verseep en die proteïne gehidroliseer is. Filtreer die residue deur 'n mediumspoedfiltreerpapier onder suiging. Was die residu met etielalkohol totdat die alkohol kleurloos bly. Was die residu oor in 'n 100-ml-maatfles met warm 5-persent-asynsuur. Verkoel, vul die volume met die asynsuur tot by die merk aan, en skud deeglik om die residu in suspensie te hou.

Pipetteer 'n 25-ml-deelvolume van die suspensie in 100 ml etielalkohol oor in 'n 250-ml-beker. Laat staan totdat die residu afgesak het. Filtreer deur 'n vooraf-voorbereide en uitgegloeide Gooch-kroesie en droog totdat die gewig konstant bly in 'n oond by 105 ± 2° C. Laat die residu in 'n oond by 700-800° C uitgloei. Koel af en weeg.

10.8.3 *Berekening.*—Ru-styselgehalte, persent = $\frac{4\ (A - B) \times 100}{\text{gewig van monster gebruik}}$ waar

A = gewig, in gram, van die Gooch-kroesie plus gedroogde residu;

B = gewig, in gram, van die Gooch-kroesie plus uitgegloeide residu.

10.9 *Bepaling van Bensoësuurgehalte.*

10.9.1 *Apparaat.*—'n Geskikte spektrofotometer voorsien van selle met 'n 1-cm-ligbaan en wat optiese digtheid kan meet by 267.5 mμ, 272.0 mμ en 276.5 mμ.

10.9.2 *Reagense.*

(*a*) *Soutsuur.*—Gekonsentreer, analitiese reagensgraad.

(*b*) *Natriumchloriedoplossing.*—'n Versadigde wateroplossing van chemiessuiwer natriumchloried.

(*c*) *Diëtieleter.*

(*d*) *Ammoniumhidroksiedoplossing.*—0.1 persent (gew/v).

Connect the flask to the Kjeldahl distillation unit, mix the contents of the flask by gentle swirling, and then distil off the ammonia in about 250 ml of distillate into an Erlenmeyer flask containing an excess (of known volume) of the standard 0·5*N* sulphuric acid. Titrate the excess acid in the Erlenmeyer flask with the standard 0·5*N* sodium hydroxide solution, using three to four drops of the screened methyl red indicator. Carry out a blank determination, following the same procedure but omitting the sample.

10.7.4 *Calculation.*—(*a*) Nitrogen content per cent = $\frac{(x - y) \times N \times 1{\cdot}4}{C}$

where

x = volume in millilitres of sulphuric acid neutralized by the ammonia distilled from the sample.

y = volume in millilitres of sulphuric acid neutralized by the ammonia distilled from the blank.

N = normality of the sulphuric acid.

C = weight in grams of sample taken.

(*b*) Total fish content, per cent = nitrogen content, per cent × 37·5.

10.8 *Determination of crude starch content.*

10.8.1 *Reagents.*

(*a*) *Alcoholic potassium hydroxide solution.* 8 per cent (w/v).

(*b*) *Ethyl alcohol.* 96 per cent.

(*c*) *Acetic acid solution.* 5 per cent (v/v).

10.8.2 *Procedure.*—Weigh out accurately 20 to 30 g of the prepared sample into a 250-ml beaker, add 100 ml alcoholic potassium hydroxide solution, and digest on a waterbath for 1 to 2 hours until all the fat has been saponified and the protein hydrolyzed. Filter through a medium-speed filter paper under suction. Wash the residue with ethyl alcohol until the washings are colourless. Use warm 5 per cent acetic acid solution to transfer the residue to a 100-ml volumetric flask. Cool, make up to volume with the acetic acid solution, and shake thoroughly to suspend the residue.

Pipette a 25-ml aliquot of the suspension into 100 ml of ethyl alcohol contained in a 250-ml beaker. Allow to stand until all the residue has settled. Filter through a prepared and ignited Gooch crucible, and dry to constant weight in an oven at a temperature of 105 ± 2° C. Ignite the residue at a temperature of 700–800° C. Cool and weigh.

10.8.3 Calculation.—Crude starch content, per cent = $\frac{4\ (A - B) \times 100}{\text{weight of sample taken}}$ where

A = weight in grams of Gooch crucible plus dried residue and

B = weight in grams of Gooch crucible plus ignited residue.

10.9 *Determination of benzoic acid content.*

10.9.1 *Apparatus.*—A suitable spectrophotometer having cells with a 1 cm light-path and capable of measuring optical density at wavelengths of 267·5 mμ, 272·0 mμ and 276·5 mμ.

10.9.2 *Reagents.*

(*a*) *Hydrochloric acid.*—Concentrated, analytical reagent grade.

(*b*) *Sodium chloride solution.*—A saturated aqueous solution of chemically pure sodium chloride.

(*c*) *Diethyl ether.*

(*d*) *Ammonium hydroxide solution.*—0·1 per cent (w/v)

10.9.3 *Teken van Standaardgrafiek.*—Berei oplossings van bensoësuur in diëtieleter voor wat 20, 40, 60, 80, 100 en 120 mg per liter bevat. Meet die optiese digtheid van die oplossings in die spektrofotometer by 267.5 mμ (punt A), 272.0 mμ (punt B) en 276.5 mμ (punt C). Neem die gemiddelde optiese digtheid van die minima by punt A en C en trek hierdie waarde van die maksimum optiese digtheid by punt B af. Teken 'n grafiek van hierdie verskil teen die ooreenstemmende konsentrasie.

10.9.4 *Werkwyse.*—Weeg ongeveer 10 g van die voorbereide monsters noukeurig in 'n skeitregter af. Verdun met 200 ml versadigde natriumchloriedoplossing. Suur die oplossing met soutsuur aan totdat dit suur is teenoor lakmoes.

Ekstraheer die suspensie agtereenvolgens met hoeveelhede van 70, 50, 40, en 30 ml diëtieleter en skud dit goed om volledige ekstraksie te verseker. Indien nodig, moet emulsies opgebreek word deur dit te sentrifugeer of te roer. Gooi die waterige fase af en was die saamgestelde eterekstrakte met 80-, 40- en 30-ml-hoeveelhede verdunde soutsuur (1:1000). Gooi die soutsuurwasoplossings weg. Ekstraheer die eterekstrakte agtereenvolgens met 50-, 40-, 30- en 20-ml-hoeveelhede ammoniumhidroksiedoplossing. Neutraliseer die saamgevoegde ekstrakte met soutsuur, en voeg 1 ml in oormaat by. Ekstraheer agtereenvolgens met 70-, 50-, 30- en 20-ml-hoeveelhede diëtieleter. Verdun die saamgevoegde ekstrakte met diëtieleter tot 200 ml of 'n ander geskikte volume. Meet die optiese digtheid van die oplossing by die punte A, B en C soos in 10.9.3 beskryf. Bepaal die gemiddelde van die lesings verkry by punte A en C en trek dit van die lesing by punt B af. Gebruik hierdie waarde om die konsentrasie van die bensoësuur in die toetsmonster van die grafiek af te lees.

Afdeling 11. *Inkubasie en Metodes vir Mikrobiologiese Ondersoek.*

11.1 *Inkubasie en ondersoek van houers.*—Inkubeer op een na al die houers wat vir mikrobiologiese ondersoek geneem is, 14 dae lank by 'n temperatuur van 37° C. Ondersoek hierdie houers uitwendig vir tekens van mikrobiologiese bederf en gaan dan volgens 11.2 te werk.

11.2 *Mikrobiologiese ondersoek.*

11.2.1 *Glasware.*—Al die glasware wat by die mikrobiologiese ondersoek van die produk gebruik word, moet steriel wees. Nadat hulle skoongemaak is, moet al die flesse, proef- en steekproefbuise met watteproppe of ander geskikte proppe verseël word. In plaas van proefbuise kan 1-oz-metaalflesse met skroefdoppe gebruik word. Steriliseer alle glasware, by voorkeur deur die aanwending van droë hitte, 1 uur lank by 'n temperatuur van 170° C. Waar dit nie uitvoerbaar is nie, byvoorbeeld waar rubberproppe gebruik word, kan die glasware 20 minute lank by 'n temperatuur van 121° C in 'n outoklaaf gesteriliseer word.

11.2.2 *Kweekbodems.*—Die volgende getal buise of flesse met kweekbodem is nodig vir die kultuurondersoek van elke houer wat ondersoek moet word:—

Kweekbodem.	Getal.
Voedende glukoseboeljon	2
Versterkte clostridium-kweekbodem	2

11.2.3 *Voorbereiding van kweekbodems.*

11.2.3.1 *Voedende glukoseboeljon.*—Meng 3 g beesvleisekstrak, 5 g peptoon, 10 g dekstrose en 1,000 ml gedistilleerde water. Verwarm totdat die mengsel opgelos is

10.9.3 *Preparation of standard curve.*—Prepare solutions of benzoic acid in diethyl ether containing respectively 20, 40, 60, 80, 100, and 120 mg per litre. Measure the optical density of these solutions in the spectrophotometer as 267·5 mμ (point A), 272·0 mμ (point B) and 276·5 mμ (point C). Take the average optical density of the minima at points A and C and subtract this value from the maximum optical density at B. Plot a graph of this difference against concentration.

10.9.4 *Procedure.*—Weigh out accurately approximately 10 g of the prepared sample into a separating funnel and dilute with 200 ml of saturated salt solution. Make acid to litmus with hydrochloric acid.

Extract the suspension successively with 70, 50, 40, and 30-ml portions of diethyl ether, shaking well to ensure complete extraction. If necessary, break emulsions by centrifuging or stirring. Discard the aqueous phase and wash the combined ether extracts with 80, 40 and 30-ml portions of dilute hydrochloric acid (1:1000) and discard the hydrochloric acid washings. Extract the ether extracts successively with 50, 40, 30 and 20-ml portions of the ammonium hydroxide solution. Neutralize the combined extracts with the hydrochloric acid, add 1 ml in excess, and extract successively with 70, 50, 30 and 30-ml portions of the diethyl ether. Dilute the combined extracts to 200 ml or other suitable volume with diethyl ether and measure the optical density at points A, B, and C as described in 10.9.3. Average the readings obtained at points A and C and subtract the means from the reading at B. From the result determine from the graph the concentration of benzoic acid in the test sample.

Section 11.—*Incubation and Methods of Microbiological Examination.*

11.1 *Incubation and inspection of containers.*—Incubate containers for microbiological examination for 14 days at a temperature of 37° C. Examine these containers externally for evidence of microbiological spoilage and then proceed in accordance with 11.2.

11.2 *Microbiological examination.*

11.2.1 *Glassware.*—All glassware used in the microbiological examination of the product shall be sterile. After cleaning, plug all test and sampling tubes and flasks with cotton wool or seal them with other suitable closures. Metal screw-capped bottles of 1-oz capacity may be used instead of test tubes. Sterilize all glassware, preferably by the application of dry heat, at a temperature of 170° C for 1 hour. Where this is not feasible, e.g. when rubber closures have been used, sterilization may be achieved by autoclaving at a temperature of 121°C for 20 minutes.

11.2.2 *Media.*—The following number of tubed or bottled media are required for the cultural examination of each container to be examined:—

Media.	No.
Glucose nutrient broth	2
Reinforced clostridial medium	2

11.2.3 *Preparation of media.*

11.2.3.1 *Glucose nutrient broth.*—Mix 3 g of beef extract, 5 g of peptone, 10 g of dextrose and 1000 ml of distilled water. Warm to dissolve, adjust the pH value

en reël die pH-waarde van die kweekbodem om te verseker dat dit na sterilisering $7{\cdot}1 \pm 0{\cdot}1$ sal wees. Plaas dan hoeveelhede van 10 ml elk in buise of flesse oor (11.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C.

11.2.3.2 *Versterkte clostridium-kweekbodem.*—Los 3 g gisekstrak, 10 g peptoon, 10 g vleisekstrak, 5 g dekstrose, 5 g natriumasetaat (gehidrateer), 0·5 g l-sisteïen, 1 g oplosbare stysel en 2 g agar in 1,000 ml gedistilleerde water op deur dit te stoom. Filtreer die oplossing deur papierpap en suiwer die pH-waarde tot 7·4 aan. Plaas hoeveelhede van 10 ml elk in buise of flesse oor (11.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C. Sorg dat die pH-waarde na sterilisering $7{\cdot}1 \pm 0{\cdot}1$ is.

11.2.3.3 *Peptoonwaterverdunner.*—Los 1 g peptoon in 1,000 ml gedistilleerde water op deur dit te stoom. Meet hoeveelhede van 100 ml uit in flesse (11.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C. Sorg dat die pH na sterilisering $7{\cdot}1 \pm 0{\cdot}1$ is.

11.2.4 *Fisiese ondersoek en voorbereiding van houer.*

11.2.4.1 Teken alle identifikasiemerke aan wat op die houer of etiket voorkom.

11.2.4.2 Verwyder die etiket. Teken fisiese gebreke soos korrosie, speldegaatjies, duike, onvoldoende sluiting of defekte synate aan. Maak 'n duidelike merk by alle twyfelagtige punte wat aan 'n verdere fisiese ondersoek onderwerp moet word nadat die houer oopgemaak is.

11.2.4.3 Maak die houer deeglik skoon met water en seep. Gebruik 'n oplosmiddel soos petroleum-eter in die geval van vetterige houers.

11.2.4.4 Steriliseer die bo-ent van die houer deur, op die wyse hieronder uiteengesit, 'n steriliseeroplossing met die volgende samestelling te gebruik:—

Etielalkohol, 90 persent (v/v)	1,600 ml.
Asetoon	120 ml.
Dietieleter	150 ml.
Etielasetaat	25 ml.

Giet die steriliseeroplossing tot oorlopens toe oor die bo-ent van die houer, laat dit 'n minuut lank staan en steek dan die oorblywende oplossing op die houer aan die brand. Houers wat opgeblaas het, moet na die skoonmaak proses volgens 11.2.4.3 deeglik met die steriliseeroplossing gereinig word, maar die oplossing moet nie aan die brand gesteek word nie.

11.2.5 *Monsterneming van inhoud.*

11.2.5.1 *Aanteken van vakuum of druk.*—Deurboor na sterilisering die bo-ent van die houer in kiemvrye toestande met die punt van 'n gesteriliseerde vakuum- of drukmeter en teken die meteraflesing aan. Bedek die openingspunt van die houer dadelik met 'n geskikte steriele deksel nadat die meter weggeneem is.

11.2.5.2 *Oopmaak van houer.*—Vergroot die gaatjies wat deur die meter gemaak is met 'n geskikte tipe gesteriliseerde instrument, by voorkeur die tipe wat 'n ronde skyf met die gaatjie as middelpunt kan uitsny of een wat die gaatjie se diameter na tussen 0·5 en 1 dm kan vergroot.

11.2.5.3 *Oorplasing van inokulum.*—Neem minstens 15 g van die produk uit die houer met behulp van 'n gesteriliseerde lepel, gesteriliseerde kurkboorder of gesteriliseerde steekproefbuisie van glas. Plaas die monster van die produk wat van die lepel, steekproefbuis of kurkboorder geneem is, oor in 'n fles met peptoonwaterverdunner (11.2.3.3) waarby gesteriliseerde glaskrale gevoeg is. Meng die materiaal deeglik met die water deur dit te skud sodat die krale die materiaal laat opbreek. Anders kan die monster van die produk in 'n gesteriliseerde masereerfles met 100 ml peptoonwaterverdunner (11.2.3.3) of the medium to ensure that after sterilization it will be $7{\cdot}1 \pm 0{\cdot}1$, and then dispense 10-ml quantities into tubes or bottles (11.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121°C for 15 minutes.

11.2.3.2 *Reinforced clostridial medium.*—Dissolve 3 g of yeast extract, 10 g of peptone, 10 g of meat extract, 5 g of dextrose, 5 g of sodium acetate (hydrated), 0·5 g of l-cysteine, 1 g of soluble starch, and 2 g of agar in 1,000 ml of distilled water by steaming. Filter through paper pulp and adjust the pH value to 7·4. Dispense 10-ml quantities into tubes or bottles (11.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121° C for 15 minutes. After sterilization check that the pH value is $7{\cdot}1 \pm 0.1$.

11.2.3.3 *Peptone water diluent.*—Dissolve 1 g of peptone on 1,000 ml of distilled water by steaming. Dispense 100 ml quantities into flasks (11.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121° C for 15 minutes. After sterilization check that the pH valve is $7{\cdot}1 \pm 0{\cdot}1$.

11.2.4 *Physical examination and preparation of container.*

11.2.4.1 Note and record all identification marks appearing on the container or label.

11.2.4.2 Remove the label. Record any physical defects such as corrosion, pinholing, dents, imperfect closure, or defective seams. Clearly mark, for subsequent inspection, doubtful points to be given further physical examination after the container has been opened.

11.2.4.3 Clean the container thoroughly with soap and water. If it is greasy, use a solvent such as petroleum ether.

11.2.4.4 Sterilize the top of the container by using, as described below, a sterilizing solution of the following composition:—

Ethyl alcohol, 90 per cent (v/v)	1,600 ml.
Acetone	120 ml.
Diethyl ether	150 ml.
Ethyl acetate	25 ml.

Flood the top of the container with the sterilizing solution, allow to stand for 1 minute, and then ignite the solution remaining on the container. Blown containers should, after cleaning as in 11.2.4.3, be thoroughly cleaned with the sterilizing solution, but the solution must not be ignited.

11.2.5 *Sampling of contents.*

11.2.5.1 *Recording of vacuum or pressure.*—After sterilizing the top of the container, pierce the point of opening by means of a sterile vacuum or pressure gauge tip under aseptic conditions and record the reading shown on the gauge. Immediately after removal of the gauge, cover the top of the container with a sterile cover.

11.2.5.2 *Opening of container.*—Enlarge the gauge puncture by means of a sterile instrument, preferably one that will cut a circular disc around the central puncture, or one that will enlarge the puncture to a diameter of 0·5 to 1 inch.

11.2.5.3 *Removal of inoculum.*—Remove at least 15 g of the product from the container by means of a sterile spoon, sterile cork borer, or sterile glass sampling tube. Transfer the portion of product taken from the spoon, sampling tube or cork borer to a flask of peptone water diluent (11.2.3.3) to which sterile glass beads have been added. Thoroughly mix the material and water by shaking, thus allowing the beads to break up the material. Alternatively transfer the portion of product to a sterile macerator jar containing 100 ml of peptone water diluent

oorgeplaas en *hoogstens* 2 *minute* lank gemasereer word. Bring dan 2 ml van die mengsel met behulp van gesteriliseerde pipette na elke buisie oor wat voedende glukoseboeljon of versterkte clostridium-kweekbodem bevat.

11.2.6 *Inkubasie van die Kweekbuisies.*—Inkubeer die kweekbuisies of -flesse soos volg:—

Voedende glukoseboeljon.—Een buisie of fles 5 dae lank by 'n temperatuur van 32° C en een 5 dae lank by 'n temperatuur van 37° C.

Versterkte clostridiumkweekbodem.—Een buisie of fles 5 dae lank by 'n temperatuur van 32° C en een 5 dae lank by 'n temperatuur van 37° C.

11.2.7 *Ondersoek.*

11.2.7.1 Ondersoek die kweekbuisies of -flesse na afloop van die inkubasietydperk en stel vas of die organismes wat geïsoleer is, patogeen of bederwend is of dié soort organisme is wat die produk gedurende opberging kan laat bederf.

11.2.7.2 Voer onderstaande ondersoek op sowel die oorblywende inhoud as die houer uit, nadat monsters van die houer se inhoud vir kultuurkweking geneem is, en teken die bevindings aan:—

(*a*) Maak 'n direkte smeer van die inhoud, kleur dit volgens Gram se metode en ondersoek dit mikroskopies;

(*b*) bepaal die pH-waarde;

(*c*) ondersoek die inhoud vir verslegting, verandering van kleur, ens.;

(*d*) ondersoek die binnekant van die houer vir vlekke, vernisfoute, korrosie, ens.;

(*e*) ondersoek en meet die houernate met die oog op onreëlmatighede.

11.3 *Bepaling van Skimmeltelling van Tamatiepasta (Howard-metode).*

11.3.1 *Apparaat.*

(*a*) *Saamgestelde mikroskoop.*—'n Mikroskoop wat die volgende minimum eienskappe het: 'n Romp met twee oogstukke, draaineusstuk, achromatiese kondensator, fyn instelling en 'n meganiese voorwerptafel.

Wanneer voorbereide monsters op 'n Howard-sel vir skimmeltelling ondersoek word, moet die gesigsveld 'n sirkel met 'n diameter van 1·382 mm gelyk aan 'n oppervlakte van 1·5 vk mm by 'n vergroting van tussen 90X en 125X wees. Hierdie oppervlakte, wat van die allergrootste belang is, word verkry deur die verstelbuis so te stel dat die veld 'n diameter van 1·382 mm het.

(*b*) *Howard-sel vir skimmeltelling* (*kyk figuur* 1).—'n Glasplaatjie bestaande uit een stuk met 'n verhewe plat, gelyk, sirkelvormige vlak *A*, ongeveer 19 mm in diameter, of 'n verhewe reghoekige vlak, 20 × 15 mm, omring deur 'n groefie wat ommuur is met skouers *B*, wat 0·1 mm hoër is as die oppervlakte van *A*. Die dekglas *C* rus op die skouers *B*, sodat 'n spasie met 'n diepte van 0·1 mm tussen die onderkant van *C* en die oppervlak van *A* gelaat word. Die sentrale vlak *A*, skouers *B* en dekglas *C* het opties bewerkte oppervlakke. Op sommige glasplaatjies is 'n sirkel met 'n diameter van 1·382 mm of twee fyn, parallelle lyne, 1·382 mm van mekaar, gegraveer om die kalibrering van die mikroskoop te vergemaklik.

(11.2.3.3) and *macerate for not longer than* 2 *minutes.* By means of sterile pipettes, introduce 2-ml quantities of the mixture into each of the glucose nutrient broth and reinforce clostridial medium tubes.

11.2.6 *Incubation of the culture tubes.*—Incubate the culture tubes or bottles as follows:—

Glucose nutrient broth.—One tube or bottle at a temperature of 32° C for 5 days and 1 at a temperature of 37° C for 5 days.

Reinforced clostridial medium.—One tube or bottle at a temperature of 32° C for 5 days and one at a temperature of 37° C for 5 days.

11.2.7 *Examination.*

11.2.7.1 After incubation examine the culture tubes or bottles and determine whether the organisms isolated are pathogenic types, spoilage types, or organisms liable to cause spoilage of the product during storage.

11.2.7.2 After the contents of the container have been sampled for culturing, make the following examination of the residual contents and of the container and record the findings:—

(*a*) Make a direct smear of the contents, stain it by Gram's method, and examine it microscopically.

(*b*) Determine the pH value.

(*c*) Examine the contents for deterioration, discoloration, etc.

(*d*) Examine the interior of the container for stain, lacquer imperfections, corrosion, etc.

(*e*) Examine and measure the seams of the container for abnormalities.

11.3 *Determination of mould count of tomato paste (Howard method).*

11.3.1 *Apparatus.*

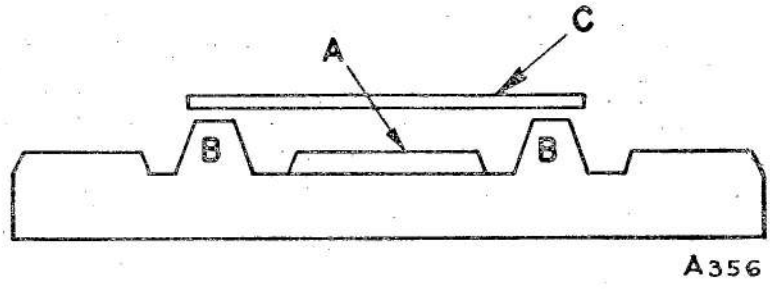
(*a*) *Compound microscope.*—A microscope having the following minimum characteristics: Binocular body, revolving nosepiece, achromatic condenser, fine adjustment, and a mechanical stage.

When preparations are examined on a Howard mould-counting cell, the field of view shall be a circle of 1·382 mm diameter equivalent to an area of 1·5 sq mm at a magnification between 90X and 125X. This area, which is of vital importance, is obtained by adjusting the draw-tube so that the diameter of the field becomes 1·382 mm.

(*b*) *Howard mould-counting cell* (*see figure* 1).—A glass slide of one-piece construction with a raised flat plane circle *A* about 19 mm in diameter or a raised rectangle 20 by 15 mm surrounded by a moat that is walled by shoulders *B* that are raised 0·1 mm above the surface of *A*. The cover glass *C* is supported on the shoulders *B* thus leaving a space of depth 0·1 mm between the underside of *C* and the surface of *A*. The central plane *A*, shoulders *B*, and cover glass *C* have optically worked surfaces. To facilitate calibration of the microscope, some slides are engraved with a circle 1·382 mm in diameter or with two fine parallel lines 1·382 mm apart.

Figuur 1. *Syaansig van Howard-sel vir Skimmeltelling.*

Figure 1. *Side View of Howard Mould-counting Cell.*



A356

11.3.2 *Fisiese ondersoek van houer.*—Teken identifikasiemerke op die houer of etiket volledig aan.

11.3.3 *Voorbereiding van monster.*—Neem 'n deel van die tamatiepasta (ongeveer 25 ml) uit die ongeïnkubeerde houer, plaas dit in 'n skoon houer en verdun dit met water tot 'n mengsel verkry word wat 'n totale vastestofgehalte van tussen 8·3 en 9·3 persent het of wat by 20° C 'n brekingsindeks van 1·3447 tot 1·3460 het. Meng deeglig onmiddellik voordat 'n druppel na die sel oorgeplaas word.

11.3.4 *Werkwyse.*—Maak die oppervlakke van die Howard-sel deeglik skoon met watte wat in sterk soutsuur gedoop is. Spoel deeglik af met gedistilleerde water, daarna met alkohol en ten slotte met asetoon. Borsel alle watte- en stofdeeltjies met 'n kameelhaarborsel af. Plaas *C* in posisie. Newton-ringe moet nou tussen die oppervlakte wat met mekaar in aanraking is, gesien kan word.

Opmerking.—Hierdie gekleurde bande of ringe is die maatstaf vir behoorlike kontak; as hulle nie verkry kan word nie, dui dit daarop dat die kontakoppervlakke nie skoon genoeg gemaak is nie.

Verwyder *C*, plaas 'n druppeltjie van die goedgemengde monster op die oppervlak van *A* en stryk die druppeltjies met behulp van 'n skoon meslem of ontleedmes egalig oor die oppervlak uit om te voorkom dat die meer vloeibare gedeeltes om die kant van die skyf uitgedruk word.

Laat *C* teen die kant van een van die skouers *B* rus en laat dit versigtig op die vloeistof neersak. Geen vloeistof moet tussen die kontakoppervlakke van die skouers *B* en en die dekglas *C* indring nie, aangesien dit behoorlike aanraking tussen hierdie oppervlakke belemmer. Moet derhalwe nie te veel van die monster gebruik nie.

Opmerking.—Dit is baie belangrik dat die druppel uit 'n goedgemengde monster geneem en egalig oor die oppervlak van *A* versprei word, anders sal die onoplosbare materiaal (en gevolglik ook die skimmels) in die middel van die montering ophoop wanneer *C* in posisie geplaas word.

Gooi monterings weg waarop die materiaal onegalig versprei is of wat geen Newton-ringetoon nie of waarby vloeistof oor die groefie en onder *C* ingekom het. Plaas die plaatjie onder die mikroskoop en ondersoek dit nadat die mikroskoop so gestel is dat elke gesigsveld 1.5 vk mm beslaan. Die vergroting moet tussen 90× en 125× wees. Ondersoek minstens 25 velde op elk van 2 of meer monterings. Die velde moet verteenwoordigend van alle dele van die montering wees. Ondersoek elke veld en let op die aan- of afwesigheid van skimmeldrade en teken die resultate aan as positief of negatief, na gelang van die geval. Moet geen veld as positief beskou nie, tensy die totale lengte van hoogstens 3 van die aanwesige drade meer as ongeveer een-sesde van die diameter van die veld is. Gee die positiewe velde as 'n persentasie van die totale getal velde wat ondersoek is, aan. Gebruik 'n vergroting van ongeveer 200× om die identiteit van 'n skimmeldraad te bevestig, indien die identifiseringskenmerke daarvan nie duidelik onder die vergroting van 90× tot 120× waarneembaar is nie.

'n Glasskyfie wat in die oogstuk van die mikroskoop pas en wat in vierkante afgemerk is waarvan die kant gelyk is aan $\frac{1}{6}$ van die diameter van die veld, kan gebruik word om die lengte van kort drade te bepaal.

11.4 *Bepaling van skimmeltelling van tamatiesousverpakkingsmedium van ingemaakte vis in tamatiesous.*

11.4.1 *Apparaat.*—Soos in 11.3.1 beskryf, asook die volgende:—

(*a*) *Sentrifuge.*—'n Sentrifuge wat groot genoeg is om 50-ml-sentrifugeerbuise te bevat en wat teen 'n snelheid van 1600 o/m kan werk.

11.3.2 *Physical examination of container.*—Record all marks of identification appearing on the container or label.

11.3.3 *Preparation of Sample.*—Remove from the unincubated container a portion of tomato paste (approximately 25 ml), transfer it to a clean container, and dilute it with water to make a mixture that has a total solids content between 8·3 and 9·3 per cent or that has a refractive index at 20°C of 1·3447 to 1·3460. Mix thoroughly immediately before transference of a drop to the cell.

11.3.4 *Procedure.*—Thoroughly clean the surfaces of the Howard cell with cotton wool dipped in strong hydrochloric acid. Rinse thoroughly with distilled water, then with alcohol, and finally with acetone. Remove all particles of lint and dust with a camel-hair brush. Place *C* in position. Newton's rings must now be observed between the surfaces in contact.

Note:—These coloured bands or rings are the criterion of proper contact; inability to obtain them is an indication of insufficient cleaning of the contact surfaces.

Remove *C*, place a small drop of the well mixed sample on the surface of *A*, and, using a clean knife blade or scalpel, spread the drop evenly over the surface to prevent the more liquid parts from being squeezed out around the edge of the disc. Rest *C* against the edge of one of the shoulders *B*, and lower it gently onto the liquid. No liquid should penetrate between the contact surfaces of shoulders *B* and cover glass *C* as this interferes with the proper contact between these surfaces. For this reason avoid the use of an excess of the sample.

Note.—It is of the utmost importance that the drop should be taken from a thoroughly mixed sample and be spread evenly over the surface of *A*, otherwise when *C* is put in place the insoluble material (and consequently the moulds) may be more abundant at the centre of the mount.

Discard any mount that shows uneven distribution, absence of Newton's rings, or the presence of liquid that has been drawn across the moat and under *C*. Place the slide under the microscope and examine it after adjusting it so that each field of view covers 1·5 sq. mm. The magnification shall be between 90× and 125×. Examine at least 25 fields from each of 2 or more mounts. The fields must be representative of all sections of the mount. Observe each field, noting the presence or absence of mould filaments, and record the results as positive or negative as the case may be. Do not consider any field as positive unless the aggregate length of not more than 3 of the filaments present exceeds approximately one-sixth of the diameter of the field. Report the positive fields as a percentage of the total number of fields examined.

Where the identifying characteristics of any mould filament are not clearly discernible under the 90× 125× magnification use a magnification of about 200× to confirm the identity of the filament.

A glass disc which fits into the microscope eyepiece and which is ruled into squares of side equal to $\frac{1}{6}$ of the diameter of the field may be used as an aid in the determination of the length of short filaments.

11.4 *Determination of mould count of tomato sauce medium of fish canned in tomato sauce.*

11.4.1 *Apparatus.*—As described in 11.3.1 and the following:—

(*a*) *Centrifuge.*—A centrifuge large enough to take 50-ml centrifuge tubes and capable of operating at a speed of 1,600 r.p.m.

(*b*) *Waterbad.*—'n Waterbad of ander geskikte apparaat wat 'n konstante temperatuur van 90–95° C kan handhaaf.

(*c*) *Sif.*—'n Britse Standaard-sif, No. 5.

(*d*) *Sentrifugeerbuise.*—Glas- of plastieksentrifugeerbuise met 'n inhoudsvermoë van 50 ml.

11.4.2 *Fisiese ondersoek van houer.*—Soos in 11.3.2 beskryf.

11.4.3. *Voorbereiding van monster.*—Plaas die ongeopende, ongeïnkubeerde houer in die waterbad en verhit totdat die inhoud deeglik warm is; maak dan oop. Plaas die houer se inhoud op die sif en vang die tamatiesous in 'n geskikte houer op. Meng die sous deeglik, plaas hoogstens 50 ml in 'n sentrifugeerbuis en sentrifugeer 10 tot 15 minute lank teen 'n snelheid van 1600 o/m. Merk die hoogte van die onderste olievrye souslaag op die buis. Gooi die olie en 'n deel van die waterige laag af. Voeg water by tot by die merk en meng deeglik.

11.4.4. *Werkwyse.*—Soos in 11.3.4 beskryf.

No. 29.] [12 Januarie 1968.

WET OP STANDAARDE, 1962.

WYSIGING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE KREEF.

Kragtens subartikel (15) (3) van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962), word bekendgemaak dat die Minister van Ekonomiese Sake van voorneme is om die verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte kreef gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 458 van 6 Maart 1953, in te trek en deur die gewysigde verpligte standaardspesifikasie in die Bylae vervat te vervang.

Die betekenis hiervan is dat die bestek van die bestaande verpligte standaardspesifikasie uitgebrei word met betrekking tot vervaardigings- en verpakkingsvereistes, bestanddele, en die produksieverskeidenheid gedek.

Enige persoon wat teen die Minister se voorneme beswaar wil maak moet sy beswaar binne 2 maande na publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik indien by die Direkteur-generaal, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

BYLAE.

VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING, OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE SKAALDIERE.

Afdeling 1.—*Bestek.*

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte skaaldiere.

Afdeling 2.—*Woordbepaling.*

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie: —

Ingemaakte skaaldiere.—Die voedsel vir menslike verbruik wat verkry word deur skoon, gesonde, eetbare vleis van skaaldiere met of sonder toevoeging van kruie en geurmiddels, water, meelstof en ander bestanddele deur hierdie spesifikasie toegelaat, in lugdig verseëlde houers te verpak en dit deur 'n preserveringsproses in 'n gesonde, eetbare toestand te behou. Hierdie omskrywing sluit nie skaaldiersmeer of vloeibare skaaldierpreparate in nie.

(*b*) *Waterbath.*—A waterbath or other suitable apparatus capable of maintaining a constant temperature of 90-95°C.

(*c*) *Sieve.*—A No. 5 British Standard sieve.

(*d*) *Centrifuge tubes.*—Glass or plastic centrifuge tubes of 50-ml capacity.

11.4.2 *Physical examination of container.*—As described in 11.3.2.

11.4.3 *Preparation of sample.*—Place the unopened unincubated container in the waterbath and heat until the contents are thoroughly warmed; then open.

Strain the contents of the container through the sieve, collecting the tomato sauce in a container. Mix the sauce thoroughly, transfer not more than 50-ml into a centrifuge tube, and centrifuge for 10 to 15 minutes at a speed of 1,600 r.p.m. Mark on the tube the level of the lower oil-free sauce layer. Discard the oil and part of the aqueous layer. Add water to the mark and mix thoroughly.

11.4.4 *Procedure.*—As described in 11.3.4.

No. 29.] [12 January 1968.

STANDARDS ACT, 1962.

AMENDMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED ROCK LOBSTER.

Notice is given in terms of subsection 15 (3) of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), that the Minister of Economic Affairs intends to withdraw the compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of canned rock lobster published by Government Notice No. 458 of 6 March 1953, and to substitute therefor the amended compulsory standard specification contained in the Schedule hereto.

The purport of this step is to extend the scope of the current compulsory standard specification with regard to manufacturing and packing requirements, ingredients, and variety of products covered.

Any person who wishes to object to the Minister's intention shall submit his objection, in writing, to the Director General, South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, within 2 months from the date of publication of this notice.

SCHEDULE.

COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED CRUSTACEANS.

Section 1.—*Scope.*

1.1 This specification covers the manufacture, production, processing, or treatment of canned crustaceans.

Section 2.—*Definitions.*

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply: —

Canned crustacean.—The article of food for human consumption obtained by packing the clean, sound, edible meat of crustaceans with or without the addition of seasoning and flavouring materials, water, farinaceous material, and other ingredients allowed by this specification, in hermetically sealed containers and maintaining it in sound edible condition by a process of preservation. This definition does not include pastes and liquid crustacean preparations.

Skaaldier.—'n Ongewerwelde dier wat deur kieue asemhaal en wat geledinge, pote en 'n harde gesegmenteerde huidskelet of dop het.

Houer.—'n Houer vervaardig van metaal, glas, stywe of halfstywe plastiek of enige samestelling daarvan.

Gedreineerde gewig.—Die gewig van die houer se inhoud wat op 'n sif met 8 mase per duim waarvan die nominale openingswydte 0·081 dm is, agterbly nadat sous of toedraaimateriaal verwyder is en die produk 2 minute lank gedreineer is.

Luguitdrywing.—Die verwydering van lug uit die houer en die inhoud daarvan.

Vleisverpakking.—'n Verpakking wat uit die spierweefsels van skaaldiere bestaan.

Produk.—Skaaldiere, ingemaak of in voorbereiding om ingemaak te word, soos blyk uit die sinsverband.

Preservering.—Bewaring in ongeskonde, eetbare toestand deur voorkoming van agteruitgang, ontbinding of verrotting.

Deelsgepreserveerde produk.—'n Produk wat met behulp van verkoeling gepreserveer moet word.

Tyd-temperatuurproses.—Die hittebehandeling, in tyd en temperatuur uitgedruk, wat by verwerking van die produk toegepas word nadat die houer verseël is.

Afdeling 3.—*Algemene Vereistes vir die Fabriek en Werknemers.*

3.1 *Algemene vereistes vir die fabriek.*—In die geval van die Republiek moet voldoen word aan die vereistes van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), en in die geval van Suidwes-Afrika aan die vereistes van die Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1952 (Ordonnansie No. 34 van 1952). Daarbenewens moet die fabriek, uitrusting en water wat by die bereiding van die produk gebruik word, aan die volgende vereistes voldoen:—

3.1.1 *Konstruksie van en toestande in die fabriek.*

3.1.1.1 Die dak moet weerbestand wees.

3.1.1.2 Die vloer moet van materiaal gemaak wees wat ondeurdringbaar is vir water. Die oppervlakafwerking daarvan moet behoorlik skoongemaak kan word. Die vloer moet 'n val hê vir behoorlike dreinering en moet verbind wees met buiteafvoerslootjies, rioolpype of afvoerkanale. Gedurende produksietye moet die vloer en afvoerkanale skoon gehou word deur dit gereeld te vee en met water af te spoel. Na afloop van produksiewerksaamhede moet die vloer en afvoerkanale deeglik skoongemaak word. Waar nodig, moet staanplanke vir werkers voorsien word.

3.1.1.3 Die binnevlakke van die mure van verwerkingskamers moet ondeurdringbaar wees vir water en moet 'n hoogte van minstens 6 voet bokant die vloer 'n gladde, ligkleurige wasbare afwerking hê. Waar nodig, moet hulle onmiddellik na elke dag se werksaamhede deeglik afgewas word.

3.1.1.4 Rommel, afval en oorloop moet vinnig, doeltreffend en op 'n higiëniese manier, by voorkeur met meganiese middels, weggeruim word.

3.1.1.5 Die algemene verligting in die fabriek moet toereikend wees vir doeltreffende verwerking en skoonmaak.

3.1.1.6 Die ventilasie in die fabriek moet oormatige stoom heeltemal verwyder en skimmelgroei en die vorming van kondensaat verhoed wat in die grondstowwe of die produk of op uitrusting wat daarmee in aanraking kom, kan drup. Indien nodig, moet natuurlike ventilasie op meganiese wyse aangevul word.

3.1.1.7 Doeltreffende maatreëls moet getref word om skimmelgroei te verhinder en om stof, afskilferende verf en ander los materiaal wat van bostrukture in verwerkings- en bewaarkamers in die produk kan val, te verwyder.

3.1.1.8 Doeltreffende maatreëls moet getref wees om vlieë en ander insekte uit die fabriek te hou.

Crustacean.—Any invertebrate animal breathing by gills and having jointed limbs and a hard segmented exoskeleton or outer shell.

Crustacean.—Any invertebrate animal breathing by plastic, or semi-rigid plastic, or any combination of these.

Drained weight.—The weight of the contents of a container after removing sauce or wrapping material and after draining for 2 minutes on a sieve of 8 meshes to the inch with nominal width of aperture 0·081 in.

Exhausting.—The removal of air from a container and its contents.

Flesh pack.—A pack consisting of the musculature tissues of crustaceans.

Product.—Crustacean, canned or in course of preparation for canning, as indicated by the context.

Preserve.—Maintenance in sound edible condition by the prevention of deterioration, decomposition, or putrefaction.

Semi-preserve.—A product in which continued preservation must be ensured by refrigeration.

Time-temperature process.—The heat treatment, expressed in terms of time and temperature, applied in processing the product after the container has been sealed.

Section 3.—*General Requirements for the Factory and for Employees.*

3.1 *General Requirements for the factory.*—In the case of the Republic the requirements of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941) and in the case of South West Africa the requirements of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance No. 34 of 1952), shall be complied with. In addition the factory, equipment and water used in the preparation of the product shall comply with the following requirements:—

3.1.1 *Construction of and conditions in the factory.*

3.1.1.1 The roof shall be weatherproof.

3.1.1.2 The floor shall be constructed of material impervious to water. Its surface finish shall permit proper cleaning. The floor shall be graded for proper drainage and shall be connected to external gullies, sewers or drains. During production periods the floor and drainage channels shall be kept clean by regular sweeping and flushing with water. At the close of production, thorough cleaning of the floor and drainage channels shall take place. Where necessary, duck-boards shall be provided for workers.

3.1.1.3 The inside surfaces of the walls of processing rooms shall be impervious to water and shall have a smooth, light-coloured, washable finish to a minimum height of 6 ft above floor level. They shall, where necessary, be thoroughly washed immediately after each day's operations.

3.1.1.4 Litter, waste and overflow shall be disposed of promptly and efficiently and in a sanitary manner, where possible by mechanical means.

3.1.1.5 General illumination in the factory shall be adequate for effective processing and cleaning.

3.1.1.6 Ventilation in the factory shall effect the complete removal of excess steam, and shall prevent mould growth and the formation of condensate which may fall into raw materials or the product or on equipment coming into contact with them. If necessary, natural ventilation shall be augmented by mechanical means.

3.1.1.7 Effective measures shall be taken to inhibit mould growth and to remove dust, flaking paint, and other loose or detachable material liable to fall on the product from overhead structures in processing and storage rooms.

3.1.1.8 Effective measures shall be taken to keep the factory free from flies and other insects.

3.1.1.9 Alle geboue waarin grondstowwe en bestanddele bewaar word, of waarin die produk vervaardig word, moet knaagdierdig gemaak wees en vry van knaagdiere gehou word.

3.1.1.10 Insek- en knaagdierdoders mag nie gebruik word terwyl vervaardiging aan die gang is nie. Werkvlakke moet vry van insek- en knaagdierdodende residue gehou word. Insek- en knaagdierdoders mag nooit met houers, grondstowwe of die produk in aanraking kom nie.

3.1.1.11 Die hele aflaai- en vervoerstelsel, sowel by die kaai as na die inmakery, met inbegrip van die bandhysers, moet voor gebruik skoongemaak word en staande water en ou materiaal moet verwyder word.

3.1.1.12 Geen fabriekskoorsteen, berokingskamer, of masjienuitlaatpyp mag rook of dampe afgee in hoeveelhede of op 'n wyse wat aanstootlik of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is of wat besoedeling in enige stadium van die voorbereiding van die produk veroorsaak nie.

3.1.1.13 Verwerkingsinstallasies vir die vervaardiging van neweprodukte moet behoorlik van die inmakery afgesonder wees.

3.1.1.14 By elke werknemersingang tot die voorbereidings- of verwerkingsafdelings van die fabriek moet wasbakke met kiemdodende seep en voldoende skoon, lopende water voorsien wees.

3.1.1.15 Fabriekstoestande en -aktiwiteite moet te alle tye higiënies wees. Geen diere mag in enige deel van die fabriek waar onbeskermde voedsel bewaar, gehanteer of vervaardig word, toegelaat word nie.

3.1.1.16 In die inmaakfabriek mag geen handeling plaasvind en mag geen toestand heers wat op enige wyse vir die vervaardiging, verwerking of behandeling van ingemaakte skaaldiere nadelig is nie.

3.1.2 *Uitrusting.*

3.1.2.1 Alle installasies, uitrusting en gereedskap wat met die produk in aanraking kom, moet van korrosiebestande materiaal met 'n gladde oppervlak, verkieslik vlekvrye metaal, gemaak wees en moet 'n naatlose, higiëniese ontwerp hê. Weektenks of -trôe moet van korrosiebestande, waterdigte materiaal gemaak wees. Roerders moet van vlekvrye metaal gemaak wees en maassiwwe van vlekvrye metaal of plastiek. Gereedskap om blikke mee op te vul, moet van vlekvrye metaal of plastiek wees en moet van handvatsels voorsien wees. Lood en loodlegerings, uitgesonderd soldeersel, mag nie gebruik word vir die konstruksie van uitrusting wat in enige stadium tydens die vervaardigingsproses met grondstowwe of die onbeskermde produk in aanraking kom nie. Die tafels waarop die sterte gebreek en die ingewande verwyder word, mag nie van hout wees nie, maar verwyderbare snyplanke van hardehout is toelaatbaar. Die blaaie van voorbereidings- en verpakkingstafels moet gemaak wees van of bedek wees met naatlose vlekvrye metaal of ander naatlose korrosiebestande waterdigte materiaal wat soortgelyke oppervlakeienskappe as vlekvrye metaal besit. Die blaaie van tafels moet vinnige en effektiewe dreinering moontlik maak en moet sonder krake en barste wees. Rietmandjies kan gebruik word wanneer kreef van die visvaartuig afgelaai word.

3.1.2.2 Alle installasies, uitrusting en gereedskap moet skoon en in 'n goeie toestand gehou word. Skoonmaak- en steriliseermiddels, warm en koue lopende water of nat stoom, waterslange, borsels en ander benodigdhede vir die skoonmaak van installasies, uitrusting en gereedskap moet beskikbaar wees. Die installasies, uitrusting en gereedskap kan gesteriliseer word met hipochloriet of 'n ander geskikte steriliseeroplossing. Die hele verwerkingsstelsel moet na afloop van die werksaamhede skoongemaak word. Dit moet afgespoel word met water wat aan die vereistes van 3.1.3 voldoen en moet skoon wees onmiddellik voordat dit verder gebruik word.

3.1.1.9 All buildings in which raw materials and ingredients are stored or in which the product is manufactured shall be made rodent-proof, and shall be kept free from rodents.

3.1.1.10 Insecticides and rodenticides shall not be used while manufacturing operations are in progress. Working surfaces shall be kept free from insecticidal and rodenticidal residues. Insecticides and rodenticides shall at no time come into contact with containers, raw materials, or the product.

3.1.1.11 The entire discharge and conveyance system both at the jetty and to the cannery, including elevators, shall be cleared of stagnant water and stale material and shall be cleared before use.

3.1.1.12 No factory chimney, smoke-room, or motor exhaust shall emit smoke or fumes in a quantity or in a manner which is offensive or injurious or dangerous to health, or causes contamination at any stage in the preparation of the product.

3.1.1.13 Processing plants for the manufacture of by-products shall be effectively separated from the cannery.

3.1.1.14 Washbasins with germicidal soap and an adequate supply of clean running water shall be provided at every employees' entrance to the preparation or processing areas of the factory.

3.1.1.15 Factory conditions and operations shall at all times be hygienic. Animals shall not be allowed in any part of the factory where unprotected foods are stored, handled or manufactured.

3.1.1.16 In the canning factory no operation shall be performed and no condition shall be present that is in any way detrimental to the manufacture, processing, or treatment of canned crustaceans.

3.1.2 *Equipment.*

3.1.2.1 All plant, equipment, and utensils coming into contact with the product shall be made of smooth-surfaced, corrosion-resistant material, preferably stainless metal, and they shall be of seamless, sanitary design. Soaking tanks or troughs shall be constructed of corrosion-resistant material impervious to water. Stirrers shall be made of stainless metal and mesh screens of stainless metal or plastic. Utensils used to top up cans shall be of stainless metal or plastic, and shall be provided with handles. Lead and lead alloys other than solder shall not be used in the contruction of equipment coming into contact with raw materials or the unprotected product at any stage in its manufacture. Except that the use of removable hardwood cutting blocks is permissible, wood shall not be used for tail-breaking and gut-removal tables. The tops of all preparation and packing tables shall be made of or be covered with seamless, stainless metal or other seamless, corrosion-resistant material with surface characteristics similar to stainless metal and impervious to water. The tops of tables shall allow rapid and effective drainage and shall be free from cracks and crevices. Wicker baskets may be used in unloading lobster from the fishing vessel.

3.1.2.2 All plant, equipment, and utensils shall be kept clean and in good repair. Cleaning and sterilizing materials, hot and cold running water or saturated steam, hose piping, brushes, and other requisites necessary for the cleaning of plant, equipment, and utensils shall be available. Plant, equipment, and utensils may be sterilized by the application of hypochlorite or other suitable sterilizing solution. The entire processing system shall be cleaned at the end of operations. It shall be flushed with water complying with the requirements of 3,1.3 and shall be clean immediately before further use.

3.1.2.3 Houers wat heeltemal of gedeeltelik met voedselstowwe gevul is, mag nie so opgestapel word dat die voedselstowwe in 1 houer deur die boom van die houers wat daarop gestapel is, besoedel kan word nie.

3.1.2.4 Gereedskap wat by die voorbereiding van die produk gebruik word, mag nie deur werknemers uit die fabriek verwyder word nie, behalwe as dit herstel of vervang moet word.

3.1.2.5 Toedraaimateriaal moet uit korrosiebestande houers van higiëniese ontwerp geneem word.

3.1.2.6 Stoomretorte moet voorsien wees van die volgende toebehore, wat in 'n werkende toestand gehou moet word:—

(*a*) 'n Reguleerder, hetsy meganies of met die hand beheer, waarmee die verwerkingstemperatuur akkuraat beheer kan word. Hierdie vereiste is nie vir die eerste kookproses verpligtend nie.

(*b*) Minstens 1 kwik-in-glas-termometer.

(*c*) 'n Registreertermometer met tyd-temperatuurkaarte.

(*d*) 'n Drukmeter.

(*e*) 'n Lugklep of lugkleppe met 'n kraan of krane bo in die retort.

(*f*) 'n Uitlaatklep in elke termometerhouer.

(*g*) Minstens 1 uitlaatklep bo in die retort.

(*h*) Waar 'n outomatiese reguleerder gebruik word, 'n stoomomloopleiding rondom die reguleerder om 'n vinnige styging tot die verwerkingstemperatuur moontlik te maak.

(*i*) 'n Doeltreffende veiligheidsklep.

3.1.2.7 Voorrade wat die produk moontlik kan besoedel en masjienonderdele moet uit die verwerkingsafdeling gehou word, Eetbare grondstowwe, uitgesonderd skaaldiere, moet in skoon, toe houers in 'n afsonderlike pakkamer gehou word.

3.1.2.8 *Koelkamergeriewe.*—Waar koelkamers gebruik word, moet hulle doeltreffend en higiënies wees. Maatreëls moet getref word om die afskilfering van verf aan plafonne en mure te voorkom. Produkte mag nie regstreeks op die vloere gepak word nie.

3.1.3 *Water vir verwerkings-, was- en installasieskoonmaakdoeleindes.*

3.1.3.1 *Algemeen.*—Elke fabriek moet 'n voorraad skoon, drinkbare water hê wat vry is van stowwe in suspensie en stowwe wat skadelik is vir die produk en nadelig is vir die gesondheid. Die water moet deur middel van uitvlokking, filtrering, chlorering of 'n ander proses behandel word om—

(*a*) die afwesigheid van colivormige organismes, en

(*b*) 'n totale getal lewensvatbare mikro-organismes van hoogstens 100 per milliliter

te verseker.

Voor gebruik moet die water deurlopend volgens 3.1.3.2 gechloreer word.

3.1.3.2 *Chlorering.*

(*a*) *Water vir verwerking.*—Water wat vir die vervaardiging van die produk gebruik word en water wat gebruik word om die uitrusting en installasie te was waarmee die produk tydens verwerking en vervaardiging in aanraking kom, uitgesonderd water vir houerverkoeling, moet deurlopend gechloreer word sodat dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor by die gebruikspunt bevat, tensy sodanige water reeds minstens 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor bevat.

Indien water wat aldus behandel is, die produk op enige manier benadeel, moet die water onmiddellik voor gebruik ontchloor word.

3.1.2.3 Containers, when filled or partially filled with food materials, shall not be stacked in a manner which allows contamination of the food materials in one container from the bottoms of the containers stacked above it.

3.1.2.4 Utensils used in the preparation of the product shall not be removed from the factory by employees except for repair or replacement.

3.1.2.5 Wrapping material shall be dispensed from corrosion-resistant containers of hygienic design.

3.1.2.6 Steam retorts shall be equipped with the following fittings, which shall be maintained in good working order:—

(*a*) A controller, either manually or mechanically operated, to maintain the processing temperature accurately. This requirement is not compulsory for the first cook.

(*b*) At least one indicating mercury-in-glass thermometer.

(*c*) A recording thermometer with time-temperature charts.

(*d*) A pressure gauge.

(*e*) A vent or vents with a tap or taps in the top of the retort.

(*f*) A bleeder in each thermometer pocket.

(*g*) At least one bleeder in the top of the retort.

(*h*) Where an automatic controller is used, a steam by-pass around the controller to make a rapid rise to the processing temperature possible.

(*i*) An effective safety valve.

3.1.2.7 Stores capable of contaminating the product and spare parts for machinery shall be kept away from the processing area. Edible raw materials other than crustaceans shall be kept in clean, closed containers in a separate store.

3.1.2.8 *Cold storage facilities.*—Where used, cold storage facilities shall operate effectively and shall be hygienic. Measures shall be taken to prevent the flaking of paint on ceilings and walls. Products shall not be stacked directly on the floors.

3.1.3 *Water for processing, washing and plant cleaning purposes.*

3.1.3.1 *General.*—Every factory shall have a supply of clean potable water free from suspended matter and substances that are deleterious to the product or injurious to health. The water shall have been treated by flocculation, filtration, chlorination, or other process to ensure—

(*a*) the absence of coliform organisms, and

(*b*) a total count of viable micro-organisms not exceeding 100 per millilitre.

Before use, the water shall be continuously chlorinated in accordance with 3.1.3.2.

3.1.3.2 *Chlorination.*

(*a*) *Water for processing.*—Water used in the manufacture of the product and water used to wash equipment and plant with which the product comes into contact during processing and manufacture, container cooling water excluded, shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts per million free residual chlorine at the point of use unless such water already contains at least 2 parts per million free residual chlorine.

Where water thus treated affects the product deleteriously in any way the water shall be dechlorinated immediately before use.

(*b*) *Water vir skoonmaak.*—Water wat gebruik word om die installasie en uitrusting na verwerking skoon te maak, moet deurlopend gechloreer word sodat dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor bevat; so nie moet dit sodanige kiemdodende stowwe in sodanige hoeveelhede bevat dat daar verseker word dat die installasie en uitrusting in 'n higiëniese toestand is.

(*c*) *Water vir verkoeling van houers.*—Water wat vir die verkoeling van die houer gebruik word en wat nie hersirkuleer word nie, moet deurlopend gechloreer word sodat dit 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor, by die restortinlaat gemeet, bevat. Indien water vir die verkoeling van die houers hersirkuleer word, moet dit voor hersirkulasie behandel word om vaste stowwe te verwyder en moet dit dan gechloreer word om te verseker dat dit na 'n kontakperiode van minstens 20 minute, 'n minimum van 2 dele per miljoen vry oorblywende chloor, by die retortinlaat gemeet, bevat.

In alle gevalle moet die konsentrasie van vry oorblywende chloor met behulp van die ortotolidienflitstoets (5 sekondes) bepaal word.

3.1.4 *Griewe.*—Toereikende kleedkamers, stortbaddens, wasbakke en sanitêre geriewe moet verskaf wees. Genoeg warm en koue lopende water, skoon papierhanddoeke, naelborsels, toiletpapier en kiemdodende seep moet beskikbaar wees vir werknemers.

3.2 *Vereistes vir werknemers betrokke by die voorbereiding en verwerking van die produk.*

3.2.1 Alle moontlike maatreëls, met inbegrip van mediese ondersoek, moet getref word om te verseker dat werknemers wat die produk tydens die voorbereiding en inmaak daarvan hanteer of daarmee in aanraking kom, vry is van die aansteeklike siektes wat gespesifiseer word in die Volksgesondheidswet, Wet No. 36 van 1919.

3.2.2 Geen werknemer wat aan 'n hand- of gesigbesering, 'n etterende velontsteking of 'n klinies herkenbare aansteeklike siekte ly, of wat 'n verband, pleister of ander beskermende bedekking oor 'n hand- of armbesering of 'n etterende velontsteking dra, mag toegelaat word om grondstowwe of die produk te hanteer nie. Die gebruik van 'n waterdigte, styfpassende handskoen of vingerkappie vir die volkome bedekking van 'n geringe hand- of vingerbesering is egter toelaatbaar.

3.2.3 Nòg die werknemers se persoonlike besittings nòg hul voedsel mag in die voorbereidings-, verwerkings- of verpakkingsafdelings van die fabriek gehou word. Geen voedsel mag in hierdie afdelings genuttig word nie.

3.2.4 Spoeg en die gebruik van tabak, in watter vorm ook al, binne die voorbereidings-, verwerkings- en verpakkingsafdelings van die fabriek is verbode. Kennisgewings te dien effekte moet opvallend vertoon wees. Houers wat by die voorbereiding of die inmaak van die produk gebruik word, mag nie gebruik word om uit te drink nie.

3.2.5 Alle werknemers wat in die voorbereidings- en verwerkingsafdelings van die fabriek werksaam is, moet skoon beskermende klere en skoon wasbare pette of musse dra om hul hare te bedek. Waterdigte beskermende klere moet van plastiek of rubber gemaak wees. Oorklere moet die werknemers se persoonlike klere heeltemal bedek. Moue mag nie tot onderkant die elmboog reik nie. Alle beskermende klere moet heel gehou word en mag nie in werkvertrekke bewaar word nie; wanneer dit nie in gebruik is nie, moet dit in kleedkamers gehou en nie van die perseel verwyder word nie, behalwe om gewas te word. Waterdigte beskermende klere moet gedurende werkpouses en besoeke aan toiletgeriewe uitgetrek en aan hake by werkslokaaluitgange gehang word.

(*b*) *Water for cleaning.*—Water used for the cleaning of plant and equipment after processing shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts per million free residual chlorine or, alternatively, it shall contain such germicidal substances as will ensure sanitation of plant and equipment.

(*c*) *Water for container cooling.*—Water used for container cooling and which is not recirculated shall be continuously chlorinated to contain a minimum of 2 parts per million free residual chlorine measured at the retort inlet. Where water for container cooling is recirculated at shall, before recirculation, be treated to remove solids and then chlorinated to ensure after a contact period of at least 20 minutes a minimum free residual chlorine content of 2 parts per million at the retort inlet.

In all cases free residual chlorine concentration shall be determined by the orthotolidine flash test (5 seconds).

3.1.4 *Comfort feature.*—Adequate dressing rooms, shower baths, washbasins, and sanitary facilities shall be provided. Ample hot and cold running water, clean disposable towels, nail brushes, toilet tissue and germicidal soap shall be available to employees.

3.2 *Requirements for employees engaged in the preparation and processing of the product.*

3.2.1 All possible measures, including medical examination, shall be taken to ensure that employees handling or coming into contact with the product in the course of its preparation and canning shall be free from the communicable diseases specified in the Public Health Act, Act No. 36 of 1919.

3.2.2 No employee who is suffering from a hand or a face injury, a suppurating skin infection, or a clinically recognizable infectious disease, or who is wearing a bandage, plaster, or other protective covering for a hand or arm injury or a suppurating skin infection, shall be allowed to handle raw materials or the product, except that a minor hand or finger injury completely protected by a waterproof, well-secured glove or finger stall may be tolerated.

3.2.3 Neither workers' personal effects nor their food shall be present in the preparation, processing, and packing areas of the factory. No food shall be consumed in these areas.

3.2.4 Spitting and the use of tobacco in any form shall be prohibited within the preparation, processing and packing areas of the factory. Notices to this effect shall be prominently displayed. Containers used either in the preparation or in the canning of the product shall not be used for drinking purposes.

3.2.5 All employees engaged in the preparation and processing areas of the factory shall wear clean protective clothing and clean washable caps to cover their hair. Waterproof protective clothing shall be of plastic or rubber. Overalls shall completely cover the personal clothing of employees. Sleeves shall not extend below the elbow. All protective clothing shall be in good repair. Protective clothing shall not be stored in workrooms; when not in use it shall be kept in change-rooms and shall not be removed from the premises except for laundering. Waterproof protective clothing shall be taken off and suspended from hooks at plant exits during work intervals and visits to sanitary conveniences.

3.2.6 Werknemers moet hul vingernaels kort en skoon hou en moet, voordat hulle begin werk en na elke afwesigheid uit die verwerkingsafdeling van die fabriek, hul hande met water en kiemdodende seep of in 'n detergentoplossing was. Naelvernis of -lak mag nie op vingernaels gebruik word nie.

Afdeling 4.—Vereistes vir die Bestanddele.

4.1 *Toestand van bestanddele.*—Skaaldiere en ander bestanddele moet altyd skoon en gesond, van goeie gehalte en voorkoms, en in elke opsig geskik vir menslike gebruik wees.

4.2 *Voorbereiding van die vleis.*—Die vleis moet netjies reggesny wees en vry wees van stukkies dop, swempootjies, eendemosselskulp en ander stowwe wat nie vleis is nie. Ingewande, met inbegrip van die anale kanaal, moet, waar moontlik, heeltemal verwyder wees. Soveel moontlik van die natuurlike pigment moet aan die vleis behoue bly. By die behandeling van die vleis voor inmaak, moet voorsorgmaatreëls getref wees om, waar moontlik, die onwikkeling van bruin- of ander verkleuring en die vorming van groen, geel of nader vlekke uit te skakel.

4.3 *Sout.*—Sout wat by die produk gevoeg word of by die bereiding van pekel vir inmaakdoeleindes gebruik word, moet eetbaar wees en geen bitter smaak hê wat deur kalsium, magnesium, sulfaat of iets anders veroorsaak word nie.

4.4 *Byvoegings, kruie en geurmiddels.*—Onskadelike byvoegings, kruie en geurmiddels wat vir gebruik in voedsel toegelaat word deur die Regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, kan by die bereiding van die produk gebruik wees. Dit moet vry wees van vereemde stowwe en vervalsingsmiddels.

4.5 *Gelatien.*—Gelatien moet voldoen aan die vereistes van die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929.

4.6 *Agar-agar.*—Die agar-agar wat gebruik word, moet spesiaal vir gebruik in voedselstowwe berei wees.

4.7 *Styselagtige materiaal (meelstof).*—Slegs graan of 'n ander voedsame, eetbare styselmeel mag as bindmiddels by die bereiding van sous gebruik wees.

4.8 *Melkpoeier.*—Melkpoeier moet suiwer, vars en soet wees en 'n totale bakterietelling van hoogstens 50 000 organismes per gram hê. By ondersoek moet 1 g van die poeier geen *Escherichia Coli I* bevat nie.

4.9 *Versoetmiddels.*—Sukrose, dekstrose en vloeibare glukose kan as versoetmiddels gebruik wees. Hierdie bestanddele moet voldoen aan die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929.

4.10 *Preserveermiddels.* — Preserveermiddels moet spesiaal vir gebruik in voedsel berei wees.

4.11 *Algemeen.*—Die bestanddele wat gebruik word, moet binne die bestek val en aan die vereistes voldoen van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, en enige regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Afdeling 5.—Vereistes vir die Produk.

5.1 *Algemene vereistes.*

5.1.1 *Kleur en voorkoms van verpakte produk.*—Die produk moet aantreklik lyk en die kleur en voorkoms moet kenmerkend wees. Behalwe op dele waar pigment voorkom, moet die vleis, na verwydering van die sous, indien van toepassing, wit of amper wit wees en moet vars lyk. Die pigment van die vleis moet redelik helder en

3.2.6 Employees shall keep their fingernails short and clean, and shall wash their hands with water and germicidal soap or in a detergent solution before commencing work and after each absence from the factory processing area. Varnish or lacquer shall not be used on fingernails.

Section 4.—Ingredient Requirements.

4.1 *Condition of ingredients.*—All crustaceans and other ingredients shall be clean and sound, of good quality and appearance, and in every way fit for human consumption.

4.2 *Preparation of flesh.*—The flesh shall be neatly trimmed and free from pieces of shell, swimmeret, barnacle shell, and all other matter that is not flesh. Viscera, including the anal canal, shall be entirely removed where practicable. As much as possible of the natural pigment shall be retained on the flesh. In the treatment of the flesh before canning, precautions shall be taken to avoid where possible the development of brown or other discoloration and of green, yellow, or other staining.

4.3 *Salt.*—Salt added to the product or used in the preparation of brine for canning shall be edible and free from bitterness due to calcium, magnesium, sulphate, or other cause.

4.4 *Additives and seasoning and flavouring substances.*—Harmless additives and seasoning and flavouring substances permitted for use in foods in accordance with the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929, may be used in the preparation of the product. Such additives and substances shall be free from foreign matter and adulterants.

4.5 *Gelatine.*—Gelatine shall comply with the requirements of the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

4.6 *Agar-agar.*—The agar-agar used shall be specially prepared for use in foodstuffs.

4.7 *Starchy (farinacious) materials.*—Thickeners used in the preparation of sauce shall be cereal or other wholesome edibile starchy flour.

4.8 *Milk powder.*—Milk powder shall be pure, fresh, and sweet and shall not have a total bacterial count in excess of 50 000 organisms per gram. When examined, 1 gram of the powder shall not contain Escherichia Coli I.

4.9 *Sweetening ingredients.*—Sucrose, dextrose and liquid glucose may be used as sweetening ingredients. These ingredients shall comply with the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

4.10 *Preservatives.*—Preservatives shall be specially prepared for use in foods.

4.11 *General.*—All ingredients used shall fall within the scope of and shall comply with the requirements of the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929, and any regulations promulgated thereunder.

Section 5.—Requirements for the Product.

5.1 *General requirements.*

5.1.1 *Colour and appearance of pack.*—The product shall be attractive and characteristic in colour and appearance. Apart from pigmented areas flesh shall after removal of sauce where applicable, be white or just off-white, and shall have a fresh bloom. The pigment of flesh

natuurlik wees. Sover moontlik, moet die vleis nie doodswit wees nie en vry wees van verkleuring, met inbegrip van blouverkleuring en vlekke. In die geval van skaaldiere wat as 'n natuurlike produk verpak is, moet die vloeistof redelik helder en kleurloos, of, op sy ergste, nie donkerder as ligroos wees nie.

5.1.2 *Reuk en smaak.*—Die reuk van die produk moet vars en aangenaam en die smaak kenmerkend wees. Die produk moet nie smaakloos wees nie. Sout wat tydens inmaak by die produk gevoeg word, moet net die natuurlike smaak na vore bring en nie 'n soutsmaak nalaat nie. Geen bysmake en slegte reuke mag aanwesig wees nie.

5.1.3 *Tekstuur.*—Die vleis moet kenmerkend stewig en elasties dog sag wees; dit mag nie pap of waterig wees nie.

5.1.4 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry wees van oneetbare gedeeltes, stukke dop, swempootjies, eendemosselskulp, seewier, vuiligheid, grint en ander vreemde stowwe. Daar mag hoogstens spore van bloed aanwesig wees.

5.1.5 *Sintetiese kleurstowwe.*—Geen sintetiese kleurstowwe mag in die produk aanwesig wees nie.

5.1.6 *Anti-oksideermiddels.*—Die produk moet vry wees van anti-oksideermiddels, uitgesonderd sitroen- en askorbiensuur, wat alleen of gesamentlik gebruik mag word.

5.1.7 *Preserveermiddels.*—Behalwe in die geval van halfgepreserveerde produkte, mag geen preserveermiddels in die produk aanwesig wees nie. Die gebruik van preserveermiddels by halfgepreserveerde produkte is onderworpe aan die vereistes van die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929.

5.1.8 *Volheid van houers.*—Houers moet vol maar nie oorvol wees nie.

5.1.9 *Algemeen.* — Daar moet gehou word aan beperkings wat deur die regulasies kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, op die gebruik van bestanddele, gestel is.

5.2 *Verpakkingsvereistes.*

5.2.1 *Vleisverpakkings.*

5.2.1.1 *Verpakkingsmedium.*—Die produk kan droog verpak wees, of in 'n middel wat uit pekel, helder vloeibare boeljon, agar-agar- of gelatienjellie bestaan of in 'n geskikte sous.

5.2.1.2 *Verpakkingswyse.*

(*a*) *Algemeen.*—Die produk kan in skoon perkamentpapier, sellulosefilm of 'n ewe geskikte materiaal toegedraai word.

(*b*) *Kreefsterte.*—By die verpakking van kreefsterte mag 'n klein bykomende stukkie stertvleis bygevoeg word om die houer vol te maak. Heel of halwe sterte moet netjies gevou word of só gerangskik wees dat soveel moontlik van die rooi pigment van die opperhuid van die vleis aan die buitekant sigbaar is.

(*c*) *Kreefsterte met ander vleis.*—Die inhoud van die houer moet netjies en eenvormig gerangskik wees. Die sterte moet gevou en om die ander vleis gepak word met laasgenoemde sover moontlik in die middel van die houer. Soveel moontlik van die pigment van die sterte en die ander vleis moet sigbaar wees.

(*d*) *Dwerggarnale en garnale.*—Indien dwerggarnale en garnale as sodanig verpak word, moet hulle in die vorm van betreklik heel rompe, na verwydering van die kop, stertvin en dop, verpak wees. Verpakking moet netjies wees.

(*e*) *Poot- en rompvleis van kreef en krap.*—Die vleis moet, indien dit as stukke verpak is wat in 'n groot mate die oorspronklike vorm en grootte behou, netjies in die

shall be reasonably bright and natural. As far as possible the product shall be free from livid whiteness, and discoloration including blueing and staining. In plain packs the liquid shall be reasonably clear and colourless or at the most not darker than pale pink.

5.1.2 *Odour and flavour.*—The odour of the pack shall be fresh and sweet and the flavour characteristic. The product shall not be insipid. Salt added to the product in canning shall only accentuate the natural flavour and not give a salty taste. Off-flavours and off-odours shall not be present.

5.1.3 *Texture.*—The flesh shall be characteristically firm and resilient yet tender; it shall not be soft or soggy.

5.1.4 *Freedom from defects.*—The product shall be free from inedible parts, shell, swimmeret, barnacle shell, seaweed, dirt, grit and other extraneous material. Not more than traces of blood may be present.

5.1.5 *Artificial colouring matter.*—No artificial colouring matter shall be present in the product.

5.1.6 *Anti-oxidants.*—The product shall be free from anti-oxidants other than citric and ascorbic acids, which may be used either singly or together.

5.1.7 *Preservatives.*—Except in the case of semi-preserves, preservatives shall not be present in the product. The use of preservatives in semi-preserves shall be subject to the requirements of the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929.

5.1.8 *Fill of container.*—Containers shall be well-filled, overfilling being avoided.

5.1.9 *General.*—Limits set for the use of ingredients by the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, Act No. 13 of 1929 shall be adhered to.

5.2 *Packing requirements.*

5.2.1 *Flesh Packs.*

5.2.1.1 *Packing media.*—The product may be packed dry, or in a medium consisting of brine, clear liquid bouillon, agar-agar or gelatine jelly, or in suitable sauce.

5.2.1.2 *Mode of packing.*

(*a*) *General.*—The product may be wrapped in clean parchment paper, cellulose film or similarly suitable liner.

(*b*) *Lobster or rock lobster tails.*—In the packing of lobster or rock lobster tails, a small additional portion of tail flesh may be introduced to adjust the fill of the container. Whole or half tails shall be neatly folded or arranged with as much as possible of the red pigment of the epidermis of the flesh visible on the outside.

(*c*) *Lobster or rock lobster tails with other meat.*—The contents of the container shall be neatly and uniformly arranged. The tails shall be folded and packed around the other meat, the latter being centered in the container as far as possible. As much as possible of the pigment of the tails and other meat shall be visible.

(*d*) *Shrimps and prawns.*—Shrimps and prawns where packed as such shall be the relatively intact bodies of these crustaceans after removal of the head, tail-fin, and shell. They shall be neatly packed.

(*e*) *Limb and body meat of lobster, rock lobster and crab.*—Where packed in pieces retaining to a large extent their original shape and size, the meat shall be neatly

houer gerangskik wees met soveel van die pigmentoppervlakke as moontlik na bo. Indien die produk slegs as „vleis" beskryf word, is hierdie vereiste nie van toepassing nie.

5.2.1.3 *Gedreineerde gewig.*

(*a*) *Verpakkings in die natuurlike toestand.*—Die gedreineerde gewig van die produk moet minstens 75 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees. In verpakkings wat 'n gestolde verpakkingsmedium bevat, moet die verpakkingsmedium eers deur verhitting vloeibaar gemaak word voordat die gedreineerde gewig bepaal word.

(*b*) *Verpakkings in sous.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 70 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

5.2.2 *Tomalley (Kreeflewer).*

5.2.2.1 *Bereiding.*—Die lewer (groen), eiers, vleis van die pote en romp, en ander eetbare dele van die kreef mag gebruik word. Geen kieue, ingewande, maag, stukkies dop, kraakbeen of ander ongeskikte of ongesonde dele mag gebruik word nie. Geen vulstof of ander vreemde bestanddele mag gebruik word nie.

5.2.3 *Ongespesifiseerde verpakkings.*

5.2.3.1 *Algemeen.*—Enige ingemaakte skaaldiere wat binne dié bestek van dié spesifikasie val maar waarvoor geen spesifieke vereistes voorgeskryf word nie, moet voldoen aan die bepalings van afdeling 2, 3, 4, 6, 7, en 8 en onderafdeling 5.1 en 5.3.

5.2.3.2 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig van ongespesifiseerde verpakkings moet minstens 70 persent van die verklaarde netto gewig van die inhoud van die houer wees.

5.2.4 *Halfgepreserveerde produkte.*

5.2.4.1 *Algemeen.*—Skaaldiere wat deur hierdie spesifikasie gedek word, kan as halfgepreserveerde produkte ingemaak wees. Die vereistes van onderafdeling 5.1 en 5.2 is van toepassing.

5.2.4.2 *Preservering.*—Skaaldiere wat as halfgepreserveerde produkte ingemaak is, moet deur middel van insouting of pekeling, suurpekeling of beroking, of enige kombinasie van hierdie prosesse gepreserveer wees en kan verder ook gepasteuriseer wees. Preserveermiddels kan gebruik word (sien 5.1.7). Sintetiese asynsuur en anorganiese sure mag nie gebruik word nie.

5.3 *Mikrobiologiese vereistes.*

5.3.1 *Produkte ten volle deur hittebehandeling gepreserveer.*

5.3.1.1 *Omskrywing van mikrobiologiese bederf.*—Daar word geag dat die inhoud van 'n houer, na inkubering by 37° C, mikrobiologiese bederf ondergaan het indien daar—

(*a*) tekens is van positiewe druk;

(*b*) tekens is dat die houer lek; of

(*c*) ongeag of daar 'n positiewe druk is of nie, daar in vergelyking met ongeïnkubeerde monsters tekens is van bakterievoortplanting soos blyk uit 'n betekenisvolle verandering in die pH-waarde, of uit ontbinding, of uit 'n betekenisvolle verkleuring van die produk. Tekens van bakterievoortplanting moet gestaaf word deur mikroskopiese of kultuurondersoek, of albei.

5.3.1.2 *Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.*—Houers wat getoets word, mag geen teken van mikrobiologiese bederf of van die aanwesigheid van lewensvatbare patogene organismes of organismes wat moontlik kan veroorsaak dat die produk tydens bewaring kan bederf, toon nie.

arranged in the container with as much as possible of the pigmented surfaces uppermost. Where the product is described only as "meat", this requirement shall not apply.

5.2.1.3 *Drained weight.*

(*a*) *Plain packs.*—The drained weight of the product shall be not less than 75 per cent of the declared net weight of the contents of the container. In packs containing a gelled packing medium the packing medium shall be liquified by warming before the drained weight is assessed.

(*b*) *Packs in sauce medium.*—The drained weight shall be not less than 70 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

5.2.2 *Tomalley.*

5.2.2.1 *Preparation.*—The liver (green), roe, meat from the limbs and body, and other edible parts of the lobster may be used. The gills, guts, stomach, shell particles, cartilage, or other unsuitable or any unsound parts shall not be used. Filler or other extraneous ingredients shall not be used.

5.2.3 *Unspecified packs.*

5.2.3.1 *General.*—Any canned crustacean pack falling within the scope of this specification but for which requirements are not specifically stated shall comply with the requirements of sections 2, 3, 4, 6, 7 and 8 and subsections 5.1 and 5.3.

5.2.3.2 *Drained weight.*—The drained weight of unspecified packs shall be not less than 70 per cent of the declared net weight of the contents of the container.

5.2.4 *Semi-preserves.*

5.2.4.1 *General.*—Crustaceans covered by this specification may be packed as semi-preserves. The requirements of subsections 5.1 and 5.2 shall apply.

5.2.4.2 *Preservation.*—Crustaceans canned as semi-preserves shall be preserved by salting or brining, pickling, smoking, or any combination of these and may in addition be pasteurized. Preservatives may be used (see 5.1.7). Synthetic acetic acid and inorganic acids shall not be used.

5.3 *Microbiological requirements.*

5.3.1 *Products fully preserved by heat-treatment.*

5.3.1.1 *Definition of microbiological spoilage.*—A container after incubation at 37°C shall be considered to have undergone microbiological spoilage if it—

(*a*) shows a positive pressure;

(*b*) leaks; or

(*c*) whether having a positive pressure or not, shows evidence of bacterial proliferation indicated, when compared with unincubated samples, by a significant change in the pH value or by decomposition or by significant discoloration of the product. Evidence of bacterial proliferation shall be supported by microscopical or cultural examination or both.

5.3.1.2 *Freedom from microbiological spoilage.*—Containers tested shall show no evidence of microbiological spoilage or of the presence of viable pathogenic organisms or organisms liable to cause spoilage of the product during storage.

5.3.2 *Deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte.*

5.3.2.1 *Omskrywing van mikrobiologiese bederf.*—Daar word geag dat die inhoud van 'n houer mikrobiologiese bederf ondergaan het indien daar—

(*a*) tekens is van positiewe druk;

(*b*) tekens is dat die houer lek; of

(*c*) ongeag of daar 'n positiewe druk is of nie, daar in vergelyking met gesonde monsters tekens is van bakterievoortplanting soos blyk uit 'n betekenisvolle verandering in die pH-waarde, of uit ontbinding, of uit 'n betekenisvolle verkleuring van die produk. Tekens van bakterievoortplanting moet gestaaf word deur mikroskopiese of kultuurondersoek, of albei.

5.3.2.2 *Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.*—Houers wat getoets word, mag geen tekens van mikrobiologiese bederf of van die aanwesigheid van lewensvatbare patogene organismes of organismes wat moontlik kan veroorsaak dat die produk bederf tydens bewaring by die temperatuur wat deur die inmaker gespesifiseer is, toon nie.

Afdeling 6.—Houers.

6.1 *Houertipes.*—Die produk moet verpak word in houers wat in staat is om die inhoud daarvan in 'n gesonde, eetbare toestand te bewaar.

6.2 *Toestand van houers.*—Die binnevlakke van alle houers moet tydens die gebruik daarvan skoon wees en moet in die geval van blikke korrosievry wees. Indien verniste blikke gebruik word, moet die vernislaag vry wees van opvallende skrape en ander gebreke en mag die vernis geen nadelige uitwerking op die produk hê nie. Die vernislaag mag nie tydens die verwerking en bewaring van die produk van die blik afdop nie. Die deksels van blikke en flesse moet skoon wees wanneer die houers gesluit word.

Afdeling 7.—Verpakkings- en Verwerkingsvereistes.

7.1 *Higiëniese toestande by vulling.*—Die produk moet in streng higiëniese toestande voorberei en in die houers ingemaak word. Onmiddellik voor gebruik moet houers binne skoongemaak word deur uitspuiting met warm of koue water of deur middel van nat stoom. Die houers moet stewig en noukeurig gesluit word.

7.2 *Verwerking.*

7.2.1 In die geval van produkte in blikke, uitgesonderd deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte, moet die gevulde houers lugleeg gemaak, lugdig verseël en ten volle met hitte behandel word; houers met deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte moet lugdig verseël word. Gevulde flesse moet lugdig verseël en, behalwe in die geval van deelsgepreserveerde en soutgepreserveerde produkte, ten volle met hitte behandel word.

7.2.2 In die geval van blikke en flesse moet die luguitdrywing, verseëling en verwerking so uitgevoer word dat die ente van die houers in normale vervoer- en bewaringstoestande nie uitbol nie.

7.2.3 In die geval van produkte wat met hitte gepreserveer is, moet die tyd-temperatuurproses verseker dat—

(*a*) patogene organismes vernietig word; en

(*b*) geen mikrobiologiese bederf sal plaasvind nie.

7.3 *Buitekant van houers.*—Houers moet normaal van vorm en vry van korrosie wees.

7.4 *Hantering van verseëlde houers.*—Na hittebehandeling mag houers, hetsy warm of koud, nie met die hand aangeraak word terwyl hulle nog nat is nie. Selfs wanneer droog, mag warm houers waarvan deksels as gevolg van interne druk nog uitbol, nie met die hand aangeraak word nie.

5.3.2 *Semi-preserves and Salt-preserved Products.*

5.3.2.1 *Definition of microbiological spoilage.*—A container shall be considered to have undergone microbiological spoilage if it—

(*a*) show a positive pressure;

(*b*) leaks; or

(*c*) whether having a positive pressure or not, shows evidence of bacterial proliferation indicated, when compared with sound samples, by a significant change in the pH value or by decomposition or by significant discoloration of the product. Evidence of bacterial proliferation shall be supported by microscopical or cultural examination or both.

5.3.2.2 *Freedom from microbiological spoilage.*—Containers tested shall show no evidence of microbiological spoilage or of the presence of viable pathogenic organisms or organisms liable to cause spoilage of the product during storage at the temperature specified by the canner.

Section 6.—Containers.

6.1 *Types of containers.*—The product shall be packed in containers capable of preserving their contents in sound, wholesome condition.

6.2 *Condition of containers.*—The internal surfaces of all containers shall at the time of use be clean and, in the case of cans, free from corrosion. If lacquered cans are used the lacquer shall be free from significant scratches and other imperfections, and it shall have no detrimental effect on the product. It shall not peel off the can during processing and storage of the product. Can lids and jar caps shall be clean at the time of seaming or capping.

Section 7.—Packing and Processing Requirements.

7.1 *Filling under hygienic conditions.*—The product shall be prepared and filled into containers under strictly hygienic conditions. Immediately before use containers shall be cleaned internally by means of jets of water, hot or cold, or saturated steam. All container closures shall be strongly and accurately made.

7.2 *Processing.*

7.2.1 In the case of products in cans other than semi-preserves and salt-preserved products, the filled containers shall be exhausted, hermetically sealed and fully heat-processed; the containers of semi-preserves and salt-preserved products shall be hermetically sealed. Filled jars shall be hermetically sealed and shall, except in the case of semi-preserves and salt-preserved products, be fully heat-processed.

7.2.2 In the case of cans and jars the exhausting, sealing, and processing shall be done in such a manner that the ends of the container are not convex under normal transport and storage conditions.

7.2.3 The time-temperature process in the case of heat-preserved products shall ensure—

(*a*) the destruction of pathogenic organisms; and

(*b*) freedom from microbiological spoilage.

7.3 *Exterior of containers.*—Containers shall have normal contours and shall be free from corrosion.

7.4 *Handling of sealed containers.*—Whether hot or cold, containers after heat processing shall not be touched by hand while still wet. Even when dry, hot containers of which the lids are still domed due to internal pressure shall not be touched by hand.

oplossings in die spektrofotometer by 267·5 mμ (punt A), 272·0 mμ (punt B) en 276·5 mμ (punt C). Neem die gemiddelde optiese digtheid van die minima by punte A en C en trek hierdie waarde van die maksimum optiese digtheid by punt B af. Teken 'n grafiek van hierdie verskil teen die ooreenstemmende konsentrasie.

9.4.4 *Werkwyse.*—Weeg ongeveer 10 g, van die voorbereide monster noukeurig in 'n skeitregter af. Verdun met 200 ml versadigde natriumchloriedoplossing. Suur die oplossing met soutsuur aan totdat dit suur is teenoor lakmoes.

Ekstraheer die suspensie agtereenvolgens met hoeveelhede van 70, 50, 40, en 30 ml diëtieleter en skud dit goed om volledige ekstraksie te verseker. Indien nodig, moet emulsies opgebreek word deur dit te sentrifugeer of te roer. Gooi die waterige fase af en was die saamgestelde eterekstrakte met 80-, 40-, en 30-ml-hoeveelhede verdunde soutsuur (1: 1000). Gooi die soutsuurwasoplossings weg. Ekstraheer die eterekstrakte agtereenvolgens met 50-, 40-, 30-, en 20-ml-hoeveelhede ammoniumhidroksiedoplossing. Neutraliseer die saamgevoegde ekstrakte met soutsuur, en voeg 1 ml in oormaat by. Ekstraheer agtereenvolgens met 70-, 50-, 30-, en 20-ml-hoeveelhede diëtieleter. Verdun die saamgevoegde ekstrakte met diëtieleter tot 200 ml of 'n ander geskikte volume. Meet die optiese digtheid van die oplossing by die punte A, B en C soos in 9.4.3 beskryf. Bepaal die gemiddelde van die lesings verkry by punt A en C en trek dit van die lesing by punt B af. Gebruik hierdie waarde om die konsentrasie van die bensoësuur in die toetsmonster van die grafiek af te lees.

Afdeling 10.—*Inkubasie en Metodes vir Mikrobiologiese Ondersoek.*

10.1 *Inkubasie en ondersoek van houers.*—Inkubeer op een na al die houers wat vir mikrobiologiese ondersoek geneem is, 14 dae lank by 'n temperatuur van 37° C. Ondersoek hierdie houers uitwendig vir tekens van mikrobiologiese bederf en gaan dan volgens 10.2 te werk.

10.2. *Mikrobiologiese ondersoek.*

10.2.1 *Glasware.*—Al die glasware wat by die mikrobiologiese ondersoek van die produk gebruik word, moet steriel wees. Nadat hulle skoongemaak is, moet al die flesse, proef- en steekproefbuise met watteproppe of ander geskikte proppe verseël word. In plaas van proefbuise kan 1-oz-metaalflesse met skroefdoppe gebruik word. Steriliseer alle glasware, by voorkeur deur die aanwending van droë hitte, 1 uur lank by 'n temperatuur van 170° C. Waar dit nie uitvoerbaar is nie, byvoorbeeld waar rubberproppe gebruik word, kan die glasware 20 minute lank by 'n temperatuur van 121° C in 'n outoklaaf gesteriliseer word.

10.2.2 *Kweekbodem.*—Die volgende getal buise of flesse met kweekbodem is nodig vir die kultuurondersoek van elke houer wat ondersoek moet word.

Kweekbodem.	Getal.
Voedende glukoseboeljon	2
Versterkte clostridium-kweekbodem	2

10.2.3 *Voorbereiding van kweekbodems.*

10.2.3.1 *Voedende glukoseboeljon.*—Meng 3 g beesvleisekstrak, 5 g peptoon, 10 g dekstrose en 1,000 ml gedistilleerde water. Verwarm totdat die mengsel opgelos is en reël die pH-waarde van die kweekbodem om te verseker dat dit na sterilisering 7·1 ± 0·1 sal wees. Plaas dan hoeveelhede van 10 ml elk in buise of flesse oor (10.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C.

density of these solutions in the spectrophotometer at 267·5 mμ (point A), 272·0 mμ (point B) and 276·5 mμ (point C). Take the average optical density of the minima at points A and C and subtract this value from the maximum optical density at B. Plot a graph of this difference against concentration.

9.4.4 *Procedure.*—Weigh out accurately approximately 10 g of the prepared sample into a separating funnel and dilute with 200 ml of saturated salt solution. Make acid to litmus with hydrochloric acid.

Extract the suspension successively with 70, 50, 40 and 30-ml portions of diethyl ether, shaking well to ensure complete extraction. If necessary, break emulsions by centrifuging or stirring. Discard the aqueous phase and wash the combined ether extracts with 80, 40 and 30-ml portions of dilute hydrochloric acid (1: 1000) and discard the hydrochloric acid washings. Extract the ether extracts successively with 50, 40, 30 and 20-ml portions of the ammonium hydroxide solution. Neutralize the combined extracts with the hydrochloric acid, add 1 ml in excess, and extract successively with 70, 50, 30 and 30-ml portions of the diethyl ether. Dilute the combined extracts to 200 ml or other suitable volume with diethyl ether and measure the optical density at points A, B and C as described in 9.4.3. Average the readings obtained at points A and C and subtract the mean from the reading at B. From the result determine from the graph the concentration of benzoic acid in the test sample.

Section 10.—*Incubation and Methods of Microbiological Examination.*

10.1 *Incubation and inspection of containers.*—Incubate all but one of the containers taken for microbiological examination for 14 days at a temperature of 37° C. Examine these containers externally for evidence of microbiological spoilage and then proceed in accordance with 10.2.

10.2 *Micro biological examination.*

10.2.1 *Glassware.*—All glassware used in the microbiological examination of the product shall be sterile. After cleaning, plug all test and sampling tubes and flasks with cotton wool or seal them with other suitable closures. Metal screw-capped bottles of 1-oz capacity may be used instead of test tubes. Sterilize all glassware, preferably by the application of dry heat, at a temperature of 170° C for 1 hour. Where this is not feasible, e.g. when rubber closures have been used, sterilization may be achieved by autoclaving at a temperature of 121° C for 20 minutes.

10.2.2 *Media.*—The following number of tubed or bottled media are required for the cultural examination of each container to be examined: —

Media.	No.
Glucose nutrient broth	2
Reinforced clostridial medium	2

10.2.3 *Preparation of media.*

10.2.3.1 *Glucose nutrient broth.*—Mix 3 g of beef extract, 5 g of peptone, 10 g of dextrose and 1,000 ml of distilled water. Warm to dissolve, adjust the pH value of the medium to ensure that after sterilization it will be 7·1 ± 0·1, and then dispense 10-ml quantities into tubes or bottles (10.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121° C for 15 minutes.

10.2.3.2 *Versterkte clostridium-kweekbodem.*—Los 3 g gisekstrak, 10 g peptoon, 10 g vleisekstrak, 5 g dekstrose, 5 g natriumasetaat (gehidrateer), 0·5 g 1-sisteïen, 1 g oplosbare stysel en 2 g agar in 1000 ml gedistilleerde water op deur dit te stoom. Filtreer die oplossing deur papierpap en suiwer die pH-waarde tot 7·4 aan. Plaas hoeveelhede van 10 ml elk in buise en flesse oor (10.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C. Sorg dat die pH-waarde na sterilisering $7·1 \pm 0·1$ is

10.2.3.3 *Peptoonwaterverdunner.*—Los 1 g peptoon in 1000 ml gedistilleerde water op deur dit te stoom. Meet hoevelhede van 100 ml uit in flesse (10.2.1) en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf by 'n temperatuur van 121° C. Sorg dat die pH na sterilisering $7·1 \pm 0·1$ is.

10.2.4 *Fisiese ondersoek en voorbereiding van houer.*

10.2.4.1 Teken alle identifikasiemerke aan wat op die houer of etiket voorkom.

10.2.4.2 Verwyder die etiket. Teken fisiese gebreke soos korrosie, speldegaatjies, duike, onvoldoende sluiting of defekte synate aan. Maak 'n duidelike merk by ale twyfelagtige punte wat aan 'n verdere fisiese ondersoek onderwerp moet word nadat die houer oopgemaak is.

10.2.4.3 Maak die houer deeglik skoon met water en seep. Gebruik 'n oplosmiddel soos petroleum-eter in die geval van vetterige houers.

10.2.4.4 Steriliseer die bo-ent van die houer deur, op die wyse hieronder uiteengesit, 'n steriliseeroplossing met die volgende samestelling te gebruik: —

Etielalkohol, 90 persent (v/v)	1,600 ml.
Asetoon	120 ml.
Diëtieleter	150 ml.
Etielasetaat	25 ml.

Giet die steriliseeroplossing tot oorlopens toe oor die bo-ent van die houer, laat dit 'n minuut lank staan en steek dan die oorblywende oplossing op die houer aan die brand. Houers wat opgeblaas het, moet na die skoonmaakproses volgens 10.2.4.3 deeglik met die steriliseeroplossing gereinig word, maar die oplossing moet nie aan die brand gesteek word nie.

10.2.5 *Monsterneming van inhoud.*

10.2.5.1 *Aanteken van vakuum of druk.*—Deurboor na sterilisering die bo-ent van die houer in kiemvrye toestande met die punt van 'n gesteriliseerde vakuum- of drukmeter en teken die meteraflesing aan. Bedek die openingspunt van die houer dadelik met 'n geskikte steriele deksel nadat die meter weggenem is.

10.2.5.2 *Oopmaak van houer.*—Vergroot die gaatjie wat deur die meter gemaak is met 'n geskikte tipe gesteriliseerde instrument, by voorkeur die tipe wat 'n ronde skyf met die gaatjie as middelpunt kan uitsny of een wat die gatjie se diameter na tussen 0·5 en 1 dm kan vergroot.

10.2.5.3 *Oorplasing van inokulum.*—Neem minstens 15 g van die produk uit die houer met behulp van 'n gesteriliseerde lepel, gesteriliseerde kurkboorder of gesteriliserde steekproefbuisie van glas. Plaas die monster van die produk wat van die lepel, steekproefbuis of kurkboorder geneem is, oor in 'n fles met peptoonwaterverdunner (10.2.3.3) waarby gesteriliseerde glaskrale gevoeg is. Meng die materiaal deeglik met die water deur dit te skud sodat die krale die materiaal laat opbreek. Anders kan die monster van die produk in 'n gesteriliseerde masereerfles met 100 ml peptoonwaterverdunner (10.2.3.3) oorgeplaas en *hoogstens* 2 *minute lank* gemasereer word. Bring dan 2 ml van die mengsel met behulp van gesteriliseerde pipette in elke buisie oor wat voedende glukoseboeljon of versterkte clostridium-kweekbodem bevat.

10.2.3.2 *Reinforced clostridial medium.*—Dissolve 3 g of yeast extract, 10 g of peptone, 10 g of meat extract, 5 g of dextrose, 5 g of sodium acetate (hydrated), 0·5 g of l-cysteine, 1 g of soluble starch, and 2 g of agar in 1,000 ml of distilled water by steaming. Filter through paper pulp and adjust the pH value to 7·4. Dispense 10-ml quantities into tubes or bottles (10.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121° C for 15 minutes. After sterilization check that the pH value is $7· \pm 0·1$.

10.2.3.3 *Peptone water diluent.*—Dissolve 1 g of peptone in 1,000 ml of distilled water bq steaming. Dispense 100 ml quantities into flasks (10.2.1) and sterilize in an autoclave at a temperature of 121° C for 15 minutes. After sterilization check that the pH value is $7·1 \pm 0·1$.

10.2.4 *Physical examination and preparation of container.*

10.2.4.1 Note and record all identification marks appearing on the container or label.

10.2.4.2 Remove the label. Record any physical defects such as corrosion, pinholing, dents, imperfect closure, or defective seams. Clearly mark, for subsequent inspection, doubtful points to be given further physical examination after the container has been opened.

10.2.4.3 Clean the container thoroughly with soap and water. If it is greasy, use a solvent such as petroleum ether.

10.2.4.4 Sterilize the top of the container by using, as described below, a sterilizing solution of the following composition: —

Ethyl alcohol, 90 per cent (v/v)	1,600 ml.
Acetone	120 ml.
Diethyl ether	150 ml.
Ethyl acetate	25 ml.

Flood the top of the container with the sterilizing solution, allow to stand for one minute, and then ignite the solution remaining on the container. Blown containers should, after cleaning as in 10.2.4.3, be thoroughly cleaned with the sterilizing solution, but the solution must not be ignited.

10.2.5 *Sampling of Contents.*

10.2.5.1 *Recording of vacuum or pressure.*—After sterilizing the top of the container, pierce the point of opening by means of a sterile vacuum or pressure gauge tip under aseptic conditions and record the reading shown on the gauge. Immediately after removal of the gauge, cover the top of the container with a suitable sterile cover.

10.2.5.2 *Opening of container.*—Enlarge the gauge puncture by means of a sterile instrument, preferably one of the type that will cut a circular disc around the central puncture, or one that will enlarge the puncture to a diameter of 0·5 to 1 inch.

10.2.5.3 *Removal of inoculum.*—Remove at least 15 g of the product from the container by means of a sterile spoon, sterile cork borer, or sterile glass sampling tube. Transfer the portion of product taken from the spoon, sampling tube or cork borer to a flask of peptone water diluent (10.2.3.3.) to which sterile glass beads have been added. Thoroughly mix the material and water by shaking, thus allowing the beads to break up the material. Alternatively transfer the portion of product to a sterile macerator jar containing 100 ml of peptone water diluent (10.2.3.3) and macerate for not longer than 2 minutes. By means of sterile pipettes, introduce 2-ml quantities of the mixture into each of the glucose nutrient broth and reinforced clostridial medium tubes.

BYLAE.

Beskrywing van eiendom.	*Geregistreerde eienaar.*
Restant van Erf 1254, geleë te Knysnastraat, Willowmore, in die munisipaliteit en afdeling Willowmore, groot 72 vierkante roedes 99 vierkante voet	Jacob Gcusa.

(5 Januarie 1968.)

SCHEDULE.

Description of property.	*Registered owner.*
Remainder of Erf 1254, situated at Knysna Street, Willowmore, in the Municipality and Division of Willowmore, measuring 72 square roods 99 square feet	Jacob Gcusa.

5-12-19

(5 January 1968.)

KENNISGEWING No. 16 VAN 1968.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935. — AANSOEK OM INSKRYWING.

Ondergenoemde inrigtings het kragtens artikel 2 van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om inskrywing in die register van hulle uniforms.

Iemand wat deur die toestaan van hierdie aansoeke getref of moontlik getref mag word, word hierby uitgenooi om binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing besonderhede van sy beswaar in die voorgeskrewe vorm in te dien by die Staatsheraldikus, Privaatsak 236, Uniegebou, Pretoria, van wie eksemplare van bedoelde vorm verkrygbaar is:—

Aansoeker.	Laerskool Park, Mosselbaai (H. 4/3/1/2028).
Uniform...	Kleurbaadjie: Op 'n swart agtergrond, met tussenruimtes van $1\frac{15}{16}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, rooi–groen–wit, elk $\frac{1}{16}$ duim breed.
Aansoeker.	Hoërskool, Laingsburg (H. 4/3/1/2118).
Uniform...	Kleurbaadjie: Op 'n donkerblou agtergrond, met tussenruimtes van $2\frac{1}{16}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe geel–donkerblou–ligblou–donkerblou–geel, onderskeidelik $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed.

(12 Januarie 1968.)

KENNISGEWING No. 17 VAN 1968.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935. — AANSOEK OM INSKRYWING.

Ondergenoemde inrigtings het kragtens artikel 2 van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om inskrywing in die register van hulle uniforms.

Iemand wat deur die toestaan van hierdie aansoeke getref of moontlik getref mag word, word hierby uitgenooi om binne 3 maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing besonderhede van sy beswaar in die voorgeskrewe vorm in te dien by die Staatsheraldikus, Privaatsak 236, Uniegebou, Pretoria, van wie eksemplare van bedoelde vorm verkrygbaar is:—

Aansoeker.	Esparanza-skool, Newville, Johannesburg (H. 4/3/1/2130).
Uniform...	Kleurbaadjie: Op 'n donkerblou agtergrond, met tussenruimtes van $1\frac{13}{16}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, groen–wit–groen, elk $\frac{1}{8}$ duim breed.

NOTICE No. 16 OF 1968.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION.

The undermentioned institutions applied in terms of section 2 of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for registration of their uniforms.

Anyone affected or likely to be affected by the grant of the application is hereby invited to lodge details of his objection in the prescribed form within three months of the date of publication of this notice with the State Herald, Private Bag 236, Union Buildings, Pretoria, from whom copies of the form referred to are obtainable:—

Applicant..	Park Primary School, Mosselbaai (H. 4/3/1/2028).
Uniform...	Blazer: On a background, at intervals of $1\frac{15}{16}$ inches, a combination of vertical stripes red–green–white, each $\frac{1}{16}$ inch in width.,
Applicant..	Laingsburg High School (H. 4/3/1/2118.)
Uniform...	Blazer: On a navy-blue background, at intervals of $2\frac{1}{16}$ inches, a combination of vertical stripes, yellow–navy-blue–light-blue–navy-blue–yellow, respectively $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch in width.

(12 January 1968.)

NOTICE No. 17 OF 1968.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION.

The undermentioned institutions have applied in terms of section 2 of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for registration of their uniforms.

Anyone affected or likely to be affected by the grant of the application is hereby invited to lodge details of his objection in the prescribed form within three months of the date of publication of this notice with the State Herald, Private Bag 236, Union Buildings, Pretoria, from whom copies of the forms referred to are obtainable:—

Applicant..	Esparanza School, Newville, Johannesburg (H. 4/3/1/2130).
Uniform...	Blazer: On a navy-blue background, at intervals of $1\frac{13}{16}$ inches, a combination of vertical stripes, green–white–green, each $\frac{1}{8}$ inch in width.

Aansoeker. Hoërskool, Framesby, Port Elizabeth (H. 4/3/1/2135).

Uniform... Kleurbaadjie: Op 'n donkerblou agtergrond met tussenruimtes van $1\frac{15}{16}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, donkerrooi-donkerblou-wit, elk $\frac{1}{16}$ duim breed.

(12 Januarie 1968.)

Applicant.. Framesby High School, Port Elizabeth (H. 4/3/1/2135).

Uniform... Blazer: On a navy-blue background at intervals of $1\frac{15}{16}$ inches, a combination of vertical stripes, maroon-navy-blue-white, each $\frac{1}{16}$ inch in width.

(12 January 1968.)

KENNISGEWING No. 18 VAN 1968.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee dat alle persone in die landdrosdistrikte Klerksdorp en Potchefstroom wat weeg- of meetinstrumente, mate en gewigte in die handel gebruik, dit voor of op 8 Maart 1968 vir ondersoek en yking of heryking moet inlewer.

Die ykbeampte sal ter beskikking wees soos in onderstaande bylae aangedui.

L.W.—Enige persoon kan skriftelik aansoek doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk, op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in onderstaande bylae, en in so 'n geval kan ál sy instrumente, mate en gewigte op sy perseel geyk word.

(*b*) sy instrumente 'n weegvermoë van meer as 300 lb het, vas is of van gevoelige samestelling is en nie maklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);

(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Streekyker, Posbus 1186, Klerksdorp.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde vir die yking gevorder.

W. G. THIEL,
Superintendent, Afdeling Mate en Gewigte.

Pretoria, 29 Desember 1967.

BYLAE.

Klerksdorp, Streekkantoor Mate en Gewigte, Tebaniegebou, Bothastraat, Klerksdorp, van 9 vm. tot 4 nm., 29 Januarie ot 2 Februarie en 5 Februarie tot 9 Februarie 1968.

Orkney, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 12 Februarie 1968.

Stilfontein, Pioneer Motors, van 9 vm. tot 3.30 nm., 13 Februarie 1968.

Fochville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 20 Februarie 1968.

Potchefstroom, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 26 Februarie tot 1 Maart 1968.

Hartebeesfontein, G. van Niekerk en Seun, 9 vm. tot 12 middag, 6 Maart 1968.

(12 Januarie 1968.)

NOTICE No. 18 OF 1968.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Klerksdorp and Potchefstroom who have weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce these in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 8th March 1968.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated at a distance of more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;

(*b*) his instruments have a weighing capacity exceeding 300 lb or are fixed or of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);

(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.)

Written applications must be made *forthwith* to the Regional Assizer, P.O. Box 1186, Klerksdorp.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges are made for attendance.

W. G. THIEL,
Superintendent, Division of Weights and Measures.

Pretoria, 29 December 1967.

SCHEDULE.

Klerksdorp, Regional Weights and Measures Office, Tebanie Building, Botha Street, Klerksdorp, from 9 a.m. to 4 p.m., 29 January to 2 February and 5 February to 9 February 1968.

Orkney, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12 February 1968.

Stilfontein, Pioneer Motors, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 13 February 1968.

Fochville, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 20 February 1968.

Potchefstroom, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 26 February 1968 to 1 March 1968.

Hartebeesfontein, G. van Niekerk & Son, from 9 a.m. to 12 noon, 6 March, 1968.

(12 January 1968.)

(A) Impala Lugdiens, Wonderboomlughawe, Pk. Ficus, Pretoria. (B) Impala Lugdiens. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 529, gedateer 4 Maart 1965. Onder „ Vliegtuie wat gebruik gaan word " skrap „ Cherokee 140 ZS-EVO, Cherokee 235 ZS-DXG " en voeg by: „ Beechcraft Musketeer Custom ZS-ECE, Beechcraft Musketeer Super 111 ZS-FES ".

(A) Impala Lugdiens, Wonderboomlughawe, Pk. Ficus, Pretoria. (B) Impala Lugdiens. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie No. 530, gedateer 4 Maart 1965. Onder „ Vliegtuie wat gebruik gaan word " skrap „ Cherokee 140 ZS-EVO, Cherokee 235 ZS-DXG " en voeg by: „ Beechcraft Musketeer Custom ZS-ECE, Beechcraft Musketeer Super 111 ZS-FES."

(A) Hulair (Pty) Ltd, Weststraat 209/213, Durban. (B) Hulair (Pty) Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 638, gedateer 1 Junie 1967. Onder „ Tariefskaal " skrap „ 33c per myl " en voeg by: „'n Minimum van 33c per myl." Onder „ Verkeer wat vervoer mag word " voeg by: „ 1. Tongaat Sugar Co. Ltd; 2. C. G. Smith & Co Ltd; 3. Ngoye Paper Mills (Pty) Ltd; 4. Piet Retief Paper Mills Ltd; 5. S.A. Sugar Association; 6. Sugar Industry Central Board; 7. S.A. Sugar Millers Association; en 8. S.A. Sugar Experimental Station."

(A) Boland Lugspuitdiens Beperk, Zorinegebou, Voortrekkerweg, Malmesbury. (B) Boland Lugspuitdiens Beperk. (C) Handelslugdienslisensie No. 89, gedateer 19 Oktober 1962. Onder „ Vliegtuie wat gebruik gaan word " voeg by: „ Piper Pawnee PA 25-235 ZS-FDT, Piper Pawnee PA 25-235 ZS-FDU ".

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van Lugdiens. (C) Voorgestelde tariefskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies en uitgangsbasis(se).

(A) Pacair (Pty) Ltd, Posbus 1150, Pietermaritzburg. (B) Vasgestelde Lugvervoerdersdiens. (C) 35c per myl. (D) Cessna 337 ZS-EJV, Cessna 210 ZS-DXN, Cessna 337 ZS-EEP. (E) Louis Botha—of Virginialughawe—D. F. Malan—Port Elizabeth—Oos-Londen. Een keer per week vir die vervoer van matryse en koerante. Geen ander vrag en geen passasiers sal vervoer word nie.

(A) Ralph William Thomas O'Reilley, Grosvenor Hotel, Sutherlandstraat, Umtata. (B) Nie-vasgestelde Lugvervoerdersdiens. (C) 20c per myl. (D) Cessna 172. (E) Republiek van Suid-Afrika en Rhodesië. Uitgangsbasis „ Umtata ".

BYLAE D.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van huidige lisensiehouer. (B) Besonderhede van lisensie ten opsigte waarvan oordrag gevra word. (C) Naam en adres van voorgestelde oordragnemer van die lisensie.

(A) M. G. Holmes (Pty) Ltd, Posbus 441, Upington. (B) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 181, gedateer 25 Oktober 1965. (C) Holmes Aviation (Pty) Ltd, Posbus 441, Upington.

(12 Januarie 1968.)

(A) Impala Airways, Wonderboom Airport, P.O. Ficus, Pretoria. (B) Impala Airways. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 529, dated 4 March 1965. Under " Aircraft to be used " delete " Cherokee 140 ZS-EVO, Cherokee 235 ZS-DXG " and add " Beechcraft Musketeer Custom ZS-ECE, Beechcraft Musketeer Super 111 ZS-FES ".

(A) Impala Airways, Wonderboom Airport, P.O. Ficus, Pretoria. (B) Impala Airways. (C) Flying Training Air Service Licence No. 530, dated 4 March 1965. Under " Aircraft to be used " delete " Cherokee 140 ZS-EVO, Cherokee 235 ZS-DXG " and add " Beechcraft Musketeer Custom ZS-ECE, Beechcraft Musketeer Super 111 ZS-FES."

(A) Hulair (Pty) Ltd, 209/213 West Street, Durban. (B) Hulair (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 638, dated 1 June 1967. Under " Tariff of Charges " delete " 33c per mile " and add " Minimum of 33c per mile ". Under " Traffic to be conveyed " add: "1. Tongaat Sugar Co. Ltd; 2. C. G. Smith & Co. Ltd; 3. Ngoye Paper Mills (Pty) Ltd 4. Piet Retief Paper Mills Ltd; 5. S.A. Sugar Association; 6. Sugar Industry Central Board; 7. S.A. Sugar Millers Association; and 8. S.A. Sugar Experimental Station."

(A) Boland Lugspuitdiens Beperk, Zorine Building, Voortrekker Road, Malmesbury. (B) Boland Lugspuitdiens Beperk. (C) Aerial Work Air Service Licence No. 89, dated 19 October 1962. Under " Aircraft to be used " add " Piper Pawnee PA 25-235 ZS-FDT, Piper Pawnee PA 25-235 ZS-FDU.".

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of Air Services. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies and base(s) of operation.

(A) Pacair (Pty) Ltd, P.O. Box 1150, Pietermaritzburg. (B) Scheduled Air Transport Service. (C) 35c per mile (D) Cessna 337 ZS-EJV, Cessna 210 ZS-DXN, Cessna 337 ZS-EEP. (E) Louis Botha or Virginia Airport—D. F. Malan—Port Elizabeth—East London. Once per week for the conveyance of matrices and papers. No other freight and no passengers will be carried.

(A) Ralph William Thomas O'Reilley, Grosvenor Hotel, Sutherland Street, Umtata. (B) Non-scheduled Air Transport Service. (C) 20c per mile. (D) Cessna 172. (E) " Republic of South Africa and Rhodesia ". Basis of operation " Umtata".

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) Name and address of present licence holder. (B) Particulars of licence in respect of which transfer is sought. (C) Name and address of proposed transferee of licence.

(A) M. G. Holmes (Pty) Ltd, P.O. Box 441, Upington. (B) Non-scheduled Air Service Licence No. 181 dated 25 October 1965. (C) Holmes Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 441, Upington.

(12 January 1968.)

KENNISGEWING No. 21 VAN 1968.—NOTICE No. 21 OF 1968.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1967 TOT 30 NOVEMBER 1967.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL, 1967 TO 30 NOVEMBER, 1967.

Hoofde van Inkomste. *Heads of Revenue.*	Kaap die Goeie Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Beraming *Estimate* 1967/68.	1/11/67–30/11/67	1/4/67–30/11/67	Beraming *Estimate* 1967/68.	1/11/67–30/11/67	1/4/67–30/11/67	Beraming *Estimate* 1967/68.	1/11/67–30/11/67	1/4/67–30/11/67	Beraming *Estimate* 1967/68.	1/11/67–30/11/67	1/4/67–30/11/67	Beraming *Estimate* 1967/68.	1/11/67–30/11/67	1/4/67–30/11/67
Bronne van Inkomste Oorgedra.	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Sources of Revenue Transferred.															
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*...	44,500	460	38,855	49,000	9,320	33,053	246,000	5,972	104,974	143,000	3,347	44,707	482,500	19,099	221,589
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*.....	15,890,000	97,276	1,361,800	7,200,000	91,863	943,810	20,300,000	176,317	2,184,721	3,530,000	43,242	551,511	46,920,000	408,698	5,041,842
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*....	1,770,000	165,277	1,101,607	1,000,000	93,274	951,176	1,410,000	108,318	1,188,211	286,000	15,111	239,734	4,466,000	381,980	3,480,728
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*.....	5,583,000	448,284	2,899,583	4,600,000	366,551	2,674,678	6,442,000	576,538	4,411,696	980,000	84,357	646,770	17,605,000	1,475,730	10,632,727
Ander Ontvangste—*Other Receipts*.....	1,982,000	144,498	1,122,180	604,000	28,463	347,051	3,495,200	324,837	1,494,568	1,163,000	89,418	771,626	7,244,200	587,216	3,735,425
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*.....	55,000	4,008	34,320	110,000	10,051	84,565	1,100,000	110,631	824,638	220,000	21,537	189,570	1,485,000	146,227	1,133,093
Venduregte—*Auction Dues*	—	Dr. 50	140	65,000	5,620	38,872	—	—	151	285,000	22,561	223,459	350,000	28,131	262,622
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	1,850,000	134,222	1,118,446	—	—	31	—	—	20	280,000	25,170	190,472	2,130,000	159,392	1,308,969
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting) — *Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)*.....	54,180,000	3,910,000	31,349,000	25,977,000	1,920,000	15,087,000	82,540,000	5,960,000	46,759,000	9,030,000	710,000	5,629,000	171,727,000	12,500,000	98,824,000
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*....	1,660,000	128,902	1,017,231	1,865,000	101,786	1,327,239	2,350,000	207,081	1,749,156	220,000	16,424	165,924	6,095,000	454,193	4,259,550
Wielbelasting—*Wheel Tax.*	—	—	—	—	9	377	—	—	—	110,000	780	23,254	110,000	789	23,631
Bantoehospitaalbelasting en Bydraes—*Bantu Hospital Tax and Contributions*.....	—	—	—	—	1	22	—	—	—	53,000	3,277	46,279	53,000	3,278	46,301
TOTALE—TOTALS...R.	83,014,500	5,032,877	40,043,162	41,470,000	2,626,938	21,487,874	117,883,200	7,469,694	58,717,135	16,300,000	1,035,224	8,722,306	258,667,700	16,164,733	128,970,477
TOTALE—TOTALS (1966-1967).....R	72,304,000	3,977,275	35,388,955	35,815,000	1,955,248	18,519,057	102,774,200	5,273,569	55,744,705	14,151,000	783,968	7,403,439	225,044,200	11,990,060	117,056,156

L. V. LODDER.
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury.*

Tesourie/*Treasury*,
Pretoria.

(12 Januarie 1968.) / (12 January 1968.)

KENNISGEWING No. 22 VAN 1968.

MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP.

Die Registrateur van Maatskappye maak ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, bekend dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B by verstryking van 3 maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	*Kapitaal.* *Capital.*
Lys/List A.	
12 *Januarie/January* 1968.	
A.	
Aarendvlug (Edms.) Bpk., Johannesburg	R200
Acme Auctions (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R200
Allanort Motors (Pty) Ltd, Randfontein	R4,000
Alpheus Catering Co. (Pty) Ltd, Durban	R200
Ametronics (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Anglo-Swiss Products (Pty) Ltd, Cape Town	R6,000
B.	
Bartus Motors (Pty) Ltd, Cape Town	R2,000
Base Metals Management (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Batwen Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R300
Beckmer (Edms.) Bpk., Johannesburg	R200
Bedford Service (Pty) Ltd, Bedford	R50,000
Bela Vista Tea Room (Pty) Ltd, Johannesburg	R10,000
Bellville Linne Maatskappy (Edms.) Bpk., Bellville	R400
Belmont Livestock Breeders (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R100
Bloemfontein Window Cleaning Specialists (Pty) Ltd, Bloemfontein	R1,000
Booysens Reserve Service Station (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Bour Agencies (Pty) Ltd, Durban	R200
J. L. Brunette Plumbing (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Ben Burgers Trust (Edms.) Bpk., Johannesburg	R100
C.	
C.M. Car Sales (Pty) Ltd, Cape Town	R200
C.P. Speculations (Pty) Ltd, Cape Town	R10,000
C.S. Industries (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Campbell & Van Oorschot (Pty) Ltd, Durban	R200
Cape Flats Development and Construction Co. (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Carter Aviation Instrument Services (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Cedar-Oak Finance and Investment Corporation (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Celshei Investments (Pty) Ltd, Vereeniging	R3,000
Choice Panel Beaters (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Citnalta Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
City Dairy (Pty) Ltd, Grahamstown	R20,000
Clements Investments (Pty) Ltd, Cape Town	R2,000
The Clermont Improvement Society (Pty) Ltd, Clernaville	R6,000
T. Coblentz & Co. (Pty) Ltd, Standerton	R6,000
Col D'or Fashions (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Constantia Beauty Clinic (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Cradock Dry Cleaners and Launderers (Pty) Ltd, Cradock	R2,000
Craighall Centre (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Cranwill Plaas (Edms.) Bpk., Port Elizabeth	R1,000
D.	
Delria Super Dry Cleaners and Laundry (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Dickmath Properties (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Divine Life Society of South) Africa Ltd, Durban (Section 21)	—
Duromit (South Africa) (Pty Ltd, Wadeville	R200
E.	
Eastern Rand Extensions Ltd, Johannesburg	R600,000
Edblo Featherdown Ltd, Maitland	R4,000
Educational Subscription Book Club of S.A. (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Elandskop Meat Products (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	R3,000
El Brazil Steak and Coffee Bar (Pty) Ltd, Nelspruit	R200
Ellrie Buildings Ltd, Johannesburg	R200
Eloffsdal Slagtery (Edms.) Bpk., Pretoria	R100

NOTICE No. 22 OF 1968.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

The Registrar of Companies hereby notifies in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of 3 months from the date hereof will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

Naam van maatskappy. *Name of company.*	*Kapitaal.* *Capital.*
Eminence Distributors (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Engar Trading Co. (Pty) Ltd, Helpmekaar	R200
Erwin Enterprises (Pty) Ltd, Durban	R100
Eshowe Retreaders (Pty) Ltd, Eshowe	R20,000
Essack Estate Co. (Pty) Ltd, Standerton	R200
F.	
F. en F. Steenmakery (Edms.) Bpk., Standerton	R200
Factory Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Felix Investments (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R500
Fiësta Modes (Edms.) Bpk., Lydenburg	R2,000
First Aid and Safety Patrol (Pty) Ltd, Durban	R200
I. A. Fisherhill (Pty) Ltd, Pretoria	R400
Flamingo Fishing Corporation (Pty) Ltd, Cape Town	R25,000
M. S. Fletcher (Pty) Ltd, Cape Town	R1,000
Free State Switchgear Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Frieska Beleggings (Edms.) Bpk., Bethal	R3,000
Frogmore Farm Bakery (Pty) Ltd, Cape Town	R2,000
G.	
G.M.P. (Edms.) Bpk., Pretoria	R4,000
Gas Sentrum (Edms.) Bpk., Upington	R2,000
Gill & Stoltz (Pty) Ltd, Volksrust	R100
Glerin (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Goldsale (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,000
Goodwill Insurance Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R15,000
Gradum Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Gregmore Speculations (Pty) Ltd, Johannesburg	R5,000
Guncrete Construction Co. (Pty) Ltd, Durban	R2,000
H.	
Hartebees Toerklub (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
Hayjack Car Sales (Pty) Ltd, Pretoria	R2,000
Heights Butchery (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Heinrich & Hughes Productions (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Hellgro Finance Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R3,000
High Court Provisions (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Hopetown Beleggings (Edms.) Bpk., Hopetown	R200
Horizon Enterprises (Pty) Ltd, Benoni	R100
I.	
Illawarra Estates (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Independent Model and Typist Bureau of S.A. (Pty) Ltd, Durban	R300
Industrial Hanger Co. (Pty) Ltd, Benoni	R2,000
Irrigated Lands (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Israel-Africa Trade Promotion Corporation (S.A.) (Pty) Ltd, Johannesburg	R3,000
J.	
J. to D. Distributors (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Jaybee Engineering Enterprises (Pty) Ltd, Krugersdorp	R100
Jimmy's Trading Co. (Pty) Ltd, Uitenhage	R200
Joseph Properties Ltd, Fordsburg	R200
Jupiter Teleradio (Pty) Ltd, Bloemfontein	R100
Jurgens Transport (Pty) Ltd, Germiston	R1,000
K.	
Kaffrarian Wine Cellars (Pty) Ltd, East London	R200
Katie's Fasion Salon (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R6,000
Kismet Theatre (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	R200
Klip Minerale (Edms.) Bpk., Johannesburg	R1,000
S. J. Koen Ontwikkelingsmaatskappy (Edms.) Bpk., Rustenburg	R8,000
Kohive Products (Pty) Ltd, Johannesburg	R4,000
Bertie Kotze Oudtshoorn (Pty) Ltd, Oudtshoorn	R200
Kwa-Ndela Trading Co. (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R20,000

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	*Kapitaal.* *Capital.*
L.	
Ladysmith Air Charter Services (Pty) Ltd, Ladysmith	R1,000
Lebowa Enterprises (Pty) Ltd, Pietersburg	R500
J. & B. Lebros (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
J. & F. Leclezio (S.A.) Ltd, Durban	R200,000
Letaba Vrugte Vervoer (Edms.) Bpk., Tzaneen	R200
V. B. Lindhorst & Co. (Pty) Ltd, Potchefstroom	R200
Lion's Head Printers and Stationers (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Long's Buildings (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Losberg Eiendoms Agentskap (Edms.) Bpk., Carletonville	R100
Lotus Investments (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R2,000
Lyngee (Pty) Ltd, Cape Town	R100
Lynn's Slagtery (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
M.	
M. en W. Boorkontrakteurs (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
MacDougall Motors (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	R2,000
Maison Antoine (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R2,000
Manufac Trade Promotions (Pty) Ltd, Johannesburg	R300
Marnest Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Marsicano Jewellers (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Master Sound Radio Productions (Pty) Ltd, Cape Town	R200
The Master Store (Pty) Ltd, Brits	R25
Mayday Dry Cleaners (Pty) Ltd, Krugersdorp	R200
Meintjies Motors (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Memo Garage Pietersburg (Edms.) Bpk., Pietersburg	R200
Merle Distributors (Pty) Ltd, Krugersdorp	R200
Meyerspark Beleggings (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
Möhrweb Holdings (Pty) Ltd, Johannesburg	R50,204
Mona Mansions (Pty) Ltd, Durban	R10,000
Montagu Droogskoonmakers (Edms.) Bpk., Montagu	R1,000
J. J. Moore (Pty) Ltd, Kroonstad	R30
Morling Construction Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Mulabor (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
N.	
Natalspruit Kole-Agentskap (Edms.) Bpk., Alberton	R600
Natal Trust Corporation (Pty) Ltd, Durban	R200
New Castle Plumbing and Sanitary Services (Pty) Ltd, Newcastle	R200
Newtown Hotel (Edms.) Bpk., Paarl	R200
Nicolai & Sons (Pty) Ltd, Vanderbijlpark	R40,000
Nita Motors (Edms.) Bpk., Reivilo	R4,000
Northwest Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Springbok	R200
O.	
O'Dwyer Enterprises (Pty) Ltd, Klerksdorp	R1,000
Oliver Supply Stores (Pty) Ltd, Pretoria	R200
A. H. Oliviers Kalk en Kunsmis Maatskappy (Emds.) Bpk., Delmas	R200
Onderons Properties (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Optima Handelsmaatskappy (Edms.) Bpk., Carletonville	R2,000
Ovec Investments (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Overseas Chemical Agencies (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Oxford Dry Cleaners Dyers and Launderers (Pty) Ltd., Johannesburg	R4,000
P.	
P.M.B. Electrical (Pty) Ltd., Pietermaritzburg	R100
Pakistan Bus Services (Pty) Ltd, Elandslaagte	R200
Palm Beach Hotel (Pty) Ltd, Durban	R200
Pelpavian Industries (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Peninsula Timber Suppliers (Pty) Ltd, Plumstead	R200
Pentalpha (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Phylrene Products (Pty) Ltd, Pretoria	R2,000
Pienaar Grondverskuiwing (Edms.), Bpk., Phalaborwa	R100
Pine Colourstone Quarries (Pty) Ltd, Potchefstroom	R400
Plumstead Service Station (Pty) Ltd, Plumstead	R200
Pretoria Home Supplies (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Barry Pretorius Transport (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
G. J. Pretorius (Edms.) Bpk., Port Elizabeth	R200
Prinsloos Garage (Edms.) Bpk., Vryburg	R16,000
Proclo Properties (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
The Professional Golfers' Trading Association of S.A. (Pty) Ltd, Johannesburg	R10,000
R.	
Regis Shoe Co. (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Reserwe Trust en Finansierings Maatskappy (Edms.) Bpk., Springs	R49,600
Rietondale Beleggings (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
Ritas Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Henry Rosenfeld (S.A.) (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R4,000
The Ruberiod Company (Pty) Ltd, Durban	R200

Naam van maatskappy. *Name of company.*	*Kapitaal.* *Capital.*
Louis Rubin & Sons (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Rupex (Pty) Ltd, Cape Town	R200
S.	
S.O.S. Painting Contractors (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Solly Sadeck Trading and Investment Co. (Pty) Ltd, Newcastle	R3,000
Salzo Construction Co. (Pty) Ltd, Hope Town	R3,000
Samdav Agencies (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Samkor Mynbou Korporasie (Edms.) Bpk., Krugersdorp	R50
San Remo Manufacturing Co. (Pty) Ltd, Port Shepstone	R200
Seaway International (Pty) Ltd, Johannesburg	R25,000
Selmor Car Sales (Pty) Ltd, Durban	R200
Sher's Butchery (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
W. A. Sievers Holdings (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,200
Skyem (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Slabberts' Meubel Maatskappy (Edms.) Bpk., Kaapstad	R200
Smith's Cars (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Snyman Swartfontein General Dealers (Pty) Ltd, Marico	R200
Sonime Properties (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
S.A. Curers (Pty) Ltd, Vrede	R100
S.A. Harnessing Racing Association (Pty) Ltd, Cape Town	R10,000
South African Peanut Industries Ltd, Dundee	R25,000
South Hills Trading Store (Pty) Ltd, Germiston	R200
Sparks Estate Association (Pty) Ltd, Durban	R8,000
Sparrows Wholesalers (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Sputnik Trading Stores (Pty) Ltd, Rustenburg	R2,000
Spykerkop Prospekteerders (Edms.) Bpk., Bellville	R100
Static Electrical (Pty) Ltd, Pietersburg	R4,000
Steel-Grip Manufacturing Co. (Pty) Ltd, Pretoria	R800
Steel Paintco (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,000
Stellarite Hotels (Pty) Ltd, Johannesburg	R40,000
Stewaldon Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R400
A. & P. Stovell Furnishers (Pty) Ltd, Johannesburg	R6,000
Super Air (Pty) Ltd, Durban	R20,000
The Swinging Jail (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
T.	
T.P. Motors (Andriesstraat) (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
TAJ Cafés (Pty) Ltd, Durban	R200
Team Monza (Pty) Ltd, Springs	R200
Terravité (Pty) Ltd, Johannesburg	R10,000
F. J. Theron (Edms.) Bpk., Brits	R1,000
H. L. Theron & Co. (Pty) Ltd, Fort Beaufort	R1,600
Tin-Core (Edms.) Bpk., Pretoria	R2,000
Tires (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Trans African Motels Investments (Pty) Ltd, Pretoria	R150,000
Turf Master (Pty) Ltd, Durban	R100
Turf Park (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
U.	
Uniblok and Building Supplies (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R20,000
Unie Dambouers (Edms.) Bpk., Tzaneen	R1,000
Unie Vloerkontrakteurs (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
United Hotels (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	R200
United Light Industries (Pty) Ltd, Pinetown	R10,000
V.	
Valley Gardens (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
A. J. van Druten (Pty) Ltd, Benoni	R200
Van Starden & Robbertse (Edms.) Bpk., Germiston	R100
Van Stad-Wyk Konstruksies (Edms.) Bpk., Belfast	R100
Varley Publications (Pty) Ltd, Cape Town	R4,000
Venako Beleggings (Edms.) Bpk., Standerton	R2,000
Ventersdorp Properties (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,000
Verandah Poultry House Manufacturers (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Vereeniging Timber and Hardware Supply (Pty) Ltd, Vereeniging	R20,000
Viking Mining Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
J. S. Visagie (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
Henlo Visser (Edms.) Bpk., Phalaborwa	R100
Vitacote Industries (Pty) Ltd, East London	R200
Vita-Provision Store (Pty) Ltd, Cape Town	R1,000
W.	
Wardex (Edms.) Bpk., Randburg	R100
Wayco Engineering Works (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Arthur Webster Holdings (Pty) Ltd, Cape Town	R200
H. & S. Weiner & Co. (Pty) Ltd, Durban	R100
Westmead (Pty) Ltd, Durban	R30,000
Whale Exhibition Co. (Pty) Ltd, Cape Town	R1,000
H. L. Wilkinson (S.A.) (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Ivor Williams & Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R20,000
Wonder Louvre (Pty) Ltd, Johannesburg	R600
Woodland Trading Co. (Pty) Ltd, Cape Town	R400

Naam van maatskappy. *Name of company.*	*Kapitaal.* *Capital.*
Lys/List B.	
A.	
Allied Coal Sales (Pty) Ltd, Springs	R2,000
Aqua Chemicals (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Ardin Trust (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
B.	
B. and R. Trading (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Barry-Rows & French (Pty) Ltd, Cape Town	R5,000
Julian Blackman & Associates (Pty) Ltd, Cape Town	R1,000
C.	
Collovale Investments (Pty) Ltd, Benoni	R200
Combined Adservice (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Construction and Decorations (Pty) Ltd, Johannesburg	R4,000
D.	
Davel Buitepos (Edms.) Bpk., Bethal	R43,050
E.	
Equipment Advisory Services (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
F.	
Fairmic Estate (Pty) Ltd, Port Elizabeth	R200
G.	
Gift Undies (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Gordons Bay Engineering (Pty) Ltd, Somerset West	R200
Granpeco (Pty) Ltd, Rustenburg	R400
Greenland Fruiterers (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
H.	
H.T. Investment Holding Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,200
Halon Chemical Corporation (Pty) Ltd, Johannesburg	R18,400
Herbor Construction (Pty) Ltd, Germiston	R4,000
Herwill Motors (Pty) Ltd, Durban	R2,000
Horne's Agencies (Pty) Ltd, Bloemfontein	R100
I.	
Industrial Instrumentation (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,000
J.	
J.D.S. Products (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
J.R.D. Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,500
Jack's Welding and Engineering Works (Pty) Ltd, Kliptown	R200
P. Jacobs & Smits (Edms.) Bpk., Johannesburg	R250
Jersich Motors (Edms.) Bpk., Virginia	R10,000
Jodor Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Johannesburg Knitting Mills (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
K.	
Karroo Agricultural and Feeds Corp. (Pty) Ltd, Sandflats	R200
Kerson Development and Investment Corp. (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	R5,000
Kenvale Mail Order House (Pty) Ltd, Durban	R2,000
Kikosa (Pty) Ltd, Johannesburg	R4,000
Kombi Karavan (Edms.) Bpk., Germiston	R100
L.	
Langkloof Agentskap (Edms.) Bpk., Uniondale	R200
Lebra Construction Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R1,200
Lemoenfontein Citrus Estate (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
The Lowveld Livestock Co. (Pty) Ltd, Rustenburg	R20
Loxbo (Edms.) Bpk., Potgietersrus	R200
M.	
Maake's Meat Wholesale and Retail Co. (Pty) Ltd, Hammanskraal	R100
Mafeking Discount Corporation (Pty) Ltd, Mafeking	R10,000
Massa Melkhalers (Edms.) Bpk., Bloemfontein	R100
Meravi Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Johan Mitchell-Moot (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
Die Moot Hardeware (Edms.) Bpk., Pretoria	R50
E. Murphy (Pty) Ltd, Mobeni	R100
N.	
New-Process Dry Cleaners (Pty) Ltd, Rustenburg	R10,000
O.	
Odendaal Transport (Edms.) Bpk., Standerton	R200
J. H. Oosthuizen (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Oranje Saamtrek (Edms.) Bpk., Oos-Londen	R100
P.	
Pearson Properties (Pty) Ltd, Pretoria	R200
Peterwil Investments (Pty) Ltd, Germiston	R200
J. B. Pieterse & Sons (Pty) Ltd, Cape Town	R200
Plutofacture (Pty) Ltd, Johannesburg	R12
Polony Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Pontes Investments (Pty) Ltd, Cape Town	R200
F. R. Pretorius Belange (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
Progress Plastering Contractors (Pty) Ltd, Germiston	R400
Public Benefit (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
R.	
Radar Speed Control (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Randcent Discount Corporation (Pty) Ltd, Johannesburg	R400
Randspaar Mail Order (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,400
Regnor Investment Corporation (Pty) Ltd, Brakpan	R2,000
Rembach & Zouridis (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Rietvlei Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Len-E-Roos Building Alterations (Pty) Ltd, Stellenbosch	R200
S.	
S.P. Distributors (Pty) Ltd, Johannesburg	R10,000
Santana Ventures (Pty) Ltd, Germiston	R100
Sesame Lock Co. (Edms.) Bpk., Pretoria	R100
Showcase Adversiting Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Silverstream Motor Parts Manufacturers (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Sindevas (Pty) Ltd, Pretoria	R1,000
Sirikit (Pty) Ltd, Durban	R1,000
Slatcrome Products (Pty) Ltd, Vereeniging	R100
Smith's Porta Crushers (Pty) Ltd, Queenstown	R100
Southdale Radio and Television Centre (Pty) Ltd, Kempton Park	R200
Spicerite (Pty) Ltd, Cape Town	R2,000
Stera Vleishandel (Edms.) Bpk., Klerksdorp	R200
Strandkus Teekamers (Edms.) Bpk., Claremont	R2,000
Super Panel Beaters and Spray Painters (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
T.	
K. M. Tayelor & Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	R2,000
Thabong Butchery (Pty) Ltd, Welkom	R2,000
Tot-U-Diens Droogskoonmakers (Edms.) Bpk., Vryburg	R200
Trans Africa Mail Order (Pty) Ltd, Durban	R2,000
Triomf Ondernemings (Edms.) Bpk., Pretoria	R200
U.	
U.S. Development and Managerial Co. (Pty) Ltd, Potgietersrus	R200
Una Trust (Edms.) Bpk., Grasmere	R100,000
Upington Kopersvereeniging (Edms.) Bpk., Upington	R2,000
V.	
John Vessey & Sons (S.A.) (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
W.	
Wilbur Diesel Services (Pty) Ltd, Johannesburg	R200
Wilson's Diamonds (Pty) Ltd, Johannesburg	R100
Wyebank Omnibus Services (Pty) Ltd, Durban	R2,000
Z.	
Z.J.K. Investment Corporation (Pty) Ltd, Johannesburg	R200

(12 Januarie 1968.)/(12 January 1968.)

KENNISGEWING No. 24 VAN 1968.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die datum 24 Februarie 1968 volgens die Afrikaans weergawe van Algemene Kennisgewing No. 3 van 1968 soos in die Engels 8 Maart 1968 behoort te lees.

(12 Januarie 1968.)

NOTICE No. 24 OF 1968.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that the date 24 February 1968, appearing in the Afrikaans version of General Notice No. 3 of 1968 should read 8 March 1968, as in the English version.

(12 January 1968.)

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

DIE onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 5019, *Kimberley.*

(1) D. 252.
(2) Mosimane Hendrick Dikgetsi, Kimberley/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CC 4276.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) Vanaf Kimberley na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley.

(1) R. 1.
(2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kimberley/wysiging van roete.
(3) Een tweedoelvoertuig—MT 15074.
(4) Passasiers (alle rasse), goedere en lewendehawe.
(5) Wysiging van Warrenton-Reiviloroete op die Majeng-Madipelesapad om 'n verbindingsroete tussen Boetsap en Madipelesa oor Shaleng (9 myl) in te sluit.

(1) D. 247.
(2) Cornelia Margaretha du Plooy, Warrenton/vervanging van magtiging.
(3) Een ligte afleweringswa—CEE 537.
(4) Goedere ten behoewe van Skema Droogskoonmakers.
(5) Tussen Warrenton en Jan Kempdorp en Majeng en Jan Kempdorp.

(1) B. 61.
(2) David Everett Beukes, De Aar/bykomende magtiging.
(3) Een bus—CM 2450.
(4) Bantoe- en Kleurlingpassasiers.
(5) (a) Vanaf Bantoelokasie (Nonzwakazi) na De Aarstasie en terug.
(b) Vanaf Kleurlingwoonbuurt (Maleikamp) deur Bloemfonteinerwe na De Aarstasie en terug.

Roete (a):—

Vanaf Nonzwakaziwoonbuurt oor Spooroorbrug, langs Voortrekkerstraat en Alidastraat na terminus by stasie: Terugreis langs dieselfde roete.

Roete (b):

Vanaf Kleurlinggebied deur duikweg, langs Friedlanderstraat na terminus by stasie. Terugreis langs Alidastraat, Voortrekkerstraat en Hoopstraat deur duikweg na woonbuurt.

Tydtafel:—

5.30 vm. tot 6.00 vm.; 6.00 vm. tot 6.30 vm.; 6.30 vm. tot 7.00 vm.; 7.00 vm. tot 8.00 vm.; 8.00 vm. tot 9.00 vm.

Vanaf 9.00 vm. tot 5.00 nm. elke uur; vanaf 5.30 nm. tot 7.00 nm. elke halfuur; 7.00 nm tot 8.00 nm.; 10.00 nm. tot 11.00 nm.

Vervoertarief:—

Roete (a):—

Trek 1 eindig by voet van oorbrug; Trek 2 eindig by Visserstraat; Trek 3 eindig by terminus by stasie.

Roete (b):—

Trek 1 eindig by Straat 8 in Bloemfonteinerwe; Trek 2 eindig in Straat 2, New Bridght; Trek 3 eindig by Philipstownpad (reis deur Sunrise); Trek 4 gaan deur duikweg en eindig by terminus.

Tarief is 2c per trek per persoon vanaf Bantoelokasie en 1c per trek per persoon vanaf Maleikamp.

(1) D. 251.
(2) David Gardner Danckwerts, Britstown/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors—CAV 910 en CAV 724.
(4) Sand, gruis, klippe, sement en padmaakmateriaal ten behoewe van Savage & Lovemore (Edms.) Bpk. vir padmaakdoeleindes.
(5) Binne 'n radius van 5 myl vanaf die Nuwe Nasionale pad tussen Britstown en Omdraaisvlei.

(1) P. 67.
(2) Subramoney Packirisamy, Kimberley/bykomende voertuig.
(3) Een meganiese perd—CC 17785.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kimberley (pro forma).
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Kimberley.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

THE undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which the representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 5019, *Kimberley.*

(1) D. 252.
(2) Mosimane Hendrick Dikgetsi, Kimberley/new application.
(3) One light delivery van—CC 4276.
(4) Non-White passengers.
(5) From Kimberley to points within a radius of 150 miles.

(1) R. 1.
(2) South African Railways, Kimberley/amendment of route.
(3) One dual—MT 15074.
(4) Passengers (all races), goods and livestock.
(5) Amendment of Warrenton-Reivilo route on the Majeng-Madipelesa Road to include a connecting route between Boetsap and Madipelesa via Shaleng (9 miles).

(1) D. 247.
(2) Cornelia Margaretha du Plooy, Warrenton/replacement of authority.
(3) One light delivery van—CE 537.
(4) Goods on behalf of Skema Dry Cleaners.
(5) Between Warrenton and Jan Kempdorp and Majeng and Jan Kempdorp.

(1) B. 61.
(2) David Everett Beukes, De Aar/additional authority.
(3) One bus—CM 2450.
(4) Bantu and Coloured passengers.
(5) (a) From Bantu Location (Nonzwakazi) to De Aar Station and return.
(b) From Coloured residential area (Maleikamp) through Bloemfontein Plots to De Aar Station and return.

Route (a):—

From Nonzwakazi residential area via Railway Fly over with Voortrekker Street and Alida Street to terminal at station: Return journey on same route.

Route (b):—

From Coloured area through sub-way, with Friedlander Street to terminal at station. Return via Alida Street, Voortrekker Street and Hoop Street through sub-way to Residential area.

Time-table:—

5.30 a.m. to 6.00 a.m.; 6.00 a.m. to 6.30 a.m; 630 a.m to 7.00 a.m.; 7.00 a.m. to 8.00 a.m.; 8.00 a.m. to 9.00 a.m.

From 9.00 a.m. to 5.00 p.m. every hour; from 5.30 p.m. to 7.00 p.m. every half hour; 7.00 p.m. till 8.00 p.m.; 10.00 p.m. to 11.00 p.m.

Scale of Charges:—

Route (a):—

Stage 1 ends at foot of Fly Over; Stage 2 ends at Visser Street; Stage 3 ends at terminal (station).

Route (b):—

Stage 1 ends at Street 8 in Bloemfontein Plots, Stage 2 ends in Street 2, New Bridght; Stage 3 ends at Philipstown Road (through Sunrise); stage 4 through sub-way and ends at terminal.

Charges are 2c per stage per person from Bantu Location and 1c per stage per person from Maleikamp.

(1) D. 251.
(2) David Gardner Danckwerts, Britstown/new application.
(3) Two lorries—CAV 910 and CAV 724.
(4) Sand, gravel, stones, cement and road-making material on behalf of Savage & Lovemore (Pty) Ltd for road-making purposes.
(5) Within a radius of 5 miles from the New National Road between Britstown and Omdraaisvlei.

(1) P. 6.
(2) Subramoney Packirisamy, Kimberley/additional vehicle.
(3) One mechanical horse—CC 17785.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from Kimberley (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Kimberley.

(1) M. 135.
(2) Martha Johanna Mellet, Kuruman/bykomende magtiging en vervanging van voertuig.
(3) Een 5-tonvragmotor—CBK 2510.
(4) (a) Mynmasjinerie ten behoewe van Wandrag Asbestos en Kuruman Cape Blue Asbestos vir dringende herstel.
(5) (a) Vanaf die myne na Johannesburg, Kimberley, Bloemfontein, Klerksdorp, Vryburg, Welkom en terug.
(4) (b) Nie-Blanke werknemers van bogenoemde myne vir doeleindes van sport-, piekniek- en kerkgeleenthede.
(5) (b) Vanaf die myne na punte binne 'n radius van 100 myl en terug.

(1) K. 190.
(2) Willem Koopman, Koegasbrug/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie—CBB 778.
(4) Bantoe- en Kleurlingpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Koegasbrug.

(1) D. 123.
(2) Duffey's Transport, Mafeking/bykomende voertuig.
(3) Een bus—CBN 1021.
(4) Goedere, alle soorte en passasiers.
(5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes en volgens bestaande tydtafels en tariewe.

(1) N. 110.
(2) Albertus Bernardus van Niekerk, Kakamas/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CFH 1731.
(4) Algemene handelsware ten behoewe van N.B. Handelaars.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kakamas.

(1) N. 110.
(2) Jan Hendrik de Beer, Kakamas/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CFH 1646.
(4) Algemene handelsware ten behoewe van N.B. Handelaars.
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Kakamas.

(1) V. 279.
(2) Hendrik Johannes van Aswegen, Pokwani/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een voertuig—CEU 5105.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Jan Kempstasie, Tadcasterstasie, Hartswaterstasie, Magogongstasie en Taungstasie na woonplekke binne 'n radius van 30 myl vanaf genoemde stasies.

(1) S. 327.
(2) Willem Pieter Jacobus Steenekamp, Boshof/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—OD 1355.
(4) Monsters.
(5) Vanaf Boshof na punte binne Westelike Vrystaat, Noord Kaapland en Noordwes Kaap.

(1) H. 76.
(2) Izak Johannes Haasbroek, Warrenton/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—CBE 984.
(4) (a) Plaasbenodigdhede en sand.
(5) (a) Tussen Blaauwbank en Weirsylyn.
(4) (b) Skemabenodigdhede.
(5) (b) Binne die Vaalharts- en Rietrivierskemas (pro forma).
(4) (c) Goedere, alle soorte.
(5) (c) Binne die munisipale gebied Warrenton.
(4) (d) Kraalmis, hout, gruis en sand.
(5) (d) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Warrenton (pro forma).
(4) (e) Graan.
(5) (e) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Warrenton (pro forma).
(4) (f) Sand en alle soorte goedere ten behoewe van Blankes wat op die skema werksaam is en benodigdhede vir bou van kanale.
(5) (f) Vanaf Witputstasie na die gebied van die Van der Kloofkanale aan die Noorde kant van die Oranjerivier.

(1) B. 302.
(2) Bosman & Van der Merwe, Karos/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CAY 4531 en een bakkie—CAY 4522.
(4) Kleurlingklante van en na applikant se besigheid, tesame met goedere aangekoop.
(5) Tussen Karos en Lambrechtsdrif en Karos en Leerkrans.

(1) M. 135.
(2) Martha Johanna Mellet, Kuruman/additional authority and replacement of vehicle.
(3) One 5-ton lorry—CBK 2510.
(4) (a) Mining machinery on behalf of Wandrag Asbestos and Kuruman Cape Blue Asbestos for urgent repair.
(5) (a) From the mines to Johannesburg, Kimberley, Bloemfontein, Klerksdorp, Vryburg, Welkom and return.
(4) (b) Non-White employees of the abovementioned mines for sport, picnic or religious meetings.
(5) (b) From the mines to points within a radius of 100 miles and return.

(1) K. 190.
(2) Willem Koopman, Koegasbrug/new application.
(3) One light delivery van—CBB 778.
(4) Bantu and Coloured passengers.
(5) Within a radius of 100 miles from Koegasbrug.

(1) D. 123.
(2) Duffey's Transport, Mafeking/additional vehicle.
(3) One bus—CBN 1021.
(4) Goods, all classes and passengers.
(5) Over all existing approved routes and in accordance with existing time-tables and charges.

(1) N. 110.
(2) Albertus Bernardus van Niekerk, Kakamas/new application.
(3) One lorry—CFH 1731.
(4) General merchandise on behalf of N.B. Dealers.
(5) Within a radius of 30 miles from Kakamas.

(1) N. 110.
(2) Jan Hendrik de Beer, Kakamas/new application.
(3) One lorry—CFH 1646.
(4) General merchandise on behalf of N.B. Dealers.
(5) Within a radius of 30 miles from Kakamas.

(1) V. 279.
(2) Hendrik Johannes van Aswegen, Pokwani/additional vehicle and additional authority.
(3) One vehicle—CEU 5105.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) From Jan Kemp Station, Tadcaster Station, Hartswater Station, Magogong Station and Taung Station to residences within a radius of 30 miles from the said stations.

(1) S. 327.
(2) Willem Pieter Jacobus Steenekamp, Boshof/new application.
(3) One light delivery van—OD 1355.
(4) Samples.
(5) From Boshof to points within the Western Free State, Northern Cape and Northwest Cape.

(1) H. 76.
(2) Izak Johannes Haasbroek, Warrenton/additional authority.
(3) One lorry—CBE 984.
(4) (a) Farming requirements and sand.
(5) (a) Between Blaauwbank and Weir Siding.
(4) (b) Scheme requirements.
(5) (b) Within the Vaalharts and Riet River schemes (pro forma).
(4) (c) Goods, all classes.
(5) (c) Within the Municipal Area of Warrenton.
(4) (d) Kraal manure, wood, gravel and stone.
(5) (d) Within a radius of 50 miles from Post Office, Warrenton (pro forma).
(4) (e) Grain.
(5) (e) Within a radius of 30 miles from Warrenton (pro forma).
(4) (f) Sand and goods all classes, on behalf of Whites employed on the scheme and building requirements for construction of canals.
(5) (f) From Witput Station to the area of the Van der Kloof canals at the northern side of the Orange River.

(1) B. 302.
(2) Bosman & Van der Merwe, Karos/new application.
(3) One lorry—CAY 4531 and one light delivery van—CAY 4522.
(4) Coloured clients from and to applicant's business, together with their purchases.
(5) Between Karos and Lambrechtsdrift and Karos and Leerkrans.

(1) K. 171.
(2) Strachen Transport (Edms.) Bpk., Kimberley/wysiging van naam, was voorheen Walter Kotze (Edms.) Bpk.
(3) Twee voertuie aangekoop te word.
(4) (a) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (b) Matrasse, bed-kopstukke, slaapkamerstelle, bedkassies, beddens, laaikaste, sofas, spieëlkas, spieëlkasstoele, linnekiste, huishoudelike kroegtoonbanke (met of sonder stoele) drankkabinette, rusbanke, huishoudelike vertoonkaste, eetkamerstelle, geleentheidstoele, sitkamerstelle, kombuistafels en -stoele, bababeddens, kinderstoele, slaapkamerstelle vir jeugdiges, boekkaste, lessenaars, dienwaentjies, teeewaentjies, telefoontafels, droograkke, strykplanke, lampe (vloer-, bed- en tafellampte) en portrette.
(5) (b) Vanaf fabrieke en groothandelaars geleë binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika na plek van besigheid binne die Noord Kaap, Noord van die Oranjerivier.
(4) (c) Stoffeermateriaal, tapyte, vloermatte, gordyne, kussings, en ander sagte meublement waar sodanige items deel vorm van of bestem is vir gebruik en oorspronklik saam met die meubelstukke verkoop is.
(5) (c) Vanaf fabrieke en groothandelaars geleë binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika na besigheidsplekke in die Noord Kaapland, Noord van die Oranjerivier.
(4) (d) Antrasiet-verwarmers, motorradios, gasstowe, elektriese verwarmers, draagbare radios, platespelers, radiogramme, radios, yskaste, naaimasjiene, los spieëls, kandelare, glas- en porseleinware (uitgesonder wasbakke, baddens, toiletspoelbakke, en gemakpanne) en snaar- en pypmusiekinstrumente.
(5) (d) Vanaf fabrieke en groothandelaars geleë binne 'n radius van 300 myl vanaf Kimberley, na besigheidspersele binne die Noord Kaapland, Noord van die Oranjerivier.

(1) K. 171.
(2) Strachen Transport (Pty) Ltd, Kimberley/amendment of name, was formerly Walter Kotze (Pty) Ltd.
(3) Two vehicles to be acquired.
(4) (a) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (a) Within the Republic of South-Africa.
(4) (b) Mattresses, bed sets, bedroom suites, bedside pedestals, beds complete, chests of drawers, divans, di-springs, dolley vardens, dressing tables, dressing table stools, headboards, kists, household bar counters (with or without stools), cocktail cabinets, couches, household display cabinets, lounge suites, occasional chairs, dining room suites, kitchen tables and chairs, cots, high chairs, juvenile bedroom suites, bookcases, desks, dinner wagons, tea trolleys, telephone tables, clothing airers, ironing boards, lamps (floor standards, bedside and table) and pictures.
(5) (b) From factories and wholesalers situated within the Republic of South Africa and South West Africa to places of business within the Northern Cape, North from the Orange River.
(4) (c) Upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, pillows, or other soft furnishings where such items form part of or are intended for use and originally sold with furniture.
(5) (c) From factories and wholesalers situated within the Republic of South Africa and South West Africa to business premises within the Northern Cape, North of the Orange River.
(4) (d) Anthrasite heaters, car radios, gas stoves, electric heaters, portable radios, portograms, radiograms, radios, refrigerators, sewing machines, cheval mirrors (loose), mirrors, chandeliers, glass and porcelain ware (excluding wash basins, baths, toilet cisterns and pans) and string and valve musical instruments.
(5) (d) From factories and wholesalers situated within a radius of 300 miles from Kimberley, to business premises within the Northern Cape, North of the Orange River.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 925, Potchefstroom.

(1) M/G. 6.
(2) Goldreef Wholesalers (Pty) Ltd, Welkom/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die voorgeskrewe gebied.
(4) (b) Eie Bantoewerknemers (kosteloos).
(5) (b) Vanaf bushalte op die hoek van Koppie Alleen- en Jan Hofmeyrstraat na appplikant se winkels te President Brandmyn en St. Helenamyn.

(1) M/N. 5.
(2) Marthinus Johannes Nel, Lichtenburg/bykomende voertuie.
(3) Een meganiese perd en een sleepwa.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/C. 59.
(2) Cornelis Petrus Cornelissen, Wesselsbron/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Vars melk op die heenreis en leeggemaakte kanne op die terugreis ten behoewe van Nasionale Suiwel Koöp.
(5) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Wesselsbron na die fabriek van Nasionale Suiwel Koöp. te Wesselsbron en terug.

(1) M/W. 76.
(2) David Petrus Johannes Wepener, Hennenman/aansoek om hernuwing tot 31.12.1968.
(3) Een vragmotor.
(4) Graan in massa.
(5) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 20 myl vanaf Poskantoor, Hennenman na die graansuier te Hennenman (onderhewig aan hersiening).

(1) M/R. 44.
(2) Anna Martha van Rooyen, Stilfontein/bykomende magtiging.
(3) Drie meubelwaens.
(4) Matrasse.
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) M/S. 183.
(2) Rodney Edward Gamble, Peggie Jessie Gamble en Magaretha Johanna Gamble, Lichtenburg/nuwe aansoek.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 925, Potchefstroom.

(1) M/G. 6.
(2) Goldreef Wholesalers (Pty) Ltd, Welkom/new application.
(3) One van.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within the prescribed area.
(4) (b) Own Bantu employees (free of charge).
(5) (b) From bus stop at corner of Koppie Alleen and Jan Hofmeyr Streets (Welkom) to applicant's shops situated at President Brand Mine and St. Helena Mine.

(1) M/N. 5.
(2) Marthinus Johannes Nel, Lichtenburg/additional vehicle.
(3) One mechanical horse and one trailer.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

(1) M/C. 59.
(2) Cornelis Petrus Cornelissen, Wesselsbron/new application.
(3) One lorry.
(4) Fresh milk on the forward journey and empty returned cans on the return journey on behalf of National Co-op. Dairies.
(5) From points situated within a radius of 50 miles from Post Office, Wesselsbron to the factory of National Co-op. Dairies at Wesselsbron and back.

(1) M/W. 76.
(2) David Petrus Johannes Wepener, Henneman/application for renewal until 31.12.1968.
(3) One lorry.
(4) Grain in bulk.
(5) From farms situated within a radius of 20 miles from Post Office, Hennenman to the granaries at Hennenman (subjected to review).

(1) M/R. 44.
(2) Anna Martha van Rooyen, Stilfontein/additional authority.
(3) Three pantechnicons.
(4) Mattresses.
(5) Within the Republic of South Africa.

(1) M/S. 183.
(2) Rodney Edward Gamble, Peggie Jessie Gamble and Margaretha Johanna Gamble, Lichtenburg/new application.

7

(3) Twee voertuie behorende aan P. J. Gamble en R. E. Gamble.
(4) (a) Goedere vir herstel of herstelde goedere (radios, elektriese en koeling).
(b) Goedere wat verkoop mag word (radios, yskaste en verwante goedere).
(c) Gereedskap en onderdele vir die herstel van radios en yskaste.
(5) Lichtenburg en omliggende gebiede, insluitende Zeerust, Mafeking, Ottosdal en Delareyville.

(1) M/T. 2 (A. 1477).
(2) Thorntons Transportation Ltd, Klerksdorp/bykomende voertuie.
(3) Drie vragmotors en een meganiese perd.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging (bylaag A).
(5) Binne die gebiede alreeds goedgekeur.

(1) M/T. 2 (A. 1476).
(2) Thorntons Transportation Ltd, Klerksdorp/bykomende magtiging.
(3) En meganiese perd en drie sleepwaens.
(4) Hidroliese staal mynstutte vir herstel deur Klochner-Ferromatic en terug na herstel.
(5) Vanaf myne geleë binne die landdrosdistrikte van Oberholzer, Sasolburg, Welkom, Virginia en Odendaalsrus na die plek van besigheid van Klochner-Ferromatic te Klerksdorp en terug.

(1) M/R. 83.
(2) Gerhardus Jacobus Le Roux, Stilfontein/nuwe aansoek.
(3) Een 10-sitplekvoertuig aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers op Saterdae, Sondae en publieke vakansiedae.
(5) Vanaf Stilfonteinlokasie na Taungs en distrik Taungs en terug.

Tarief:—
R4.00 per passasier retoer.

(1) M/M. 32.
(2) Michael Johannes Meiring, Virginia/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hoofposkantoor, Welkom.

(1) M/R. 84.
(2) Marthinus Johannes Raath, Virginia/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Vanaf Virginiaspoorwegstasie na Virginiadorp.

(1) M/S. 141.
(2) Everhardus Johannes Smith, Brakspruit, distrik Klerksdorp/bykomende voertuig.
(3) Een sleepwa.
(4) Vars melk.
(5) Vanaf Brakspruit, distrik Klerksdorp na Klerksdorp.

(1) M/C. 60.
(2) Cornelius Petrus Clasen, Lichtenburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Lichtenburg.

(1) M/S. 183.
(2) Swanepoels Transport (Pty) Ltd, Brakpan/nuwe aansoek.
(3) Een meganiese perd en een sleepwa.
(4) Polyvinyl chloride resin verpak in papiersakke.
(5) Vanaf Sasolburg na punte geleë binne die Pretoriase en Randse vrygestelde gebied.

(1) M/S. 184.
(2) Thembile Johannes Sokaya, Welkom/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa.
(4) Bantoekerkgeselskappe.
(5) Welkom, Hennenman, Kroonstad, Theunissen, Virginia, Odendaalsrus en Wesselsbron.

(1) M/M. 281.
(2) Mac Francis Mohlahlele, Vredefort/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoetaxipassasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Vredefort.
(b) Toevallige ritte na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Vredefort.

(3) Two vehicles belonging to P. J. Gamble and R. E. Gamble.
(4) (a) Goods for repair or having been repaired (radios, electrical and refrigeration).
(b) Goods that may be sold (radios, refrigerators and allied lines).
(c) Tools and spares for repairing radios and refrigerators.
(5) Lichtenburg and surrounding areas, including Zeerust, Mafeking, Delareyville and Ottosdal.

(1) M/T. 2 (A. 1477).
(2) Thorntons Transportation Ltd, Klerksdorp/additional vehicles.
(3) Three lorries and one mechanical horse.
(4) Goods as per existing authority (annexure A).
(5) Within the areas already approved.

(1) M/T. 2 (A. 1476).
(2) Thorntons Transportation Ltd, Klerksdorp/additional authority.
(3) One mechanical horse and three trailers.
(4) Hydraulic steel mine props for repair by Klochner-Ferromatic and return after repair.
(5) From mines situated within the Magisterial Districts of Oberholzer, Sasolburg, Welkom, Virginia and Odendaalsrus to the place of business of Klochner-Ferromatic, at Klerksdorp and back.

(1) M/R. 83.
(2) Gerhardus Jacobus Le Roux, Stilfontein/new application.
(3) One 10-seater vehicle to be purchased.
(4) Bantu passengers on Saturdays, Sundays and Public Holidays.
(5) From Stilfontein Location to Taungs and the District of Taungs and back.

Scale of charges:—
R4.00 per passenger return.

(1) M/M. 32.
(2) Michael Johannes Meiring, Virginia/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 20 miles from General Post Office, Welkom.

(1) M/R. 84.
(2) Marthinus Johannes Raath, Virginia/new application.
(3) One lorry.
(4) Goods.
(5) From Virginia Railway Station to Virginia Town.

(1) M/S. 141.
(2) Everhardus Johannes Smith, rakspruit, District of Klerksdorp/additional vehicle.
(3) One trailer.
(4) Fresh milk.
(5) From Brakspruit, District of Klerksdorp to Klerksdorp.

(1) M/C. 60.
(2) Cornelius Petrus Clasen, Lichtenburg/new application.
(3) One lorry.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 30 miles from Post Office, Lichtenburg.

(1) M/S. 183.
(2) Swanepoels Transport (Pty) Ltd, Brakpan/new application.
(3) One mechanical horse and one trailer.
(4) Polyvinyl Chloride resin packed in paper bags.
(5) From Sasolburg to points situated within the Reef and Pretoria exempted areas.

(1) M/S. 184.
(2) Thembile Johannes Sokaya, Welkom/new application.
(3) One light delivery van.
(4) Bantu church parties.
(5) Welkom, Hennenman, Kroonstad, Theunissen, Virginia, Odendaalsrus and Wesselsbron.

(1) M/M. 281.
(2) Mac Francis Mohlahlele, Vredefort/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers and their personal effects.
(5) (a) Within the Magisterial District of Vredefort.
(b) Casual trips to points within a radius of 50 miles from Post Office, Vredefort.

(1) M/G. 37.
(2) Solomon Govuzela, Vredefort/nuwe aansoek.
(3) Een kombi.
(4) Bantoepassasiers en hulle bagasie.
(5) Binne die landdrosdistrik Vredefort en toevallige ritte binne 'n radius van 50 myl.

(1) M/M. 154.
(2) Abraham Molisalife, Leeudoringstad/bykomende magtiging.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoetaxipassasiers.
(5) Leeudoringstad omgewing.

(1) M/L. 81.
(2) Frans Lekaota en Koos Lekaota, Virginia/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa.
(4) Bantoetaxipassasiers.
(5) (a) Tussen Virginialokasie en Virginia.
(b) Tussen Virginia en Welkom.

(1) M/S. 141.
(2) Everhardus Johannes Smith, Klerksdorp/hernuwing tot 31.12.1968.
(3) Een ligte afleweringswa.
(4) Melk.
(5) Vanaf Brakspruit na Klerksdorp.

(1) M/G. 37.
(2) Solomon Govuzela, Vredefort/new application.
(3) One combi.
(4) Bantu passengers and their luggage.
(5) Within the Magisterial District of Vredefort and casual trips within a radius of 50 miles.

(1) M/M. 154.
(2) Abraham Molisalife, Leeudoringstad/additional vehicle.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Leeudoringstad vicinity.

(1) M/L. 81.
(2) Frans Lekaota and Koos Lekaota, Virginia/new application.
(3) One station wagon.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) (a) Between Virginia Location and Virginia.
(b) Between Virginia and Welkom.

(1) M/S. 141.
(2) Everhardus Johannes Smith, Klerksdorp/renewal until 31.12.1968.
(3) One light delivery van.
(4) Milk.
(5) From Brakspruit to Klerksdorp.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.

(1) AC. 1/A. 873.
(2) Cape Eastern Contractors (Pty) Ltd, Oos-Londen/bykomende magtiging en nuwe aansoek.
(3) Een 5-tonvragmotor—CE 20575, een 7-tonvragmotor—CE 22674 en een 5-tonsleepwa—CE 18582.
*Bestaande vir—*CE 20575 *en* CE 22674 *en bykomende voertuig.*
(4) (a) Gebreekte klip en sand ten behoewe van Snow's Quarries.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Snow's Quarries se plek van besigheid te Oos-Londen en binne die landdrosdistrikte Oos-Londen, King William's Town en Komga.

Bykomende Magtiging.

(4) (b) Klipbreker onderdele, toebehore onderdele, ens., vir laaigrawe, stootskrapers, trekkers en sleepwaens ten behoewe van Greenberg & Godfrey (Edms.) Bpk.
(5) (b) Vanaf of na Oos-Londen na of vanaf Candover, Natal.

(1) BR. 7/A. 884.
(2) M. T. Ralph, King William's Town.
(3) Voertuig aangeskaf te word.
(4) (a) Alle soorte goedere.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Poskantoor, King William's Town.
(4) (b) Huistrekke.
(5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) AR. 19/A. 891.
(2) Kaffrarian Chemical & Utility Services (Pty) Ltd, King William's Town/bykomende voertuie.
(3) Een Hyster lift truck 1,920 lb—CE 2512 en een Hyster lift truck 3,180 lb CD 4073.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te King William's Town en binne die landdrosdistrikte Oos-Londen, King William's Town en Komga.
(4) (b) Goedere behorende aan Searls & King Tanning Co. (Edms.) Bpk., Border Footware Co. (Edms.) Bpk. en Borough Leather Co. (Edms.) Bpk.
(5 (b) Binne die munisipale gebied van King William's Town.
(4) (c) As en vullis vir die bogenoemdes in (4) (b).
(5) (c) Binne 'n omtrek van 20 myl vanaf King William's Town Poskantoor.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.

(1) AC. 1/A. 873.
(2) Cape Eastern Contractors (Pty) Ltd, East London/additional authority and new application.
(3) One 5-ton lorry—CE 20575, one 7-ton lorry—CE 22674 and one 5-ton trailer—CE 18582.
Existing for CE 20575 *and* CE 22674 *and additional vehicle.*
(4) (a) Crushed stone and sand belonging to Snow's Quarries.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from Snow's Quarries' place of business at East London and within the Magisterial Districts of East London, King William's Town and Komga.

Additional Authority.

(4) (b) Stone crushing, quarrying plant spares, maintenance parts and equipment spares, etc. for loaders, bulldozers, quarry tractors and trailers on behalf of Greenberg & Godfrey (Pty) Ltd.
(5) (b) From or to East London to or from Candover, Natal.

(1) BR. 7/A. 884.
(2) M. T. Ralph, King William's Town.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) (a) All classes of goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from King William's Town Post Office.
(4) (b) Furniture removals.
(5) (b) Within the Republic of South Africa.

(1) AR. 19/A. 891.
(2) Kaffrarian Chemical & Utility Services (Pty) Ltd, King William's Town/additional vehicles.
(3) One Hyster lift truck 1,920 lb—CD 2512 and one Hyster lift truck 3,180 lb—CD 4073.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at King William's Town and within the Magisterial Districts of East London, King William's Town and Komga.
(4) (b) Goods solely on behalf of Searles & King Tanning Co. (Pty) Ltd, Border Footware Co. (Pty) Ltd and Borough Leather Co. (Pty) Ltd.
(5) (b) Within the Municipal Area of King William's Town.
(4) (c) Ash and refuse for the above-mentioned in (4) (b).
(5) (c) Within a radius of 20 miles from King William's Town Post Office.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/Q. 2 (A. 1407).
(2) Robinson Qeqe, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 4-tonvragmotor.
(4) (a) Goedere behorende aan nie-Blankes.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/Q. 2 (A. 1407).
(2) Robinson Qeqe, Port Elizabeth/new application.
(3) One 4-ton lorry.
(4) (a) Goods belonging to non-Whites.
(5) (a) Within a radius of 15 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.

(4) (b) Bona fide-huistrekke behorende aan nie-Blankes (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.
(4) (c) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (c) Binne 'n straal van 100 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.

(1) T/M. 31 (A. 1404).
(2) Krismis Q. Mbeseza, Hofmeyer, Kaapprovinsie./nuwe aansoek.
(3) Een ¾-tonligteafleweringswa.
(4) Nie-Blanke passasiers en goedere.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hofmeyer Poskantoor.

(1) A. 30 (A. 1414).
(2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Port Elizabeth/bykomende voertuie.
(3) Drie trekkers.
(4) Goedere.
(5) Oor alle bestaande goedgekeurde en gesertifiseerde roetes onderhewig aan alle bestaande goedgekeurde en gesertifiseerde tydtafels en tariewe soos per Amptelike Tariefboek.

(1) E/H. 162 (A. 1420).
(2) David John McKinnon Currie, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 4-sitplek motorkar.
(4) (a) Klein onderdele behorende aan Hansens Engineering (Pty) Ltd.
(5) (a) Binne die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage.
(4) (b) Werknemers in diens van Hansens Engineering (Pty) Ltd.
(5) (b) Vanaf fabriek te Hauptstraat, Sidwell, Port Elizabeth, na woonplekke binne die landdrosdistrikte Port Elizabeth en terug.

(1) T/S. 109 (A. 1406).
(2) Jacobus Petrus Steenkamp, Grahamstad/bykomende magtiging.
(3) Een 8-tonvragmotor.
(4) (a) Perskes behorende aan D. Wallace.
(5) (a) Vanaf plaas Orchards, distrik Grahamstad, na munisipale markte te Port Elizabeth, Uitenhage, King William's Town en Oos-Londen.
(4) (b) Kissies vir vrugte en groente verpakking.
(5) (b) Vanaf Grahamstadstasie na plaas Orchards, distrik Grahamstad.
(4) (c) Sand, grond, klip, gruis, steenkool, as, alle graansoorte, sigorei, alle strooigewasse, stene en boumateriaal.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Grahamstad Hoofposkantoor.

(1) T/K. 27 (A. 1418).
(2) Knysna Transport (Pty) Ltd, Knysna/bykomende voertuie.
(3) Een 10/12-tonvragmotor en een 10-tonleunwa.
(4) Rof ongesaagde houtblokke.
(5) Vanaf punte geleë binne plantasies van Departement van Bosbou en Thesen & Co. (Pty) Ltd, geleë binne die landdrosdistrikte George, Knysna en Humansdorp na saagmeulens van Thesen Industries (Pty) Ltd, Paarden Eiland, Knysna.

(4) (b) Bona fide household removals belonging to non-Whites (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.
(4) (c) Non-White organised parties.
(5) (c) Within a radius of 100 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.

(1) T/M. 31 (A. 1404).
(2) Krismis Q. Mbeseza, Hofmeyer, Cape Province/new application.
(3) One ¾-ton light delivery van.
(4) Non-White passengers and goods.
(5) Within a radius of 150 miles from Hofmeyer Post Office.

(1) A. 30 (A. 1414).
(2) South African Railways and Harbours, Port Elizabeth/additional vehicles.
(3) Three haulers.
(4) Goods.
(5) Over all existing approved and certified routes subject to all existing approved and certified time-tables and tariffs as per Official Tariff Book.

(1) E/H. 162 (A. 1420).
(2) David John McKinnon Currie, Port Elizabeth/new application.
(3) One 4-seater motor-car.
(4) (a) Small components belonging to Hansens Engineering (Pty) Ltd.
(5) (a) Within the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage.
(4) (b) Employees in the employment of Hansens Engineering (Pty) Ltd.
(5) (b) From factory at Haupt Street, Sidwell, Port Elizabeth, to places of residence within the Magisterial Districts of Port Elizabeth and return.

(1) T/S. 109 (A. 1406).
(2) Jacobus Petrus Steenkamp, Grahamstown/additional authority.
(3) One 8-ton truck.
(4) (a) Peaches belonging to D. Wallace.
(5) (a) From farm Orchards, District of Grahamstown, to municipal markets at Port Elizabeth, Uitenhage, King William's Town and East London.
(4) (b) Boxes for the packing of fruit and vegetables.
(5) (b) From Grahamstown Station to farm Orchards, District of Grahamstown.
(4) (c) Sand, ground, stone, gravel, coal, ash, all grain types, chicory, all straw bales, bricks and building material.
(5) (c) Within a radius of 50 miles from Grahamstown General Post Office.

(1) T/K. 27 (A. 1418).
(2) Knysna Transport (Pty) Ltd, Knysna/additional vehicles.
(3) One 10/12-ton lorry and one 10-ton semi-trailer.
(4) Rough unsawn logs.
(5) From points situated within plantations of the Department of Forestry and Thesen & Co. (Pty) Ltd, situated within the Magisterial Districts of George, Knysna and Humansdorp to sawmills of Thesen Industries (Pty) Ltd, Paarden Island, Knysna.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9021, *Kaapstad.*

(1) A/A. 101 (7775).
(2) Aero Marine Bpk., Kaapstad/bykomende voertuig.
(3) Een bakkie.
(4) Goedere.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland.

(1) A/B. 418 (7603).
(2) P. Bosman, Kuilsrivier/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand, gruis, klip en bakstene.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hoofposkantoor, Kuilsrivier.

(1) A/L. 162 (7554).
(2) Jan Jacobus Lategan, Bellville/bykomende magtiging.
(3) Ses voertuie.
(4) Yskaste, elektriese stowe (onverpak) en Hammond-tipe orrels en klaviere.
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9021, *Cape Town.*

(1) A/A. 101 (7775).
(2) Aero Marine Ltd., Cape Town/additional vehicle.
(3) One pick-up.
(4) Goods.
(5) Within the Cape Peninsula.

(1) A/B. 418 (7603).
(2) P. Bosman, Kuils River/new application.
(3) One truck.
(4) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) Within a radius of 20 miles from General Post Office, Kuils River.

(1) A/L. 162 (7554).
(2) Jan Jacobus Lategan, Bellville/additional authority.
(3) Six vehicles.
(4) Refrigerators, electrical stoves (uncrated) and Hammond type organs and pianos.
(5) Within the Republic of South Africa and South West Africa.

(1) A/M. 114 (5838).
(2) Melkweg Nywerhede (Edms.) Bpk., Paarden Eiland/bykomende magtiging.
(3) Nege voertuie.
(4) Vars melk in grootmaat.
(5) Vanaf plase Wolwerivier, Philadelphia; Groenrivier Melkrye (Edms.) Bpk., Kalbaskraal; Three Sisters, Klipheuwel en Weltevrede Melkery, Klipheuwel na Die Royal Melkery Bpk., Kaapstad.

(1) H/G. 39 (7617).
(2) Patricia Gorvalla, Bellville/bykomende magtiging.
(3) Een motorkar—CY 31257.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Durbanville.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A/G. 146 (7616).
(2) Patricia Gorvalla, Bellville/nuwe aansoek.
(3) Drie kombi's.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (a) Vanaf Bellville na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville en terug (pro forma).
(4) (b) Nie-Blanke werknemers van B.M.C. Blackheath op Vrydagaande.
(5) (b) Vanaf Blackheath na Bellville.

(1) A/R. 72 (7764).
(2) Abraham Jacobus Stephanus Richter, Eendekuil/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Droë vrugte in oop houers op die heenreis en leë houers op die terugreis.
(5) Vanaf plase binne die landdrosdistrikte van Piketberg en Clanwilliam na S.A. Droëvrugte Ko-operasie, Wellington en terug.

(1) A/B. 76 (7658).
(2) Gaspare Francesco Adelchi Branca, Kuilsrivier/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Vars vrugte en groente en leë houers in gebruik.
(5) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika (pad pro forma).
(4) (b) Wyn in tenke.
(5) (b) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (c) Lewende hawe.
(5) (c) (i) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville en binne die landdrosdistrik Bellville (pro forma); (ii) tussen punte en veevendusies binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (d) Meubels en huistrekke.
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (e) Sand, klip, gruis, stene en padaanlegmateriaal.
(5) (e) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (f) Vars vis en vars kreef.
(5) (f) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (g) Mis en bemestingstowwe.
(5) (g) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.
(4) (h) Landboumasjinerie regstreeks na plase vir boerdery-doeleindes.
(5) (h) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville.

(1) A/C. 200 (7625).
(2) Ronald Chong, Claremont/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland.
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Rondebosch.
(4) (c) Sand, klip, gruis, stene en opvulmateriaal.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Rondebosch.

(1) A/N. 92 (7640).
(2) Christo Nel, Sutherland/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.

(1) A/M. 114 (5838).
(2) Melkweg Nywerhede (Pty) Ltd, Paarden Eiland/additional authority.
(3) Nine vehicles.
(4) Fresh milk in bulk.
(5) From farms Wolwerivier, Philadelphia; Groenrivier Dairies (Pty) Ltd, Kalbaskraal; Three Sisters, Klipheuwel and Weltevrede Dairy, Klipheuwel to The Royal Dairy Ltd, Cape Town.

(1) H/G. 39 (7617).
(2) Patricia Gorvalla, Bellville/additional authority.
(3) One motor-car—CY 31257.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Durbanville.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(1) A/G. 146 (7616).
(2) Patricia Gorvalla, Bellville/new application.
(3) Three combis.
(4) (a) Non-White organised parties.
(5) (a) From Bellville to points within a radius of 100 miles from General Post Office, Bellville and return (pro forma).
(4) (b) Non-White employees of B.M.C. Blackheath on Friday evenings.
(5) (b) From Blackheath to Bellville.

(1) A/R. 72 (7764).
(2) Abraham Jacobus Stephanus Richter, Eendekuil/additional authority.
(3) One truck.
(4) Dried fruit in open containers on the forward journey and empty containers on the return journey.
(5) From farms within the Magisterial Districts of Piketberg and Clanwilliam to S.A. Dried Fruit Co-operation, Wellington and return.

(1) A/B. 76 (7658).
(2) Gaspare Francesco Adelchi Branca, Kuils River/additional authority.
(3) One truck.
(4) (a) Fresh fruit and vegetables and empty containers in use.
(5) (a) Within the Republic of South Africa and South West Africa (road pro forma).
(4) (b) Wine in tanks.
(5) (b) Within a radius of 200 miles from General Post Ofice, Bellville.
(4) (c) Livestock.
(5) (c) (i) Within a radius of 50 miles from General Post Office, Bellville and within the Magisterial District of Bellville (pro forma); (ii) between points and auctions within a radius of 100 miles from General Post Office, Bellville.
(4) (d) Furniture and household removals.
(5) (d) Within a radus of 150 miles from General Post Office, Bellville.
(4) (e) Sand, stone, gravel, bricks and road-construction material.
(5) (e) Within a radius of 300 miles from General Post Office, Bellville.
(4) (f) Fresh fish and fresh rock lobsters.
(5) (f) Within a radius of 300 miles from General Post Ofice, Bellville.
(4) (g) Manure and fertilizers.
(5) (g) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Bellville.
(4) (h) Agricultural machinery direct to farms for farming purposes.
(5) (h) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Bellville.

(1) A/C. 200 (7625).
(2) Ronald Chong, Claremont/additional vehicles.
(3) Two trucks.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula.
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Rondebosch.
(4) (c) Sand, stone, gravel, bricks and filling.
(5) (c) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Rondebosch.

(1) A/N. 92 (7640).
(2) Christo Nel, Sutherland/additional authority.
(3) One truck.

(4) Bakstene.
(5) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Hoofposkantoor, Sutherland.

(1) A/W. 186 (7507).
(2) Henry Williams, Stellenbosch/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Nie-Blanke georganiseerde kerkgeselskappe.
(5) Vanaf Stellenbosch na punte binne 'n radius van 40 myl vanaf Hoofposkantoor, Stellenbosch en terug (pro forma).

(1) A/P. 27 (7612).
(2) Samuel Peters, Athlone/bykomende magtiging.
(3) Vier vragmotors.
(4) Kalkprodukte ten behoewe van Cape Lime Mpy. Bpk.
(5) Vanaf Langvlei distrik Robertson na Kaapstad.

(1) A/F. 127 (7699).
(2) Godfrey Charles Fisher, Lansdowne/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van S. & S. Store, Lansdowneweg 430, Lansdowne.
(5) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.

(1) A/M. 306 (7712).
(2) Dourie Muller, Wolseley/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Vuurmaakhout en vars vrugte en groente en leë houers in gebruik.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Wolseley.

(1) A/G. 56 (7735).
(2) Michiel Petrus Groenewald, Grabouw/bykomende magtiging.
(3) Drie vragmotors.
(4) Nie-Blanke plaaswerkers.
(5) Vanaf hul wonings te Greyton en Genadendal na Applethwaite Farm (Edms.) Bpk., Elgin en terug.

(1) A/G. 145 (7546).
(2) Charles James John Gardiner, Stanford/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde kerkgeselskappe.
(5) (a) Vanaf Stanford na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Stanford en terug (pro forma).
(4) (b) Nie-Blanke medewerkers.
(5) (b) Tussen Stanford en Hermanus.

Tydtafel:—

Stanford–Hermanus 6.30 vm.
Hermanus–Stanford 6.00 nm.

(1) A/N. 10 (7385).
(2) Theunis Jacobus van Niekerk, Strand/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors en een bakkie.
(4) Teer, klip, sand, gruis en gereedskap.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Strand.

(1) A/J. 65 (4032).
(2) Jowells Garage & Transport Bpk., Springbok/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors—CBU 2102 en CBU 3075.
(4) Goedere.
(5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafel en tariewe.

(1) A/S. 388 (7618).
(2) Silverton Engineering Bpk., Worcester/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig.
(4) (a) Eie goedere en goedere ten behoewe van verwante maatskappye A. E. Sales Bpk., Worcester.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Goedere vir skoonmaak, herstel of verandering (pro forma) ten behoewe van eie en verwante maatskappye.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Worcester.

(1) A/J. 65 (4032).
(2) Jowells Garage & Transport Bpk., Springbok/bykomende magtiging.
(3) Honderd-en-dertig voertuie.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Vanrhynsdorp (pro forma).
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Vanrhynsdorp.

(4) Bricks.
(5) Within a radius of 200 miles from General Post Office, Sutherland.

(1) A/W. 186 (7507).
(2) Henry Williams, Stellenbosch/new application.
(3) One pick-up.
(4) Non-White organised church parties.
(5) From Stellenbosch to points within a radius of 40 miles from General Post Office, Stellenbosch and return (pro forma).

(1) A/P. 27 (7612).
(2) Samuel Peters, Athlone/additional authority.
(3) Four trucks.
(4) Lime products on behalf of Cape Lime Co. Ltd.
(5) From Langvlei, District of Robertson to Cape Town.

(1) A/F. 127 (7699).
(2) Godfrey Charles Fisher, Lansdowne/new application.
(3) One station wagon.
(4) Goods exclusively on behalf of S. & S. Store, 430 Lansdowne Road, Lansdowne.
(5) Within the Cape exempted area.

(1) A/M. 306 (7712).
(2) Dourie Muller, Wolseley/new application.
(3) One pick-up.
(4) Fire-wood and fresh fruit and vegetables and empty containers in use.
(5) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Wolseley.

(1) A/G. 56 (7735).
(2) Michiel Petrus Groenewald, Grabouw/additional authority.
(3) Three trucks.
(4) Non-White farm labourers.
(5) From their dwellings at Greyton and Genadendal to Applethwaite Farm (Pty) Ltd, Elgin and return.

(1) A/G. 145 (7546).
(2) Charles James John Gardiner, Stanford/new application.
(3) One pick-up.
(4) (a) Non-White organised church parties.
(5) (a) From Stanford to points within a radius of 50 miles from General Post Office, Stanford and return (pro forma).
(4) (b) Non-White co-workers.
(5) (b) Between Stanford and Hermanus.

Time-table:—

Stanford–Hermanus 6.30 a.m.
Hermanus–Stanford 6.00 p.m.

(1) A/N. 10 (7385).
(2) Theunis Jacobus van Niekerk, Strand/new application.
(3) Two trucks and one pick-up.
(4) Tar, stone, sand, gravel and tools.
(5) Within a radius of 150 miles from General Post Office Strand.

(1) A/J. 65 (4032).
(2) Jowells Garage & Transport Ltd, Springbok/additiona vehicles.
(3) Two trucks—CBU 2102 and CBU 3075.
(4) Goods.
(5) Over existing approved routes and in accordance with exist ing time-table and scale of charges.

(1) A/S. 388 (7618).
(2) Silverton Engineering Ltd, Worcester/additional vehicle.
(3) One vehicle.
(4) (a) Own goods and goods on behalf of associated Co A. E. Sales Ltd, Worcester.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Goods for cleaning repair or alteration (pro forma) o behalf of own and associated Co.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from Worcester.

(1) A/J. 65 (4032).
(2) Jowells Garage & Transport Ltd, Springbok/additiona authority.
(3) One hundred and thirty vehicles.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Vanrhynsdorp (pr forma).
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from General Post Office Vanrhynsdorp.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 155, *Pretoria.*

(1) T. 213.
(2) Terblans Cartage (Swaziland) (Pty) Ltd, Hectorspruit/bykomende voertuie.
(3) Twee meganiese perde aangekoop te word.
(4) (a) Goedere, alle soorte ten behoewe van Peak Timbers alleenlik.
(5) (a) Tussen Hectorspruit en Swazilandgrens.
(4) (b) Shooks ten behoewe van Shooks & Boxes en leë houers.
(5) (b) Tussen Jeppes Reef en Witrivier via die nasionale pad.
(4) (c) Goedere, alle soorte.
(5) (c) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hectorspruitspoorwegstasie (met 2-myl beperking oor spoor en gereelde padmotordiensroetes).
(4) (d) Huistrekke (pro forma).
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hectorspruit Poskantoor.

(1) B. 309.
(2) J. M. Botes, Pretoria/bykomende voertuig.
(3) Vragmotor—TP 95912.
(4) (a) Petroleumprodukte (uitsluitende motorbrandstof) ten behoewe van Mobil Oil S.A. (Pty) Ltd.
(5) (a) Vanaf petroleumdepot te Pretoria direk na plase geleë binne 'n radius van 30 myl vanaf Kerkplein, Pretoria (met 5-myl beperking oor spoor en gereelde padmotordiensroetes).
(4) (b) Vuuroondolie.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf die houer se plek van besigheid, bedryf of handel soos beskryf hierbo en binne die Pretoria-/Johannesburgkarweigebied.
(4) (c) Leë dromme.
(5) (c) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kerkplein, Pretoria.

(1) S. 966.
(2) Siraf Transport (Edms.) Bpk., Pretoria/bykomende magtiging.
(3) Drie vragmotors.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Kerkplein, Pretoria en binne die Pretoria-/Johannesburgkarweigebied.

(1) S. 1045.
(2) P. A. Swanepoel, Dullstroom/nuwe aansoek.
(3) Vragmotor—TBA 281.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Dullstroom Poskantoor (met 2-myl beperking oor spoor en gereelde padmotordiensroetes).

(1) D. 7.
(2) Alec Dirksen, Pretoria/bykomende voertuig plus magtiging.
(3) Voertuig aangekoop te word.
(4) Kleurlingpassasiers en familielede.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Eersterus Poskantoor. Voertuig gestasioneer te word te Eersterus.

(1) E. 210.
(2) S. P. Engelbrecht, Warmbad/bykomende magtiging.
(3) Vragmotor—TWB 4626.
(4) Graan en lewende hawe.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Warmbad Poskantoor.

(1) M. 1407.
(2) John Marapyane, Ga-Rankuwa/bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Twaalfsitplek kombimotorvoertuig.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Vanaf Taylorshoopstasie na Ga-Rankuwa en terug.

Tydtafel:—

Soos en wanneer benodig.

Tariewe:—

Volgens ooreenkoms.

(1) L. 2.
(2) J. M. Lukoto, Sibasa/bykomende magtiging.
(3) Vier busse.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Uitbreiding van roete vanaf Hoofman Tshivhase se Kraal na Tsingwa, via Gondeni, Lunungwi, Netsianda Store, Phipludi, Duthuni, Tshisaulu, Lwamondolokasie en Tshilidzini. Asook vanaf Dumasi na Tshirhiwi, via Tshilivho, Mangondi, Stockenstroom en Matsika.

Tydtafel:—

Soos en wanneer benodig.

Tarief:—

2c per myl.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 155, *Pretoria.*

(1) T. 213.
(2) Terblans Cartage (Swaziland) (Pty) Ltd, Hectorspruit/additional vehicles.
(3) Two mechanical horses to be purchased.
(4) (a) Goods, all classes on behalf of Peak Timbers only.
(5) (a) Between Hectorspruit and Swaziland Border.
(4) (b) Shooks on behalf of Shooks & Boxes and empty boxes.
(5) (b) Between Jeppes Reef and White River via the national road.
(4) (c) Goods, all classes.
(5) (c) Within a radius of 20 miles from Hectorspruit Railway Station (with a 2-mile restriction over rail and regular road motor service routes).
(4) (d) Household removals (pro forma).
(5) (d) Within a radius of 150 miles from Hectorspruit Post Office.

(1) B. 309.
(2) J. M. Botes, Pretoria/additional vehicle.
(3) Truck—TP 95912.
(4) (a) Petroleum products (excluding motor fuel) on behalf of Mobil Oil S.A. (Pty) Ltd.
(5) (a) From petroleum depot at Pretoria direct to farms situated within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria (with a 5-mile restriction over rail and regular road motor service routes).
(4) (b) Furnace oil.
(5) (b) Within a radius of 30 miles from the holder's place of business, trade or industry as described above and within the Pretoria/Johannesburg cartage area.
(4) (c) Empty drums.
(5) (c) Within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria.

(1) S. 966.
(2) Siraf Transport (Pty) Ltd, Pretoria/additional authority.
(3) Three trucks.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria and within the Pretoria/Johannesburg cartage area.

(1) S. 1045.
(2) P. A. Swanepoel, Dullstroom/new application.
(3) Truck—TBA 281.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 20 miles from Dullstroom Post Office (with a 2-mile restriction over rail and regular road motor service routes).

(1) D. 7.
(2) Alec Dirksen, Pretoria/additional vehicle with authority.
(3) Vehicle to be purchased.
(4) Coloured passengers and members of their families.
(5) Within a radius of 15 miles from Eersterus Post Office. Vehicle to be stationed at Eersterus.

(1) E. 210.
(2) S. P. Engelbrecht, Warm Baths/additional authority.
(3) Truck—TWB 4626.
(4) Grain and livestock.
(5) Within a radius of 30 miles from Warm Baths Post Office.

(1) M. 1407.
(2) John Marapyane, Ga-Rankuwa/additional vehicle with new authority.
(3) Twelve-seater combi motor vehicle.
(4) Non-European passengers and their luggage.
(5) From Taylorshoop Station to Ga-Rankuwa and return.

Time-table:—

As and when required.

Tariff:—

As per agreement.

(1) L. 2.
(2) J. M. Lukoto, Sibasa/additional authority.
(3) Four buses.
(4) Bantu passengers.
(5) Extension of route from Chief Tshivhase's Kraal to Tsingwa, via Gondeni, Lunungwi, Netsianda Store, Phipludi, Duthuni, Tshisaulu, Lwamondo Location and Tshilidzini. Also from Dumasi to Tshirhiwi, via Tshilivho, Mangondi, Stockenstroom and Matsika.

Time-table:—

As and when required.

Tariff:—

2c per mile.

Tarief:—
2c per myl.

(1) L. 2.
(2) J. M. Lukoto, Sibasa/bykomende magtiging.
(3) Vyf busse.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Uitbreiding van roete vanaf Thengwe na Shakadza.

(1) R. 354.
(2) G. J. Reynecke, Phalaborwa/bykomende voertuig.
(3) Een bus—TPH 2749.
(4) Alleenlik Bantoearbeiders wat werksaam is by Phalaborwa Mining Co., Phalaborwa.
(5) Tussen Makushanelokasie en Phalaborwa Mining Co., Phalaborwa via Nasionale Pad, Schiettocht 25, Laaste 24 en De Kuyperstraat, Phalaborwa.

(1) J. 266.
(2) F. P. Jooste, Swartruggens/nuwe aansoek.
(3) Een 3-tonvragmotor—TAX 891.
(4) Vars melk en room.
(5) Vanaf plase geleë binne die landdrosdistrik Swartruggens na die Suiwelfabriek te Lichtenburg en leë houers op die terugreis.

(1) B. 934.
(2) A. S. de Bruin, Warmbad/nuwe aansoek.
(3) Twee 6-tonvragmotors—TWB 5324 en TWB 5325.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Poskantoor, Warmbad (2 myl pro forma).
(4) (b) Trekkers en implemente.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Poskantoor, Warmbad.

(1) M. 272.
(2) D. J. v.d. B. Morkel (P. A. Morkel & Seun), Middelburg/bykomende voertuig met bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—TM 4552.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Vanaf Middelburgspoorwegstasie na punte binne 'n radius van 20 myl vanaf Middelburgspoorwegstasie en terug.

(1) E. 106.
(2) Engel & Ruyter (Edms.) Bpk., Pretoria-Wes/bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een voertuig—TP 102-873.
(4) Eie Blanke werknemers (gratis).
(5) Tussen Pretoria en Waterklooflughawe.

(1) R. 332.
(2) W. J. Janse van Rensburg, Bronkhorstspruit/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TRB 2270.
(4) Blanke passasiers.
(5) Tussen Bronkhorstspruit en Pretoria oor Prinsloostraat, Bothastraat, Krugerstraat, Kerkstraat (te Bronkhorstspruit) dan met die Nasionale Pad oor Honderivier, Avondson, Silverton tot in Kerkstraat, Endstraat, Pretoriusstraat en Bosmanstraat (eindpunt).

Tariff:—
2c per mile.

(1) L. 2.
(2) J. M. Lukoto, Sibasa/additional authority.
(3) Five buses.
(4) Bantu passengers.
(5) Extension of route from Thengwe to Shakadza.

(1) R. 354.
(2) G. J. Reynecke, Phalaborwa/additional vehicle.
(3) One bus—TPH 2749.
(4) Only Bantu labourers employed by Phalaborwa Mining Co., Phalaborwa.
(5) Between Makushane Location and Phalaborwa Mining Co., Phalaborwa via National Road, Schiettocht 25, Laaste 24 and De Kuyper Street, Phalaborwa.

(1) J. 266.
(2) F. P. Jooste, Swartruggens/new application.
(3) One 3-ton truck—TAX 891.
(4) Fresh milk and cream.
(5) From farms situated within the Magisterial District of Swartruggens to the Dairy Products Factory at Lichtenburg and empty returns on the return journey.

(1) B. 934.
(2) A. S. de Bruin, Warmbad/new application.
(3) Two 6-ton trucks—TWB 5324 and TWB 5325.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within a radius of 20 miles from Post Office, Warmbad (2 mile pro forma).
(4) (b) Tractors and implements.
(5) (b) Within a radius of 100 miles from Post Office, warmbad.

(1) M. 272.
(2) D. J. v.d. B. Morkel (P. A. Morkel & Son), Middelburg/additional vehicle with additional authority.
(3) One truck—TM 4552.
(4) Goods, all classes.
(5) From Middelburg Railway Station to points within a radius of 20 miles from Middelburg Railway Station and back.

(1) E. 106.
(2) Engel & Ruyter (Pty) Ltd, Pretoria-West/additional vehicle with new authority.
(3) One vehicle—TP 102-873.
(4) Own White employees (free of charge).
(5) Between Pretoria and Waterkloof Airport.

(1) R. 332.
(2) W. J. Janse van Rensburg, Bronkhorstspruit/new application.
(3) One vehicle—TRB 2270.
(4) White passengers.
(5) Between Bronkhorstspruit and Pretoria via Prinsloo Street, Botha Street, Kruger Street, Church Street (at Bronkhorstspruit) then along the National Road via Honderivier, Avondson, Silverton to Church Street, End Street, Pretorius Street and Bosman Street (terminus).

Tydtafel/*Time-table*—

Vertrek ± 6.30 vm. vanaf Bronkhorstspruit na Pretoria/*Depart* ± 6.30 *a.m. from Bronkhorstspruit to Pretoria.*
Vertrek ± 5.30 nm. van Pretoria na Bronkhorstspruit/*Depart* ± 5.30 *p.m. from Pretoria to Bronkhorstspruit.*

Tarief/*Tariff*—

Volwassenes/*Adults*—

Enkel/*Single*, 55c.
Retoer/*Return*, R1.00.
Maandkaartjie/*Monthly ticket*, R10.00.

Kinders onder 12: Halfprys/*Children under* 12: *Half-price.*

(1) M. 1613.
(2) P. Mogale, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Vyf Bantoehuurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 5 myl vanaf die Superintendent se kantoor in Boekenhoutfontein Bantoelokasie.

(1) M. 82.
(2) A. M. Mashego & Seuns, Pelgrimsrus/bykomende magtiging.
(3) Twee voertuie.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Uitbreiding van bestaande Ohrigstad–The Oaks roete na Mametjaslokasie (Arthurseat 524) oor The Willows No. 177.

(1) M. 1613.
(2) P. Mogale, Pretoria/new application.
(3) One vehicle.
(4) Five Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 5 miles from the Superintendent's office in Boekenhoutfontein Bantu Location.

(1) M. 82.
(2) A. M. Mashego & Sons, Pilgrims Rest/additional authority.
(3) Two vehicles.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Extension of existing Ohrigstad–The Oaks Route to Mametjas Location (Arthurseat 524) via The Willows No. 177.

Tydtafel/*Time-table*—

Maandae tot Saterdae/*Mondays to Saturdays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Mametjaslokasie/Location.....	5.00 vm./*a.m.*	Ohrigstad.....	9.00 vm./*a.m.*
Ohrigstad (na aankoms van treine ongeveer *after arrival of trains about* 12.00 *noon*)	12.00 mid./	Mametjaslokasie/Location.....	4.00 nm./*p.m.*

Sondae/*Sundays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Mametjaslokasie/Location.....	11.00 vm./*a.m.*	Ohrigstad.....	2.00 nm./*p.m.*
Ohrigstad.....	5.30 nm./*p.m.*	Mametjaslokasie/Location.....	8.30 nm./*p.m.*

Tarief/*Tariff*—

2c per passasier per myl/2*c per passenger per mile.*

(b) Wysiging van tydtafel:—Lydenburg-California roete:

Tydtafel (bestaande)/*Time-table (existing)*—

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
California.....	12.00 mid./*noon.*	Lydenburg.....	4.00 nm./*p.m.*

Tydtafel (bykomende rit)/*Time-table (additional trip)*—

Sondae/*Sundays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Lydenburg.....	4.15 nm./*p.m.*	California.....	7.00 nm./*p.m.*

Tarief/*Tariff*—

2c per passasier per myl/2*c per passenger per mile.*

(1) T. 208.
(2) Thomas Transport (Edms.) Bpk., Pietersburg/bykomende magtiging.
(3) Agt voertuie.
(4) (a) Houtdeure, houtdeurraamwerk.
(5) (a) Vanaf fabrieke binne die landdrosdistrikte Pietersburg, Letaba en Louis Trichardt na boupersele en handelaars geleë binne 'n radius van 300 myl vanaf Poskantoor, Pietersburg.
(4) (b) Samestellende dele van voorafvervaardigde geboue.
(5) (b) Vanaf fabrieke binne die landdrosdistrike Pietersburg, Letaba en Louis Trichardt regstreeks na plekke van montering en oprigting geleë binne 'n radius van 300 myl vanaf Poskantoor, Pietersburg.

(1) T. 208.
(2) Thomas Transport (Edms.) Bpk., Pietersburg/bykomende voertuig en bestaande en bykomende magtiging soos volg.
(3) Een meubelwa—TAL 9590.
(4) (a) Houtdeure en houtdeurraamwerk.
(5) (a) Vanaf fabrieke binne die landdrosdistrike Pietersburg, Letaba en Louis Trichardt na boupersele en handelaars geleë binne 'n radius van 300 myl vanaf Poskantoor, Pietersburg.
(4) (b) Samestellende dele van voorafvervaardigde geboue.
(5) (b) Vanaf fabrieke binne die landdrosdistrikte Pietersburg, Letaba en Louis Trichardt regstreeks na plekke van oprigting en montering geleë binne 'n radius van 300 myl vanaf Poskantoor, Pietersburg.

(1) T. 208.
(2) Thomas Transport (Pty) Ltd, Pietersburg/additional authority.
(3) Eight vehicles.
(4) (a) Wooden doors and wooden door frames.
(5) (a) From factories within the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba and Louis Trichardt to building sites and merchants situated within a radius of 300 miles from Post Office, Pietersburg.
(4) (b) Component parts of pre-fabricated buildings.
(5) (b) From factories within the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba and Louis Trichardt direct to assembly and erection sites situated within a radius of 300 miles from Post Office, Pietersburg.

(1) T. 208.
(2) Thomas Transport (Pty) Ltd, Pietersburg/additional vehicle with existing and additional authority as follows.
(3) One pantechnicon—TAL 9590.
(4) (a) Wooden doors and wooden door frames.
(5) (a) From factories situated within the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba and Louis Trichardt to building sites and merchants situated within a radius of 300 miles from Post Office, Pietersburg.
(4) (b) Component parts of pre-fabricated buildings.
(5) (b) From factories situated within the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba and Louis Trichardt direct to assembly and erection sites situated within a radius of 300 miles from Post Office, Pietersburg.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris van Vervoer, Afdeling Padvervoer, Posbus 1077, *Pretoria.*

(1) D. 18/6/38 (2).
(2) African Car Hire Service (Pty) Ltd, Durban/bykomende voertuie.
(3) Agt motors om aangekoop te word (6 persone).
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel of drank vir eie verbruik.
(5) Privaat huurritte binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika mits die voertuig verhuur word beginnende vanaf die Maatskappy se besigheidspersele te Johannesburg, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth en Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (4).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Port Elizabeth/bykomende voertuie.
(3) Vyf motors om aangekoop te word (6 persone).
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel en drank vir eie verbruik.
(5) Privaat huurritte binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, mits die voertuig verhuur word, beginnende van die Maatskappy se besigheidspersele te Johannesburg, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth en Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (6).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Windhoek/bykomende voertuie.
(3) Twee motorkarre om aangekoop te word (6 persone).
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel of drank bedoel vir hul eie verbruik.

Adress to which representations must be submitted: The Secretary for Transport, Division of Road Transportation, P.O. Box 1077, *Pretoria.*

(1) D. 18/6/38 (2).
(2) African Car Hire Service (Pty) Ltd/additional vehicles.
(3) Eight motor-cars to be purchased (6 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) Private hire trips within the Republic of South Africa and South West Africa provided that the vehicle is chartered, commencing from the Company's place of business at Johannesburg, Durban, Cape Town, Port Elizabeth and Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (4).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Port Elizabeth/additional vehicles.
(3) Five motor-cars to be purchased (6 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) Private hire trips within the Republic of South Africa and South West Africa, provided that the vehicle is chartered, commencing from the Company's place of business at Johannesburg, Durban, Cape Town, Port Elizabeth and Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (6).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Windhoek/additional vehicles.
(3) Two motor-cars to be purchased (6 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.

(5) Privaat huurritte binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika mits die voertuig gehuur is, beginnende van die Maatskappy se persele van besigheid te Johannesburg, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth en Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (9).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Johannesburg/bykomende voertuie.
(3) Ses motorkarre om aangekoop te word (6 persone).
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie verbruik.
(5) Private huurritte binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika mits die voertuig verhuur is, beginnende van die Maatskappy se besigheidspersele te Johannesburg, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth en Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (8).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Johannesburg/bykomende voertuie.
(3) (a) Drie mikrobusse om aangekoop te word, 8 passasiers.
(b) Vier passasiersbusse om aangekoop te word, 22 passasiers.
(c) Een passasiersbus om aangekoop te word, 36 passasiers.
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en voedsel of drank bedoel vir eie verbruik.
(5) (i) Private huurritte mits die voertuig gehuur is, beginnende van die maatskappy se besigheidsperseel te Johannesburg.
(a) Binne 'n 150 myl radius van Johannesburg.
(b) Johannesburg, Pretoria, Pietersburg, Louis Trichardt, onderweg na Punda Milia, en die Nasionale Krugerwildtuin of Rhodesia of vice versa.
(c) Johannesburg, Pretoria, Pietersburg, Tzaneen, Phalaborwa onderweg na die Nasionale Krugerwildtuin of vice versa.
(d) Johannesburg, Pretoria, (of Kemptonpark), Witbank, Nelspruit, Numbi, Malelane of Krokodilbrughek onderweg na die Nasionale Krugerwildtuin en Komatipoort onderweg na Lourenco Marques of vice versa.
(e) Johannesburg, Bethal, Ermelo, Swaziland onderweg na Lourenco Marques of Durban en vice versa.
(f) Johannesburg, Pretoria (of Kemptonpark), Witbank, Machadodorp, Lydenburg, Strijdomtonnel of Graskop onderweg na Phalaborwa, Orpen of Numbihek na die Nasionale Krugerwildtuin of vice versa.
(g) Op enige van die bogemelde roetes na die Nasionale Krugerwildtuin en na Barberton, Swaziland, Mkuze, Hluhluwewildtuin, Umfoloziwildtuin, St. Lucia, Eshowe of Mtunzini, Durban of vice versa.
(h) Johannesburg, Villiers, Harrismith, Natal Nasionale Park of (ander Drakensberg-vakansie-oorde), Pietermaritzburg, Durban of vice versa.
(i) Op enige van bogenoemde roetes na Durban dan via Port Shepstone of Pietermaritzburg na Kokstad, Umtata, Oos-Londen, Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith of Mosselbaai, Swellendam, Kaapstad, Beaufort-Wes, Kimberley (of Bloemfontein), Johannesburg of vice versa.
Ingesluit ritte na plaaslike besienswaardighede in Durban, Port Elizabeth, Kaapstad self en onderweg na Kaapstad.
(5) (ii) Bona fide safaritoere en plaaslike besigtigingstoere waarop individuele sitplekke verkoop word:—

Toere vanaf Johannesburg:—
½ dag Johannesburg Stad Toer.
½ dag myn dans.
½ dag Pretoria.
1 dag Pretoria.
1 dag Pretoria en Ndebele-dorp.
1 dag Pretoria en Premier Myn.
Na lughawe/stad of vice versa.

Drie dae—Kruger Wildtuin:—
Kruger Wildtuin (2 nagte), Johannesburg.

Vier dae—Kruger Wildtuin:—
Sabierivier, Kruger Wildtuin (2), Johannesburg.

Vyf dae—Kruger Wildtuin:—
Magoebaskloof, Olifants, Skukusa (2), Johannesburg of vice versa.

Ses dae—Johannesburg na Durban, of vice versa:—
Kruger Wildtuin (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban.

Drie dae—Johannesburg na Durban en vice versa:—
Drakensberg (2), Durban.

Agt dae—Kalahari:—
Kuruman, Twee Rivieren (3), Upington, Kimberley (2), Johannesburg of vice versa.

Ses dae—Basutoland:—
Golden Gate (2), Maseru (3), Johannesburg of vice versa.

(5) Private Hire Trips within the Republic of South Africa and South West Africa provided that the vehicle is chartered commencing from the Company's place of business at Johannesburg, Durban, Cape Town, Port Elizabeth and Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (9).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Johannesburg/additional vehicles.
(3) Six motor-cars to be purchased (6 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) Private Hire Trips within the Republic of South Africa and South West Africa provided that the vehicle is chartered, commencing from the Company's place of business at Johannesburg, Durban, Cape Town, Port Elizabeth and Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (8).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Johannesburg/additional vehicles.
(3) (a) Three microbuses to be purchased (8 passengers).
(b) Four coaches to be purchased (22 passengers).
(c) One coach to be purchased (36 passengers).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) (i) Private Hire Trips provided that the vehicle is chartered, commencing from the company's place of business at Johannesburg.
(a) Within a radius of 150 miles from Johannesburg.
(b) Johannesburg, Pretoria, Pietersburg, Louis Trichardt en route for Punda Milia and Kruger National Park or Rhodesia or vice versa.
(c) Johannesburg, Pretoria, Pietersburg, Tzaneen, Phalaborwa en route for Kruger National Park or vice versa.
(d) Johannesburg, Pretoria (or Kempton Park), Witbank, Nelspruit, Numbi, Malelane or Crocodile Bridge Gates en route to Kruger National Park and Komatipoort en route to Lourenco Marques or vice versa.
(e) Johannesburg, Bethal, Ermelo, Swaziland en route for Lourenco Marques or Durban or vice versa.
(f) Johannesburg, Pretoria (or Kempton Park), Witbank, Machadodorp, Lydenburg, Strijdom Tunnel or Graskop en route for Phalaborwa, Orpen or Numbi Gates for Kruger National Park or vice versa.
(g) On any of above routes to Kruger National Park and to Barberton, Swaziland, Mkuze, Hluhluwe Reserve, St. Lucia, Eshowe or Mtunzini, Durban or vice versa.
(h) Johannesburg, Villiers, Harrismith, Natal National Park (or other Drakensberg Resorts), Pietermaritzburg, Durban or vice versa.
(i) On any of above routes to Durban, then via Port Shepstone or Pietermaritzburg to Kokstad, Umtata, East London, Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith or Mossel Bay, Swellendam, Cape Town, Beaufort West, Kimberley (or Bloemfontein), Johannesburg or vice versa.
Including local sight-seeing tours at Durban, Port Elizabeth, Cape Town en route.
(5) (ii) Bona fide Safari tours and local sight-seeing tours on which individual seats are sold:—

Tours from Johannesburg:—
½ day Johannesburg City Tour.
½ day Mine Dance.
½ day Pretoria.
1 day Pretoria.
1 day Pretoria and Ndebele Village.
1 day Pretoria and Premier Mine.
Transfer Airport/City or vice versa.

Three days—Kruger Park:—
Kruger Park (2 nights), Johannesburg.

Four days—Kruger Park:—
Sabie River, Kruger Park (2), Johannesburg.

Five days—Kruger Park:—
Magoebaskloof, Olifants, Skukusa (2), Johannesburg, or vice versa.

Six days—Johannesburg to Durban, or vice versa:—
Kruger Park (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban.

Three days—Johannesburg to Durban, or vice versa:—
Drakensberg (2), Durban.

Eight days—Kalahari:—
Kuruman, Twee Rivieren (3), Upington, Kimberley (2), Johannesburg or vice versa.

Six days—Basutoland:—
Golden Gate (2), Maseru (3), Johannesburg or vice versa.

Tien dae—Rondreistoer:—
Kruger Wildtuin (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban (2), Drakensberg (2), Johannesburg, of vice versa.

Vyftien dae—Johannesburg na Kaapstad of vice versa:—
Kruger Wildtuin (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban (3), Umtata, Oos-Londen, Port Elizabeth (2), Wilderness, Ladismith, Kaapstad.

Twee-en-twintig dae—Rondreistoer van Suid-Afrika:—
Soos hierbo vermeld na Kaapstad (4), Beaufort-Wes, Kimberley (2), Johannesburg of vice versa.
Na Beitbrug onderweg na Rhodesië.
Na Komatipoort onderweg na Lourenco Marques.

Toere vanaf Kaapstad:—
½ dag Toer van die Stad.
1 dag na Kaappunt.
1 dag Stellenbosch en Paarl.
Na lughawe/stad of vice versa.

Drie dae—Kaapstad na Port Elizabeth of vice versa:—
Oudtshoorn (of Ladismith), Wilderness, (2), Port Elizabeth.

Vier dae—Tuinroete:—
Oudtshoorn (of Ladismith), Wilderness (2), Kaapstad.

Twee dae—Blommetoer:—
Sitrusdal, Kaapstad.

Vier dae—Blommetoer:—
Sitrusdal (3), Kaapstad.

Sewe dae—Kaapstad na Durban of vice versa:—
Oudtshoorn (of Ladismith), Wilderness, Port Elizabeth (2), Oos-Londen, Umtata, Durban.

Sestien dae—Kaapstad na Johannesburg of vice versa:—
Soos hierbo vermeld, na Durban (4), Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Wildtuin (2), Johannesburg.

Twee-en-twintig dae—Rondreistoer Suid-Afrika:—
Soos hierbo vermelde toer van 16 dae, na Johannesburg (3), Kimberley (2), Beaufort-Wes, Kaapstad, of vice versa.

Toere vanaf Port Elizabeth:—
½ dag toer van stad.
½ dag Addo Park.
Na lughawe/stad of vice versa.

Drie dae—Port Elizabeth na Kaapstad of vice versa:—
Wilderness, Ladismith, Kaapstad.

Drie dae—Port Elizabeth na Durban of vice versa:—
Oos-Londen, Umtata, Durban.

Toere vanaf Durban:—
½ dag toer van stad.
½ dag Vallei van 'n Duisend Heuwels.
1 dag stad en Vallei van 'n Duisend Heuwels.
Na lughawe/stad of vice versa.

Drie dae—Wildtuine:—
Umfolozi, Hluhluwe, Durban.

Drie dae—Drakensberg:—
Drakensberg (2), Durban.

Drie dae—Durban na Port Elizabeth of vice versa:—
Umtata, Oos-Londen, Port Elizabeth.

Drie dae—Durban na Johannesburg of vice versa:—
Drakensberg (2), Johannesburg.

Ses dae—Durban na Johannesburg of vice versa:—
Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Wildtuin (2), Johannesburg.

Tien dae—Rondreistoer:—
Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Wildtuin (2), Johannesburg (2), Drakensberg (2), Durban of vice versa.

Sewe dae—Durban na Kaapstad of vice versa:—
Umtata, Oos-Londen, Port Elizabeth (2), Wilderness, Ladismith, Kaapstad.

Toere van Windhoek:—
½ dag toer van die stad.
½ dag Karakul Toer.

Vyf dae—Etosha:—
Okaukuejo, Halali (2), Namutoni/of Tsumeb, Windhoek of vice versa.

Vyf dae—Namib en Kus:—
Omaruru, Swakopmund (3), Windhoek.

Ten days—Round trip:—
Kruger Park (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban (2), Drakensberg (2), Johannesburg or vice versa.

Fifteen days—Johannesburg to Cape Town or vice versa:—
Kruger Park (2), Mbabane, Hluhluwe (2), Durban (3), Umtata, East London, Port Elizabeth (2), Wilderness, Ladismith, Cape Town.

Twenty-two days—Round South Africa:—
As above to Cape Town (4), Beaufort West, Kimberley (2), Johannesburg or vice versa.
To Beit Bridge en route to Rhodesia.
To Komatipoort en route for Lourence Marques.

Tours from Cape Town:—
½ day City Tour.
1 day Cape Point.
1 day Stellenbosch and Paarl.
Transfer Airport/City or vice versa.

Three days—Cape Town to Port Elizabeth or vice versa:—
Oudtshoorn (or Ladismith), Wilderness, Port Elizabeth.

Four days—Garden Route:—
Oudtshoorn (or Ladismith), Wilderness (2), Cape Town.

Two days—Flower Tour:—
Citrusdal, Cape Town.

Four days—Flower Tour:—
Citrusdal (3), Cape Town.

Seven days—Cape Town to Durban or vice versa:—
Oudtshoorn (or Ladismith), Wilderness, Port Elizabeth (2), East London, Umtata, Durban.

Sixteen days—Cape Town to Johannesburg or vice versa:—
As above to Durban (4), Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Park (2), Johannesburg.

Twenty-two days—Round South Africa:—
As 16 day tour above to Johannesburg (3), Kimberley (2), Beaufort West, Cape Town, or vice versa.

Tours from Port Elizabeth:—
½ day City Drive.
½ day Addo Park.
Transfer Airport/City or vice versa.

Three days—Port Elizabeth to Cape Town, or vice versa:—
Wilderness, Ladismith, Cape Town.

Three days—Port Elizabeth to Durban or vice versa:—
East London, Umtata, Durban.

Tours from Durban:—
½ day City Drive.
½ day Valley of a Thousand Hills.
1 day City and Valley of a Thousand Hills.
Transfer Airport/City or vice versa.

Three days—Game Reserves:—
Umfolozi, Hluhluwe, Durban.

Three days—Drakensberg:—
Drakensberg (2), Durban.

Three days—Durban to Port Elizabeth or vice versa:—
Umtata, East London, Port Elizabeth.

Three days—Durban to Johannesburg or vice versa:—
Drakensberg (2), Johannesburg.

Six days—Durban to Johannesburg or vice versa:—
Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Park (2), Johannesburg.

Ten days—Round trip:—
Hluhluwe (2), Mbabane, Kruger Park (2), Johannesburg (2), Drakensberg (2), Durban or vice versa.

Seven days—Durban to Cape Town or vice versa:—
Umtata, East London, Port Elizabeth (2), Wilderness, Ladismith, Cape Town.

Tours from Windhoek:—
½ day City Drive.
½ day Karakul Tour.

Five days—Etosha:—
Okaukuejo, Halali (2), Namutoni/or Tsumeb, Windhoek or vice versa.

Five days—Namib and Coast:—
Omaruru, Swakopmund (3), Windhoek.

(1) D. 18/6/38 (7).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Kaapstad/bykomende voertuie.
(3) Drie mikrobusse om aangekoop te word, 8 persone, en twee passasiersbusse om aangekoop te word, 22 persone.
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en voedsel en drank bedoel vir hul eie verbruik.
(5) (i) Privaat huurritte mits die voertuig gehuur is beginnende van die maatskappy se besigheidsperseel te Kaapstad.

(a) Binne 'n 150 myl radius van Kaapstad.
(b) Kaapstad, Worcester, Ladismith, Oudtshoorn, Wilderness, Plettenbergbaai, Mosselbaai, Swellendam, Kaapstad of vice versa.
(c) Kaapstad, Worcester, Ladismith (of Swellendam), Mosselbaai, Oudtshoorn, Wilderness, Port Elizabeth, Oos-Londen, Umtata, Kokstad, Port Shepstone, Ixopo of via die Drakensberg-vakansie-oorde na Durban of vice versa.
(d) Met bogenoemde roetes na Durban, Gingindlovu, Eshowe of Mtunzini, St. Lucia, Umfolozi-, Hluhluwe- en Mkuzewildtuine, Swaziland, Barberton, Nelspruit, Numbi, Malelane en Krokodilbrughek na Nasionale Kruger Wildtuin en Komatipoort onderweg na Lourenco Marques, Sabie, Machadodorp, Witbank, Pretoria (of Kemptonpark), Johannesburg, Kimberley of Bloemfontein, Beaufort-Wes, Kaapstad of vice versa.
(e) Kaapstad, Darling, Saldanhabaai, Citrusdal, Clanwilliam, Nieuwoudtville, Vanrhynsdorp, Citrusdal, Ceres, Kaapstad of vice versa.

Insluitende ritte na plaaslike besienswaardighede te Durban, Johannesburg of Port Elizabeth en op weg na Port Elizabeth.
(5) (ii) Bona fide safaritoere en plaaslike besigtigingstoere waarop indiwiduele sitplekke verkoop word:—

Roetes en toere dieselfde as dié ten opsigte van aansoek D. 18/6/38 (8) hierbo.

(1) D. 18/6/38 (5).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Windhoek/bykomende voertuie.
(3) Twee mikrobusse om aangekoop te word (8 persone), en een passasiersbus om aangekoop te word (22 persone).
(4) Blanke persone en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel of drank bedoel vir hul persoonlike verbruik.
(5) (i) Privaat huurritte mits die voertuig gehuur is, beginnende van die maatskappy se besigheidsperseel te Windhoek.

(a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Windhoek.

(b) Windhoek, Otjiwarongo, Tsumeb, Namutoni na ruskampe in die Etoshawildtuin of onderweg na Angola, Outjo, Otjiwarongo, Windhoek en vice versa.

(c) Soos hierbo na Otjiwarongo, Omaruru, via Brandberg of Karibib na Swakopmund, Walvisbaai, Windhoek via Khomas Hochland of vice versa.

(d) Windhoek, Okahandja, Karibib via Omrararuru en Brandberg of via Usakos na Swakopmund, Walvisbaai, Windhoek via Khomas Hochland of vice versa.

Ingesluit plaaslike besigtigingstoere vanaf Swakopmund en Walvisbaai op bogemelde toere.

(5) (ii) Bona fide safaritoere en plaaslike besigtigingstoere waarop indiwiduele sitplekke verkoop word:—

Roetes en toere dieselfde as dié ten opsigte van aansoek D. 18/6/38 (8) hierbo.

(1) D. 18/6/38 (3).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Port Elizabeth/bykomende voertuie.
(3) Twee mikrobusse om aangekoop te word (8 persone), en een bus om aangekoop te word (22 persone).
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike benodigdhede en enige kos en drank vir eie verbruik.
(5) (i) Privaat huurritte mits die voertuig gehuur is beginnende van die maatskappy se besigheidspersele te Port Elizabeth:—

(a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Port Elizabeth;
(b) Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith of Mosselbaai, Swellendam, Kaapstad of andersom;
(c) Port Elizabeth, Oos-Londen, Umtata, Kokstad, Pietermaritzburg of Port Shepstone, Durban of andersom.

Insluitende plaaslike uitstappies in Durban en Kaapstad onderweg.

(ii) Bona fide Safaritoere en Plaaslike Besigtigingstoere waarop indiwiduele sitplekke verkoop word:—

Roetes en toere dieselfde as dié ten opsigte van aansoek D. 18/6/38 (8) hierbo.

(1) D. 18/6/38 (7).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Cape Town/additional vehicles.
(3) Three microbuses to be purchased (8 persons), and two coaches to be purchased (22 persons).
(4) White persons and their personal efects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) (i) Private Hire Trips provided that the vehicle is chartered, commencing from the company's place of business at Cape Town.

(a) Within a 150 miles radius of Cape Town.
(b) Cape Town, Worcester, Ladismith, Oudtshoorn, Wilderness, Plettenberg Bay, Mossel Bay, Swellendam, Cape Town or vice versa.

(c) Cape Town, Worcester, Ladismith (or Swellendam), Mossel Bay, Oudtshoorn, Wilderness, Port Elizabeth, East London, Umtata, Kokstad, Port Shepstone or Ixopo or via Drakensberg Resorts to Durban or vice versa.

(d) On above routes to Durban, Gingindlovu, Eshowe or Mtunzini, St. Lucia, Umfolozi Reserve, Hluhluwe Reserve, Mkuze Reserve, Swaziland, Barberton, Nelspruit, Numbi, Malelane and Crocodile Bridge Gates for Kruger National Park and Komatipoort en route for Lourenco Marques, Sabie, Machadodorp, Witbank, Pretoria (or Kempton Park), Johannesburg, Kimberley or Bloemfontein, Beaufort West, Cape Town or vice versa.

(e) Cape Town, Darling, Saldanha Bay, Citrusdal, Clanwilliam, Nieuwoudtville, Vanrhynsdorp, Ceres, Cape Town or vice versa.

Including local sight-seeing tours at Durban, Johannesburg or Port Elizabeth, en route.
(5) (ii) Bona fide safari tours and local sight-seeing tours on which individual seats are sold:—

Routes and tours the same as that in respect of application D. 18/6/38 (8). As above.

(1) D. 18/6/38 (5).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Windhoek/additional vehicles.
(3) Two microbuses to be purchased (8 persons), one coach to be purchased (22 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) (i) Private Hire trips provided that the vehicle is chartered, commencing from the company's place of business at Windhoek.

(a) Within a radius of 150 miles of Windhoek.
(b) Windhoek, Otjiwarongo, Tsumeb, Namutoni to camps in Etosha Reserve or en route to Angola, Outjo, Otjiwarongo, Windhoek or vice versa.

(c) As above to Otjiwarongo, Omaruru, via Brandberg or Karibib to Swakopmund, Walvis Bay, Windhoek via Khomas Hochland or vice versa.

(d) Windhoek, Okahandja, Karibib via Omaruru and Brandberg or via Usakos to Swakopmund, Walvis Bay, Windhoek via Khomas Hochland or vice versa.

Including local sight-seeing tours from Swakopmund and Walvis Bay on above tours.

(5) (ii) Bona fide safari tours and local sight-seeing tours on which individual seats are sold:—

Routes and tours the same as that in respect of application D. 18/6/38 (8) above.

(1) D. 18/6/38 (3).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Port Elizabeth/additional vehicles.
(3) Two microbuses to be purchased (8 persons), one coach to be purchased (22 persons).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) (i) Private Hire Trips provided that the vehicle is chartered commencing from the company's place of business at Port Eliabeth—

(a) Within a radius of 150 miles from Port Elizabeth;
(b) Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith or Mossel Bay, Swellendam, Cape Town or vice versa;
(c) Port Elizabeth, East London, Umtata, Kokstad, Pietermaritzburg or Port Shepstone, Durban or vice versa.

Including local sight-seeing tours at Durban and Cape Town, en route.

(ii) Bona fide Safari Tours and Local Sight-seeing Tours on which individual seats are sold:—

Routes and tours the same as that in respect of application D. 18/6/38 (8) above.

(1) D. 18/6/38 (1).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Durban.
(3) Drie mikrobusse om aangekoop te word (8 passasiers), en twee passasiersbusse om aangekoop te word (22 passasiers).
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike benodigdhede en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie verbruik.
(5) (i) Privaat huurritte mits die voertuig gehuur word beginnende van die maatskappy se besigheidsperseel te Durban:—

(a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Durban;

(b) Durban, Gingindlovu, Eshowe (of Mtunzini), St. Lucia, Umfolozi-, Hluhluwe- en Mkuzewildtuine en terug met dieselfde roete.

(c) Durban, Gingindlovu, Eshowe (of Mtunzini), St. Lucia, Umfolozi-, Hluhluwe- en Mkuzewildtuine, Swaziland, Barberton, Nelspruit, Numbi, Malelane, Komatipoort onderweg na Lourenco Marques of Krokodilbrughek onderweg na Krugerwildtuin, Nelspruit of Sabie, Machadodorp, Witbank, Pretoria (of Kempton Park), Johannesburg en vice versa.

(d) Durban, Pietermaritzburg, Natal Nasionale Park (of ander Drakensberg-vakansie-oorde), Harrismith, Villiers, Johannesburg en vice versa.

(e) Durban, Pietermaritzburg, Drakensberg-vakansie-oorde en terug met dieselfde roete.

(f) Durban, Port Shepstone of Pietermaritzburg, Kokstad, Umtata, Oos-Londen, Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith of Mosselbaai, Swellendam en Kaapstad of vice versa.

Ingesluit ritte na plaaslike besienswaardighede in Kaapstad en Port Elizabeth op pad.
(5) (ii) Bona fide safaritoere en plaaslike besigtigingstoere waarop indiwiduele sitplekke verkoop word:—

Roetes en toere dieselfde as dié ten opsigte van aansoek D. 18/6/38 (8) hierbo.

(1) D. 18/6/38 (1).
(2) African Car Hire (Pty) Ltd, Durban.
(3) Three microbuses to be purchased (8 passengers), and two coaches to be purchased (22 passengers).
(4) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption.
(5) (i) Private hire trips provided that the vehicle is chartered, commencing from the company's place of business at Durban:—

(a) Within a radius of 150 miles from Durban.

(b) Durban, Gingindlovu, Eshowe (or Mtunzini), St. Lucia, Umfolozi Reserve, Hluhluwe Reserve, Mkuze Reserve and return same route.

(c) Durban, Gingindlovu, Eshowe (or Mtunzini), St. Lucia, Umfolozi Reserve, Hluhluwe Reserve, Mkuze Reserve, Swaziland, Barberton, Nelspruit, Numbi, Malelane, Komatipoort *en route* to Lourenço Marques or Crocodile Bridge Gate *en route* to Kruger National Park, Nelspruit or Sabie, Machadodorp, Witbank, Pretoria (or Kempton Park), Johannesburg and vice versa.

(d) Durban, Pietermaritzburg, Natal National Park (and other Drakensberg Holiday Resorts), Harrismith, Villiers, Johannesburg and vice versa.

(e) Durban, Pietermaritzburg, Drakensberg Resorts and return same route.

(f) Durban, Port Shepstone or Pietermaritzburg, Kokstad, Umtata, East London, Port Elizabeth, Wilderness, Oudtshoorn, Ladysmith or Mossel Bay, Swellendam and Cape Town or vice versa.

Including local sight-seeing tours as Cape Town and Port Elizabeth en route.
(5) (ii) Bona fide safari tours and local sightseeing tours on which individual seats are sold:—

Routes and tours the same as that in respect of application D. 18/6/38 (8) above.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, *Windhoek, Suidwes-Afrika.*

(1) TO/11 (M. 628).
(2) Jacobus J. Oosthuysen, Tsumeb/nuwe aansoek.
(3) Twee 8-tonvragmotors—ST 2514 en ST 2516 en een 6-tonvragmotor—ST 1716.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Vanaf Tsumebstasie na eie werksplekke in Ovamboland.
(4) (b) Eie gereedskap (vir eie gebruik).
(5) (b) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb en binne Ovamboland.
(4) (c) Eie masjinerie en onderdele vir dringende herstel-doeleindes.
(5) (c) Vanaf eie werksplekke in Ovamboland na plekke van herstel in Suidwes-Afrika en terug.
(4) (d) Goedere en werksmense namens die Suidwes-Afrika Administasie.
(5) (d) Vanaf Ondangua na punte in Ovamboland.

(1) TP/38 (M. 721).
(2) Martin Petrus, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een 1-tonvragmotor—W 11205.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Moehring Corner Shop.
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Moehring Corner Shop, Windhoek.

(1) TV/65 (M. 728).
(2) Gerhardus J. van Rooyen, Karasburg/bykomende magtiging.
(3) Een 12-tonvragmotor—WD 521.
(4) Padboumateriaal namens die Suidwes-Afrika Administrasie.
(5) Binne Suidwes-Afrika.

(1) TA/29 (M. 676).
(2) Aranos Laerskool, Aranos/nuwe aansoek.
(3) Een bus om aangekoop te word.
(4) (a) Blanke georganiseerde skoliere geselskappe en hul toesighouers.
(4) (b) Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) Vanaf Aranos na punte binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika en terug.

(1) TL/49 (M. 701).
(2) Laerskool Vooruit, Otjiwarongo/nuwe aansoek.
(3) Een bus om aangekoop te word.
(4) Blanke georganiseerde skoliere geselskappe en hul toesighouers.
(5) Vanaf Otjiwarongo na punte binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika en terug.

(1) TD/59 (M. 643).
(2) G. Donik, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa—W 14235.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, *Windhoek, South West Africa.*

(1) TO/11 (M. 628).
(2) Jacobus J. Oosthuysen, Tsumeb/new application.
(3) Two 8-ton trucks—ST 2514 and ST 2516 and one 6-ton truck—ST 1716.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) From Tsumeb Station to own working sites in Ovamboland.
(4) (b) Own tools (for own use only).
(5) (b) Within the Magisterial District of Tsumeb, and within Ovamboland.
(4) (c) Own machinery and spares for purposes of repair.
(5) (c) From own working sites in Ovamboland to places of repair within South West Africa and return.
(4) (d) Goods and employees on behalf of the South West Africa Administration.
(5) (d) From Ondangua to points within Ovamboland.

(1) TP/38 (M. 721).
(2) Martin Betrus, Windhoek/new application.
(3) One 1-ton truck—W 11205.
(4) Goods exclusively on behalf of the Moehring Corner Shop.
(5) Within a radius of 30 miles from Moehring Corner Shop, Windhoek.

(1) TV/65 (M. 728).
(2) Gerhardus J. van Rooyen, Karasburg/additional authority.
(3) One 12-ton truck—WD 521.
(4) Road building material on behalf of the South West Africa Administration.
(5) Within South West Africa.

(1) TA/29 (M. 676).
(2) Aranos Primary School, Aranos/new application.
(3) One bus to be purchased.
(4) (a) White organised scholar parties and their supervisors.
(4) (b) White organised parties.
(5) From Aranos to points within South West Africa and the Republic of South Africa and return.

(1) TL/49 (M. 701).
(2) Vooruit Primary School, Otjiwarongo/new application.
(3) One bus to be purchased.
(4) White organised scholar parties and their supervisors.
(5) From Otjiwarongo to points within South West Africa and the Republic of South West Africa and return.

(1) TD/59 (M. 643).
(2) G. Donik, Windhoek/new application.
(3) One station wagon—W 14235.

(4) (a) Nie-Blanke arbeiders.
(5) (a) Vanaf en na die eerste verkeersirkel te Katutura na en vanaf eie werkspersele binne die munisipale gebied van Windhoek.
(4) (b) Eie verf en verfgereedskap.
(5) (b) Binne Suidwes-Afrika.
(4) (c) Eie werksmense in die loop van hul diens (kosteloos).
(5) (c) Binne Suidwes-Afrika.

(1) TL/48 (M. 672).
(2) Susanna E. Liebenberg, Otjiwarongo/nuwe aansoek.
(3) Een ¾-bakkie—OT 1841. Voertuig geregistreer in naam van J. J. Liebenberg.
(4) Eie goedere.
(5) Binne die munisipale gebied van Otjiwarongo.

(1) TB/56 (M. 698).
(2) Bonadei Bros, Windhoek/bykomende voertuig.
(3) Een 1-tonvragmotor—W. 14641.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
(4) (b) Eie nie-Blanke werknemers.
(5) (b) Vanaf die eerste verkeersirkel te Katutura na eie werkspersele binne die munisipale gebied van Windhoek en terug.
(5) (c) Vanaf Khomasdal na plekke van werk binne die munisipale gebied van Windhoek en terug.

(1) TT/27 (M. 613).
(2) Sarel C. Theron, Walvisbaai/nuwe aansoek.
(3) Drie voertuie om aangekoop te word.
(4) Blanke hengelaars en hul bagasie.
(5) Tussen Walvisbaai, Sandwich-hawe en Kaap Kruis.

(1) TS/71 (M. 595).
(2) S.A. Spoorweë, Windhoek/verlenging van roete.
(3) Een 10-tonvragmotor—MT 14792 en een 10-tonsleepwa—MT 22411.
(4) Goedere.
(5) Tussen Kordonpad (Plaas Rooidag) en Tsumkwe.

(1) TV/68 (M. 581).
(2) Arend H. A. von Stryk, Swakopmund/bykomende voertuig.
(3) Een 5-tonsleepwa—GR 2772.
(4) (a) Eie onedele minerale, eie boumateriaal en toerusting, eie kos en water.
(5) (a) Tussen Elboe 1-4 (myn) distrik Swakopmund in Wildtuin No. 3 en Swakopmund Spoorwegstasie en huis van myneienaar te Swakopmund.
(4) (b) Eie Bantoewerknemers (kosteloos) in die loop van hulle diens.
(5) (b) Tusen Elboe 1-4 (myn) distrik Swakopmund in Wildtuin No. 3 en Swakopund Spoorwegstasie en huis van myneienaar te Swakopmund.

(1) TS/6 (M. 596).
(2) Manuel Somseb, Otjiwarongo/nuwe aansoek.
(3) Een 3-tonvragmotor—OT 1534.
(4) Goedere ten behoewe van Blankes.
(5) Binne die landdrosdistrik Otjiwarongo.

(1) TD/30 (M. 298).
(2) Laerskool Daan Viljoen, Keetmanshoop/vervanging van voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een bus aangekoop te word.
(4) Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) Vanaf Keetmanshoop na punte binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika en terug.

(1) TV/70 (M. 737).
(2) Van Riebeeck Meubels (Edms.) Bpk., Keetmanshoop/nuwe aansoek.
(3) Een 7-tonmeubelwa—K 1243.
(4) (a) Eie meubels.
(5) (a) Vanaf punte binne die Republiek van Suid-Afrika na eie plek van besigheid te Keetmanshoop.
(4) (b) Huistrekke.
(5) (b) Binne Suidwes-Afrika en vanaf punte binne Suidwes-Afrika na punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) TL/47 (M. 593).
(2) Johanna L. Louw, Kalkfeld/nuwe aansoek.
(3) Een 3-tonvragmotor—OT 239.
(4) Goedere (uitgesluit beeste).
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Kalkfeld.

(1) TV/69 (M. 574).
(2) Schalk J. van der Westhuizen, Aus/nuwe aansoek.
(3) Een 7½-tonvragmotor—B 282.

(4) (a) Non-White employees.
(5) (a) From and to the first traffic circle at Katutura to and from own working premises within the municipal area of Windhoek.
(4) (b) Own paint and paint requirements.
(5) (b) Within South West Africa.
(4) (c) Own employees in the course of their employment (free of charge).
(5) (c) Within South West Africa.

(1) TL/48 (M. 672).
(2) Susanna E. Liebenberg, Otjiwarongo/new application.
(3) One ¾-ton pick-up—OT 1841. Vehicle registered in name of J. J. Liebenberg.
(4) Own goods.
(5) Within the municipal area of Otjiwarongo.

(1) TB/56 (M. 698).
(2) Bonadei Bros, Windhoek/additional vehicle.
(3) One 1-ton truck—W. 14641.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.
(4) (b) Own non-White employees.
(5) (b) From the first traffic circle at Katutura to own working premises within the municipal area of Windhoek and return.
(5) (c) From Khomasdal to places of business within the municipal area of Windhoek and return.

(1) TT/27 (M. 613).
(2) Sarel C. Theron, Walvis Bay/new application.
(3) Three vehicles to be purchased.
(4) White fishermen and their luggage.
(5) Between Walvis Bay, Sandwich Harbour and Cape Cross.

(1) TS/71 (M. 595).
(2) S.A. Railways, Windhoek/extension of route.
(3) One 10-ton truck—MT 14792 and one 10-ton trailer—MT 22411.
(4) Goods.
(5) Between Kordonpad (farm Rooidag) and Tsumkwe.

(1) TV/68 (M. 581).
(2) Arend H. A. von Stryk, Swakopmund/additional vehicle.
(3) One 5-ton semi trailer—GR 2772.
(4) (a) Own unrefined minerals, own building material, and equipment, own food and water.
(5) (a) Between Elboe 1-4 (mine) district Swakopmund in game reserve No. 3, and Swakopmund Railway Station and residence of mine owner at Swakopmund.
(4) (b) Own Bantu employees, free of charge and in the course of their employment.
(5) (b) Between Elboe 1-4 (mine) district Swakopmund in game reserve No. 3, and Swakopmund Railway Station and residence of mine owner at Swakopmund.

(1) TS/6 (M. 596).
(2) Manual Somseb, Otjiwarongo/new application.
(3) One 3-ton truck—OT 1534.
(4) Goods on behalf of Whites.
(5) Within the Magisterial District of Orjiwarongo.

(1) TD/30 (M. 298).
(2) Laerskool Daan Viljoen, Keetmanshoop/replacement of vehicle and additional authority.
(3) One bus to be purchased.
(4) White organised parties.
(5) From Keetmanshoop to points within South West Africa and the Republic of South Africa and return.

(1) TV/70 (M. 737).
(2) Van Riebeeck Meubels (Pty) Ltd, Keetmanshoop/new application.
(3) One 7-ton pantechnicon—K 1243.
(4) (a) Own furniture.
(5) (a) From points within the Republic of South Africa to own place of business at Keetmanshoop.
(4) (b) Household removal.
(5) (b) Within South West Africa and from points within South West Africa to points within the Republic of South Africa.

(1) TL/47 (M. 593).
(2) Johanna L Louw, Kalkfeld/new application.
(3) One 3-ton truck—OT 239.
(4) Goods (excluding cattle).
(5) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Kalkfeld.

(1) TV/69 (M. 574).
(2) Schalk J. van der Westhuizen, Aus/new application.
(3) One 7½-ton truck—B 282.

(4) (a) Sand, klippe en gruis vir padmaakdoeleindes namens die Suidwes-Afrika Administrasie.
(5) (a) Binne Suidwes-Afrika.
(4) (b) Padmaakmateriaal tussen die naaste spoorwegstasie en padwerkersdepots namens die Suidwes-Afrika Administrasie.
(5) (b) Binne Suidwes-Afrika.

(1) TT/37 (M. 497).
(2) T & S Nywerhede (Edms.) Bpk., Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een 2½-tonvragmotor—W 14401.
(4) (a) Eie werknemers.
(5) (a) Vanaf Katutura en Khomasdal na eie werkspersele binne die munisipale gebied van Windhoek.
(4) (b) Eie goedere.
(5) (b) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
(4) (c) Eie meubels.
(5) (c) Binne Suidwes-Afrika.

(1) TK/17 (M. 203).
(2) Gottfried Katjunanjo, Gobabis/bykomende magtiging.
(3) Een 24-sitplek bus—G 2489.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Vanaf Gobabis, oor plase Gobabis 14, Elandsdraai 280, Groneveld 409, Makam Noord 410, Makam 273, Netso 480, Vasdraai 486, Houkibis 648, Truksvy 360, Uichenas 361, Masindi 370 en Kentucky 371, na punte binne die Aminuis Reservaat en terug.

(4) (a) Sand, stone and gravel for road-making purposes on behalf of South West Africa Administration.
(5) (a) Within South West Africa.
(4) (b) Road-making material between the nearest railway station and road-making depots on behalf of South West Africa Administration.
(5) (b) Within South West Africa.

(1) TT/37 (M. 497).
(2) T & S Nywerhede (Pty) Ltd, Windhoek/new application.
(3) One 2½-ton truck—W 14401.
(4) (a) Own employees.
(5) (a) From Katutura and Khomasdal to own working sites within the Municipal Area of Windhoek.
(4) (b) Own goods.
(5) (b) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.
(4) (c) Own furniture.
(5) (c) Within South West Africa.

(1) TK/17 (M. 203).
(2) Gottfried Katjunanjo, Gobabis/additional authority.
(3) One 24-seater bus—G 2489.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Gobabis, via farms Gobabis 14, Elandsdraai 280, Groneveld 409, Makam Noord 410, Makam 273, Netso 480, Vasdraai 486, Houkibis 648, Truksvy 360, Uichenas 361, Masindi 370 and Kentucky 371, to points within the Aminuis Reserve and return.

Tydtafel/*Time-table*:—

Vertrek vanaf Gobabis na Aminuis op Maandae om 12.00 middag en vertrek Aminuis Dinsdae om 12.00 middag/*Depart from Gobabis to Aminuis on Mondays* 12.00 *noon and depart Aminuis Tuesdays* 12.00 *noon.*

Maandag/*Monday.*

Plek/*Place.*	Myle/*Miles.*	Aankoms/*Arrive.*	Vertrek/*Depart.*
Gobabis.			
Kentucky	60	1.30 nm./*p.m.*	12.00 mid./*noon.*
Aroams	7	1.55 nm./*p.m.*	1.40 nm./*p.m.*
Jakkalsdraai	3	2.15 nm./*p.m.*	2.05 nm./*p.m.*
Ondersambapa	2	2.35 nm./*p.m.*	2.30 nm./*p.m.*
Pos nr. 4	4	3.00 nm./*p.m.*	2.50 nm./*p.m.*
Pos nr. 6	7	4.35 nm./*p.m.*	3.20 nm./*p.m.*
Pos nr. 7	2	4.15 nm./*p.m.*	4.05 nm./*p.m.*
Pos nr. 10	6	5.00 nm./*p.m.*	4.35 nm./*p.m.*
Otjiwe	8	5.45 nm./*p.m.*	5.15 nm./*p.m.*
Aminuis	10	6.45 nm./*p.m.*	6.05 nm./*p.m.*

Dinsdag/*Tuesday.*

Plek/*Place.*	Myle/*Miles.*	Aankoms/*Arrive.*	Vetrek/*Depart.*
Aminuis	10	12.40 nm./*p.m.*	12.00 mid./*noon.*
Otjiwe	8	1.25 nm./*p.m.*	12.55 nm./*p.m.*
Pos nr. 10	6	2.05 nm./*p.m.*	1.40 nm./*p.m.*
Pos nr. 7	2	2.35 nm./*p.m.*	2.25 nm./*p.m.*
Pos nr. 6	5	3.10 nm./*p.m.*	2.55 nm./*p.m.*
Omutumba	9	3.55 nm./*p.m.*	3.30 nm./*p.m.*
Okomugondo	12	4.50 nm./*p.m.*	4.15 nm./*p.m.*
Otjimukuwa	12	5.45 nm./*p.m.*	5.10 nm./*p.m.*
Onderambapa	2	6.10 nm./*p.m.*	6.00 nm./*p.m.*
Jakkalsdraai	3	6.35 nm./*p.m.*	6.25 nm./*p.m.*
Arorams	7	7.10 nm./*p.m.*	6.55 nm./*p.m.*
Kentucky	60	9.00 nm./*p.m.*	7.30 nm./*p.m*
Gobabis.			

Vertrek vanaf Gobabis na Aminuis op Donderdag om 12.00 middag. Vertrek na Gobabis op Vrydag om 12.00 middag/*Depart from Gobabis to Aminuis on Tuesdays* 12.00 *noon and depart Aminuis on Friday* 12.00 *noon.*

Donderdag/*Thursday.*

Plek/*Place.*	Myle/*Miles.*	Aankoms/*Arrive.*	Vertrek/*Depart.*
Gobabis	60	1.30 nm./*p.m.*	12.00 mid./*noon.*
Kentucky	3	2.00 nm./*p.m.*	1.50 nm./*p.m.*
Dawidputz	7	2.40 nm./*p.m.*	2.20 nm./*p.m.*
Verloor	7	3.20 nm./*p.m.*	3.00 nm./*p.m.*
Sarie Marais	12	4.10 nm./*p.m.*	3.40 nm./*p.m.*
Witsand	8	4.50 nm./*p.m.*	4.30 nm./*p.m.*
Vierboon	7	5.25 nm./*p.m.*	5.15 nm./*p.m.*
Koudpan	9	6.10 nm./*p.m.*	5.45 nm./*p.m.*
Achab	6	7.00 nm./*p.m.*	6.30 nm./*p.m.*
Aminuis.			

Tarief/*Scale of charges*—

5c per myl per passasier/5c *per mile per passenger.*

Afstand/*Distance*—

109 myl/*miles.*

(1) TS/16 (M. 709).
(2) Scherman Transport Co. (Pty) Ltd, Windhoek/bykoemende magtiging.
(3) Een 10-tonvragmotor—OM 822 en een 10-tonsleepwa—OM 823.
(4) Lewendehawe in verseëlde voertuie.
(5) Vanaf punte in die kwarantein gebied te Kaokoveld, Ovamboland, en Okavango na punte binne Suidwes-Afrika, kragtens permitte uitgereik deur die Suidwes-Afrika Administrasie departement van Landbou.

(1) TS/71 (M. 765).
(2) S. A. Spoorweë, Windhoek/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—MT 14664, een sleepwa—MT 25118, twee leunwaens—MT 30970 en MT 30971 en twee swaar sleepers—MT 18489 en MT 18490.
(4) Goedere.
(5) Oor alle goedgekeurde roetes.

(1) HC/8. (M. 611).
(2) Willem Coetzee, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

(1) HC/8 (M. 610).
(2) Willem Coetzee, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Twee motorkarre aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Binne die munisipale gebied van Mariental.

(1) HF/4 (M. 597).
(2) Floris W. Feris, Walvisbaai/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—WD 732.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Tussen Walvisbaai en Narraville.

(1) HK/23 (M. 671).
(2) Florence en Gabriël Kairabib, Walvisbaai/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Kuisebmond.

(1) TS/16 (M. 709).
(2) Scherman Transport Co. (Pty) Ltd, Windhoek/additional authority.
(3) One 10-ton truck—OM 822 and one 10-ton trailer—OM 823.
(4) Livestock in sealed vehicles.
(5) From points within the quarantine areas at Kaokoveld, Ovamboland and Okavango to points within South West Africa according to permits issued by the South West Africa Administration Department of Lands.

(1) TS/71 (M. 765).
(2) S. A. Railways, Windhoek/additional vehicle.
(3) One truck—MT 14664, one trailer—MT 25118, two semi-trailers—MT 30970 and MT 30971 and two trailers—MT 18489 and MT 18490.
(4) Goods.
(5) Over all existing approved routes.

(1) HC/8 (M. 611).
(2) Willem Coetzee, Windhoek/new application.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal belongings.
(5) Within the Municipal Area of Windhoek.

(1) HC/8 (M. 610).
(2) Willem Coetzee, Windhoek/new application.
(3) Two motor-cars to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal belongings.
(5) Within the Municipal Area of Mariental.

(1) HF/4 (M. 597).
(2) Floris W. Feris, Walvis Bay/new application.
(3) One motor-car—WD 732.
(4) Non-White passengers and their personal belongings.
(5) Between Walvis Bay and Narraville.

(1) HK/23 (M. 671).
(2) Florence and Gabriël Kairabib, Walvis Bay/new application.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal belongings.
(5) Within a radius of 30 miles from Kuisebmond.

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende November 1967.

BLOU BOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Piesangbeheerraad vir die boekjaar 1 Julie 1965 tot 30 Junie 1966 (R.P. 57/1967). Prys R0.90, oorsee R1.15, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Rooibosteebeheerraad vir Boekjaar 1 Januarie 1966 tot 31 Desember 1966 (R.P. 58/1967). Prys R0.50, oorsee R0.60, posvry.

PUBLIKASIES VAN DIE BURO VIR STATISTIEK.

Nywerheidsensusse, 1950-51 tot 1960-61. Verslag No. Elek. 1, Elektrisiteit, Gas en Stoom. Prys R0.50, oorsee R0.65.

LOONVASSTELLING.

No. 289—Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede. Prys R0.75, oorsee R0.95, posvry.

HANDBOEK WETTE.

Water Wet No. 54/1956, soos Gewysig. Prys R2.85, oorsee R3.55, posvry.

KAARTE.

1/50,000 *S.A. Topo Reeks.*

Vel No. 2229 DC—Waterpoort (2de uitgawe). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3125 DC—Kwaairivier. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3023 AD—Houwater. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2732 DC St. Marys Hill (2de Uitgawe). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Official Publications Issued During November, 1967.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Banana Control Board, 1965/66 (R.P. 57/1967). Price R0.90, overseas R1.15, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Control Board, 1966 (R.P. 58/1967). Price R0.50, overseas R0.60, post free.

PUBLICATIONS OF THE BUREAU OF STATISTICS.

Industrial Census, 1950/51 to 1960/61, Report No. Elec. 1—Electricity, Gas and Steam. Price R0.50, overseas R0.65, post free.

WAGE DETERMINATION.

No. 289—Heavy Clay and Allied Products Industry, Certain Areas. Price R0.75, overseas R0.95, post free.

ACTS (HANDBOOKS).

Water Act No. 54/1956, as amended. Price R2.85, overseas R3.55, post free.

MAPS.

1/50,000 *S.A. Topo Series.*

Sheet No. 2229 DC—Waterpoort (2nd Edition). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3125 DC—Kwaairiver. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3023 AD—Houwater. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2732 DC—St. Marys Hill (2nd Edition). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Vel No. 3023 DA—Britstown. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2732 CC—Mhlosinga. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3219 CA—Citrusdal. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3027 AC—Zastron. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2729 DB—Ingogo. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

1/250,000 *Gemiddelde Jaarlikse Reënval Reeks.*

Vel No. 3228—Kei Mouth. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3218—Clanwilliam. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3222—Beaufort West. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3226—Fort Beaufort. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3220—Sutherland. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3224—Graaff Reinet. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2826—Winburg. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2830—Dundee. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

1/250,000 *Geologiese Kaart Reeks.*

Vel No. 2626—West Rand. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

1/250,000 *Topo Kadastrale Reeks (Herdrukke).*

Vel No. 3028—Kokstad. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3218—Clanwilliam. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2522—Moloporivier. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2528—Pretoria. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2628 East Rand. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2824—Kimberley. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2830—Dundee. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2930—Kenhardt. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

1/2,000,000 Landbou-Ekonomiese Kaart van die Republiek van S.A. Gebaseer op die 1959/60-1960/61 Landbousensus. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie-Maart 1967. Prys R1.00, oorsee R1.25, posvry.

„Magnetic Observations at Hermanus, 1966". Prys R1.10, oorsee R1.40, posvry.

VERKRYGBAAR VAN STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Sheet No. 3023 DA—Britstown. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2732 CC—Mhlosinga. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3219 CA—Citrusdal. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3027 AC—Zastron. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2729 DB—Ingogo. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

1/250,000 *Average Annual Rainfall Series.*

Sheet No. 3228—Kei Mouth. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3218 Clanwilliam. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3222—Beaufort West. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3226—Fort Beaufort. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3220—Sutherland. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3224—Graaff Reinet. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2826—Winburg. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2830—Dundee. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

1/250,000 *Geological Maps Series.*

Sheet No. 2626—West Rand. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

1/250,000 *Topo-Cadastral Series (Reprints).*

Sheet No. 3028—Kokstad. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3218—Clanwilliam. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2522—Moloporivier. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2528—Pretoria. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2628—East Rand. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2824—Kimberley. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2830—Dundee. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2930—Kenhardt. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

1/2,000,000 Agricultural Economic Map of the Republic of S.A. based on the 1959/60 to 1960/61 Agricultural Census. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January/March 1967. Price R1.00, overseas R1.25, post free.

Magnetic Observations, Hermanus, 1966. Price R1.00, overseas R1.40, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Save Time and Money, Use Franking Machines

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Vrydae voorafgaande die publikasiedatum behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Sien „ Staatskoerant ".)

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant*, aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „ Staatskoerant " of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensies kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „ Advertensietariewe " hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTES.

Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Fridays prior to date of publication except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See " Gazette ".)

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and cost arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the " Government Gazette " or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to " Advertisement Rates " below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 10c per copy.

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of the Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch single column; repeats, R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch single column.

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in lysvorm, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

Let wel.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.35 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916, and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.35, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Adresverandering, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid tot hiertoe gedryf deur ABRAHAM VORSTER, MAXWELL HONEY en PAUL ROBERT HONEY, onder die naam OOS-RAND BAKBOUERS verkoop is aan OOS-RAND BAKBOUERS (EDMS.) BEPERK, binne 30 dae na verstryking van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brakpan, op hierdie 20ste dag van Desember 1967.—I. P. van der Westhuizen, vir Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Prokureurs vir die Partye, Shegreelgebou 108/113 (Posbus 116), Prince Georgelaan, Brakpan. 379—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB ROBINS, trading as RHODES PHARMACY, at 52 (*c*) Goods Road, Brakpan, will be moving into new premises at 52 (*d*) Goods Road, Brakpan, with effect from the 2nd day of January 1968.—Gerald Kalk, Gromer & Partners, Attorneys, 106 Victoria Avenue, Brakpan. 27800—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of IRENE YEMINITZIS carrying on business under the style of CRANBOURNE FISH AND CHIPS, at 44 Cranbourne Avenue, Benoni, to dispose of and transfer the said business together with all the assets thereof to VASSILIOS KALOMENIDIS and EUNICE HATZIIOANNIDIS upon the expiration of the period of thirty-one (31) days from the 12th January 1968, from which date the said VASSILIOS KALOMENIDIS and EUNICE HATZIIOANNIDIS will carry on business at the same address under the same style and firm for their sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, Third Floor, Elgin House, 36 Prince's Avenue (P.O. Box 175), Benoni. 564—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the business carried on by PETER SALAS at 18 Fourth Avenue, Geduld, Springs, will be changed from IVANS TEA ROOM, to LESVOS CAFÉ AND GROCERIES, with effect from 1 January 1968. 10—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that KARL WOLF trading as K. WOLF TECHNICAL AGENCIES at 403/4, Duncan House, De Villiers Street, Johannesburg, has with effect from the 1st March 1968, admitted PETER ARVID VERNON MAITLAND, as a partner in his business and that as from the aforementioned date the business will be carried on under the same style at the same address.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 494—5-12-19

NOTICE.

Please take notice that DAVIDA FLORIST AND GIFT STORE, Randfontein, has been sold by Mrs JULIA EVELINE McLEOD to Mr and Mrs W. H. GREEFF, as from the 1st January 1968. 851—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KAREL FREDERIK BONENBERG, carrying on business under the name and style of T'SMAAKLYKE HAPJE, at 30 (*b*) Main Road, Randfontein, to alienate and dispose of the said business as a going concern, and all assets belonging thereto, to ANNA ANGELICA GRASSI, who will carry on the business at the same address under the name of LITTLE ITALY, for her own account, with effect from 30 days after the last publication of this notice. Van den Bergh Melamed Nathanson and Rappoport, Attorneys for the Parties, 50 Van Wyk Street, Roodepoort. 738—12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet No. 24 of 1936, soos gewysig, dat PETRUS ARNOLDUS VAN HEERDEN, van voorneme is om sy besigheid bekend as LES MARAIS APTEEK, wat gedryf word te Paul Krugerstraat 910, Mayville, Pretoria, as 'n lopende saak te verkoop aan CARL JOHAN BOTHA, wat daarna die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam en styl sal dryf vir eie rekening en voordeel soos vanaf 1 Maart 1968.—Kuschke, Laubscher & Du Buisson, Prokureurs vir Partye, Rentmeestergebou 710, Bosmanstraat 219 (Posbus 165), Pretoria. 862—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN BINIKOS, carrying on business under the style of ALPHA CAFÉ, at corner of Kangenussie and Barkston Drives, Blairgowrie, District of Johannesburg, to dispose of the said busines to COSTAS TSANGARIS with effect from thirty (30) day after the last publication of this notice.—Fluxman, Rabinowitz, Eric Lisus & Traub, Attorneys for the Seller, Tenth Floor, North State, 99 Market Street, Johannesburg. 737—12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the Executors Testamentary of the Estate of the late MAX APPEL, to dispose of the retail butchery's business known as GOTTSCHALKS BUTCHERY, presently carried on at 61c Troye Street, Johannesburg, together with all the assets thereof 30 (thirty) days after the last publication of this notice, to ALOIS JOHANNES STENZEL, who will thereafter carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit.—Singer, Horwitz & Co., Attorneys for the Parties, 909/918 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 736—12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 36 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the business of butcher heretofore carried on by LOUIS HOSIA JORDAAN under the name and style of PALMIETFONTEIN BUTCHERY, at Palmietfontein 7, District of Alberton, has been sold together with all the assets thereof to GERHARDUS PHILIPPUS LEONARDUS VAN DER LINDE, who will continue to conduct the business for his own account at the same address and under the same name and style. In terms of the said Act the aforesaid sale will become effective 30 (thirty) days after the date of publication of this advertisement.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, Van Riebeeck Building, Van Riebeeck Avenue, Alberton. 296—12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the fish and chips, general dealer's and grocery business carried on by BERNARD ROCKS under the name or style of LEBBY'S FISH AND CHIPS, at 160 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold as a going concern to WILLIAM CHARLES JARRETT, who will carry on the said Business under the same name at the same address for their own account and benefit as from the 1st January 1968. J. Wainer, of Jack Wainer, Attorney for the Seller, 403 Merbrook House, 123 Commissioner Street, Johannesburg. 739A—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealers business conducted by SALMON IGNATIUS TOLMAY under the style of DIKGALE STORE at Dikgale Location, District of Pietersburg, has been sold and will be transferred to CHRISTIE SEKGWELA 30 days after the last publication hereof.—Roos, Chaitow & Du Toit, Attorneys for parties, P.O. Box 181, Pietersburg. 626—12

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GEORGE EFSTATHIOU wat die eienaar van die bates van sekere besigheid wat handeldryf onder die naam en styl van HAWAII STEAK HOUSE, Kerkstraat 99a, Klerksdorp was, die gemelde bates verkoop het aan ALEXANDER REMTZIS vanaf 7 Desember 1967.

Kennisgewing geskied verder dat die gemelde ALEXANDER REMTZIS handel sal dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening.—Julius Rudolph & Kie., Prokureurs vir Partye, Hilbrengebou, Andersonstraat 23 (Posbus 100), Klerksdorp.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that GEORGE EFSTATHIOU who owned the assets of the business carried on under the name and style of HAWAII STEAK HOUSE, 99a Church Street, Klerksdorp, has disposed of the said assets to ALEXANDER REMTZIS, as from the 7th day of December 1967.

Notice is further given that the said ALEXANDER REMTZIS will carry on the business hereafter at the same address for his own account.—Julius Rudolph & Co., Attorneys for Parties, Hilbren Building, 23 Anderson Street (P.O. Box 100), Klerksdorp. 591—12

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that THE WEINBERG CARDBOARD BOX MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, of 31 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has moved its premises to new premises at 49 Mint Road, corner Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 28th day of December 1967.—J. Rittoff, Attorney for the Party, 327/8/9 Grand National Building, Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg. 739—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DOMENICO RAGUSA to cancel the sale of the fish fryer and café business carried on by him at 31 Main Avenue, Springs Extension, Springs, under the style of FRANCA'S FISH AND CHIPS to GIUSEPPE CARLO FAVIT after the expiration of a period of thirty (30) days from the date of last publication hereof and to simultaneously resell the said business to ANTONIO VIZZINI who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Kenneth H. Stoloff & Sons, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Second Floor, Allied Building, corner of Third Street and Fourth Avenue (P.O. Box 184), Springs. 300—12

VERKOOP VAN HANDELSVOORRAAD.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat LOURENS DE JAGER die algehele handelsvoorraad in die besigheid bekend as UITVALSKOP HANDELSHUIS, van Uitvalskop, distrik Schweizer-Reneke, verkoop het aan PIETER JACOBUS RAS, van dieselfde adres, met effek vanaf 22 Januarie 1968.—De Kock & Duffey, Prokureurs vir die Partye, Sakesentrum, Schweizer-Reneke. 512—12-19

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the business conducted by LATHERENE CO. (PTY) LTD, under the style of WOOLFSON'S PHARMACY, at 1096 (A) Burnett Street, Hatfield, Pretoria, has been moved to 1098 (A) Burnett Street, Hatfield, Pretoria, with effect from the 2nd of January 1968.—Eugene Ellie Woolfson, Director, Latherene Co. (Pty) Ltd, Trading as Woolfson's Pharmacy. 649—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer and furniture business carried on by DIREKTA FURNISHERS (PROPRIETARY) LIMITED at 240 Bree Street, Johannesburg, will be removed to 76 Rissik Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of February 1968. 771—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by PHILIP LUD SMIT under the style of ELSBURG DRY CLEANERS at 16 Voortrekker Street, Elsburg, Transvaal, has been sold and will be transferred to FREDA BARBARA GUTTFRIEDE GRAEFIN VON SAURMA-HOYM 30 days after the last publication hereof.—Messrs. Barnabas Plein & Co. (Pty) Ltd, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 835—12

NOTICE.

Notice is hereby given that MONTREUX HOTEL HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED, intends to sell certain of the assets used by it in connection with the hotel business carried on under the name of HOTEL ASSEMBLY, Pretoria, and the goodwill of such business, to MONTREUX (PROPRIETARY) LIMITED, such sale to take effect after the expiration of 30 (thirty) days reckoned from the 12th day of January 1968.—Weavind & Weavind, Attorneys for Parties, Allied Building, Pretoria. 801—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SIMBA JEWELLERY (PROPRIETARY) LIMITED, intends selling the jewellery and souvenir manufacturing business carried on by it at 30 Visagie Street, Pretoria, as a going concern to GERALD KATZ and MICHAEL KATZ as trustees for a Company to be formed, after the expiration of 30 (thirty) days reckoned from the 12th day of January 1968.—Weavind & Weavind, Attorneys for Parties, Allied Building, Pretoria. 800—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by Mrs E. J. E. FRANCK under the style of OSWALD FRANCK, at Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to Mr RICHARD ALEXANDER IRVINE, as trustee for a Company to be formed under the style of OSWALD FRANCK (PTY) LIMITED.—Barnabas Plein & Co. (Pty) Ltd, Business Consultants and Sworn Appraisers, His Majesty's Building, Johannesburg. 833—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of AGHMAD RAYMOND who carries on business under the style of BLUE LAGOON GENERAL DEALERS at 45 Ruben Avenue, Newclare, Johannesburg, to alienate and dispose of the said business as a going concern together with all assets belonging thereto to MAGDALENE SOPHIA SCHARNECK (married out of community of property to FRANK ABRAHAM SCHARNECK), the said sale and alienation to take effect upon the 31st day after the date of the last publication hereof from which date the aforesaid purchaser will carry on the business at the same address and under the same style for her own account and benefit.—Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. 831—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KESHI LALLA VALLABH at 57 Beacon Road, Klipriviersoog, under the style of LALLA & SONS, has been sold and transferred to GANDA MANGA with effect from the 1st September 1967, from which date the said GANDA MANGA carried on the said general dealer's business under the style of ACME SHOPPING CENTRE at the same address for his own account and benefit.—R. N. Bhoolia, Attorney, 101 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. 834—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business called UNCLE JOE'S CAFÉ, hitherto carried on at 27 Twist Street, Albertsville, District of Johannesburg, by YUSUF EVANS, has been sold to ANTONIO PEREIRA DA SILVA.—Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Attorneys for the Parties, Trust Bank Centre, 51 Van Wyk Street, Roodepoort. 832—12

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of J. SIMON (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business as CORINA CAFÉ at 31 Goldman Avenue, Florida, to dispose of the said business together with all the assets thereof thirty (30) days after the last publication of this notice, to JOHN TSERPES, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account. Dated Johannesburg, this 2nd day of January 1968.—L. Garb & Lazerson, Seller's Attorneys, 301 Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg. 836—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by NICHOLAS and GEORGE PATRICKIOS under the style of TITANIUM MILK BAR at 50 Joubert Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DIMITRIOS DUMANUS and HARACAMBOS GARAKARAKIS 30 days after the last publication hereof.—Witkin & Nat Brefman, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 837—12

In terms of section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, J. SIMON (PROPRIETARY) LIMITED, hereby give notice that they have taken possession of the business known as CORINA CAFÉ at 31 Goldman Avenue, Florida, from ELENY GEORGIOU.—L. Garb & Lazerson, Attorneys for J. Simon (Pty) Limited, 301 Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg. 838—12

CHANGE OF ADDRESS.

The business conducted under the style NATIONAL AUCTIONEERS at 42 Pritchard Street, Johannesburg, has been moved to 231 Bree Street, Johannesburg, with effect from 1 January 1968.—D. N. Lacob, Agent for Party. 842—12-19-26

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of TAFELBERG SERVICE STATION (PROPRIETARY) LIMITED trading as TAFELBERG SERVICE STATION, at 126-130 Buitenkant Street, Cape Town, to dispose of such business with effect from the close of business on the 29th day of February 1968.—Frank, Bernardt & Joffe, Attorneys for the Sellers, 85 St. George's Street, Cape Town. 574—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ANNIE GREEN under the name and style of STRAND FISHERIES, at 78 Currie Street, East London, has been sold to JOSE DE JESUS who will be continuing to trade under the name of STRAND FISHERIES with effect from the 7th December 1967. The business will in future be conducted for Mr DE JESUS' own benefit and account.—R. A. Allam, Attorney for the Parties, 55/60 Colosseum Buildings, Oxford Street, East London. 27819—12-19

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership business previously carried on by Mrs. MOLLIE DORFAN (born ABRAMOWITZ) widow, and Mr MORRIS DORFAN, which was conducted under the style of WHITES TRADING STORE and BOYDENS CASH STORE at Whites, Orange Free State, has been dissolved with effect from the 28th February 1967.

The said MOLLY DORFAN will retire from the business which will be carried on from such date by the said MORRIS DORFAN for his own account under such name as at present. Dated at Bloemfontein on this 29th day of December 1967.—Israel, Sackstein & Simon, Attorneys for the Partners, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street (P.O. Box 256), Bloemfontein. 630—12

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat DESMOND ADRIAN HARMS wat handel dryf as DES MOTORS te Handelstraat, Verkeerdevlei, die gemelde besigheid verkoop het aan ADAM ADRIAAN VAN DER BERG wat handel sal dryf onder die naam van BOERESAAMWERK MOTORS EN TREKKER DIENSTE by dieselfde adres vir sy eie rekening 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing.—Mnre. Claude Reid & Haylett, Prokureurs vir die Partye, United-gebou 607 (Posbus 1105), Bloemfontein. 795—12

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE OF MEETING TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

In the matter of RUBBER & PLASTIC INDUSTRIES (PROPRIETARY) LIMITED (under Judicial Management) (Master's Reference No. C.A. 64/66).

Notice is hereby given that a meeting of shareholders and creditors of the above-named Company, pursuant to section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), will be held in the Boardroom, 106 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Wednesday, the 31st January 1968, at 2.30 p.m., for the following purposes:—

1. To submit the Fourth Report of the Judicial Manager showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master and the shareholders and creditors to become fully acquainted with the Company's position.

2. To receive and consider the audited Manufacturing, Trading and Profit and Loss Accounts and Balance Sheet for the period 1 March 1967 to 30 November 1967.

3. To confirm the actions of the Judicial Manager to date.

4. To give the Judicial Manager directions regarding the future administration of the Company.

5. To consider and deal with any other matter which may competently be dealt with at the Meeting.

All proxy forms or Powers of Attorney authorising agents of shareholders and creditors to attend the Meeting and vote must be lodged with the Judicial Manager at the undermentioned address not later than 24 hours before the time of the Meeting.—Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, Judicial Manager, 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephones 22-4964/5. 852—12

RENTMEESTERSBELEGGINGS BPK.

(Ingelyf in die Republiek van Suid-Afrika.)

SLUITING VAN REGISTERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die oordrag- en lederegisters van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 17 Januarie 1968 tot 22 Januarie 1968, albei dae inbegrepe, om te bepaal welke aandeelhouers geregtig is om die Een-en-twintigste Jaarlikse Algemene Vergadering van die Maatskappy wat om 4 nm. op die 22ste Januarie 1968 by Rentmeestergebou 219, Bosmanstraat 219, Pretoria, gehou sal word, by te woon en te stem. In opdrag van die Raad van Direkteure, Hillsdale Trust Beperk, Oordragsekretarisse, Mutualgebou 1104, Harrisonstraat, Johannesburg, 15 Januarie 1968. 854—12

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 160 *ter* (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that a meeting of creditors of Corban-Geyser Investments (Proprietary) Limited, will be held at 28b Main Road, Randfontein, on 2 February 1968 at 10 a.m. for the purpose of considering a resolution to wind up the Company under a Creditor's voluntary winding-up and, if passed, to appoint a Liquidator.—F. N. Geyser, Director, Main Road, Roodepoort. 701—12

THOS. BARLOW & SONS LIMITED.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd January 1968 to the 29th January 1968, both days inclusive, for the purpose of determining members eligible to attend and vote at the fifty-first Annual General Meeting of the Company to be held on the 29th January 1968. By Order of the Board.—S. J. Wilson Milne, Secretary, Johannesburg, 29 December 1967. 751—12

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5¼ PERSENT 1976/81 (LENING No. 35); 5⅛ PERSENT 1977/83 (LENING No. 38); 5½ PERSENT 1980/86 (LENING No. 45); 6⅛ PERSENT 1982/87 (LENING No. 49); 6½ PERSENT 1983/85 (LENING No. 56).

Die nominale registers en die oordragboeke van bogenoemde effekte sal vanaf 1 tot en met 28 Februarie 1968 gesluit wees, en die rente wat op 28 Februarie 1968 ten opsigte daarvan betaalbaar is, sal aan die effektehouers wat op die sluitingsdatum van registers en oordragboeke geregistreer is, betaal word.—J. A. Bothma, Hoofrekenmeester, Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, 12 Januarie 1968.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

LOCAL REGISTERED STOCKS.

5¼ PER CENT 1976/81 (LOAN No. 35);
5⅛ PER CENT 1977/83 (LOAN No. 38);
5½ PER CENT 1980/86 (LOAN No. 45);
6⅛ PER CENT 1982/87 (LOAN No. 49);
6½ PER CENT 1983/85 (LOAN No. 56).

The Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to the 28th February 1968, both days inclusive, and the interest payable in respect thereof on the 28th February 1968, wil be paid to the Stockholders registered at the date of closing the Registers and Transfer Books.—J. A. Bothma, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 12 January 1968. 650—12

GREATERMANS NATAL AND FREE STATE HOLDINGS LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND ON 5½ PERCENT PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the 5½ Per Cent Preference Share Registers will be closed from the 27th January to the 9th February 1968, both days inclsive, for the purpose of paying a dividend on the 5½ Per Cent Preference Shares for the 6 months ending 29 February 1968. By Order of the Board.—I. B. Mehl, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 724—12

W. S. THOMAS & TAYLOR LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that a final Dividend at the rate of 10 per cent equivalent to 5c per share has been declared on the Ordinary shares in respect of the year ended 30 June 1967 payable to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 12 January 1968.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 13 to 21 January 1968, both days inclusive, and warrants in payment will be posted from the Transfer Office on 26 January 1968. By Order of the Board.—Hill, Samuel Registrars (S.A.) Limited, Transfer Secretaries, per A. C. K. Jones. Transfer Office: Hill, Samuel Registrars (S.A.) Limited, 11th Floor, Eagle Star House, 70 Fox Street (P.O. Box 10024), Johannesburg, 22 December 1967. 567—12

GREATERMANS STORES LIMITED. LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDENDS ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 27th January to the 9th February 1968, both days inclusive, for the purpose of paying dividends on Preference Shares for the 6 months ending 29 February 1968. By Order of the Board.—I. B. Mehl, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 725—12

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Landbankobligasies vanaf 15 Februarie 1968 tot en met 29 Februarie 1968 (beide dae ingesluit) gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 29 Februarie 1968 aan die obligasiebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

6¼ Persent Obligasies 1976—Lening 6/61.
Landbank, Pretoria, 4 Januarie 1968.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Land Bank Debentures will be closed from the 15th February 1968, to the 29th February 1968, both days inclusive, and that the interest due on the 29th February 1968, will be paid to the debenture holders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

6¼ Per Cent Debentures 1976—Loan 6/61.
Land Bank, Pretoria, 4 January 1968. 718—12

ELLIS FURNISHERS LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 40 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent, equivalent to 5 cents per share, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at tne close of business on the 19th January 1968.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 20th to the 26th January 1968, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 30th January 1968.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax of 15 per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic.

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Republic.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends paypable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary Transfer Secretaries: Maypole Trust Ltd, 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 30 December 1967. 732—12

FRASERS LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 118

Notice is hereby given that a dividend of 10 (ten) cents per share has been declared payable to all shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on the 9th February 1968. This dividend together with the Dividend which was paid on the 1st September 1967 makes a total distribution in respect of the financial year ended 30 September 1967 of 20 (twenty) cents per share (1966—the same).

The relative transfer Books of the Company will be closed from the 10th to the 17th February 1968, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on the 1st March 1968.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—A. J. Brown, Secretary, Fraser House, 316 Commissioner Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: National Board of Executors Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg, 22 December 1967. 633—12

LIMPOPO COPPER AND EXPLORATION (PROPRIETARY) LIMITED.

At an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held at Johannesburg on the 28th day of December 1967 the following special resolution was passed:—

"By virtue of the fact that the Company has no assets or liabilities and has ceased to operate, that the Company be wound up forthwith."

733—12

KAAP.—CAPE.

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS OF F. GINSBERG & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, BURGESS & COMPANY (PROPRIETARY LIMITED, J. A. DE MEYER (PROPRIETARY) LIMITED, F. HOWE (PROPRIETARY) LIMITED, S.A. PRINT & PACKAGING (PROPRIETARY) LIMITED.

Notice is hereby given in terms of section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended, that the fourth meeting of members and the fourth meeting of creditors of the above Companies will be held at the Old Council Chamber, City Hall, King William's Town at 9.30 a.m. on the 2nd day of February 1968, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the report of the Judicial Managers and the Audited Statement of Affairs, Debts and Obligations of the Companies as at the 30th day of June 1967 and reports on trading from that date;

(2) To give the Judicial Managers directions in regard to the future conduct of the said businesses.

(3) To confirm the action of the Judicial Managers to date.

Dated at King William's Town this 12th day of January 1968.—F. W. Cooper and I. D. Louw, Judicial Managers, P.O. Box 28, King William's Town. 322—12

SANTAM BANK BEPERK.

(Geregistreerde Algemene Bank.)

KENNISGEWING VAN AANDEEL-HOUERS.

Kennis geskied hiermee dat die aandeeloordragregister van bogemelde Maatskappy gesluit sal wees vanaf 19 tot 23 Januarie 1968.—A. T. Barnard, Groepsekretaris, hoek van Burg- en Kasteelstraat, Kaapstad, 16 November 1967. 25175—12

NATAL.

VIRGINIA PINEAPPLE FARMS (PROPRIETARY) LIMITED.

(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given pursuant to section 163 of the Companies Act, 1926, as amended, that at a special meeting of shareholders of the Company held on the 3rd day of January 1968 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:—

(*a*) That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 160 (*b*) of the Companies Act, No. 46 1926, as amended;

(*b*) That Boris Jack Abelson, attorney, 375 Smith Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company;

(*c*) That the said Boris Jack Abelson shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as Liquidator. Dated at Durban this 3rd day of January 1968.—Moody, Ford & Partners, Attorneys for the Company, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 693—12

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

VERLORE HUURKONTRAK.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak 187/1958 Sett., gedateer 18 Junie 1958, gegee deur die Republiek van Suid-Afrika ten gunste van Stephanus Petrus Jansen van Vuuren (gebore op 5 September 1929), vir 'n tydperk van 65 jaar van 11 Julie 1956, ten aansien van—

(1) die resterende gedeelte van Gedeelte 8 van die plaas Koekwe 468, geleë in die Registrasie-afdeling LT, distrik Letaba, groot 70·6638 morg;

(2) die resterende gedeelte van Gedeelte 19 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van die plaas Koekwe 468, geleë in die Registrasie-afdeling LT, distrik Letaba, groot 20 morg.

Albei eiendomme gehou kragtens Akte van Transport 16409/1956, gedateer 11 Julie 1956.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van Januarie 1968.—Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou, Derde Vloer, Bosmanstraat, Pretoria. 850—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond 19398/1966, dated the 22nd day of August 1966, passed by Jacobus Johannes Pretorius in favour of The Perseverance Building Society for the amount of R8,500 (eight thousand five hundred rand) over certain Erf 1174, situate on Topaas Street, in the Township of Waverley Extension 1, City of Pretoria, measuring 10,004 (ten thousand and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 5th day of January 1968.—C. R. W. Ludwig, Attorney for Applicant, of Metelerkamp & Ritson, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria. 847—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 18368/1966, dated the 29th day of June 1966, passed in favour of Jacobus Johannes Pretorius in respect of certain Erf 1174, situate on Topaas Street, in the Township of Waverley Extension 1, City of Pretoria, measuring 10,004 (ten thousand and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 5th day of January 1968.—C. R. W. Ludwig, Attorney for Applicant, of Metelerkamp & Ritson, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria. 848—12

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Paid-up Permanent Share Certificates A.3185 and AC.784 in the name of Mr J. BOXWELL.

Notice is hereby given that unless the above documents are produced at the Society's Office, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg, within 14 (fourteen) days hereof, a duplicate will be issued.—A. T. Glew, Branch Manager. 841—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F 8973/53, dated the 21st day of September 1943, passed in favour of Colin Franklin Long (born on the 28th July 1906) in respect of certain Residential Erf 35, situate in Cecil Street, in the Township of Meredale, District of Johannesburg, measuring 18,187 (eighteen thousand one hundred and eighty-seven) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of January 1968.—Alexander Rosenthal, Attorney for the Applicant, 723-725 His Majesty's Buildings, corner Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg. 840—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F 3459/1951, dated the 21st day of April 1951, passed in favour of Freda Yettah Goldman (born Sandig on the 10th day of August 1924, married out of community of property to Lionel Goldman, in respect of certain Lot 38, situate on Kloof and Grove Roads, in the Township of Mountain View, District of Johannesburg, measuring 75 (seventy-five) square roods 115 (one hundred and fifteen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of January 1968.—Goldman & Savell, Attorneys for Applicant, 142 Maritime House, 26 Loverday Street, Johannesburg. 728—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 9644/51, dated the 21st day of April 1951, in respect of—

(1) certain ½ share of Erf 1310, situate in the Township of Welgedacht, District of Springs, measuring 11,250 (eleven thousand two hundred and fifty) square feet. Registered in the name of Jan Albert Fourie (born 19 August 1944); and

(2) certain ½ share of Erf 1310, situate in the Township of Welgedacht, District of Springs, measuring 11,250 (eleven thousand two hundred and fifty) square feet. Registered in the name of Francina Johanna Fourie (born 21 September 1945).

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge such objection with the Registrar of Deeds at Pretoria within a period or 3 weeks reckoned as from the date of the

last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of December 1967.—Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Applicants, Fifth Floor, Harmain House, corner Harrison and Main Streets, Johannesburg. 544—12

KAAP.—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 1195, dated the 4th February 1958, passed by Leon Roup, acting for and on behalf of Llandudno Estates (Proprietary) Limited under and by virtue of a Resolution of a meeting of the Directors of the said Company held at Cape Town on the 9th November 1956, in favour of Vernon Alwyn Bremridge (born on 16 January 1924), in respect of certain piece of redeemed quitrent land being Erf 1987, Hout Bay, situate at Llandudno, in the Local Area of Hout Bay, in the Cape Division, measuring 14,620 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of January 1968.—Coulter & Co., Attorneys for Applicant, 33 Adderley Street, Cape Town.

647—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 17884, dated 17 October 1946, passed in favour of Mariam Abdullah (born on 18th March 1911), married according to Mohammedan Rites to Abdurahman Sulaiman Gazant by a person other than a duly authorised marriage officer, in respect of certain piece of land situate on the Flats to the east of Black River in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Lots 7 and 8, Block T, Rondebosch Extension Estate, measuring 33 square roods, 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks from the last publication of this notice.—A. Wagner de Villiers & Lambert, Applicant's Attorneys, 802 Guardian Building, Adderley Street, Cape Town. 329—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 10749, dated 30 July 1958, in favour of Osman Yusuf Ebrahim (born 25 March 1928), in respect of certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, between the Somerset Road and Amsterdam Battery, being Lot A of Lots 14 and 16 (Deeds Registry 577, Cape Town), measuring twelve (12) square roods ninety-nine decimal seven five (99·75) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 29th day of December 1967.—Simon Abel & Son, Applicant's Attorneys, 206 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 544—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer 8353/52, dated 30 May 1952, passed by Jacomina Johanna Prins (born Loubser, on 28 August 1896), in favour of Josel Ber (born on 1 June 1906), in respect of Erf 15766, Cape Town, at Salt River, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring eighteen (18) square roods thirty-three (33) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of December 1967.—I. Lehr, & Co., Attorneys for Applicant, 107 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 645—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer 501/1966, dated 26 July 1966, passed by Anna Conrada van Wyk (born Louw on 20 July 1895, widow), in favour of Barkly West Holdings (Proprietary) Limited (No. 60/3195), in respect of Erf 730, portion of Erf 729, Barkly West, situate in the Municipality and Division of Barkly West, measuring one (1) morgen;

(2) Deed of Transfer 530/1966, dated 2 August 1966, passed by Elizabeth Wilhelmina Kennedy (born Naude on 1 May 1896, widow), in favour of Barkly West Holdings (Proprietary) Limited (No. 60/3195), in respect of the remaining extent of Erf No. 342, Barkly West, situate in the Municipality and Division of Barkly West, measuring as such ten thousand five hundred and eighty-seven decimal two five six nine (10,587·2569) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Barkly West this 27th December 1967.—S. F. Stokes, Applicant's Attorney, Campbell Street, Barkly West. 547—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer 11399, dated 16 August 1961, passed in favour of Ferdinand George Martin Kohne in respect of certain redeemed quitrent land on the Wynberg Flats, Cape Division, being Lot 26 of Lots 49, 50 and 75A (Deeds Registry 198, Philippi), measuring 414 square roods 106 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within 3 weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg this 21st day of December 1967.—Buchanan & Berman, Applicant's Attorneys, P.O. Box 19, Wynberg. 301—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7676, dated 12 August 1925, passed by William Henry Baisley, Andrey Benjamin Baisley and Arthur Colin Baisley, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late William Philip Baisley, in favour of William Henry Baisley, born on the 3rd day of July, 1884, in respect of the redeemed quitrent land being trading Lot 1, in Location 3, called Mtwaku, District of Nqamakwe, measuring 5 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Nqamakwe on this 28th day of December 1967.—W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Applicant, Tsomo Road, Nqamakwe, Transkei. 634—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 1311, gedateer 9 Februarie 1950, ten gunste van Andries Cornelis Strydom (gebore 26 Januarie 1920), ten aansien van een-halwe (½) aandeel in seker stuk eiendomsgrond, synde Gedeelte 18 ('n gedeelte van gedeelte genaamd Brenton), van die plaas Belvidere, geleë in die afdeling van Knysna. Oorspronklike grootte 216.5113 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar wil maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, hierdie 22ste dag van Desember 1967.—Haak, Marais & Pienaar, Volkskasgebou 506, Adderleystraat, Kaapstad.

309—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, William Murray Stuart Franklin, in my capacity as Director of Searles Limited, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 5080, dated 16 June 1922, in favour of Searles Limited, in respect of the following property:—

Certain piece of land situate in the Local Management Board of Blanco, in the Division of George, being Erf 72, Blanco, measuring 36,000 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of the Deeds Office, Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at George this 18th day of December 1967.—W. M. S. Franklin, p.p Searles Limited, c/o Heunis, Botha & Wiggett, Van Kervel-Huis, York Street (P.O. Box 260), George. 27—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 12955, dated 11 July 1947, in favour of Abdol Gallick Dollie (born on 15 September 1886), and Mallick Dollie (born on 13 September 1902), in respect of certain land situate in the Municipality and Division of Uitenhage, being a portion of the subdivided Erf 8, measuring sixty-two (62) square roods, seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of December 1967.—Findlay & Tait, Attorneys for Applicant, 140 St. George's Street, Cape Town. 582—12

NATAL.

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 17646, in the name of Mr J. R. HANDENBERG.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the society's office, 292 Smith Street, Durban, within 14 days hereof, duplicates will be issued.

588—12

LOST DEED OF CERTIFICATE OF CONSOLIDATED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Consolidated Title 281/1939, dated 24 January 1939, in favour of The Congregation of the Holy Family, in respect of a certain piece of land being Lot RCM 12861, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent two decimal seven nought nought nought (2·7000) acres, still held under the said Certificate of Consolidated Title.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within 3 weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 12th day of January 1968.—A. D. Millar & Kimber, Applicant's Attorneys, 107/113 Volkskasbuilding, 23 Gardiner Street, Durban. 741—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit No. 118424 and No. 118387, in the name of Harry Birbeck Taylor, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within 1 month from date hereof. Pietermaritzburg this 5th day of January 1968. By Order of the Board—F. J. Wickham, Manager. 631—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3025, in the name of Mboniseni Mkhize, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within 1 month from date hereof. Pietermaritzburg this 5th day of January 1968. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager. 632—12

O.V.S.–O.F.S.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Debt Register in respect of Second Mortgage Bond 229/1951, dated 25 January 1951, passed by Claud Maxwell Robert Burns Glover (born on 25 March 1894) for the sum of £700 (seven hundred pounds) in favour of Samuel Lewis (born on 13 November 1884), in respect of certain Portion A of Erf 1300, situate in the City and District of Bloemfontein, measuring 52 square roods 12 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the said entry, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 21st day of December 1967.—Arvan & Lewis, Attorneys for Applicant, S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street (P.O. Box 27), Bloemfontein. 479—5-12

ORDERS VAN HOF, ENS.–ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between MAURICE SCHWARTZ, N.O., Applicant, and HAYWARD INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED (a Company having its registered office at Third Floor, Koedoe Buildings, Pretoria, Transvaal), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional /Order of Sequestration/Liquidation, granted in this case on the 3rd day of October 1967, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of December 1967.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

752—12

Case No. 1941/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Gulgut.

Johannesburg, Tuesday, 19 December 1967.

In the matter between SEREIN INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, Plaintiff, and STEELPOORT MINING CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered head office at Sixth Floor, Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg, and carrying on business at Harcourt House, 80 Main Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr L. P. Lewis, counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation Order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 23rd January 1968, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered head office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.
(M. Diamond & Co.) 566—12

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Pretoria, Woensdag, die 27ste dag van Desember 1967.

Voor Sy Edele Regter Human, Waarnemend.

In die saak van RAINA (EIENDOMS) BEPERK, met geregistreerde kantoor te Potgieterstraat 43, Potgietersrus, Applikant.

Na aanhoor van Advokaat Nienaber namens die Applikant en na deurlees van die Versoekskrif;

Gelas die Hof:

1. Dat die Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10 vm. op die 16de dag van Januarie 1968 waarom die Maatskappy nie onder finale bevel van likwidasie geplaas sal word nie; en

3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* geskied op die Maatskappy by sy geregistreerde kantoor en onverwyld gepubliseer word eenmaal in elk van die *Staatskoerant* en *Die Transvaler* nuusblad en per aangetekende pos versend word aan alle bekende krediteure van die Maatskappy. Op las van die Hof.—J. O. Briedé, Assistent-Griffier.
(Rooth & W.) 575—12

Case No. M.1917/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the application of RELIGIOUS FILMS OF SOUTH AFRICA LIMITED, Applicant.

Having heard Mr Measroch, Counsel for Applicant and having read the rule *nisi* granted by this Court on the 5th December 1967, and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That in terms of section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), the Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Religious Films of South Africa Limited, held at Johannesburg on the 27th day of November 1967, for the conversion of the said Company from a public Company into a private Company and the adoption of new Articles of Association by the said Company be, and is hereby confirmed;

2. That the new Articles of Association filed with this application shall replace the Articles of Association filed with the Registrar of Companies;

3. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.
(Cliffe, Dekker & Todd.) 729—12

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL AS INSOLVENT.

[Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.]

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word na die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op Dinsdag, die 6de dag van Februarie 1968 of so spoedig moontlik daarna as wat die saak gehoor kan word

tot die aanname van die oorgawe van die boedel van STEPHANUS HENDRIK NIEMAND, meerderjarige Blanke vragmotorbestuurder gebore op 16 Augustus 1922, Persoonsnommer 339/711604 W, woonagtig te Lovedalestraat 46, Lichtenburg, in diens van die Lichtenburg Munisipaliteit en voorheen 'n boer van die plaas Bossiesbult, distrik Lichtenburg en Doornkloof, distrik Fochville, en dat die vermoëstate ter insae sal lê vir inspeksie ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en die Landdros, Lichtenburg, vir 'n periode van veertien (14) dae vanaf Dinsdag, die 15de dag van Januarie 1968. —Kuschke, Laubscher & Du Buisson, Prokureurs vir Applikant, Rentmeestergebou 710, Bosmanstraat 219, Pretoria. 719—12

Case No. 2074/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the matter between RODGER CLIVE PARKINSON, Applicant, and PARKINSON & SMITH (PROPRIETARY) LIMITED, Respondent, having its registered office at Sixth Floor, Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg, and which traded under the style of WORK BASKET at corner Conrad Drive and Hillcrest Avenue, Blairgowrie, Randburg, Respondent.

Having heard Mr Bregman, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th January 1968 at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.—I. F. R. du Preez, Registrar. (D. E. Starfield.) 845—12

Case No. M.2066/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the matter between B. Z. INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and BUSINESS SYSTEM AND COMPUTER TRAINING CENTRE OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED, with present registered address at 200 Homes Trust Building, 106 Fox Street, Johannesburg, and formerly of Third Floor, Swissco House, 7 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr L. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th February 1968 at 10 a.m. why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. (I. Taylor.) 625—12

Case No. M.2067/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the matter between B. Z. INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and THE STELLA BEYLEVELD MECHANIZED OFFICE TRAINING CENTRE (PROPRIETARY) LIMITED, with present registered address at 200 Homes Trust Building, 106 Fox Street, Johannesburg, and formerly of Third Floor, Swissco House, 7 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr L. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th February 1967 at 10 a.m. why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. (I. Taylor.) 624—12

Case No. M.1671/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Tuesday, the 19th day of December 1967.

Before the Honourable Mr Justice Bekker.

In the matter between PINEDENE TRUST (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and PEARL CORPORATION LIMITED, having its registered office at 801 New Plaza Centre, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr Lochoff, Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 o'clock a.m. on the 23rd January 1968, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* newspaper.

(It is recommended that the Master of the Supreme Court appoint a provisional liquidator forthwith.) By the Court.—J. O. Briedé, Assistant Registrar. (Podluschac, L. & K.) 761—12

Case No. 2046/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Tuesday, 19 December 1967.

In the matter between FRED WATT PRESTON, Applicant, and AERO CONVERSIONS (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business as aircraft engineers at Baragwanath, Johannesburg, and having its registered office at c/o Mr Benater, New Plaza Centre, Jeppe Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr Lakier, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 23rd January 1968, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

(It is suggested that the Master consider the early appointment of a provisional liquidator.) By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. (Hattenbach, Abraham & Morris.) 853—12

Case No. 2090/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the matter between R. BASS, Applicant, and SIMAN-TOV PHOTOGRAPHIC CENTRE (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business at West Point, 180 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, and having its registered head office at Netherlands Insurance House, Eloff Street North, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr L. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th February 1968, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Goverment Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(Melamed, Hurwitz & S.) 773—12

Case No. M.2084/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Colman.

Johannesburg, Tuesday, 2 January 1968.

In the matter between MATOK ENTERPRISES (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and DUVENHAGE AND BEYLEVELD BUILT IN FURNITURE (PROPRIETARY) LIMITED, with present registered address at 200 Homes Trust Building, 106 Fox Street, Johannesburg, and formerly of Third Floor, Swissco House, 7 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr Labe, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th February 1968, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar. (I. Taylor.) 791—12

Case No. M.1916/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the application of STAGE AND CINEMA NEWSPAPERS LIMITED, Applicant.

Having heard Mr Measroch, Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* granted by this Court on the 5th December 1967, and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That in terms of section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, the special resolution passed at an Extraordinary General Meeting of STAGE AND CINEMA NEWSPAPERS LIMITED, held at Johannesburg on the 24th day of November 1967, for the conversion of the said Company from a public company into a private company and the adoption of new Articles of Association by the said Company, be and is hereby confirmed.

2. That the new Articles of Association filed with this application shall replace the Articles of Association filed with the Registrar of Companies.

3. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(Cliffe, Dekker & Todd.) 730—12

Case No. M.1918/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Galgut.

Johannesburg, Wednesday, 27 December 1967.

In the application of FILMLETS (S.A.) LIMITED, Applicant.

Having heard Mr Measroch, Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* granted by this Court on the 5th day of December 1967, and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That in terms of section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, the special resolution passed at an Extraordinary General Meeting of FILMLETS (S.A.) LIMITED, held at Johannesburg on the 24th day of November 1967, for the conversion of the said Company from a public company into a private company and the adoption of new Articles of Association by the said Company be and is hereby confirmed.

2. That the new Articles of Association filed with this application shall replace the Articles of Association filed with the Registrar of Companies.

3. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(Cliffe, Dekker & T.) 731—12

KAAP.—CAPE.

INSOLVENT ESTATE.

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Cape Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 1st day of February 1968, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the voluntary surrender of the Estate of NANCY CHALMLERS (widow), trading as RADIO TAXIS, of 4 Pembroke Place, Nahoon, East London, formerly of St. James' Court, East London; and that the statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Grahamstown, and at the office of the Magistrate, East London, for a period of 14 days as from the 15th January 1968.—Applicant's Attorneys, Adelson, Shapiro & Kirk, 29 Terminus Street, East London, Cape Province.

856—12

Saak No. M. 1192/1967.
M. 716/1967.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.)

Kaapstad, Woensdag 20 Desember 1967.

Voor Sy Edele Regter Van Winsen.

Die aansoek van ALWYN JACOBUS BURGER, in sy hoedanigheid as geregtelike bestuurder van HOUTKUNS MAATSKAPPY VAN GEORGE (EIENDOMS) BEPERK [WOODCRAFT COMPANY OF GEORGE (PROPRIETARY) LIMITED], Applikant.

Na aanhoor van Advokaat Knight, namens die Applikant en na deurlees van die betrokke stukke;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat beroep doen op alle belanghebbende persone om redes aan te toon, indien enige, om 10.30 vm., op 24 Januarie 1968, voor hierdie Hof, waarom—

(*a*) die bestaande bevel van geregtelike bestuur, gedateer 22 Augustus 1967 (Saak M. 716/1967), nie gekanselleer sal word nie;

(*b*) die geregtelike bestuurder nie van sy amp onthef sal word nie;

(*c*) die maatskappy nie kragtens 'n likwidasiebevel gelikwideer sal word nie;

(*d*) die koste van geregtelike bestuur insluitende die koste van die aansoek om die maatskappy onder geregtelike bestuur te plaas met die likwidasie van die maatskappy, nie *pari passu* met die koste van likwidasie sal wees nie;

(*e*) die laste wat deur die geregtelike bestuur aangegaan is met die bestuur van die maatskappy se besigheid met die likwidasie van gemelde maatskappy, nie gelyk met die koste van likwidasie sal wees nie; en

(*f*) die koste van hierdie aansoek nie koste in die likwidasie sal wees nie; en

2. Dat herdie bevel eenmaal in die *Staatskoerant* en eenmaal in die *George and Knysna Herald* moet verskyn, en per aangetekende pos aan lede van die maatskappy beteken word. Op Las van die Hof.—C. B. Corfe, Assistent-Griffier. Silberbauers, United Huis, Heerengracht, Kaapstad.

646—12

NATAL.

Case No. M.816/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Kennedy (in Chambers).

At Durban, Monday, the 18th day of December 1967.

In the matter of MOIRA ELAINE MURRAY, Applicant, and RUSWIL (PROPRIETARY) LIMITED, trading as BELSA & COMPANY and having its registered office at Central Press Building, Melbourne Road, Durban Natal, Respondent.

Upon hearing Mr Booysen, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That RUSWIL (PROPRIETARY) LIMITED, trading as BELSA & COMPANY (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are

hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 26th day of January 1968 at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as an Order provisionally winding up the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 19th day of January 1968, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—E. R. B. Stewart, Assistant Registrar, Durban, 18 December 1967. (C. H. Hills, H. & Partners.) 742—12

Case No. M.807/67.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Burne.

Durban, Friday, 15 December 1967.

In the matter between ABDOOL SAMOOD, Applicant, and MONK BRAND MANUFACTURERS (PROPRIETARY) LIMITED, with registered office at 33 Clayton Road, Overport, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr H. E. Mall, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That MONK BRAND MANUFACTURERS (PROPRIETARY) LIMITED, the Respondent Company, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, 19 January 1968 at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as an Order provisionally winding up the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 5th January 1968, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—E. R. B. Stewart, Assistant Registrar.
(J. B. Patel.) 720—12

Case No. M.806/1967.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr Justice Kennedy.

Durban, Friday, 22 December 1967.

In the matter of an application by JAMES DONALD McKINNON RAMSAY-BOYD and DOREEN EMILY RAMSAY-BOYD (born MORRISON), Applicants.

Upon the motion of Mr J. F. Hewat, Counsel for the Applicants, and upon reading the notice of motion and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Applicants be and they are hereby authorised to execute within 14 days from the date hereof before a notary public a notarial contract having the effect of an Antenuptial Contract upon the terms and conditions of the draft agreement which is Annexure B to the affidavit of James Donald McKinnon Ramsay-Boyd;

2. That the Applicants be and are hereby ordered to tender the said notarial contract for registration to the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within 14 days after execution of same;

3. That subject to the Applicants complying with paragraphs 1 and 2 hereof, the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, is hereby ordered to register the said notarial contract subject to such contract complying with such other requirements of the Deeds Registries Act, as may be applicable;

4. That it is hereby declared that upon execution and registration as aforesaid, the said notarial contract shall have the same effect as an antenuptial contract in the same terms;

5. The said contract shall not affect the rights of Creditors of the Applicants as at the date of registration in the Deeds Registry of the said contract;

6. That a copy of this Order shall forthwith be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—E. R. B. Stewart, Assistant Registrar. J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Applicant's Attorneys, Yorkshire House, Fourth Floor, corner of Smith and Field Streets, Durban. 721—12

Case No. 34911 of 1964.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between JENARA & COMPANY, Plaintiff, and R. RAMKISSOON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate for the District of Durban, and Writ of Execution, dated the 26th April 1967, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 25th day of January 1968, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, to the highest bidder:—

Sub. 297 (a sub. of 231) of the farm Groeneberg 844, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 6·9534 acres.

The said property is vacant land, there are no improvements thereon.

Material Conditions.

1. The sale is to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of ten *per centum* (10%) immediately after the sale in cash or by bank guaranteed cheque, and the balance shall be paid or secured by a bank guarantee to be lodged within 30 days of the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bonds.

4. The attention of all prospective purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended.

5. The full conditions may be inspected at our offices and/or the office of the Messenger of the Court, Verulam. Dated at Durban this 7th day of December, 1967. —M. H. G. McKenna, of Levy, Legator, McKenna & Herr, Twenty-first Floor, Eagle Building, Murchies Passage, 357 West Street (P.O. Box 2385), Durban. 740—12

O.V.S.—O.F.S.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Bloemfontein,

29 Desember 1967.

In die saak tussen GEORGE JOANNOU, Applikant, en GOLDFIELDS MINERAL WATER WORKS (1958) (PTY) LTD, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie in die saak verleen op die 30ste dag van November 1967 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) tersyde gestel is en dat die petisie deur Bevel van gesegde Hof, gedateer die 21ste dag van Desember 1967 geweier is.—R. B. Schickerling, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,

Bloemfontein,

29 Desember 1967.

In the matter between GEORGE JOANNOU, Applicant, and GOLDFIELDS MINERAL WATER WORKS (1958) (PTY) LTD, Respondent.

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on the 30th day of November 1967 by the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 21st day of December 1967.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 587—12

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

GEREGTELIKE VERKOPE.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Saak No. 13205/67.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en LEON FRANCOIS WELGEMOED N.O., Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Pretoria, Transvaal, en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer die 19de dag van September 1967, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroshofkantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, gehou word om 11-uur voormiddag op Maandag, die 29ste dag van Januarie 1968, naamlik:—

Sekere Erf 15, geleë aan Carlstraat en Rustenburglaan, in die dorp Pretoria Gardens, distrik Pretoria, groot 117 vierkante roede 19 vierkante voet.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Twee stoorkamers met sinkdak, asook latrine met sinkdak.

Die verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Pretoria, gedurende kantoorure.—J. C. Oelofse, van Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eiser, N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 745—12

Case No. 2001/66 and
Case No. 1701/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LICHTENBURG, HELD AT LICHTENBURG.

Between LICHTENBURG GARAGE (PTY) LTD, Plaintiff, and Mrs MARY KARAM, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Lichtenburg and Writ of Execution dated the 9th August 1966 in Case No. 1701/66 and Writ of Execution dated the 23rd February 1967 in Case No. 2001/66, the following will be sold in execution on Saturday, the 10th day of February 1968 at 9 o'clock in the forenoon, at the Offices of the Messenger of Court, Delareyville, to the highest bidder:—

(1) Certain Erf 162, situate on Maartens Street, in the Town of Geysdorp, District of Delareyville, measuring 200 (two hundred) square roods, held under Deed of Transfer 17080/1948.

(2) Certain Erf 105, situate on Kruger and Klopper Streets, in the Town of Geysdorp, District of Delareyville, measuring 200 (two hundred) square roods, held under Deed of Transfer 7621/1950.

(3) Certain Erf 148, situate on Mark Street, in the Township of Geysdorp, District of Delareyville, measuring 200 (two hundred) square roods, held under Deed of Transfer 24124/1957.

(4) Certain Erf 187, situate on Mark Street, in the Town of Geysdorp, District of Delareyville, measuring 200 (two hundred) square roods, held under Deed of Transfer 7900/1940.

(5) Certain Erf 93, situate on Kruger and Klopper Streets, in the Town of Geysdorp, District of Delareyville, measuring 200 (two hundred) square roods, held under Deed of Transfer 1155/1935.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder and of the Deed of Transfer in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent deposit on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 7 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee in favour of the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.

3. *Conditions.*—The full conditions of the sale which will be read out immediately prior to the sale, may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Delareyville. Dated at Lichtenburg this 21st day of December 1967.—C. N. Carey, c/o T. P. Taylor & Partners, Melville Street (P.O. Box 139), Lichtenburg. 304—12

Case No. 26248/66.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between THE COLONIAL BANKING & TRUST CO. LTD., Plaintiff, and R. H. PALMER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Warrant of Execution dated the 18th October 1966, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of January 1968, at 11 a.m., at the Magistrate's Court, Pretoria.

Certain Erf 400, situate in Gerrit Maritz Street and Kruger Avenue, in the Township of Daspoort Extension 1, City of Pretoria, measuring 22,938 square feet, held under Deed of Transfer 6550 of 1966. Dated at Pretoria this 3rd day of January 1968.—H. Sapirstein & Shapiro, Plaintiff's Attorneys, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 744—12

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen STER FILMS (EIENDOMS) BEPERK, Eiser, en George MICHAEL, Verweerder.

Ingevolge 'n bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogemelde aangeleentheid, sal die ondergenoemde eiendom sonder reserwe per publieke veiling verkoop word te die Adjunk-Balju Kantore, Bourke Trustgebou, Andriesstraat 177, Pretoria, op die 14de dag van Februarie 1968, om 10 vm., naamlik sekere Erf 23, geleë aan Clydestraat in die dorp Murrayfield, stad Pretoria, groot 25,250 vierkante voet; gehou deur die Verweerder kragtens Akte van Transport 34963/66.

Die verkoopsvoorwaardes sal deur die Adjunk-Balju voor die verkoping uitgelees word en die gesegde verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die kantore van die Adjunk-Balju soos hierbo genoem. Die eiendom is onverbeter. Tien persent van die koopprys en die Adjunk-Balju se fooi wat 2½ persent van die koopprys bedra, sal betaalbaar wees in kontant of per bank gewaarborgde tjek onmiddellik na die verkoping. Die balans sal betaalbaar wees teen registrasie van transport en die koper sal binne veertien (14) dae na die verkoping 'n aanvaarbare bank of bougenootskap-waarborg vir sodanige balans moet lewer. Geteken te Pretoria, op hierdie 12de dag van Januarie 1968.—M. C. de Klerk, Eiser se Prokureurs, Dyason Douglas Muller & Meyer, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 560—12

Saak No. 25245/66.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en J. C. OLIVIER, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Pretoria, Transvaal, en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer die 12de dag van April 1967, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroshofkantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, gehou word om 11-uur voormiddag op Maandag, die 29ste dag van Januarie 1968, naamlik:—

Sekere Gedeelte C van Erf 1617, geleë aan Rosettastraat, in die dorp Pretoria, stad Pretoria, groot 40 vierkante roede.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Woonhuis onder sinkdak, bestaande uit 1 sitkamer, 1 slaapkamer, kombuis, badkamer en latrine buite. Geen buitegeboue.

Die verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Pretoria, gedurende kantoorure.—J. C. Oelofse, vir Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eiser, N.B.S. Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 746—12

Case No. 2886/67.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

In the matter between G. P. WHITE-COOPER, Plaintiff, and J. P. A. DU TOIT LUBBE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Boksburg, dated the 14th day of July, 1967, and a Warrant ef Execution, the property described hereunder will be sold in execution on the 26th day of January 1968 at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Allen Street, Westonaria, to the highest bidder:—

Certain Lot 478, situate on Marcus Road and Third Avenue, in the Township of Lawley Estate, District of Roodepoort, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing can be guaranteed in this regard:—

A dwelling-house together with the usual outbuildings.

The conditions of sale can be inspected at the office of the Messenger of the Court, Westonaria. Dated at Johannesburg, on this the 4th day of January 1968.—Massel & Massel, Attorneys for the Plaintiff, Law Chambers, 36 First Street, Boksburg North, Transvaal. 844—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between:

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS, Plaintiff,

and

ANDRIES JOHANNES LOUW, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution, dated as stated, the property mentioned in the said Schedule will be sold in execution on the 26th day of January 1968, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Fox Street Entrance, Johannesburg, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand), whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank of Building Society Guarantee.

(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, may be inspected in the office of the Messenger of the Court, Johannesburg.

WEBSTER, DUNBAR & SANER, Attorneys for Plaintiff, Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 529), Johannesburg, Tel. 834–5951.

Johannesburg.
28 December 1967.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of defendant.*	*Date of warrant of execution and amount.*	*Township, situation and description of property to be sold.*
51556/65	Andries Johannes Louw	27/10/66 R39.87	Certain Lot 531, situate in Ninth Street in the Township of Marlboro, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet (unimproved, unbonded), held by Andries Johannes Louw by virtue of Deed of Transfer 8621/1913, dated 17 October 1913.

734—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS, Plaintiff,

and

LEONARD WILLIAMS.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution dated as stated, the properties mentioned in the said Schedule will be sold in Execution on the 2nd day of February 1968, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Fox Street Entrance, Johannesburg to to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand), whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(3) *Conditions.*—The full conditions of sale, may be inspected in the Office of the Messenger of the Court, Johannesburg.

WEBSTER, DUNBAR & SANER, Attorneys for Plaintiff, Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 529), Tel. 834/5951, Johannesburg.

Johannesburg.
3 January 1968.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of defendant.*	*Date of warrant of execution and amount.*	*Township, situation and description of property to be sold.*
85496/64	Leonard Williams.....	20/1/66 R44–01	Certain Lot 2270, situate on Clack Street in the Township of Protea, District of Johannesburg, measuring 5,500 squre feet (unimproved).

813—12

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Case No. 23338/1967.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between A. S. FINE, H. FINE and S. L. FINE, Plaintiff, and D. P. R. VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Warrant of Execution, dated the 30th August 1967, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday the 22nd day of January 1968, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 3 of Lot 110, situate on Market Street, in the Township of Booysens, City of Pretoria.

Dated at Pretoria this 21st day of December 1967.—H. Sapirstein, of H. Sapirstein & Shapiro, Plaintiff's Attorneys, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

568—12

Case No. 6973/1967.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between SMIT & COETZEE, Plaintiffs, and ELIJAH MOKONE, Defendant.

In execution of the judgment granted herein and subsequent notice of attachment, dated the 9th October 1967, the undermentioned property will be sold in execution by the Messenger of the Court, on the 19th January 1968 at 10 am. at the offices of the Messenger of the Court, 28a Market Avenue, Vereeniging. Further and complete conditions of the sale will be read out by the Messenger immediately prior to the auction:—

Certain Lot 1424, situate on Easton and Togo Roads, in Evaton Township, District of Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet. Dated at Vereeniging this 20th day of December 1967.—Smit & Coetzee, Attorneys for Plaintiff, Loumor Court, Voortrekker Street (P.O. Box 165), Vereeniging. 796—12

Case No. 773/67.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WHITE RIVER, HELD AT WHITE RIVER.

Between DAVID FALCONER, Plaintiff, and GERT JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In terms of a judgment of the Magistrate at White River, dated the 31st day of October 1967, the following property will be sold in execution on Friday, the 19th day of January 1968, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court, White River, to the highest bidder:—

Certain Portion 3 of the farm Sukkel 113, JU, situate in the District of Witrivier, measuring 25·0000 morgen.

The property is largely unimproved, but has a permanent spring and a half completed residence, and is situate approximately five miles by road south of the White River Court House.

Material terms of Sale.

(1) R500 cash on the day of sale and the balance against registration of transfer, to be covered by a bank guarantee within 21 days after the sale.

(2) The costs of the sale in execution are payable, in addition to the deposit, to the Messenger of the Court at White River on the day of sale.

(3) The sale will be conducted voetstoots.

(4) The amounts owing to existing bond holders are approximately R4,000 and must be paid before transfer can be given.

The further detailed conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Joubert's Arcade, Kruger Park Street, White River, and at the offices of the Plaintiff's Attorney as set out hereunder. Dated at White River this 19th day of December 1967.—J. P. Sutter, Plaintiff's Attorney, Joubert's Arcade, Kruger Park Street, White River. 767—12

Case No. 137/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WOLMARANSSTAD. HELD AT WOLMARANSSTAD.

Between LEEUDORINGSTAD MUNICIPALITY, Plaintiff, and J. S. VILJOEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wolmaransstad and Writ of Execution dated the 11th October 1967, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 24th day of January 1968, at 10 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court, Wolmaransstad, to the highest bidder:—

Erf 214, situated on Francis Street, in the Township of Leeudoringstad, District of Wolmaransstad, measuring 62 square roods 72 square feet;

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but not guaranteed:—
Dwelling-house with usual outbuildings; borehole.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof at the time of the sale unless otherwise agreed by the execution creditor and the Messenger of the Court, and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 7 per cent per annum to date of payment within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee need to be made.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court, Wolmaransstad, immediately prior to the sale and may be inspected in his office at Wolmaransstad.—D. J. Pretorius, of D. J. Pretorius & Co., Kruger Street (P.O. Box 287), Wolmaransstad. Wolmaransstad this 13th day of December 1967. 414A—12

KAAP.—CAPE.

Saak No. 4619/67.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK UITENHAGE, GEHOU TE UITENHAGE.

Tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en FLORIS MOMBERG WEIDEMAN, Verweerder.

Ingevolge die uitspraak van die Magistraat van Uitenhage en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer 14 Desember 1967, sal die Bode van die Hof om 10 vm., op Saterdag, 17 Februarie 1968, by die Landdroskantoor Uitenhage, die eiendom bekend as De Klerkstraat 2, Despatch, Erf 47, groot 12,000 vierkante voet verkoop.

1. Die eiendom sal sonder voorbehoud aan die hoogste bieder verkoop word.
2. Die koopprys moet kontant betaal of gewaarborg word.
3. Besitname volgens ooreenkoms.
4. Die voorwaardes in terme lê ter insae by die kantoor van die Bode van die Hof vir ondersoek.—Conradie, Campher & Kirsten, Prokureurs vir die Eiser, Hoofstraat 20 (Posbus 12), Despatch. P/a Conradie, Pieterse & Meyer, Kerkstraat. Uitenhage.

27925—12

Case No. 6264/67.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Execution Creditor, and JACOBUS PETRUS HENDRIK OOSTHUIZEN, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, the property described hereunder will be sold on the site at 53 Chamberlain Street, Parow, Cape Town, on Thursday, the 18th day of January 1968, at 11 a.m., viz:—

Certain piece of land, situate at Elsies River, in the Municipality of Parow, in the Cape Division, being Lot 12 of Lots 10, 12 and 14, Block E (the Deeds Registry number of this property is 6740, Parow), measuring 5,000 square feet, held by the Execution Debtor under Deed of Transfer No. 24628, dated 27 November 1964, popularly known as 53 Chamberlain Street, Parow, C.P., which said property is sold without warranty as to the correctness thereof, to comprise a single-storey detached dwelling-house (brick walls under iron roof), consisting of 3 rooms, kitchen, bathroom and toilet. The garage is attached to the main building, and wire mesh fencing surrounds the property, and to be suitable for buyers of the White Group.

The property will be sold to the highest bidder, voetstoots and without warranty of occupation, the price being payable either in cash on sale or as to ten *per centum* (10%) of the price in cash on sale and the balance against transfer together with interest thereon at the rate of 8½ per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six (6) weeks of sale.

The buyer shall (*a*) pay auctioneer's charges, costs of advertising, and all other costs, charges and arrear rates, if any,

necessary to enable transfer to be given; (*b*) obtain within six (6) weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a certificate under the Group Areas Development Act; (*c*) insure the property against damage by fire; (*d*) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs. The full conditions of sale will be announced at the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the said Court or at the office of the auctioneer. The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Execution Creditor, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town. Auctioneers: Messrs Translandia Estate Bureau (Pty) Ltd, Santam Building, Voortrekker Road, Bellville, Cape Town. 553—12

Case No. 10565/1967.

NOTICE OF SALE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CAPE TOWN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Judgment Creditor, and D. J. G. FOURIE, Judgment Debtor.

In execution of the judgment in the Magistrate's Court of the Cape in the above matter, a sale will be held on Tuesday, the 16th January, at 11 a.m. on the spot of the following immovable property:—

Certain redeemed quitrent land, situate at Brooklyn, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion A of Lots 1 to 6, Block M, Yzerplaats (now known as Erf 20033, Cape Town, at Brooklyn), measuring 5,631 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer 10982, dated 5 August 1957.

Also known as 29 Justin Street, Brooklyn.

Pair semi-detached dwellings of 4 rooms, kitchen, bathroom, etc., each.

Conditions of Sale.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 8½ per cent per annum to be paid against registration of transfer, and received within fourteen (14) days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and also Act No. 69 of 1955, as amended, whereunder this property is reserved for the use of members of the White Group.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Cape Town and at the offices of the Auctioneers.—J. J. Hofmeyr and Son (Pty) Ltd, Auctioneers and Sworn Appraisers, Santam Building, corner of Burg and Castle Streets, Cape Town. Phone 411861. Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town. 756—12

NATAL.

Case No. 7814/67.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between Trustees of RUSTOMJEE JIVANJI GORCOODOO TRUST, Plaintiff, and AKHMATH FASTHALAB SUBKHAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 1st day of June 1967, the immovable property listed below will be sold in Execution on Friday, the 26th January 1968, at 10 o'clock on the steps of the Magistrate's Court, Durban, to the highest bidder:—

Description.—Subdivision 2 of A of Lot 26, Block AL, of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 18·04 perches.

Postal address.—49 Florida Road, Durban.

Improvements.—Single-storey brick under tile dwelling of 5 rooms, kitchen, bathroom, w.c. and verandah, outbuildings brick under tile and corrugated roofs on garage, 3 rooms and w.c.

Nothing is guaranteed in these respects.

Note.—The conditions subject to which the foregoing immovable property will be sold may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, for the District of Durban. The material conditions are the following:—

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank-guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the purchaser.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates and/or water rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries or pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act.—Livingston, Doull, Winterton & Essery, Plaintiff's Attorneys, 1001 Barclays Bank Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, December 1967. 741A—12

Case No. 1745/66.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, HELD AT PORT SHEPSTONE.

Between THE COLLECTOR OF RATES FOR THE BOROUGH OF MARGATE, Judgment Creditor, and W. A. NEL, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment granted on the 22nd day of November 1966, in the Court of the Magistrate, Port Shepstone, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 26th day of January 1968, at 9 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court Building, Port Shepstone, to the highest bidder:—

Description.—Lot 81 Margate, situate in the Borough of Margate and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, in extent 1 rood (one rood).

Improvements.—Vacant land.

Postal address.—P.O. Margate.

Material Conditions.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank-guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The property is sold as it stands and the Purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues, together with all current and arrear water and municipal rates, taxes and other charges necessary to effect transfer within fourteen (14) days after being called upon to do so by the Judgment Creditors Attorneys.

The full conditions may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Port Shepstone, or at our Offices.—Forder, Ritch & Eriksson, Judgment Creditors Attorneys, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 592—12

O.V.S.—O.F.S.

Saak No. 9037/67.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN.

In die saak tussen UNITED BOUVERENIGING, Eiser, en W. I. VAN ROOY, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaan ingang, om 9.15 vm. op Saterdag, 27 Januarie 1968, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:—

Sekere Erf 8520, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 15,000 vierkante voet, ook bekend as Ross-straat 6, Universitas, Bloemfontein, onderworpe aan sekere serwitute en gehou kragtens Transportakte 2742/1966.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit ingangsportaal, sitkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, kombuis, badkamer en toilet. Die dubbele garage is teen aan die huis. Daar is ook 'n bediendekamer en toilet op die eiendom.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling.

Voorwaardes.—Die voorwaardes van die verkoping kan in die Kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.—Bode van die Hof, Doricgebou, Elizabethstraat 29, Bloemfontein. L. D. Y. Booysen, p/a Claude Reid & Haylett, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein. 546—12

Case No. 5363/67.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WELKOM, HELD AT WELKOM.

In the matter between S.A. PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and W. L. KNAUFF, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Welkom and a Warrant of Execution, dated the 4th day of December 1967, the following property will be sold in execution on Friday, the 19th day of January 1968 at 5 p.m., at 441 Lucette Street, Riebeeckstad, District of Welkom:—

Certain Erf 441, situate in the Township of Riebeeckstad, in the District of Welkom, measuring 9,600 (nine thousand six hundred square feet), held under Deed of Transfer 1545/1959, dated the 12th May, 1959.

Improvements consist of a 5 roomed single-storey detached dwelling of brick under tile construction, paraquet floors, kitchen and bathroom and separate w.c. and outbuildings comprising of garage, servant's room and w.c.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold to the highest bidder subject, however, to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to R200 (two hundred rand) in cash to Messrs Barbour & Thorne (Proprietary) Limited, Auctioneers, the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of the transfer at the rate of 8½ per cent per annum within fourteen (14) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

3. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the auctioneer immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Welkom, and the Offices of Messrs Barbour & Thorne (Proprietary) Limited, Currie House, Mooi Street, Welkom. Dated at Welkom this 27th day of December 1967.—Wessels & Smith, Plaintiff's Attorneys, Permanent Building, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom.

648—12

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENGING, Eiser, en NICOLAAS JACOBUS OOSTHUIZEN, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) sal 'n verkoping sonder voorbehoud van die volgende eiendom van bogenoemde Verweerder voor die Landdroskantoor, Hennenman, om 10-uur voormiddag op 2 Februarie 1968, gehou word, naamlik:—

Sekere Erf 437, geleë in die dorp Hennenman, distrik Ventersburg, groot 9,506 vierkante voet.

Die volgende inligting word verstrek maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Verbeterings bestaan uit woonhuis van bakstene met teëldak met die volgende vertrekke: Vier slaapkamers, kombuis, spens, badkamer, sitkamer en eetkamer; buitegeboue bestaande uit garage en bediendekamer.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die Adjunk-balju betaal onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die datum van verkoping aan die Adjunk-balju gelewer moet word. Indien die eiendom deur die eerste verbandhouer gekoop word, hoef die 10 persent kontantbetaling nie gemaak te word nie.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes is ter insae in my kantoor te Hennenman gedurende kantoorure.—Adjunk-balju vir die distrik Hennenman, Kerkstraat (Posbus 25), Henneman. Naude & Naude, Eiser se Prokureurs, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein. 726—12

Saak No. 9738/67.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN.

In die saak tussen UNITED BOUVERENIGING, Eiser, en Mev. J. E. MYBURGH, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaan ingang, om 9 vm. op Saterdag, 27 Januarie 1968, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:—

Sekere Erf 10639, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 9,312 vierkante voet, ook bekend as 30 Verkennerweg, Bloemfontein, onderworpe aan sekere serwitute en gehou kragtens Akte van Transport 2092/1965.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit ingangsportaal, 5 kamers, kombuis, badkamer opwasplek en toilet. Daar is 'n dubbele motorhuis, bediendekamer en toilet. Die huis front noord.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof, die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling.

Voorwaardes.—Die voorwaardes van die verkoping kan in die Kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.—Bode van die Hof, Doricgebou, Elizabethstraat 29, Bloemfontein. L. D. Y. Booysen, van Claude Reid & Haylett, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein. 305—12

Case No. 5364/67.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WELKOM, HELD AT WELKOM.

In the matter between S.A. PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and C. J. L. H. BROERSE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Welkom, and a Warrant of Execution dated the 4th December 1967, the following property will be sold in execution on Friday, the 19th day of January 1968, at 4.30 p.m., at 1043 Hecate Street, Riebeeckstad, District of Welkom:—

Certain Erf 1043, situate in the Township of Riebeeckstad, in the District of Welkom, measuring 13,892 (thirteen thousand eight hundred and ninety-two) square feet, held under Deed of Transfer 3028/1960, dated the 4th July 1960, with improvements consisting of a 6 roomed single storey detached dwelling of brick under tile construction, parquet floors, kitchen and bathroom and separate w.c., and outbuildings comprising of garage, servant's room and w.c.

1. *Conditions of Sale.*

The property shall be sold to the highest bidder, subject, however, to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as these are applicable.

2. *Terms.*

The purchase price shall be paid as follows:—

R200 (two hundred rand) in cash, to Messrs Barbour & Thorne (Proprietary) Limited, Auctioneers. The unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of the Transfer, at the rate of 8½ per cent per annum within fourteen (14) days, shall be paid or secured by a bank or Building Society guarantee.

3. *Conditions.*

The full conditions of sale, which will be read out by the Auctioneer immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Welkom, and the Offices of Messrs Barbour & Thorne (Proprietary) Limited, Currie House, Mooi Street, Welkom. Dated at Welkom this 27th day of December 1967.—Wessels & Smith, Plaintiff's Attorneys, Permanent Building, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom. 590—12

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Saak No. 12384/66.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN.

In die saak tussen UNITED BOUVERENIGING, Eiser, en Mev. RACHEL KIBUR, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein in bogenoemde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaan ingang, om 9 vm. of Saterdag, 20 Januarie 1968, gehou word op Voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:—

Sekere Erf 6307, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 15,633 vierkante voet, ook bekend as Thealsingel 7, Bloemfontein; onderworpe aan sekere serwitute en gehou kragtens Transportakte 5573/1958.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit 5 kamers, kombuis, badkamer en kleedkamer. Daar is ook 'n voor- en agterstoep. 'n Motorafdak is teen aan die hoofgebou. Die buitegeboue bestaan uit 'n motorhuis, bediendekamer en toilet.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling.

Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.—Bode van die Hof, Doricgebou, Elizabethstraat 29, Bloemfontein. L. D. Y. Booysen, van Claude Reid & Haylett, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein. 871A—12

NAAMSVERANDERINGE—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MARIA ELIZABETH BADENHORST, residing at 141 Fletching Avenue, Essexwold, District of Bedfordview, and employed as a sales Supervisor at Belfast Limited, Rosebank, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FLORANCE for the reason that I have been known by the name of FLORANCE for the past 15 years.

I previously bore the name BEYL.

Any person who objects to my assumption of the said name of FLORANCE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.—M. E. Badenhorst, 11 December 1967. 27533—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, AUDREY MAY BROWN, residing at 401 Sylberta Court, 34 Abel Road, Berea, Johannesburg, and employed as a shorthand typist, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GUTIERREZ-GARCIA for the reasons that during the subsistence of a union between myself and a certain male person, GUTIERREZ-GARCIA, a child was born to me bearing the name GUTIERREZ-GARCIA and as this child is my natural and lawful daughter, I wish to regularise our surnames.

I previously bore the name AUDREY MAY WARREN prior to marriage.

Any person who objects to my assumption of the said surname of GUTIERREZ-CARCIA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. M. Brown, 5 December 1967. 27534—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, ANDREAS KLEANTOUS MACHOS, residing at Rustenburg Road, West Krugersdorp, and carrying on business as hotel, café and supermarket general dealers of Rustenburg Road, West Krugersdorp, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MACHOS for the reasons that my names are incorrectly reflected on my marriage certificate and passport.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife HELEN KLEANTHOUS and minor child ELIZA MANIA KLEANTHOUS to MACHOS.

Any person who objects to our assumption of the said surname of MACHOS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—A. K. Machos. 27504—29-5-12-19

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, PAULUS JOHANNES VAN DER MERWE, wat woonagtig is te Ses-en-twintigste Laan 627, Villieria, en wat werksaam is by die Veiligheidspolisie, Pretoria, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my aangenome minderjarige seun JOAQUIN JOSÉ DOS RAMOS, om die van VAN DER MERWE volgens redes: Hy gaan skool toe onder die van VAN DER MERWE, en is algemeen bekend as VAN DER MERWE, en die van DOS RAMOS, op die amptelike dokumente veroorsaak onnodige verwarring en voortdurende probleme nadat ek hom wetlik aangeneem het.

Hy het voorheen die naam gedra van JOAQUIN JOSÉ DOS RAMOS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hy bovermelde van VAN DER MERWE aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pretoria, indien.—P. J. van der Merwe, 14 Desember 1967. 846—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

We, GEOFFREY RADFORD and GRACE RADFORD (formerly GRAFF), in our capacity as adoptive parents of ADRIAN STANLEY GRAFF RADFORD (formerly ADRIAN STANLEY GRAFF) and NEILL RAOUL GRAFF RADFORD (formerly NEILL RAOUL GRAFF) and JILLIAN MARGOT GRAFF RADFORD (formerly JILLIAN MARGOT GRAFF) and STEVEN BRUCE GRAFF RADFORD (formerly STEVEN BRUCE GRAFF) residing at 37 The Valley Road, Parktown, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for our said adoptive children to adopt the surname GRAFF-RADFORD in order to enable them to honour the name of their late father.

Any person who objects to their assumption of the said surname of GRAFF-RADFORD should as soon as may be lodge his objections in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. Radford and G. Radford (Mrs), 8 December 1967. 843—12-19-26-2

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, IVY MAUDE GELDENHUIS, wat woonagtig is te Deytonhof 303, Agtste Laan, Walmer, Port Elizabeth, en werksaam is as ontvangsdame by Dr. J. B. Nel, Oasim 305, Port Elizabeth, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige dogter, RENÉ OLIPHANT, om die van GELDENHUIS aan te neem om die volgende redes: Omdat ek weer getroud is en ek die van GELDENHUIS aangeneem het.

Sy het voorheen die naam gedra van OLIPHANT.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat sy bovermelde van GELDENHUIS aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Port Elizabeth indien.—M. Geldenhuis, 15 Desember 1967. 548—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, PETRUS JOSIAS BOUWER, residing at 67 Da Gama Road, Da Gama Park, Simonstown, and employed as Warrant Officer Engine Room Mechanic (S.A. Navy), intend to apply to the State President for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOWER, for the reasons that my marriage certificate and my children all go under the surname BOWER.

I previously bore the name BOUWER.

Any person who objects to my assumption of the surname of BOWER, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—P. J. Bouwer. 427—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MOHAMED AMIEN DAWOOD, residing at corner of Ninth Avenue and Bunney Street, Windermere, Cape, a medical graduate of the University of Bombay, India, and about to return to Bombay, India, to complete my medical internship, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PARKAR and the christian names AMIEN AHMED for the reasons that the surname PARKAR is in fact my family surname, and that all my life I have been known, and presently I am known as AMIEN AHMED PARKAR.

I desire to assume the name AMIEN AHMED PARKAR.

I previously bore the names MOHAMED AMIEN DAWOOD and AMIEN AHMED DAWOOD.

Any person who objects to my assumption of the said name of AMIEN AHMED PARKAR should as soon as may be lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town.—M. A. DAWOOD. Dated at Cape Town this 12th day of December, 1967. 27665—29-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, WILLIAM ANTHONY FISH, residing at Almond Cottage, Rodericks Way, Constantia, Cape, and employed as a production manager of a dry-cleaning establishment, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FISHER for the reasons that I am known by my friends and at my place of employment as FISHER and that I find the name of FISH embarrassing to me and to my family.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PAULINE NINA FISH, and my children DEBORAH MARY FISH and STEPHEN ANTHONY FISH, to FISHER.

Any person who objects to our assumption of the said surname of FISHER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town.—W. A. Fish, 24 November 1967. 27257—22-29-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, WILLIAM JAMES HATHA, wat woonagtig is te Jurieshoek, Balfour, distrik Stockenstrom, en werksaam is as student-onderwyser is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MALGAS aan te neem om die volgende redes:—

Dat my natuurlike vader my groot gemaak het en dat ek nog altyd sy familienaam gebruik het, hoewel my geboorte in my moeder se van geregistreer was.

Ek het voorheen die name gedra van WILLIAM JAMES HATHA.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, DOROTHY KATIE CHRISTINA HATHA (gebore DIEDERICKS) en minderjarige kinders MARY AGNES HATHA en NEWELL PAIGE ABIGAIL HATHA te verander in MALGAS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van MALGAS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Seymour indien.—W. J. Hatha, 20 Desember 1967.

338—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME.

W, RACHEL LOUISA GIDEON and ANDREW MOSES GIDEON, minor children, residing at Florino, Fourth Avenue, Retreat, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GIDEONS for the reason that our father's surname is GIDEONS and he wrongly assigned the surname of GIDEON to us when he registered our births.

We previously bore the surname GIDEON.

We are being assisted in this application by our father, MOSES JACOBUS GIDEONS.

Any person who objects to our assumption of the said surname of GIDEONS, should as soos as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—A. M. Gideon, R. L. Gideon, M. J. Gideon (father), 8 December 1967.

757—12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, CHRISTIAAN LODEWYK VAN DYK, 'n minderjarige, gebore op 23 Julie 1951, woonagtig te Umgana, Afdeling Maclear, behoorlik deur my moeder JOHANNA DOROTHEA MYBURGH (gebore VAN DYK), bygestaan, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van NEL aan te neem om die redes dat ek altyd bekend is by die familienaam NEL, m.a.w. die van van my pleegouers wyle JAN CHRISTOFFEL JONATHAN NEL, wat op 8 September 1954 oorlede is, en sy nagelate eggenote MARIA MAGDALENA SNYMAN HART (voorheen NEL, gebore VAN DYK), en wat my van 'n kind van 'n paar dae oud groot gemaak het. My pleegouers het stappe geneem om my kragtens wet aan te neem, maar dit is onlangs uitgevind dat die Landros, wat destyds met die saak gehandel het, nagelaat het om dit te doen.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek die bovermelde van NEL aanneem, moet sy beswaar het vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Maclear indien.—C. L. van Dyk, bygestaan deur J. D. Myburgh, November 1967.

662A—12-19-26-2

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MARTHA HESTER KRUGER, residing at 508 Windermere Road, Durban, mother of minor children (1) VICTOR, (2) DENNIS, (3) STEPHEN and (4) CARL, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor children to assume the surname of SCHULTZ for the reason that they have always been known by that surname.

They previously bore the surname of DE BEER.

We are being assisted in this application by our mother, who is our legal guardian, MARTHA HESTER KRUGER.

Any person who objects to the assumption of the said surname of SCHULTZ should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—M. H. Kruger, Mother and Legal Guardian of above minor children, 4 December 1967. 27071—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, BERIC JOHN MANSFIELD-SANGER, residing on the farm Llys Onen, District of Lower Tugela, Natal, and employed as a sugar cane overseer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MANSFIELD for the reasons that my father and mother were divorced in 1961 and since then I have lived with and been supported by my mother, who reverted to her maiden surname of MANSFIELD and by which surname I have been known since 1961.

Any person who objects to my assumption of the said surname of MANSFIELD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Stanger, Natal.—B. J. Mansfield-Sanger, 20 December 1967. 26852—22-29-5-12

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

SLAGTERSKENNISGEWINGS.—BUTCHERS' NOTICES

TRANSVAAL

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat GERHARDUS PAULUS JANSE VAN RENSBURG, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat hy voornemens is om te Erf 510, Hoofstraat, Paardekop, distrik Volksrust, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat DAS BESTE PRODUCT BEPERK voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. Nathan, Prokureur vir Applikant, Posbus 86, Volksrust.

666—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MARGARET PETA, major spinster, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 402, Driefontein Farm, Anglo, District of Boksburg.

Notice is also given hereby that LOUIS KRAMER intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—M. Peta, P.O. Box 81, East Rand. 794—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALOIS JOHANNES STENZEL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stands 148/9 and 1596/7 being situate at 61c Troye Street, District of Johannesburg.

Notice is also given hereby that the Executors Testamentary in the estate of the late MAX APPEL, being duly appointed thereto under and by virtue of Letters of Administration 7422/66, issued in their favour by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which the Estate of the late MAX APPEL holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of December 1967.—Singer, Horwitz & Co., Attorneys for the Parties, 910/18 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 735—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, JACOBUS STEPHANUS VAN HEERDEN and JAN ADRIAN VENTER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butchery in respect of a business which I propose to conduct at Stand 608, 1 Tamboree Street, Homelake Extension 2, District of Randfontein.

Notice is also given hereby that PHILLIPUS JOHANNES HAYES, Executrix Dative in the estate of the late JAME GEORGE HAYES intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—J. S. van Heerden & J. A. Venter. 739b—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN DIMITRIOS LUSCOS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 2 Van Riebeeck Avenue, Alberton (Shop 4 in Faros Building situated on Stand 6).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice.—J. D. Luscos. 723—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NICHOLAS WILLIAM PRIMICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 48 Scott Road, Waverley, Johannesburg.

Notice is also given hereby that RENATO BALETA intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—N. W. Primich.

759—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOSEPH M. MOAGI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Maake Location.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.

549—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons JACOB ARNOLDUS SCHOEMAN Junior, en SIMON CHRISTOFFEL BOTHA, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te resterende gedeelte van die Plaas Zuid-Holland 773, distrik Potgietersrus, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat die Eksekuteurs in die Boedel van wyle JACOB ARNOLDUS SCHOEMAN, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. E. A. Noude & Dames, Prokureurs vir Applikante, Sanlamgebou, Retiefstraat, Potgietersrus. 554—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, BOERKWAGGA (PTY) LTD (Directors: S. Klein and C. G. Peltz), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Stand 13, being 24 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg.

Notice is also given hereby that ZARIJA DARMANOVICH, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 ways of the publication of this notice.—S. Klein. 814—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ADAM JOHANNES MATTHYS VAN TONDER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Plot 27, Steel Valley Landbouhoewes, distrik Vanderbijlpark, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. M. van Tonder. 662—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAWOOD M. CHICKTAY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Portion 23, Mooketsi 376, District of Letaba.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.

623—12

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PTY) LIMITED (Directors: M. A. Bosman, G. N. Gluckman, P. J. Pienaar, H. L. B. Klopper, G. M. Burger, J. J. Smuts, T. Bruwer, J. F. W. Dürr and A. J. Pienaar), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Rheede Centre, corner of Rheede & Kloof Streets, Cape Town.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 30 days of the publication of this notice.—G. M. Burger, Director and Secretary. 871—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CORNELIUS JOHANNES FERREIRA GERBER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte van A1 van Krakeelrivier, distrik Joubertina, Kaapprovinsie te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. F. Gerber. 571—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, EMMERENTIA SMIT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Waterkantstraat 57, Kaapstad, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat KAROO VLEISBEURS BPK. (Direkteure: S. R. van Jaarsveld, J. P. du Toit, J. A. J. Pickard, M. H. A. Prins, P. H. M. du Plessis, P. J. Pretorius, F. J. Lategan, P. R. Schoeman, J. P. Delport, C. M. Warren, S. P. Bekker), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hul ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. Smit. 822—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MFENTE JAMES RODE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Lubacweni Location, AA 15, Mount Frere.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—M. J. Rode. 652—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES PRETORIUS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 102, Rooirand, Kanoneiland, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. S. du Plessis, Posbus 154, Upington, Prokureur vir Aansoeker.

27514—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JANAP ABDULLAH NARKER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 57 Third Avenue, Florida Estate, Tiervlei, Cape.

Notice is also given hereby that FRANCIS DAVID GLAUM, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of ABRAHAM DANIEL ADAMS, intends to apply simultenously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration, may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—F. D. Glaum, Trustee Insolvent Estate A. D. Adams. 545—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DESMOND ERIC KREUSCH, in my capacity as Trading Manager of the XHOSA DEVELOPMENT CORPORATION, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the Corporation proposes to conduct at the TRIPLE STREAMS TRADING STATION, in the District of Qumbu.

Notice is also given that RAYNER RALPH SPARG, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an Affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 569—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, TOBIAS JOHANNES NORTJE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Opwag, Perseel 654, Boegoebergnedersetting, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. S. du Plessis, Prokureur vir Aansoeker, Posbus 154, Schröderstraat 31, Upington. 27756—12

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ESSOP INVESTMENTS (PTY) LIMITED (Directors: Essop Mullah and Suleman Hajee Mullah), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 23 Delta Road, Isipingo Beach (Lot 37, Isipingo Township), under the name and style of ISIPINGO BEACH BUTCHERY.

Notice is also given hereby that M. A. ELECTRONICS (PTY) LIMITED, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said

registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Durban this 21st day of December 1967.—S. H. Mullah and E. Mullah, Directors, Essop Investments (Pty) Ltd. 743—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, LEONARD ROLAND GEORGE FRIPP, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher selling only frozen prepackaged meats in respect of a business which I propose to conduct at 93 Compensation Beach Road, Balcitoville, North Coast, Natal, Magisterial District of Lower Tugela.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—L. R. G. Fripp. 600—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, RAMNARAIN SINGH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 1598, Reservoir Hills, bekend as Kieslaan 18, Reservoir Hills, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Ramnarain Singh. 331—12

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak Auctioneer.)

CAMERON MOTORS (PTY) LTD.

STOCK IN TRADE, VEHICLES, EQUIPMENT.

Duly instructed by the Liquidator of Cameron Motors (Pty) Ltd (Master's Ref. No. T.322/67), we shall sell, without reserve, entire stock in trade, office furniture, cars and workshop equipment, comprising trestles, grease pumps, valve lifter, vices, electric valve grinder, assorted oils and approximately R900 of current motor spares.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street) on Wednesday, 24 January 1968, at 10.30 a.m.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd, Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telephones 838-2964/5, Telegrams "Losamor". 561—12

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak Auctioneer.)

CARAVANS AND MOTOR CARS.

Duly instructed in the matters of i.e. S. J. KLEYNHANS (Master's Ref. No. T.392/67) and CAMERON MOTORS (PTY) LTD (in Liquidation) (Master's Ref. No. T.322/67), we shall sell certain Austin, Renault, Austin and four-berth caravan.

Note.—Sale takes place in our yard, 13 Mentz Road, Booysens, Johannesburg, on Wednesday, 24 January 1968, at 2.30 p.m. (Note starting time).—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd, Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telephones 838-2964/5, Telegrams "Losamor".

561A—12

M. & H. AUCTIONEERS SALES.

Insolvent Estate M. SMOOKLER.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of M. SMOOKLER (Master's Reference No. T. 523/67), we will sell at the spot, Lichtenburg, on Thursday, the 25th January, at 10.30 a.m., butcher's equipment, scales, motor vehicles.

Terms.—Cash or bank-endorsed cheque.

For further particulars please apply: Messrs M. & H. Auctioneers, 79 De Korte Street (between Melle and De Beer Streets), Braamfontein, Johannesburg. Telephone 724-0953. 815—12

CURRIE'S AUCTION SALES.

NORTHERN CEILINGS (PTY) LIMITED (in Liquidation) (No. 508/67).

Duly instructed thereto to the liquidator, we will sell, entirely without reserve, at our mart, Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria, on Thursday, 18 January 1968, at 10.30 a.m., the undermentioned items:—

A 1964 Datsun L.D.V., 1963 Nissan L.D.V., a small quantity of paint, enamel and timber, a 4-drawer filing cabinet, steel ledger, desks and tables.

For further particulars, kindly contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Limited, Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria. Phone 35394.

765—12

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak, Auctioneer.)

EXECUTIVE AND MANAGEMENT PUBLICATIONS (PTY) LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 219/66).

Duly instructed by the liquidator, we will sell, without reserve, the entire stock-in-trade of approximately 8,000 volumes (Prentice Hall and others) covering business organization, marketing and management, etc., comprising 47 titles, viz: "New Techniques in Marketing Management", "A Billion Dollars at Your Fingertips", "Treasury of Surefire Selling Tips", "Successful Sales Meetings", "The Miracle of Jackpot Selling", "Keys to Human Relations in Selling", "$50,000 in Sales at the Age of 26", "Executive Leadership Course in VI Volumes", "Professional Salesman's Guide", "International Business Management", "Selling Tips from Around the World" (by Elmer Wheeler), "The Industrial Shares of S.A." (in 2 volumes), "Salesman Work Organizer", "Your Heart has Nine Lives", "Self Hypnotism" and many other various titles.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Monday, 29 January 1968, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd.—Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8996), Telegrams "Losamor", Johannesburg. Telephones 838-2964/5. 722—12

TRAKMAN'S AUCTION SALES.

COLUMBIA ENGINEERING (PTY) LIMITED (in Liquidation) (No. T. 757/67).

Duly instructed by the liquidator, we will sell at the premises, 49 Meson Road, Electron, Johannesburg, on Monday, 22 January 1968 at 10.30 a.m., the assets, comprising practically new machine tools including lathes, horizontal boring mills, arc-welding machine, large quantity verniers, micrometers, calipers, etc., 1965 Dodge L.D.V., office furniture etc., in the above-mentioned matter.

Auctioneer's Note.—We have inspected the machines offered and can assure those concerned that these machines are all in excellent condition and are all approximately 1 year old.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques only.—Trakman's Auctioneers (Pty) Limited, Auctioneers and Stock Liquidators, 158 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-9386 and 22-9355. 572—12

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that LIESJE POSTHUMUS-MEYJES, divorcée (born on the 6th day of February 1921), intends to apply to the Rand Townships Registrar at Johannesburg, for the registration of the change of her surname from BOTHA to POSTHUMUS-MEYJES, in respect of the undermentioned Deeds and for the endorsement of the said Deeds in terms of section 93 (1) of Act No. 47 of 1937:—

(1) Deed of Transfer F9919/66, dated 14 September 1966, relating to certain Lot 797, situate in the Township of Parkhurst;

(2) Bond F8569/66, dated 14 September 1966, in favour of L. S. D. Investment Trust (Proprietary) Limited, for an amount of R5,600 over the said Lot 797, situate in the Township of Parkhurst.

Any persons having objection to the registration of the above-mentioned change of surname and endorsement are hereby required to lodge the same, in writing, with me, the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within one (1) week from the date of the last publication of this notice.—J. L. E. Smit, Acting Rand Townships Registrar, New Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg. 839—12

EXCHANGE YARD (PROPRIETARY) LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

In terms of section *ninety-two* (1) of the Administration of Estates Act, 1913, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by Exchange Yard (Proprietary) Limited, or any agent on his behalf, on 31 December 1967, have remained unclaimed for a peri d of 5 years by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within 3 months, from the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardians' Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the cost of publication.

Name and last known address of rightful owner.	*Amounts under* R20. R
N.I. No. 859, P.O. Box 49, Tzaneen	4.68
N.I. No. 877, P.O. Box 49 Tzaneen	4.95
N.I. No. 879, P.O. Box 49, Tzaneen	4.40
N.I. No. 301, P.O. Box 49, Tzaneen	2.17
N.I. No. 293, P.O. Box 49, Tzaneen	1.90
N.I. No. 930, P.O. Box 49, Tzaneen	2.00
N.I. No. 51, P.O. Box 49, Tzaneen	2.35
N.I. No. 138, P.O. Box 49, Tzaneen	1.20
Metswalen, P.O. Box 49, Tzaneen	4.42
N.I. No. 886, P.O. Box 49, Tzaneen	4.13
N.I. No. 824, P.O. Box 49, Tzaneen	4.68
N.I. No. 848, P.O. Box 49, Tzaneen	3.58
N.I. No. 154, P.O. Box 49, Tzaneen	1.20
N.I. No. 11, P.O. Box 49, Tzaneen	1.53
N.I. No. 705, P.O. Box 49, Tzaneen	5.94
N.I. No. 849, P.O. Box 49, Tzaneen	5.78
N.I. No. 932, P.O. Box 49, Tzaneen	4.25
N.I. No. 817, P.O. Box 49, Tzaneen	3.38
N.I. No. 941, P.O. Box 49, Tzaneen	4.25
N.I. No. 962, P.O. Box 49, Tzaneen	2.40
N.I. No. 964, P.O. Box 49, Tzaneen	3.60
N.I. No. 87, P.O. Box 49, Tzaneen	1.72
N.I. No. 307, P.O. Box 49, Tzaneen	1.47
N.I. No. 955, P.O. Box 49, Tzaneen	1.63
N.I. No. 141, P.O. Box 49, Tzaneen	2.35
N.I. No. 967, P.O. Box 49, Tzaneen	8.28
N.I. No. 542, P.O. Box 49, Tzaneen	1.25
N.I. No. 573, P.O. Box 49, Tzaneen	3.21
N.I. No. 575, P.O. Box 49, Tzaneen	1.03
N.I. No. 91, P.O. Box 49, Tzaneen	3.34
N.I. No. 113, P.O. Box 49, Tzaneen	2.33
N.I. No. 181, P.O. Box 49, Tzaneen	1.42
N.I. No. 309, P.O. Box 49, Tzaneen	2.17
N.I. No. 807, P.O. Box 49, Tzaneen	2.20
N.I. No. 927, P.O. Box 49, Tzaneen	2.00
N.I. No. 812, P.O. Box 49, Tzaneen	3.30
N.I. No. 906, P.O. Box 49, Tzaneen	2.25
N.I. No. 129, P.O. Box 49, Tzaneen	2.08
N.I. No. 95, P.O. Box 49, Tzaneen	4.77
N.I. No. 20, P.O. Box 49, Tzaneen	1.50
N.I. No. 75, P.O. Box 49, Tzaneen	2.02
N.I. No. 703, P.O. Box 49, Tzaneen	1.44
N.I. No. 731, P.O. Box 49, Tzaneen	4.32
N.I. No. 35, P.O. Box 49, Tzaneen	2.22
N.I. No. 895, P.O. Box 49, Tzaneen	1.68
N.I. No. 570, P.O. Box 49, Tzaneen	1.06
N.I. No. 963, P.O. Box 49, Tzaneen	4.63
N.I. No. 27, P.O. Box 49, Tzaneen	2.31
N.I. No. 52, P.O. Box 49, Tzaneen	2.45
N.I. No. 199, P.O. Box 49, Tzaneen	6.36
N.I. No. 713, P.O. Box 49, Tzaneen	1.44
N.I. No. 867, P.O. Box 49, Tzaneen	1.68
N.I. No. 178, P.O. Box 49, Tzaneen	1.67
N.I. No. 81, P.O. Box 49, Tzaneen	1.52
N.I. No. 595, P.O. Box 49, Tzaneen	5.26
N.I. No. 360, P.O. Box 49, Tzaneen	2.77
N.I. No. 618, P.O. Box 49, Tzaneen	1.51
N.I. No. 715, P.O. Box 49, Tzaneen	1.15
N.I. No. 15, P.O. Box 49, Tzaneen	2.28
N.I. No. 114, P.O. Box 49, Tzaneen	2.50
N.I. No. 119, P.O. Box 49, Tzaneen	1.40
N.I. No. 819, P.O. Box 49, Tzaneen	1.04
N.I. No. 970, P.O. Box 49, Tzaneen	1.60
N.I. No. 338, P.O. Box 49, Tzaneen	1.12
N.I. No. 799, P.O. Box 49, Tzaneen	10.14
N.I. No. 808, P.O. Box 49, Tzaneen	1.40
N.I. No. 829, P.O. Box 49, Tzaneen	7.00
N.I. No. 958, P.O. Box 49, Tzaneen	1.13
N.I. No. 868, P.O. Box 49, Tzaneen	1.12
N.I. No. 155, P.O. Box 49, Tzaneen	1.06
N.I. No. 830, P.O. Box 49, Tzaneen	1.04
N.I. No. 308, P.O. Box 49, Tzaneen	2.48
N.I. No. 781, P.O. Box 49, Tzaneen	4.80
N.I. No. 732, P.O. Box 49, Tzaneen	1.75
N.I. No. 850, P.O. Box 49, Tzaneen	5.60
N.I. No. 875, P.O. Box 49, Tzaneen	5.32

Name and last known address of rightful owner.	*Amounts under* R20.
	R
N.I. No. 777, P.O. Box 49, Tzaneen	1.00
N.I. No. 21, P.O. Box 49, Tzaneen	4.55
N.I. No. 69, P.O. Box 49, Tzaneen	7.00
N.I. No. 959, P.O. Box 49, Tzaneen	1.95
N.I. No. 184, P.O. Box 49, Tzaneen	3.65
Masithu, P.O. Box 49, Tzaneen	3.40
N.I. No. 459, P.O. Box 49, Tzaneen	2.10
N.I. No. 118, P.O. Box 49, Tzaneen	2.86
N.I. No. 454, P.O. Box 49, Tzaneen	3.00
N.I. No. 730, P.O. Box 49, Tzaneen	2.25
N.I. No. 832, P.O. Box 49, Tzaneen	2.31
N.I. No. 856, P.O. Box 49, Tzaneen	3.36
N.I. No. 863, P.O. Box 49, Tzaneen	1.87
N.I. No. 163, P.O. Box 49, Tzaneen	3.04
Albero, N.I. No. 482202, P.O. Box 19, Isando	4.37
Abren, N.I. No. 167325, P.O. Box 19, Isando	2.94
Isaac, N.I. No. 167329, P.O. Box 19, Isando	1.45
Peter, N.I. No. 921785, P.O. Box 19, Isando	2.20
German, N.I. No. 131565, P.O. Box 19, Isando	2.74
Wilson, N.I. No. 3265932, P.O. Box 19, Isando	1.63
Barnard, N.I. No. 8014917, P.O. Box 19, Isando	1.00
Ismail, N.I. No. 2486867, P.O. Box 19, Isando	3.78
Johnson, N.I. No. 235874, P.O. Box 19, Isando	4.88
G. Lewis, The Standard Bank of South Africa Limited, Plein Street, Cape Town	1.53

820—12

TRANS-ORANJE FINANSIERINGS- EN ONTWIKKELINGSKORPORASIE BEPERK.

STAAT VAN ONOPGEËISTE GELDE SOOS OP 31 DESEMBER 1967.

Ingevolge artikel 93(1) van die Boedelwet, 1965, word hierby kennis gegee dat ondergenoemde bedrae wat op 31 Desember 1967 in die besit van TRANS-ORANJE FINANSIERINGS- EN ONTWIKKELINGSKORPORASIE BEPERK was, vir 'n tydperk van 5 jaar of langer nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie. Indien die bedrae nie binne 3 maande na die datum van publikasie hiervan opgeëis word nie, sal dit na die aftrekking van die koste van publikasie in die Voogdyfonds van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria gestort word tot krediet van die regmatige eienaars.

(A) BEDRAE VAN R1.00 OF MEER, MAAR MINDER AS R20.00.

Naam van eienaar en jongsbekende adres.	Bedrag.
	R
Bedford, Petrus Willem, Myburghstraat 445, Capital Park, Pretoria	2·00
Engelbrecht, Hester Anna Maria, v/d Hoffweg 995, Hercules, Pretoria	1·00
Meyer, G. H., Burgerstraat 75, Pretoria-Noord	3·00
Moller, Pieter Daniel, Vredenhof 107, Skinnerstraat 388, Pretoria	1·00
Olivier, Maria Magdalena, Inligtings Attaché, Nairobi, Kenia	17·41
Pretorius, Johannes Jacobus, Lynton Court 6, Nelstraat, Arcadia, Pretoria	2·08
Ribbens, Hendrik Justius, 607 Portsoy, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape Town	1·04
Roux, Walter Bethridse, Posbus 2011, Pretoria	1·38
Stoffberg, Pieter Andries, Posbus 1341, Pretoria	4·05
Swart, Lorraine, Aurora Benlo, Troystraat 87, Sunnyside, Pretoria	1·52
Van der Merwe, Barend Frederik, Komati Staatswaterskema, Pk. Carolina	8·57
Van Zyl, Alexander, Pretoriusstraat 577, Arcadia, Pretoria	2·26

30 Desember 1967.

(B) BEDRAE VAN R20·00 OF MEER.

Naam van eienaar en jongsbekende adres.	Bedrag.
	R
Bester, Elsie Margaretha Cornelia, 220 Luton Road, Dunstable Beds., U.K.	30·70

30 Desember 1967.

(C) BEDRAE VAN R1.00 OF MEER, MAAR MINDER AS R20.00.

Naam van eienaar en jongsbekende adres.	Bedrag.
	R
Fenyane, Jacob, 239 Duizen Annex, P.O. Janefiese Hospitaal, Groblersdal	2.10
Selema, David, p/a Sustin Stewart & Ellis, Pretoria	1.76

30 Desember 1967.

849—12

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

Depositors full christian and surnames and last known address.	*Date of last transaction.*	*Balance of account.* R
Mademetsa Johannes Aphane, P.O. Box 5, Pretoria	22/12/59	2.67
Willem Albertus Badenhorst, Bommetjiesvlei, Pk. Dendron	5/9/61	4.31
Dr Cecil Been, 150 Devenish Street, Pretoria	5/2/59	2.52
Pieter Jacobus Booyse, Wonderboomstraat 58, Pretoria-Noord	3/3/60	2.30
Catherina Hendrina Bredenkamp (Mrs.), 133 Selborne Street, Lyttelton	23/9/61	2.48
Jan Daniel Antonie Breitenbach, P.O. Box 133, Witbank	13/3/62	2.36
Schalk Willem Jacobus Brown, 96 Breyer Avenue, Waverley, Pretoria	17/10/59	12.33
Jacobus Hermanus Brummer, 15a Pietersburg Street, Annadale	8/6/61	2.45
Angus Hamilton Christie (Jnr.), Posbus 203, Tzaneen	24/9/59	2.48
L. Coutinho, 164 Clark Street, Brooklyn, Pretoria	25/10/60	2.56
Laszlo Csirgeo, 27 Alexandra Street, Florida	9/1/59	4.48
Dorothea Jacoba D'Assonville, P.O. Box 448, Pretoria	12/9/62	2.61
Johannes Petrus Deetlefs, Ben Viljoenstraat 86, Pretoria-Noord	22/7/57	2.63
Ockert Cornelius Deetlefs, Westraat 57, Pretoria-Noord	10/5/62	3.93
G. J. de Wet, Posbus 183, Pietersburg	16/2/62	2.50
Johannes Abraham de Wilde, Middelburg	16/7/62	8.61
Peter Dickson (a/c Margaret), 55a Van Nispen Street, Ext. No. 4, Pietersburg	16/6/59	2.50
Lorimer Robert Dreyer, P.O. Louws Creek, Eastern Transvaal	29/4/59	3.15
Maria Elizabeth Erasmus (Mev.), Sestiende Laan, Rietfontein, Pretoria	16/8/60	7.98
John Charles Farham, 305 Marenjay, 690 Schoeman Street, Pretoria	31/8/66	2.67
Basie Fouche, 15 Connaught Road, Nigel	7/6/61	2.09
Christoffel Johannes Gates, P.O. Box 1781, Pretoria	2/10/59	2.52
Mike Henn Gouws, Een-en-twintigste Laan 394, Villieria	8/8/62	2.96
Bob K. Gumbi, Stand 269, Old Location, Witbank	31/8/59	2.56
Herholdt, Anna Susanna (Mev.), Posbus 17, Pietersburg	1/11/61	4.76
Kenneth George Hoole, 1039 Pretorius Street, Pretoria	23/6/60	3.22
Thomas Edwin Irving, 402 Anastasia, Esselen Street, Sunnyside	4/1/61	2.38
Pienaar Naude Joubert, Voorspoed Kafee, Pretoriaweg 71, Pk. Silverton	24/8/61	5.20
Esther Kgostemang (Mrs.), P.O. Box 311, Rustenburg	14/4/62	11.82
Tshomano W. Khorombi, P.O. Box 16, Louis Trichardt	4/2/60	6.14
Elias Khoza, T.N.C., P.O. Vandyksdrift	3/10/61	2.33
Hendrik Johannes Lombard Kriek, Posbus 123, Marble Hall	2/6/62	11.47
Herculas Christoffel Language, Hans van Rensburgstraat 1, Pietersburg	6/12/61	2.31
Angelina Beatrice Laver (Mrs.), 56 Rigo Court, 49 Beatrix Street, Pretoria	5/3/62	11.46
Dirk Johannes Jacobus Liebenberg, Rosestraat 52, Eastlyn, Pretoria	7/6/61	8.86
Margaret Elizabeth Lowman (Mrs.), 345 Clark Street, Waterkloof, Pretoria	11/11/59	2.46
Susara Jacoba Lues (Mev.), 5 Sunleighgebou, Celliersstraat, Sunnyside, Pretoria	6/10/62	9.48
Joseph Makhubela, Venterstraat 273, Capital Park, Pretoria	3/4/59	9.83
Kabisah David Makua, Rand Carbide Road (P.O. Box 214), Witbank	1/11/60	2.39
Martin Matshinga, Pos Restante, Nelspruit	15/12/62	4.47
Mabona Speelman Mashiloane, S.A.S. en H., Vandyksdrift	29/9/62	13.64
Anthony William Michael, 64 Bronkhorst Street, Groenkloof, Pretoria	29/6/62	11.22
Claude Mitchell, 176 Veale Street, New Muckleneuk, Pretoria	19/9/60	2.43
Boy Wicks Mkabela, S.A. Polisie, Posbus 45, Witbank	1/5/59	2.51
Hendrick Mkawana, P.O. S.A.S. en H.	1/2/60	2.54
Hendrick Mkawana, P.O. S.A.S. en H., Vandyksdrift	28/2/61	2.33
Mohamed Moosa, 931 Marina Street, Claremont, Pretoria	4/10/60	10.45
Abram Mokwana, c/o Du Plessis, Bankfontein, Middelburg	1/3/61	8.33
Naude du Plessis, Posbus 586, Pietersburg	10/9/62	3.90
Peter Mukoma Negukhula, P.O. Box 37, Sibasa	21/5/67	9.57
Sankoela Paulos Qoboshiane, P.O. Box 2, Kendal	5/11/60	7.17
Alex Ratthoyo, 1261 Alexandra Street, Lady Selbourne	30/11/62	8.37
Anna Maria Magdelena Roelofse (Mev.), Eloffstraat 214, Eloffsdal, Pretoria	1/2/62	5.00
Gert Adriaan Schoeman, Servaasstraat 158, Pretoria-Wes	20/1/62	2.08
Boiki Levy Sebulediso, Privaatsak 336, Zeerust	14/5/59	8.24
Moses Short, S.A. Police, Lyttelton	17/2/60	2.44
Albert S'Beko, P.O. Box 686, Witbank	1/4/60	2.44
Samuel Skosana, c/o P.O. Box 686, Witbank	18/1/61	10.23
Jan Pieter Jeremiah Smit, Tuinstraat 225, Pretoria-Tuine	29/1/59	2.52
Troskie Mare Stegmann, Zulweni Woonstelle 406, Kerkstraat-Oos, Arcadia	22/10/62	3.79
P. J. R. Stofberg, Posbus 181, Groblersdal, Transvaal	8/12/59	2.20
Mahup Jack Tau, 104 Suikerbosplaat, P.O. Groblersdal	10/4/62	12.72
Angus William Temple, P.O. Box 6, Letaba	6/2/62	5.75
Daniel Johannes van den Heever, Pretoriaweg 125, Silverton	4/8/60	3.45
Wilhelmina F. van der Wath (Mev.), Welkomstraat 42, Sunnyside, Pretoria	25/3/62	7.56
Pieter Andre van Heerden, P.O. Box 481, Pietersburg	28/12/59	2.45
Willem Schalk Jacobus van Heerden, Posbus 183, Pietersburg	13/8/59	2.48
Johan Jacob Janse van Rensburg, 377 Eloff Street, Elofsdal, Pretoria	13/10/59	2.48
Leonard Quinn van Wesel, 307 Campbell Court, Church Street, Pretoria	20/10/61	2.31
Gideon Phillip Vermeulen, Joubertstraat 67, Pietersburg	1/11/61	2.33
Elizabeth Vos, Schoemanshof, Mosselbaai	12/11/61	5.75
John Andrew Duncan, P.O. Box 47, Barberton	18/6/60	42.96
F. C. Geel, 114 Kingsway Mansions, Pretoria	9/5/58	130.15

802—12

Koop Nasionale Spaarsertifikate | Buy National Savings Certificates

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act, 1965, notice is hereby given that the undermentioned amount which was held by Max Toker, Attorney, P.O. Box 247, Benoni, or by any agent on his behalf, on 31 December 1967, has remained unclaimed for a period of 5 years or more by the rightful owner. Should this amount not be claimed within 3 months of the date of publication hereof, it will be deposited in the Guardians' Fund of the Master of the Supreme Court of Pretoria to the credit of the rightful owner, after deduction of the costs of publication.

Name and last known address of rightful owner.	*Amount.* R
Nicolaas Hendrika Phillips (Mrs), 8 North Street, Witfield, Transvaal	26.13

12 January 1968. MAX TOKER, Attorney.

628—12

KAAP.—CAPE.

DIE AFDELINGSRAAD VAN DIE KAAP.

HERROEPING VAN SLUM-VERKLARING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig deur Wet No. 55 van 1963, dat die slumsverklaring van die ondergenoemde eiendom herroep is:—

Restant, Erf 2723, Houtbaai, geregistreer op die name van mev. J. Howard en mejj. T. R. Liptz en P. S. Clayton.—G. S. Malan, Sekretaris, Dorpstraat 6, Kaapstad, 12 Januarie 1968.

THE DIVISIONAL COUNCIL OF THE CAPE.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended by Act No. 55 of 1963, that the Slum Declaration of the undermentioned property has been rescinded:—

Remainder, Erf 2723, Hout Bay, registered in the names of Mrs J. Howard and Misses T. R. Liptz and P. S. Clayton.—G. S. Malan, Secretary, 6 Dorp Street, Cape Town, 12 January 1968. 589—12

ALEC SACKS PROPERTY CONSULTANTS (PTY) LTD.

KALVOS (PTY) LTD (in Liquidation) (No. C. 206/67).

Duly instructed, we will sell the factory plant, machinery, tools, equipment, stocks and office furniture at 20 Charl Malan Street, Bellville, on Tuesday, 16 January 1968, commencing at 10.30 a.m.

The assets can be viewed on the day of the sale and further particulars obtained from the auctioneers.—P. J. D de Villiers, Liquidator, 14 Keerom Street, Cape Town. 581—12

W. E. MIDLANE & SON, Auctioneers, 24 Caxton Street, East London.

In the Insolvent Estate of A. H. KOCK.

Duly instructed thereto by the Trustee, we will sell by public auction in our mart at above address on Saturday, 13 January 1968, a 6-in. Delta electric jointer, a 9-in. Delta electric circular saw, a double-ended bench grinder and a Miller's Falls electric drill.—J. A. C. Joubert, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Trustee. 542—12

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given on behalf of THE MARIAN WELFARE COUNCIL, that it is our intention to apply for registration as a Welfare Organization in terms of section 9 of the Welfare Organization's Act No. 40 of 1947.

The aims and objects of the Council are—

the acquisition, construction and provision of Hostels or Homes for the accommodation of aged persons (irrespective of creed) of limited means.

The council intends operating in the City of Pietermaritzburg and its environs.

Copies of the Constitution may be viewed at Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

Any objections should be lodged with the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of date of publication.—Shaw & Co., Attorneys for the Council. 333—12

COASTAL AUCTIONEERS (PTY.) LTD.

NOBAMBA SAW MILLS (PROPRIETARY) LTD (in Liquidation), Weenen, Natal (No. 132/67/3.

Duly instructed by the Liquidator, we will sell at the spot, Weenen, Natal, on Thursday, 25 January 1968 at 10 .am., the following:—

Plant and equipment, stock-in-trade, motor vehicles.

Terms.—Cash.

For further particulars, kindly contact the auctioneers.—Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban. Phone 60019. 821—12

O.V.S.—O.F.S.

INSOLVENTE VERKOPING.

Daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van J. H. P. PRETORIUS B99/67, sal ons sekere Plot 9, synde 'n gedeelte van die plaas Verdun 1666, geleë in die belasbare gebied van Mooiwater Nedersetting, distrik Bloemfontein, groot 5 morg, verkoop per publieke veiling voor die Landdroskantoor, Peetlaaningang, om 9.15 vm., op Saterdag, 20 Januarie 1968.

Die verbeterings op die eiendom, ten opsigte waarvan geen waarborg gegee word nie, bestaan uit 'n woonhuis met 'n sitkamer, 3 slaapkamers, badkamer en kombuis. Daar is ook 'n boorgat, windpomp en dam op die eiendom en die buitegeboue bestaan uit 'n motorhuis en stoorkamer.

Verkoopsvoorwaardes sal ten tye van die veiling afgelees word en kan nadere besonderhede intussen verkry word van die Kurator, I. D. Y. Booysen, p/a Claude Reid & Haylett, Unitedgebou 607, telefoon 79881, Bloemfontein, of van Sentra Afslaers (Edms.) Beperk, Posbus 660, telefoon 74198, Bloemfontein. 115—12

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.
N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered Number of Estate.*	Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.*	Datum van Oorlyde. *Date of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*
759/68	Taylor, Mabel Amelia, born Hodgshon, retired widow	29/11/67	17/1/68, 10 a.m., Stellenbosch.
5809/67	Bernardo, Eric Benjamin, skrynwerker	25/6/66	19/1/68, 10 vm., George.
5814/67	Van der Merwe, Elizabeth, gebore September, huisvrou	4/9/67	17/1/68, 10 vm., Paarl.
1226/67	Borman, Judith Johanna, gebore Armstrong, huisvrou	17/12/66	23/1/68, 10 vm., Victoria-Wes.

TRANSVAAL.

9048/67	Nel, Lukas Willem, myner	29/5/67	26/1/68, 10 vm., Pietersburg.
1158/68	Van Niekerk, Mathilda Cornelia Maria, reisiger	2/12/67	26/1/68, 10 vm., Boksburg.
1137/68	Venter, Cecilia Maria, pensionariste	27/11/67	16/1/68, 10 vm., Pretoria.
1170/68	Vosloo, Antonie Christoffel, tuinboukundige	13/11/67	16/1/68, 10 vm., Pretoria.
1370/68	Visser, Adrianus, metaal werktuigkundige	29/11/67	19/1/68, 10 vm., Nelspruit.
1327/68	Schoeman, Petrus Paulus Albertus, rekenmeester	25/11/67	19/1/68, 10 vm., Nelspruit.
5486/66/C2	Dorfling, Anna Elizabeth, pensionariste	19/4/66	19/1/68, 10 vm., Edenvale.
1236/68	Pickavance, Jack, retired	10/12/67	16/1/68, 10 a.m., Pretoria.
975/68	Rowley, Marianne Julia, filing clerk	25/11/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
9935/67	Behrens, Carl Gottfried, verkoopsagent	29/6/67	19/1/68, 10 vm., Piet Retief.
1005/68	Maree, Hester Elizabeth	4/11/67	16/1/68, 10 vm., Pretoria.
7465/66	Devenish, Sophia Aletta	17/7/66	19/1/68, 9.30 a.m., Germiston.
1315/67	Grobler, Christiaan Gerhardus, kwekeling padmaker	1/1/67	16/1/68, 10 vm., Pretoria.
489/68	De Bruin, Helena Aletta Maria	5/11/67	19/1/68, 10 a.m., Vereeniging.
1239/68	Vermaak, Martha Maria, huisvrou	10/12/67	19/1/68, 10 vm., Amersfoort.
1199/67	Barrable, Catherine Louisa, housewife	28/11/67	17/1/68, Grahamstown.
9851/67	Orton, Leslie Martin, salesman	17/3/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
1291/68	Jansen van Vuuren, Johan Christiaan, verkoopsman	19/11/67	19/1/68, 10 vm., Meyerton.
1301/68	Jansen van Vuuren, Johanna Helena	19/11/67	19/1/68, 10 vm., Meyerton.
9633/67	Mörch, Max, kaufmann	7/8/59	16/1/68, 10 vm., Pretoria.
743/68	Swanepoel, Jan Andries, boer	18/11/67	17/1/68, 2 nm., Fochville.
140/68	Groenewald, Christoffel Petrus, telefoon tegnikus	14/10/67	19/1/68, 10 vm., Lichtenburg.
794/68	Kraft, Louisa Sophia Johanna, pensionariste	12/11/67	19/1/68, Randfontein.
1240/68	Van Wyk, Francois Raath, reduksiewerker	6/10/67	19/1/68, Rustenburg.
1120/68	Greyvensteyn, Lowrens Cornelius, pensionaris	26/11/67	19/1/68, 10 vm., Springs.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered Number of Estate.*	Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.*	Datum van Oorlyde. *Date of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*
20/68	Van den Berg, Daniel Coenraad, bank bestuurder	3/10/67	23/1/68, 10 vm., Pretoria.
9420/67	Swart, Barend Petrus, shift boss	21/9/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
1304/68	Daw, Jeanette Marjorie, secretary	6/12/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
1264/68	Barkhan, Maurice, representative	17/11/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
9974/67	Lamont, Colin Bouwer, salesman	8/3/67	19/1/68, 10 a.m., Ermelo.

NATAL.

3920/67/1	Cinnamond, Winifred Mary, housewife	27/6/67	17/1/68, 10 a.m., Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

276/68	Fortune, Clarence Reginald, klerk	14/12/67	19/1/68, 10 vm., Bloemfontein.
264/68	Smith, Stephanus Christiaan, pensionaris	21/10/67	19/1/68, 10 vm., Kimberley.
1816/67	Smith, Anna Chatharina, huisvrou	11/7/67	19/1/68, 10 vm., Kimberley.
231/68	Brummer, James Arniko, sloperskontrakteur	7/11/67	26/1/68, 10 vm., Bloemfontein.
233/68	Van der Merwe, Herman Abraham, teacher	5/11/67	24/1/68, Koffiefontein.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

2260/67	Stafford, Mirza Reinoldine, school teacher	22/5/67	17/1/68, 10 a.m., Kokstad.
3088/67	Pringle, Alexander Colin, salesman	16/9/67	19/1/68, 2 p.m., Port Elizabeth.
2946/67	Thomson, Elizabeth Addison, housewife	22/9/67	19/1/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3106/67	Schoonwinkel, Johanna Helena Christina, pensionariste	10/11/67	18/1/68, 10 vm., Burgersdorp.
3063/67	Smith, Jeremias Esaias, storeman	10/12/67	19/1/68, 10.30 a.m., Grahamstown.
3120/67	Schoeman, Wena Susanna Magrieth, widow	16/12/67	22/1/68, 10 a.m., Dordrecht.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913 kennis gegee dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	**Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.** *Name of Estate and Description of Account.*	**Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.** *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	**Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.** *Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.*	**Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.** *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
3859/66	Erasmus, Noel Leopold, c/o South African Navy, Simonstown; First and Final	—	Simonstown....	G. M. Guthrie & Company, St. George's Street, Simonstown.
5045/67	Wayne, Eva Ethel, formerly Goldman, of 1 Highslead Villas, Highstead Road, Rondebosch; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / Name of Estate and Description of Account.	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros. / Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.	Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / Name and Address of Executor or Authorised Agent.
2608/67/C1	Van Papendorp, Elsie Johanna, gebore Roux, van Faurestraat, Swellendam; Eerste en Finale	—	Swellendam....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkstraat (Posbus 11), Swellendam.
6528/51/C1	Van Papendorp, Mattheus Johannes, van Faurestraat, Swellendam, en nagelate eggenote Elsie Johanna van Papendorp, gebore Roux; Supplementêre	—	Swellendam....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkstraat (Posbus 11), Swellendam.
2954/67	Du Toit, Aletta Gertruida Catharina, gebore Van der Westhuizen, van Carnarvon; Eerste en Finale	—	Carnarvon.....	Carel, J. van Zyl, Posbus 18, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteure.
4902/67	Van der Merwe, Nicolaas, van Bulberg, Richmond, K.P.; Eerste en Finale	—	Richmond.....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat (Posbus 28), Richmond, Kaap.
2489/67/C2	Otto, Jurie Johannes, van Vleidam Sylyn, Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Posbus 135, Heidelberg, K.P.
1317/67	Marais, Albertus Willem, van Haarwegskloof, Clanwilliam, en nagelate eggenote Johanna Ernetta Henrietta Marais, gebore Du Plessis; Eerste en Finale	—	Clanwilliam....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 1, Clanwilliam.
1224/67	Kleyn, Willem Terblanche, van Sedgefield, distrik Knysna, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Kleyn, gebore Van Zyl; Eerste en Laaste	—	Knysna.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad.
3738/67	De Wit, Helena Christina, gebore Van der Hoven, van Pastoriestraat 21, Prins Albert; Eerste en Finale	—	Prins Albert....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3757/67	Kotze, Stephanus Francois, van Kwanous, Bitterfontein, en nagelate eggenote Maria Jacoba Kotze; Eerste en Finale	—	Van Rhynsdorp	Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 40, Vredendal.
6004/66	Holt, Clifford, van Aurorastraat 4, Denneburg, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	The Paarl Board of Executors Limited, P.O. Box 15, Paarl.
957/67	Botes, Catharina Jacoba Magdalena, van Draaistraat 97, Oudtshoorn; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Churchstraat 117 (Posbus 58), Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5263/67	Redelinghuys, Gideon Johannes David, van Williamstraat 6, Parow, K.P., en nagelate eggenote Cornelia Johanna Redelinghuys, gebore Langeveldt; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3076/67/C1	Barend Jacobus Stander, pensioenaris, van Wellingtontonstraat 65, George, en nagelate eggenote Catherina Maria Elizabeth Stander, gebore Koen; Eerste en Finale	—	George.....	B. J. Stander, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
—	Kohn, Adolf Heinrich, of Selah, Monastery Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	—	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for the Executors Testamentary, 106 Adderley Street, Cape Town.
2185/66	Alexander Michael Wehmeyer, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Pienaar, voorheen Wehmeyer, gebore Van Huysteen, van Pk. Wildernis, distrik George; Eerste en Finale	—	George.....	M. P. Pienaar, Eksekutrise Datief, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
5852/66/C1	Reinhardt, Floris, of Eersterus, Firgrove, Cape, and surviving spouse, Cornelia Johanna Reinhardt, born Rossouw	—	Somerset West..	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Woolworths Arcade, Somerset West.
865/67	Jacobs, Anna Christina, born Malep, of 7 Albert Crescent, Ceres; First and Final	—	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
5398/67	Visser, Aletta Elizabeth, gebore Van Zyl, van Brandenburg, distrik Clanwilliam; Eerste en Finale	—	Clanwilliam....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 1, Clanwilliam.
1781/67	Johnson, Lodewyk Hermanus, van Le Roux Dorp, Franschhoek, K.P., en nagelate eggenote Christina Francina Johnson, gebore Williams; Eerste en Finale	—	Paarl.....	The Paarl Board of Executors Limited, P.O. Box 15, Paarl.
5266/66B	Ehrhart, Susan, born Frank, widow, of Magnolia, Baxter Street, Bellville, Cape; First and Final	—	Bellville.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
3989/67	Oosthuizen, Gert Hendrik Zacharias, van Noordstraat 293, Wesbank, Oudtshoorn, en nagelate eggenote Hendrina Paulina Oosthuizen, gebore Van Holendorff; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Jacobus Johannes Oosthuizen, Posbus 399, Oudtshoorn.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros. *Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.*	Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
4239/67/W	Mabel Margaret (or Mabel Margaret Mellish) Ward, housewife, of Hermanus; First and Final	—	Hermanus.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Hermanus.
3594/67	Heunis, Frans Sebastian, van Heroldsbaai Hoogte, distrik George, en nagelate eggenote Hester Magdalena Jacoba Heunis, gebore Van Greune; Eerste en Finale	—	George.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5291/66/C-1	Kritzinger (B.W. Seun), Johan Andries, van Joubertina, en nagelate eggenote Isabella Stoffelina Johanna Kritzinger, gebore Kritzinger; Eerste en Laaste	—	Joubertina.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
3510/67	Luff, Edward Jones, of 1 Trappes Street, Worcester; First and Final	—	Worcester.....	L. E. Buyskes, Executor Testamentary, 68 High Street, Worcester.
2324/67	Visagie, Abraham, van Sorgvliet, Calvinia	—	Calvinia.....	A. Visagie & A. Visagie, Eksekuteurs Testamentêr, Privaatsak 17, Calvinia.
5183/67	Aploon, Paulus Joshua Johannes, van p/a B. Metcalf, Voorhoede, Caledon, en nagelate eggenote Wilhelmina Aploon, gebore Fortuin; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Donkinstraat, Caledon.
4643/67	De Villiers, Elizabeth Susanna, van Hoofstraat 421, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein Beperk, Posbus 236, Paarl.
2565/67	De Wit, Daniel Johannes, van Die Erf, Ladismith; Eerste en Finale	—	Ladismith.....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, K.P.
3118/67	Nicholas Edward Frylinck, general dealer, of Hermanus; First and Final	—	Hermanus.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Hermanus.
3663/67	Koen, Barend Jacobus, van Fitchatstraat 25, George, en nagelate eggenote Hester Catherina Elizabeth Koen	—	George.....	H. C. E. Koen, Eksekutrise Testamentêr, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
3736/67	Van de Ven, Cecil Frederick, of 14 Teddington Street, Bellville, C.P.; First and Final	—	Bellville.....	C. C. G. Steytler, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
4492/67	Pesa Kahn, born Resnick, of Sea Point, C.P.; First and Final	—	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
4917/61	Upton, Henry Charles, of 22 Eden Road, Claremont; Supplementary	—	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street (P.O. Box 695), Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
2814/67	Bailey, Edward Harold, of 6 Chichester Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Aletta Johanna Bailey; First and Final	—	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, 52 St. George's Street, Cape Town.
3572/67	Hermanson, Ethel Maud, of 16 Bridge Street, Rosebank, C.P.; First and Final	—	Wynberg.....	(Mrs) E. D. Rose, Executrix Testamentary.
2228/67/A	McMillan, Duncan, of 13 Kensington Crescent, Gardens, C.P.; First and Final	—	—	Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
286/67/C2	Mycroft, Jacomina Franscina Gysberta, of 35 Balfour Street, Woodstock, Cape, and subsequently deceased spouse, Arthur William Mycroft; First and Final	—	—	A. E. Coetzee, Melrose, 3 Osborne Road, Mowbray, for E. J. Mycroft, Rutherford Way, Meadowridge, Cape.
1740/53/292C.				
1079/64	Dodd, Basil Fielding, of 3 Kings Court, Bloemendal Road, Mowbray, C.P.	—	Wynberg.....	Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
327/67	Birtwhistle, William Henry, of 71 Palliser Road, Wellington, New Zealand; First and Final	—	—	Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
147/67	Hochfelden, Aileen Lesley (or Leslie) May, of 36 Warren Street, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Norman Wilfred Hochfelden; Final	—	—	Norman Wilfred Hochfelder, 36 Warren Street, Gardens, Cape Town.
4523/67/C-2	Hougaard, Jan Hendrik, van Auburn 16, Paarl, K.P., en nagelate eggenote Catharina Christina Hougaard, gebore Loedolff; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2243/67	Peter Jacobus Daniel Linnett, of Wynberg, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executor Dative.
3000/67	Maria Gertruida Henriette van Veldhuizen Simpson, born De Witt, widow, of Kenilworth, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
1448/66	Norman Williamson, of Barrington Court, Jermyn Street, Westminister, London, S.W.1.; Supplementary First and Final	—	—	Standard Bank of South Africa Limited, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executor Testamentary.
4235/67	Alexander Keers, widower, of Pinelands, Cape; First and Final	—	—	Dichmont & Dichmont, P.O. 469, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros. / *Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.*	Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
185/67	Marais, Gabriel Jacobus, van Eilandia, Robertson; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Muller, Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.
3185/65	Marais, Anna Magrietha, gebore Maude, van Vooruitzig, Eilandia, Robertson, en nagelate eggenoot Gabriel Jacobus Marais; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Muller, Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.
3249/67	Kotze, Johannes Christiaan, van Soebatsfontein, Namakwaland, en nagelate eggenote Huibrecht Aletta Jacoba Kotze; Eerste en Laaste	—	Springbok.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2612/67	Goosen, Hendrik Christoffel, van Yates Cottage, Adderleypad, Durbanville; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Gene Louw & Kie., Prokureurs, Posbus 146, Durbanville.
2165/67	Engelbrecht, Hermanus Gyspertus, van Enkelvlei, Landplaas, en nagelate eggenote Maria Magdalena Engelbrecht; Eerste en Finale	—	Vredendal.....	J. M. de Villiers & Kruger, Prokureurs, Posbus 36, Vredendal.
4388/67	De Milander, Dirk Jacobus Everhardus, van Dirkie Uysstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth de Milander; Eerste en Finale	—	Malmesbury....	Lionel Frank & Seun, Prokureurs, Posbus 73, Malmesbury.
2017/67/B	Hughes, Mabel Alice, of 34 Melton Avenue, Solihull, Warwickshire, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Foreign Executor Testamentary.
1934/67	Strydom, Jacoba Johanna, gebore Du Toit, van Verenigingstraat 2, Moorreesburg; Eerste en Finale	—	Moorreesburg..	C. J. Kotze, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 14, Moorreesburg.
2216/67	Thiart, Hilda Aletta Johanna, van Hoekstraat 12, Moorreesburg, en nagelate eggenoot Johannes Christian Thiart; Eerste en Finale	—	Moorreesburg..	C. J. Kotze, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 14, Moorreesburg.
3100/67	Redelinghuys, Johanna Francina Hugo, van De Beersweg 9, Die Strand; Eerste en Finale	—	Strand.....	Erasmus, Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

TRANSVAAL.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. / *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
9060/67	Reeders, Mabel Isabel, widow, of Johann Dreyer Flats, Kerk Street, Potchefstroom; First and Final	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 147 Kerk Street (P.O. Box 71), Potchefstroom.
308/67	De Villiers, Dirk Cornelius Petrus, van Coligny, Transvaal, en nagelate eggenote Elsie Andrika Jakoba de Villiers, gebore De Villiers; Eerste en Finale	—	Coligny.....	J. P. Conradie & Van Niekerk, 60 Melvillestraat (Posbus 225), Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6742/67/C1	Shearly, Frederick Cross, of 97 Newlands Avenue, Benoni, and surviving spouse, Winifred Shearly; First and Final	—	Benoni.....	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue (P.O. Box 247), Benoni.
—	Klopper, Gert Petrus Jacobus, van Jagfontein, Pk. Jagfontein, distrik Westonaria, en nagelate eggenote Maria Catharina Klopper, gebore Lindeque; Eerste en Finale	—	Westonaria.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
8043/67	Potgieter, Philip Henry, van Senator Markslaan 83A, Vereeniging; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

Boedel No. / *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. / *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
8383/61	Gillespie, Lettie Sophie, born Van Aswegen, widow, of Bergplaats, District of Piet Retief; First and Final	—	Piet Retief.....	Deas, Mohr, De Villiers & Dietlof Olmesdahl, P.O. Box 29, Piet Retief.
8087/67	Green, David, of 142 Van Riebeeck Street, Potchefstroom; First and Final	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 147 Kerk Street, Potchefstroom.
7868/67	Knox, Jacobus Maarten Johannes, van Pk. Vyfhoek, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
757/67	Smit, Christiaan Petrus, of 7 Hector Street, New Modder, Benoni, and surviving spouse, Shirley Claudette Smit, born Opperman; First and Final	—	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Dative, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
9076/67	De Villiers, Petronella Margaretha, gebore Broodryk, weduwee, van Krugerstraat 292, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 147, Potchefstroom.
6016/67/C2	Du Toit, Johannes Jacobus, van Dahlstraat 58A, Pietersburg, en nagelate eggenote Martha Maria Du Toit; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.
9167/66	Makkink, Frederik Johannes Andries, van Duvenhagestraat 206, Danville, Pretoria, en nagelate eggenote Susara Magrieta Makkink; Eerste en Finale	—	—	Bestuurder, Sasbank, Posbus 1405, Pretoria.
8978/67	Pienaar, Susanna Francina, van Oue-Tehuis, Rabestraat, Pietersburg; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.
6691/67	Welding, Willem Jacobus Marthinus, van Joycelyn Hof 9, Brakpan, en nagelate eggenote Susanna Christina Welding; Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.
602/67	Tolmay, Johannes Izak, of 26 Maple Street, Northmead Extension No. 4, District of Benoni, and surviving spouse, Ethel Elfrieda Francis Tolmay; First and Final	—	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
3450/67	Auth, Cecilia Johanna, van Tannerstraat 33, Krugersdorp, en nagelate eggenoot Willem Titus Auth; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
8207/67	Breedt, Elizabeth Jacoba Maria, van Rooikoppies, Brits; Eerste en Finale	—	Wolmaransstad.	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
5546/67	Etchell, Johannes Wessel, van Coetzeestraat 26, Pienaarsdorp, Klerksdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Etchell, gebore Fourie; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
5807/67	Watson-Morris, Evelyn Harriet, widow, of P.O. Holmepark, via Nylstroom; First and Final	—	Nylstroom.....	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town.
7308/67	Du Plessis, Andries Petrus, van Wesstraat 13, Westonaria, en nagelate eggenote Christina Maria du Plessis; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
8093/67	Harmse, Johannes Jacobus Coenraad, pensioenaris, van Vereeniging, en nagelate eggenote Maria Magdalena Harmse; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Snijman & Smullen, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Justusgebou, 17B Lesliestraat, Vereeniging.
9038/67	Hepburn, Robert George, van Pionierstehuis 12, Krugersdorp, en nagelate eggenote Gertruida Hepburn; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
6528/67/C1	Lypke, Wilhelm Georg Heinrich, van Kloppersstraat 84, Rustenburg, en nagelate eggenote Maria Magdalena Lypke, gebore Ehlers; Eerste en Finale	—	Rustenburg....	Duffey, Van Niekerk & Krüger, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Steenstraat 37, Rustenburg.
5800/63	De Beer, Coenraad Eduard, van Hoekoe, distrik Middelburg, en nagelate eggenote Engenasiena Petronella de Beer; Supplementêre Eerste en Finale	—	Middelburg....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 383, Pretoria.
4558/67	Jordaan, Jacobus Martian Barnard, of Holfontein, District of Vereeniging; First and Final	—	Vereeniging....	Snijman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.
3465/66	Arnot, Phillip Charles, of 269 Solomon Road, Boksburg; First and Final	—	Boksburg.....	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Estate, Allied Buildings, 163 Meyer Street, Germiston.
5265/66	Rosenberg, Salmen (also known as Sally), of Tel Aviv, Israel; First and Final	—	Johannesburg..	Mathew Levy, Executor, 116 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
9868/66	Van Deventer, Albertus Myburgh, van Van Pittiuslaan 5, Potchefstroom, en nagelate eggenote Neeltje Maria van Deventer; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 124, Potchefstroom.
7376/67/C2	Lahner, Henry Robert, of 6 Donn Street, Blairgowrie, Randburg, and surviving spouse, Elizabeth Cissie Lahner; First and Final	—	Johannesburg..	Singer, Horwitz & Co., 909/918 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
7762/67	Roth, Felix, of 108 Yale Mansions, 32 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, and surviving spouse, Minna Roth; First and Final	—	Johannesburg..	Singer, Horwitz & Co., 909/918 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6438/66	Ehlers, Gerhardus Johannes Marthinus, van Gardenweg 5, Newlands, Johannesburg, en nagelate eggenote, Christina Wilhelmina Ehlers, gebore Jordaan; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	P. W. J. Ehlers, Eksekuteur Testamentêr, Carolinestraat 118, Brixton, Johannesburg.
1100/67	Bronkhorst, Jacobus Jeremias; First and Final	—	Welkom.....	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
3957/67	Wilkie, Susan Catherine, of Paardeplaats, District of Belfast; First and Final	—	Belfast.....	Victor D. Weimar & Sons, Authorised Agent, Vermooten Street (P.O. Box 11), Belfast.
6576/67	Mare, Maria Magdalena, van Ons Tuis, Soutpansbergweg, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Victor D. Weimar & Seuns, Gemagtigde Agente, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.
2088/67	Van der Westhuizen, Francois Hendrikus, van Poplar Mansions 114, Poplarstraat, Kempton Park, en nagelate eggenote, Susanna Johanna Maria Catharina van der Westhuizen, gebore Van Heerden; Eerste en Finale	—	Kempton Park.	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
5582/66	Berry, Phillip Douglas, of 72 Bernash Court, 269 Bree Street, Johannesburg; First and Final	—	Boksburg.....	F. D. Berry, c/o The Standard Bank of South Africa Limited, (registered commercial bank), P.O. Box 76, Boksburg.
2593/67	Van Straaten, Willem Jacobus, van Poskantoor, Halfway House, Johannesburg, en nagelate eggenote Dawn Arthurine van Straaten, gebore Savage; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
7432/67	Jansen van Vuuren, Hermanus Gerhardus, van Kromdraai Plotte, Witbank, en nagelate eggenote Martina Wilhelmina Johanna Jansen van Vuuren, gebore Schoultz; Eerste en Finale	—	Witbank.....	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
5698/67	Schoombee, Hercules Gerhardus, van Gloucesterlaan 5, Springs, Uitbreiding Geduld, en nagelate eggenote, Anna Catharina Schoombee, gebore Zaayman; Eerste en Finale	—	Springs.....	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
5906/67/C1	Rudman, Sam, van Coalbrookweg 30, Suidheuwels, Johannesburg, en nagelate eggenote Gabelina Rudman, gebore Prinsloo; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Die Trust Bank van Afrika Beperk Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
7163/66	Vorster, Maria Magretha (Margaretha), gebore Smit, van Nooitgedacht, Pk. Ogies, Transvaal, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Vorster; Eerste en Laaste	—	Witbank.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregistreerde handelsbank), Posbus 75, Ogies, Transvaal.
6777/67	Huisman, Teunis, van Van Riebeeckstraat 135, Potchefstroom; Eerste en Laaste	—	Potchefstroom..	(Mev.) G. G. Huisman, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, Posbus 157, Potchefstroom, Eksekutrise Testamentêr.
10475/66	Jaffe, Israel, of 104 Brenthurst, Killarney, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Abraham Jaffe, of 45 River Street, Houghton, Johannesburg, Elian Posniak, of 15 Sixth Street, Houghton, Johannesburg, and Charles Edward Dennill, of 41 Roscommon Road, Parkview, Johannesburg.
8351/64	Rothmann, Jacobus Willem, van Leeufontein, Kendal, distrik Witbank; Derde en Finale	—	Witbank.....	P. A. Milstein, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Vierdestraat 36 (Posbus 266), Delmas.
6074/67/C2	Barkhuizen, Catharina Maria, van Stompiesfontein, distrik Delmas; Eerste en Finale	—	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
4907/67	Odendaal, Louisa Jacoba, van Herzenbergstraat 6, Wilkoppies, Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	T. B. Odendaal, Herbert Bakerstraat 28, Groenkloof, Pretoria.
6608/67	Zimmerman, Clerence Alfred, van 59 Blackstraat, Parkdene, Boksburg, en nagelate eggenote Beryl Florence Zimmerman; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8104/67/C.2	Lottering, Barend Christoffel, van Elandsfontein, Pk. Fochville, en nagelate eggenote Isabella Margaretha Lottering; Eerste en Finale	—	Fochville.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Posbus 201, Carletonville.
9017/67	Swanepoel, Andries Johannes, van Aandblomstraat 33, Jan Hofmeyer, Johannesburg, en nagelate eggenote Magrietha Johanna Swanepoel; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / Name of Estate and Description of Account.	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. / Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / Name and Address of Executor or Authorised Agent.
8118/67	Pieterse, Marthinus Christoffel, van Onverwacht, Posbus 45, Boons, distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Aletta Catharina Jacoba Pieterse; Eerste en Finale	—	Rustenburg....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8656/67	Middelberg, Alexander Willem Frederik, van Rosenthalweg 46, Oosterbeek, Holland; Eerste en Finale	—	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
7052/67	Viviers, Petrus Jacobus, van Doornfontein, Pk. Atoom, distrik Waterberg, en nagelate eggenote Glodina Maria Viviers; Eerste en Finale	—	Nylstroom.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8584/67	Viviers, Petrus Jacobus, van Pk. Moedwil, oor Rustenburg, en nagelate eggenote Leonis Viviers; Eerste en Finale	—	Rustenburg....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
5057/65	Stierlin, Louis Muller, van Dertigste Laan 856, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Frederika Margaretha Stierlin; Supplementêre Eerste en Finale	—	—	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
7558/67	Ferreira, Susarah Aletta, gebore Prinsloo, van Tweede Laan 95, Northmead, Benoni, en nagelate eggenoot Barend Johannes Ferreira; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8924/67	Roos, Stephanus Francois Jacobus, van Elmastraat 8, Montclare, Johannesburg, en nagelate eggenote Susanna Johanna Jacoba Roos; Eerste en Finale	—	Johannesburg...	(Mev.) S. J. J. Roos, Elmastraat 8, Montclare, Johannesburg.
5423/67	Joan Natalie Andrew, of 34 Eleventh Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg...	National Board of Executors Limited (formerly The Johannesburg Board of Executors and Trust Company Limited), 66 Marshall Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
6602/67	Helenevoss, widow, retired; First and Final	—	Johannesburg...	Benno Tennet, Executor Testamentary, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg.
333/67	Constance Muriel MacGregor; First and Final	—	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
1234/67	Llewellyn Charles Wattrus, draughtsman; First and Final	—	Germiston.....	H. Wattrus, 5 Anemone Road, Primrose, Germiston.
10123/66	Day, Sarah Ellen, of Saalem Convalescent Home, Bramley, Johannesburg	—	Johannesburg..	Goldman & Savell, 142 Maritime House, 26 Loveday Street (P.O. Box 1300), Johannesburg.
5304/67	Gaddie, Ruth, of 9 San Michelle, 436 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg	—	Johannesburg...	Goldman & Savell, Attorneys for Executor Testamentary, 142 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.
4149/67	Behr, Rebecca; First and Final.....	—	Johannesburg..	S. Behr, Executor Testamentary, 32 Eighth Avenue, Highlands North Extention, Johannesburg.
4574/56	Pentz, Elizabeth Johanna, of 31 Koster Street, Booysens, Johannesburg; Amended First and Final	—	Johannesburg...	G. G. Pentz, c/o SKF Ball Bearing Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3423, Johannesburg.
8466/67/C2	Myburgh, Willem Johannes, of 38 Lang Street, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Sylvia Venus Myburgh; First and Final	—	Johannesburg...	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
501/67	Martinaglia, Henry Erico, van Witpoort, Laersdrift, distrik Middelburg; Eerste en Finale	—	Middelburg....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
4554/67	Van Deventer, Martinus Gerhardus, of 55 Single Quarters Evander; First and Final	—	Bethal.....	Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executor Dative, 533 City Centre, Pretoria
1857/67	Potgieter, Petrus Lourens, of 40 Windsord Street, Sunnyridge, Germiston, and surviving spouse, Winifred Juliana Potgieter (now Dartnall); First and Final	—	Germiston.....	Hofmeyr, Van der Merwe & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Santam Building, Rissik Street, Johannesburg.
1559/67	Steyn, Douw Gerbrand, van Verlorevlei, Pk. Dullstroom, distrik Belfast; Eerste en Finale	—	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom.
4857/67	Geere, David Benjamin Snyman, van Clydesdaleweg 43, Casseldale, Springs, en nagelate eggenote Susanna Catharina Geere; Eerste en Finale	—	Springs.....	Pierre F. Retief, Lochielhuis, Derde Straat (Posbus 389), Springs.
1548/67	Fourie, Susanna Elizabeth, van Strydomstraat 22, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	L. B. Marais, Posbus 1941, Pretoria.
3909/67	Rogers, Emeline Adelaine, of 9 King Street, Germiston South; First and Final	—	Germiston.....	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executors Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
2845/67	Conradie, David Daniël, van Brakpan, Hartbeesfontein, Gepensioeneerde; Verbeterde Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	W. J. van Niekerk, p/a Sasbank Beperk, Posbus 213, Kempton Park.
9102/67	Kruger, Johannes Jacobus, van Europa Oord 28, Sesde Laan, Florida, en nagelate eggenote Alida Francois Kruger; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4053/66	Coetzee, Gert Jacobus Emillius, van Perseel 23, Posbus 40, Sundra, Springs, en nagelate eggenote Susanna Catharina Philippina Lourensina Coetzee; Verbeterde Eerste en Finale	—	Springs.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
2785/61	Kruger, Maria Francina (Franciena), gebore Joubert, van Curriestraat 34A, Roodepoort, Transvaal, en nagelate eggenoot Andries Stephanus Jacobus Kruger; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Andries Stephanus Jacobus Kruger, van p/a Venter & Kie., Roxy-Gebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.
6720/67	Brewis, Andries Ludolph, van Railwaylaan 10C, Benoni, en nagelate eggenote Hester Magdalena Brewis; Eerste en Finale	—	Benoni.....	(Mev.) H. M. Brewis, Beechstraat 33, Northmead Uitbreiding 4, Posbus 36, Benoni.
3428/61/B	Muzevic, Frank, of Stand 572, Fairland, District Roodepoort; Supplementary	—	Roodepoort....	Kovalsky, Tuch & Suchard, Attorneys for Executor Testamentary, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
9669/66	Saitowitz, Annie, born Perkes, of 16 Umgeni Road, Emmarentia, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	L. Sidelsky, Attorney for Executor Dative, Ninth Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.
7384/67/C2	Ethel Gladstone Pain, born Harrison, and surviving spouse, Alexander Phillips Silver Pain; First and Final	—	Johannesburg..	E. M. Kristal, Agent for Executor Testamentary, 62 Sneddon Street, Sydenham, Johannesburg.
9158/67	Campbell, Winifred Maud, of 83 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3776/67/C2	Stockenstrom, Hendrik Johannes, of 42 Taft Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Anna Elizabeth Stockenstroom; First and Final	—	Brakpan.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7793/67	Veitch, Dorothy Gorman, of 304 Hyde Park Heights, Craighall Park, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
699/67	John, Johana (also known as Johanna), of 10 Diana Street, Mayfair West, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8164/67	Human, Cornelius, van Sesde Laan 910, Wonderboom-Suid, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Louiza Human; Eerste en Finale	—	—	M. L. Human, Sesde Laan 910, Wonderboom-Suid, Pretoria.
4066/67/C2	Retief, Pieter Rossouw, of Jamestown Avenue, Crosby, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited, (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2883/67	Da Costa Oliveira, Artur, of Lourenco Marques, Mocambique; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5789/67	McCallum, Dorothy Fredrika, of Rustenburg Road, Randburg, Transvaal; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5504/67/C2	Smith, Jurgen Stephanus, of Plot 23, Smith Avenue, Endenrust, Edenvale; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6090/67/C2	Snelson, Arthur Frederick, of Flat 3, Blyvooruitsig, Transvaal, and surviving spouse, Barbara Fraser Taylor Snelson, formerly Coop, formerly Russell, born Stokes	—	Oberholzer.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
7572/66	Fisher, Philip Harry (Phillip Harry), of 1 Watt Street, Rynfield, Benoni, Transvaal; Supplementary First and Final	—	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
9408/67	Lindeque, Nicholas John, retired miner, of Plot 52, Halfway House, District Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Ann (Anne) Lindeque born Phillips; First and Final	—	Kempton Park.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4269/67	Greyvenstein, Martha Maria, of Plot 30, Mooibank, Potchefstroom, Transvaal, en nagelate eggenote Johannes Petrus Jacobus Greyvenstein; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
3501/67	Brett, Leopold Martin, of 11 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg, and surviving spouse, Olive Brett, born Newton; First	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
6699/66	Surtees, Arthur Henry, of 158 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg; Amended First and Final	—	Johannesburg..	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
5307/67	Jensen, Lucia, of 32 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg...	Somers Vine, Marais & Ronbeck, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg.
7527/67	Saunders, Alexander Dey, of 89 Fifth Street, Linden, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg...	Somers Vine, Marais & Ronbeck, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg.
5630/67	Love, Andrew Fallas Mitchell, of c/o Serenity Home for Aged, Windsor Park, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg...	Somers Vine, Marais & Ronbeck, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg.
6690/68	Van der Walt, Hester Antoinetta, van Fleetstraat 96, Ferndale, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg...	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9040/67	De Klerk, Barend Jacobus, van Kliprandstraat 27, Discovery, Florida, distrik Roodepoort; Eerste en Finale	—	Roodepoort... ...	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5249/67	Coetzee, Willem Johannes, van Victoria Hotel, Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale	—	—	J. v. Z. Alberts, Posbus 403, Pretoria.
4098/65	Coetzee, Abraham Gert Willem van Talbot Terrace 5, Wespark, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	J. v. Z. Alberts, Posbus 403, Pretoria.
2663/57/A	Kestenbaum (also known as Kesten), Felix, of 403 Rapallo, Killarney, Johannesburg; Supplementary First and Final	—	Johannesburg...	Snipelisky, Goldberg & Company, 901 National Building Society Building, 37 Von Brandis Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
4419/65/9/A	Gettliffe, Constance Maud, of Sunnyside Private Hotel, York Road, Parktown, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	N. B. Gettliffe and D. B. Gettliffe, P.O. Box 1167, Johannesburg.
6581/67	Oberholzer, Catharina Elizabeth, gebore Kilian, van Alaricweg 96, Valhalla, Pretoria, en nagelate eggenoot Pieter Gerhardus Oberholzer; Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
3440/65	Roodt, Johannes Petrus, van Krigelaan 601, Hercules, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Roodt, gebore Nel; Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
7996/67	Klue, Johan Nicolaas, ook bekend as (Johann Nicolaas), van Driefontein, Wolmaransstad, en nagelate eggenote Hester Aletta Klue; Eerste en Finale	—	Wolmaransstad.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
8911/67	Sayers, Thomas, of 401 Autoria Flats, 53 Troye Street, Sunnyside, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8253/66	Butt, Audrey, born Noel, of 4 Mentz Avenue, Warmbaths, Transvaal; First	—	Warmbaths....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
3979/67	Ellerman, Hendrik Lodewikus, van Braklaagte, Pk. Dasville, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Magdalena Catharina Ellerman; Eerste en Finale	—	Balfour.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 2024, Pretoria.
10212/66	Gordon, Estelle Elizabeth, born Bertram, widow, of Hamilton, Bermuda; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
4712/67	Kuit, Gertrude Elizabeth Susan, of 15 Plumer Street, Witbank; First and Final	—	Witbank...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
8603/67	Whittaker, Annie, born Joyce, of 103 Buckingham Court, Joubert Park, Johannesburg, and surviving spouse, Edmund Joseph Whirttake	—	Johannesburg..	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building 39 Rissik Street, Johannesburg.
6101/67	Bezuidenhout, Willem Lodewyk, of 136 High Street, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Margaretha Susanna Bezuidenhout; First and Final	—	Johannesburg..	Philip Porter, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 8578, Johannesburg.
4636/67	Bezuidenhout, Anne (Anna) Susan, born Niewenhuis, of 101 Lang Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Israel, During & Kossuth, Fourth Floor, National Building Society Building, 37 Von Brandis Street (P.O. Box 3016), Johannesburg.
7545/67	Wright, James, of 20 Sanguine Street, Montroux, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4892/65	Hirst, B. E.; Eerste en Finale.....	—	Johannesburg..	Charles Leventhal, c/o Leventhal & Kantor, P.O. Box 4532, Johannesburg.
5921/66	Du Preez, Cecil Andrew, of 6 Dordrecht Street, Coronationville, Johannesburg, and surviving spouse, Sybil Jeanette du Preez	—	Johannesburg..	M. Zimmerman, Attorney for Executrix, 202 National Mutual Building, 41 Rissik Street, Johannesburg.
8591/67	Van den Hoogen, Aaltje (Altjie) (Alida), of Bramley House, Bramley, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Hendrik Hendrikus van den Hoogen, c/o Coleman Greenfield & Co., Second Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg.
7507/67	Morgan, Mervyn Norbert Leo, of 5 Banton Road, Robertsham, Johannesburg, and surviving spouse, Susanna Abegail Morgan; First and Final	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executive Dative, Traduna House, 58 Frederick Street (P.O. Box 4686, Johannesburg.
3122/67	Gaw, John, of 3 Whitegate, 31 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, and surviving spouse, Natalie Rose Gaw	—	Johannesburg..	National Board of Executors Limited, 66 Marshall Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
9500/66	Hoffmann, Ida, of 26 Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	H. Barton Myers, Solicitor, Notary & Conveyancer, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
3138/67	Saphra, Toni, of Our Parents Home, High Road, Gardens, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
2016/67/C2	Simleit, Arthur Alexander, of 60 Mejon Street, Glenhazel, Johannesburg	—	Johannesburg..	O. Mitchley & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 400–406 Homes Trust Building, 106 Fox Street, Johannesburg.
7552/66	Martiny, Camillo, of 17 Torwood Road, Forest Town, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executor, Testamentary, Seventh Floor, Hunts Corner 45 Eloff Street, Johannesburg.
1144/67/C2	Forward, Edward Ralph, of 30 Gill Street, Observatory, Johannesburg	—	Johannesburg..	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executors Testamentary, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.
3369/66	Lewis, Claude; First and Final	—	Johannesburg..	Frank Bernadt & Joffe, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
1851/38	Lewis, William Edward Smith, of Eccleston Crescent, Bryanston, Johannesburg; Supplementary	—	Johannesburg..	M. L. Rosin, Rosin & Partners, Attorneys for Executrix Dative, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
5444/67	Kaplan, Leibe (Lewis, Louis); First and Final	—	Johannesburg..	Jack Levitan, Attorneys for Executrix Testamentary, 508 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
2974/67	Dutton, Frank Owen, of 92 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7019/67	Grant, Hester, 29 Herbert Baker Street, Groenkloof, Pretoria; First and Final	30 days.	—	J. B. C. van der Merwe, 29 Herbert Baker Street, Groenkloof, Pretoria, Executor Testamentary.
1437/66	Wiid, Johan Fouche, of Brantock Farm, Barberton, Transvaal; First and Final	—	Barberton.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.
2256/67	Clark, Charles William, of 663 Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof Ridge, Pretoria	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.
1090/67	Fielding, Ethel Blanche, of 9 Loch Avenue, Parktown West, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Bell Dewar & Hall, P.O.Box 4284, Johannesburg.
4766/67/C2	Du Toit, Ada Pauline, born Lax, of Volgeluk, P.O. Kaapschehoop, District Nelspruit, Transvaal; First and Final	—	Nelspruit.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.

Boedel No. / *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. / *Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
4194/67	Wallis, Basil Lovell, of 7 Ena Street, Unified, Transvaal; First and Final	—	Roodepoort....	(Mrs) T. A. L. Wallis, 7 Ena Street, Unified, Transvaal.
7065/67	Van Niekerk, William Abraham; First and Final	—	Johannesburg...	Abraham Isaac Broido, Executor Testamentary, c/o Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.
6183/67	Homan, Lodewyk Johannes, of 10 Fourth Street, Linden, Johannesburg	—	Johannesburg..	Brian Toms, 500 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
2362/63	Bellon, Simche Isaac.....	—	Johannesburg..	Maurice Schlosberg & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Volkskas Building, 1 New Street North, Johannesburg.
101/66	Barend Nicolaas Viljoen, sakeman, van Speyrylaan 45, Drie Riviere, Vereeniging; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Raubenheimer, De Klerk & Luyt, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Presidentgebou 201, Lesliestraat 18, Vereeniging.
986/58	Van den Heever, Daniel Johannes, van Scheidingstraat 218, Pretoria, en nagelate eggenote Cornelia Marghrieta van der Stoep, voorheen Van den Heever; Eerste en Finale	—	—	Cornelia Marghrieta Van der Stoep, Impala Hotel, Visagiestraat, Pretoria.

NATAL.

Boedel No. / *Estate. No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. / *Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
2796/67/1	Bolton, Josias Johannes, van Hoogstraat 45, Vryheid, en nagelate eggenote Magdalena Fredrieka Bolton; Eerste en Finale	—	Vryheid.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
2519/67/1	Aucamp, Johannes Petrus, van Boomstraat 182, Pietermaritzburg, en nagelate eggenote Anna Francina Aucamp, gebore Mostert; Eerste en Finale	—	—	Sasbank (geregistreerde spaarbank), Posbus 303, Pietermaritzburg.
3197/67/2	Hendrikz, Michael Daniel, of 14 Holliday Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse Thelma Noyle Irene Hendrikz, born Short; First and Final	—	—	T. N. I. Hendrikz, P.O. Box 303, Pietermaritzburg.
1898/67/1	Du Toit, Matthys Christoffel Johannes, van Sewende Straat 67, Hillary, Natal, en nagelate eggenote Dorothy Claudine du Toit; Eerste en Finale	—	Durban.....	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
3740/66/3C(i)	Mathuradas, Vasantrai, of 37 Sixth Avenue, Durban; First and Final	—	Durban.....	Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys for Executors, First Floor, Provident Assurance House, Field Street, Durban.
1663/67	Doig, Reginald Alexander, of Gall Road, Southport, and surviving spouse, Agnes Amelia Doig; First and Final	—	Port Shepstone.	Parry & Foulis, Attorneys to Executrix Testamentary, Stanban Building, Escombe Street, Port Shepstone.
1919/67	Moxham, Sarah Jane, born Kirk, of Kokstad, and surviving spouse, John Marcus Robert Moxham; First and Final	—	Kokstad.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.
2546/67/1	Davis, William Vivian, of 428 Sarnia Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Mary Elizabeth Davis, born Miles; First and Final	—	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2336/67/3	Nel, Horace Arthur, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Daphne Pearl Nel; First and Final	—	—	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.

Boedel No. *Estate. No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. *Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
2705/67/4	Walden, William Thomas John, of Anerley, South Coast, Natal, and surviving spouse, Ethel Walden; First and Final	—	Port Shepstone.	Parry & Foulis, Attorneys to Executrix Testamentary, Stanban Building, Escombe Street, Port Shepstone.
2345/67/3C(2)	Cone, Robert Carl (formerly known as Calmer Moss Cohen), of Mitchell Park Nursing Home, 15 Nimmo Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors Testamentary.
2858/67/4C(2)	Delport, Deanna Elizabeth, of 556 Sydney Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executrix Dative, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban.
2695/67/3	Garland, Percy Lyndale, of New Anderson Hotel, Scottburgh; First and Final	—	Umzinto.....	Syfret's Trust and Executor Company Natal Limited, P.O. Box 135, Durban, 36 Gardiner Street, Durban.
2846/67/4	Schroeder, Ludwig Walter Arthur, of 235 Brand Road, Durban, and surviving spouse, Edith Yare Schroeder; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
2037/67/3	Noel, Joseph Roger, of Kitwe, Zambia; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
1575/67/3	Woolf, Gerald (also known as Siegfried Hyman), of 50 Westridge, Umhlanga Rocks, Natal; First and Final	—	Durban.....	Arthur Edward Benedict Goodman, c/o William Aronsohn, P.O. Box 3831, Johannesburg, Transvaal.
1531/67/1C1	Griffiss, Clarence Albert, of 205 Buckingham Court, 96 Smith Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary.
81/68/1C1	Spyker, Olive Randall, born Kirkup, of 409 Innes Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors.
2306/67/4	Short, Joseph Sargeant, 6A St. Johns Avenue, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
475/67/3	Blignaut, Dirk Frederick, of 116 Marnevale Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Sarah Susanna Blignaut; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
891/67/1A	Bissoon (also known as Bissoon Sampath), of 647 Inanda Road, Sea Cow Lake, Durban, and surviving spouse, Nora; First and Final	—	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Agents for Executrix Testamentary, First Floor, Trust Arcade, 59 Gardiner Street, Durban.
3440/67	Weber, Antona Dolf, of 94 Welsh Road, Estcourt, Natal, and surviving spouse, Margaret Mondale Weir Weber, formerly Lindsay, born Weldon; First and Final	—	Estcourt.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executors, Agents for Executor Testamentary.
2855/67/2	Fernandez, Dennis Leslie, of Glendoon Hotel, Ninth Street, Greyville, Durban; First and Final	—	Durban.....	L. B. Fernandez, P.O. Box 303, Pietermaritzburg.
1559/64	Theunissen, Samuel Bernard, of 1 Kingsfold Mansions, 295 Currie Road, Durban; Supplementary; First and Final	—	Durban.....	Thorpe & Hands, Suite 1803, Eagle Buildings, Durban.
36560/3C(i)	Appadu, Alsingi, of 45 Grosvenor Road, Cato Manor, Durban, and surviving spouse, Ankamma; Amended First and Final	—	Durban.....	Biebuyck & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 212 J.B.S. Building, cor. of Field and West Streets (P.O. Box 1434), Durban.
622/67/3	Muruvamah, of Metcalfe Place, Tongaat, and surviving spouse, Gopal; First and Final	—	Verulam.....	S. K. Pillay & Company, P.O. Box 15, Tongaat.
2375/67/3A	Noyce, Gordon Ernest, of 8 Nuttall Gardens, Durban; First and Final	—	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 225, Durban.
299/67	Ramawtar, Mahabir, of 26 Stanley, Copley Drive, Durban; First and Final	—	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, Field Street, Durban.
3380/66/4C(1)	Roberts, Grace Hilda, of 169 Wakesleigh Road, Bellair; First and Final	—	Durban.....	D. B. Lyle & Kearney, Attorneys for Executor Dative, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1488/66/3A	Moor, Cosmo Landor, of Greystones, District Estcourt, Natal; Second and Final	—	Estcourt.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate. No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. *Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
3186/67/3	Rawlinson, Ruth Catherine May, born Stephenson, of 311 Bulwer Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.
3652/67	McGarr, Garnet Mary Wilhelmina, born Davies, of 10 Beach Hurst, Marine Parade, Durban	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary.
3250/67	Milns, Frederick Henry, of Location Cottage, cor. of Bird and Hospital Streets, Newcastle; First and Final	—	Newcastle.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros. *Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
1848/66/A	Webb, Derek Norman Dodd; First and Final..	—	Parys.....	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
1762/65	Coleman, Dennis, van Oranje Zicht, distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	(Mev.) E. M. Coleman, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Posbus 819, Bloemfontein.
1260/67	Blignaut, Margarieta Jacoba, van De Hoek, Vierfontein, en nagelate eggenoot Philippus Esias Blignaut; Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.
4/68	Venter, Michiel Wilhelm, gebore Odendaal, weduwee, van Wildebeestfontein, Ventersburg; Eerste en Finale	—	Ventersburg....	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 10, Ventersburg, O.V.S.
1325/67	Cordier, Judith Hester Susanna, voorheen Botha, gebore Swanepoel, van Fonteinstraat, Bothaville; Eerste en Finale	—	Bothaville.....	Carey & Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Presidentstraat 13 (Posbus 7), Bothaville.
832/67	Coetzee, Barend Johannes Andries, van Rockydale, Koppies, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Coetzee	—	Koppies.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.
958/67	Meyer, Willem Petrus, van Fitzpatrickstraat 29, Rheederspark, en nagelate eggenote Johanna Georgina Magdalena Meyer, gebore Minnie; Eerste en Laaste	—	Welkom.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1116/67	Ballabio, Ettore, of Prinsloo Street, Ladybrand; First and Final	—	Ladybrand.....	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
1582/67	Griessel, Hendrina Johanna Stephina, van Damvlei, distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein.
847/67	Van Zyl, Susanna Catharina, gebore Conradie, van Brandstraat 89, Ficksburg; Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1319/67	Van Zyl, Jan Kasper Gerhardus, van Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
668/67	Dippenaar, Hendrik Laubscher, of 11 Basson Street, Bethlehem, O.V.S., and surviving spouse, Nurma Olga Dippenaar; First and Final	—	Bethlehem.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. / *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros. / *Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
1109/67	Nell, Johannes Cornelius, van Keeromstraat 5, Brandfort, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Nell, gebore Visagie; Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1526/67	Kurrama, Emma, of Stand 102, Heatherdale, Bloemfontein; First and Final	—	—	Fred S. Webber & Son, 146 Maitland Street (P.O. Box 501), Bloemfontein.
1821/66	Botha, Theodorus Erns, van Le Grangestraat 3, Parys; Eerste en Finale	—	Parys.....	V. d. Wall & Vennote, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 260, Trustfonteingebou, Bloemfontein.
608/67	Krohn, Gertrude Annie Louisa, born Alexander, of 11 Haldene, Park Road, Bloemfontein; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executors Testamentary.
848/67	Kasselman, Elizabeth Catharina, voorheen Stroebel, voorheen Kotze, gebore Nienaber, van Lamenting, Posbus 222, Bothaville, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Bothaville.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1317/67	Janse van Rensburg, Jan Abraham, van Vaalbankkuil, Virginia, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Virginia.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
855/67	Moller, Pieter Willem, van Rietvalley, distrik Smithfield; Eerste en Finale	—	Smithfield.....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.

GRIEKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

Boedel No. / *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Kimberley, en die Landdros. / *Office of the Master, Kimberley, and the Magistrate.*	Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
123/67	Swan, Gert Jacobus, van Dampoort, Pk. Mount Rupert, K.P.; Eerste en Finale	—	Barkly-Wes....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
547/67	Logie, Charles William, of Taung Station, via Hartswater, C.P.; First and Final	—	Hartswater.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
563/66	Van Rooi, Carolina Wilhelmina Johanna, gebore Feris, van Van Rooisdam, Possak 995, Lutzputs, oor Upington, en nagelate eggenoot Willem Jacobus van Rooi; Eerste en Finale	—	Keimoes.....	Truter & Lourens, Agente vir Eksekuteur Datief, Hoofstraat (Posbus 39), Keimoes.
108/67	Engelbrecht, Martha Aletta Elizabeth, gebore Smit, van Upington-Wes, Upington, en nagelate eggenoot Schalk Smuts Engelbrecht; Eerste en Finale	—	Upington.....	Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schröderstraat, Upington.
710/67	Teich, Godfrey Jurgen Kürt, van Kerkstraat, Philipstown, en nagelate eggenote Anna Maria Teich; Eerste en Finale	—	Philipstown....	K. A. Leeuwner, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 4, Philipstown.
184/67	Wurth, Anna Theresia, van Scottstraat, Upington, en nagelate eggenoot Valentin Wurth; Eerste en Finale	—	Upington.....	Gordonia Trust (Edms.) Bpk., Posbus 270, Upington.
48/66	Griessel, Isabella Elizabeth, gebore Erasmus, van Struwigstraat 36, Warrenton; Verbeterde Eerste en Finale	—	Warrenton.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
743/67	Nortje, Petronella Aletta, van p/a Nywerheidskool, Pk. Diskobolos, Kimberley; Eerste en Finale	—	—	Marthina Margaretha Isabella Hillebrand, 9 Pigeon Street, Horison Park, Roodepoort, Transvaal.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Kimberley, en die Landdros. / *Office of the Master, Kimberley, and the Magistrate.*	Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
700/67	Maree, Margaretha Christina Johanna, gebore Maree, van Newlands, Posbus 794, Kimberley, en nagelate eggenoot Lukas Marthinus Maree; Eerste en Finale	—	—	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
588/66	Du Plessis, Benjamin, van Van Riebeeckstraat 25, Hopetown, en nagelate eggenote Catharina Maria Magdalena du Plessis, gebore Cilliers; Eerste en Finale	—	Hopetown.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
538/67	De Bruin, Beltsazer Johannes, van Zunki, Pk. Van Zylsrus, en nagelate eggenote Esther Sophia de Bruin, gebore Koorzen; Eerste en Finale	—	Kuruman.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
266/67	Crafford, Magdalena Anna, van Sesbrûe, distrik Gordonia, en nagelate eggenoot Jan Louis Crafford; Eerste en Laaste	—	Upington.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
10/771 & 11/292	Thomas, Susarah Margarita, and subsequently deceased spouse, John Thomas, Senior	—	—	D. de Witt, Secretary, G. W. Board of Executors, Trust & Agency Co., Ltd, P.O. Box 334, Kimberley, Administrator.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

Boedel No. / Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. / *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. / *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros. / *Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. / *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
2159/66	Van der Merwe, Willem Schalk, of 8 Wright Street, Grahamstown, and surviving spouse, Anna Margaretha van der Merwe, born Naude; First and Final	—	—	P. P. J. van der Merwe, Executor Dative, 35 Cross Street, Grahamstown.
2214/67	Moir, Alexander Forbes, of 2 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Susan Bean Moir, born Young; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1785/67	Baker, Lorna Alice, born King, of 3 Hurd Street, Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Philip Arthur Baker; First and Final	—	Port Elizabeth..	E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust & Investment Company of Port Elizabeth Limited, Executor Testamentary.
2613/66/2B	Linton, Cecil Norman, of 27A Cradock Place, Port Elizabeth, and surviving spouse, Thora Linton, born Moore; First and Final	—	Port Elizabeth..	Walter Solomon, Attorney for Executrix Dative, 701 J.B.S. Building, 93 Main Street, Port Elizabeth.
239/67/1C	Banks, Arthur Patrick, of 19 Leopold Street, King William's Town, and surviving spouse, Anita Eva Banks; First and Final	—	King William's Town	Barnes & Ross, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 29, King William's Town.
1453/67	Crawford, James Robert, of 24 Kruger Street, Middelburg, Cape, and surviving spouse, Winifred Maude Crawford; First and Final	—	Middelburg C..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
2142/67/3C	Stegman (of Stegmann), Johannes Nicolaas, van Kaapweg 76, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Maria (of Marcia) Frederika (of Fredericka) Stegman (of Stegmann), gebore Janse van Rensburg; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. *Name of Estate and Description of Account.*	Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. *Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.*	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros. *Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
1056/67/1C	De Graaf, Sylvia Alethea, gebore Van Staden, van Doveweg 18, Greenshields Park, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Berend Herman de Graaf; Eerste en Laaste	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
1152/67	Rushforth, Dorothy Maude, born Smith, of Wantage Farm, Hartley, Rhodesia; First and Final	—	Kirkwood.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Co-Executor Testamentary.
1259/67	Behr, Louis Johannes, van Diep River, distrik Humansdorp, K.P., en nagelate eggenote Johanna Magdalena Petronella Behr, gebore Pretorius; Eerste en Laaste	—	Humansdorp...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
669/67	Pellow-White, Charles Henry widower, of 57 Havelock Street, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust and Investment Company of Port Elizabeth Limited, Executor Testamentary.
1407/67	Hattingh, David Petrus, van Sebastianstraat 24, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Mabel Hattingh, gebore Kilian; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regis Gebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
1430/65/2B	Knip, Eliza Agnes, of 90 Upper Valley Road, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	Selwyn Solomon, Attorney for Executrix Dative, 12 Barclays Bank Building, 582/6 Main Street, Port Elizabeth.
1841/67	Smith, Martha Eliza, of 24 Joubert Street, Middelburg, Cape; First and Final	—	Middelburg C..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape, Attorneys for Executrix Testamentary.
1474/67	Strydom, Edmund Zacharias Johannes, van Bultfontein, Middelburg, Kaap; Eerste en Finale	—	Middelburg K..	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
694/67	Cooper, Gordon William, of 54 Epsom Road, East London; First and Final	—	East London...	N. C. Duncan, Executor Dative, c/o Edgar Glass S. Duncan, 19 Gladstone Street, East London.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle persone wat vorderinge het teen die boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
5454/67/C	Joseph Thomas Daniels, a perlemoen diver, of Hawston, who died at Grabouw on 3 August 1967, and surviving spouse, Ellen Catherine Daniels, born Rudolph	Guthrie & Theron, Main Road, Hermanus, Attorneys for Executrix Testamentary.
592/68	Anderson, Edward Gordon, born on 24 July 1904, Identity No. 022/536943W, of 3 Spring Gardens, Pinelands, Cape, who died on 15 November 1967, and surviving spouse, Amanda Wilhelmina Frederika Anderson, formerly Carsten, born Buske	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
649/68	White, John Carl, born on 16 November 1906, Identity No. 022/416333W, of 15 Mostert Road, Observatory, Cape, who died on 24 November 1967, and surviving spouse, Barbara Alice Violet White, born Morton	W. E. Moore & Son, 52 St. George's Street, Cape Town.
365/68	Krynauw, Christiaan Stephanus, born on 2 November 1901, Identity No. 130/992451W, of Kruisvallei, Tulbagh, who died on 6 November 1967, and surviving spouse, Margaretha Jacoba Krynauw, born on 24 August 1903, Identity No. 130/992452W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
5699/67	Gooding, George William, born on 21 October 1891, of 55 Tranore Road, Southfield, Cape, who died on 6 September 1967	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors Limited, 85 St. George's Street, Cape Town.
5608/67	Davids, Peter Daniel, born on 16 February 1923, Identity No. 022/377376K, of 11 Desch Street, Stellenbosch, who died on 19 June 1967, and surviving spouse, Nita Elizabeth Davids	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 12, Stellenbosch.
703/68	Hill, George Charles Fletcher, born on 8 November 1899, Identity No. 022/792648, of "Ernadene", Thomson Road, Claremont, who died on 10 November 1967, and surviving spouse, Erna Jacoba Hill, born Wolfaardt on 12 June 1899, Identity No. 022/792649	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
925/66	Williams, Emily, born Scheepers on 17 December 1888, of Eighth Avenue, Kensington, Cape, who died on 12 February 1966	Walker, Lewis, Godley & Field, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
11/68	Abdurahman, Waradea (or Waradia) (also known as Kader), born on 9 May 1896, Identity No. 022/624258K, widow, of 7 Mount Street, Castle Bridge, Cape Town, who died on 7 October 1967	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
590/68	Albertus, Willem McQuire, born on 21 April 1898, Identity No. 145/408447C, of 4 Vallei Street, Newtown, Wellington, C.P., who died on 23 November 1967	The Paarl Board of Executors Limited, P.O. Box 15, Paarl.
535/68	Taylor, Thomas Michael, born on 28 May 1892, Identity No. 068/409475W, of "Woodbourne", The Heads, Knysna, who died on 14 November 1967, and surviving spouse, Christina Elizabeth Taylor, born on 7 September 1897, Identity No. 068/409476W	E. A. Meyer & Martin, 20 Main Street, Knysna.
309/68	Le Roes, Maria Magdalena, gebore Niehaus op 12 Desember 1901, Persoonsnommer 104/839062W, van Rietvlei, Prins Albertweg, Kaapland, wat op 12 Oktober 1967 oorlede is	ds. H. J. C. van Wyk, p/a Die Pastorie, Prairiestraat-verlenging, Oakdene, Johannesburg.
—	Josephs, Johannes Jacobus, gebore op 24 Februarie 1941, Persoonsnommer 086/600672K, van D'Almeida 499, Mosselbaai, wat op 10 Junie 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Adelaide Joan Josephs, gebore op 4 Januarie 1937, Persoonsnommer 086/590320K	Miller, Moodie & Terblanche, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Cuffstraat 30, Mosselbaai.
3020/67	Van Wyk, Samuel Wilhelm, gebore op 26 Januarie 1882, Persoonsnommer 882020W, van Hoofstraat 167, Paarl, wat op 22 Junie 1967 oorlede is	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl.
5623/67	Toerien, Martha Maria Gerendina, gebore op 10 Junie 1885, van Queenstraat 11, Ceres, wat op 22 September 1967 oorlede is	D. P. de Klerk & Van Gend.
800/68	Prins, Thomas, gebore op 19 Julie 1899, Persoonsnommer 019/624017W, van Prinsstraat, Grabouw, Kaap, wat op 18 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Susanna Prins, gebore op 14 Augustus 1902	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
665/68	Niemand, Godlieb Casparus, gebore op 22 Oktober 1913, Persoonsnommer 019/592541W, van Môreson, Grabouw, wat op 20 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Vida Niemand, voorheen Richter, gebore Van Niekerk	Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Donkinstraat, Caledon.
5762/67	Wessel Johannes Badenhorst, voorman, van Worcester, wat op 27 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Beatrice Petronella Maria Badenhorst, gebore Bouwer	Guthrie & Theron, Hoofweg, Hermanus, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
620/68	Maske, Ulrich Herbert, gebore op 7 November 1900, Persoonsnommer 096/724065W, van Excelsior, Franschhoek, wat op 12 November 1967 oorlede is	G. J. C. Cloete, Bestuurder, Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 56, Franschhoek, Agent vir die Boedel.
547/68	Crous, Dinah (of Dina) Maria, gebore Smal op 2 April 1901, Persoonsnommer 019/625392W, van Voortrekkerstraat 1, Gansbaai, wat op 18 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Hermanus Crous, gebore op 6 Januarie 1893, Persoonsnommer 019/625391W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
551/68	Oosthuizen, Esaias Engelbertus, gebore op 22 Junie 1922, Persoonsnommer 022/834151W, van Coronationweg 145, Maitland, Kaap, wat op 11 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Petronella Francina Magdalena Oosthuizen gebore Hattingh op 3 April 1923, Persoonsnommer 022/834152W	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
689/68	Lubbe, George Frederick, gebore op 15 Julie 1901, Persoonsnommer 014/514832W, van Duffstraat 48, Tiervlei, wat op 11 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Cecilia Maria Lubbe	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
—	Lamprecht, Andries Petrus, gebore op 18 Augustus 1906, Persoonsnommer 042/976810W, van Victoriastraat 83, George, wat op 24 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Minnie Florensia Lamprecht	(Mev.) M. F. Lamprecht, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Posbus 260, George, Eksekutrise Testamentêr.
5764/67	Janse van Rensburg, Montague Percival, gebore op 20 Augustus 1907, Persoonsnommer 042/952081, van Orange Grove, Pk. Speelmanskraal, wat op 6 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Magdalena Wagener, gebore op 15 Junie 1913, Persoonsnommer 042/952082	Gerdener & Ackermann, Voortrekkerstraat, Uniondale.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
4229/67	Hulme, Andrew Herbert, gebore op 23 Oktober 1893, Persoonsnommer 093/697209W, van Hoopstraat, De Rust, distrik Oudtshoorn, wat op 31 Julie 1967 oorlede is	Duvenage & Duvenage, Posbus 104, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
4496/67	Hulme, Phoebe Ingobor, gebore op 12 April 1896, Persoonsnommer 093/697210W, van Hoopstraat, De Rust, distrik Oudtshoorn, wat op 5 Julie 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Andrew Herbert Hulme, gebore op 23 Oktober 1893, Persoonsnommer 093/697209W	Duvenage & Duvenage, Posbus 104, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
5414/67	Botes, Annie, gebore Langdon op 22 November 1922, Persoonsnommer 007/467953K, van Barkleystraat 32, Beaufort-Wes, wat op 29 Julie 1967 oorlede is	Gird & Dercksen, Donkinstraat 71 (Posbus 6), Beaufort-Wes.
5768/67	De Villiers, Maria Johanna, gebore Neethling op 6 September 1910, Persoonsnommer 019/611160W, van Keerom Hotel, Villiersdorp, wat op 4 Mei 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus de Villiers, gebore op 1 Julie 1907, Persoonsnommer 019/611159W	Boland Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 10, Villiersdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
358/68	Beukes, Susanna Francina, gebore Van der Spuy op 15 Januarie 1903, Persoonsnommer 130/987017W, van Hospitaalstraat 10, Paarl, wat op 29 Oktober 1967 oorlede is	S. G. Hoffman & Van Tonder, Lady Greystraat 31, Paarl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5752/67	Gertrude Ivy Walker, of 20 Churn Road, Shortlands, Bromley, Kent, England	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executors Testamentary.
4958/67	Edward George Richardson, of 26 Oaks Road, Tenterden, Kent, England	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executors Testamentary.
432/68	Arthur Ernest Richmond, of 8 Eighteenth Avenue, Famona, Bulawayo, Rhodesia	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.
5556/67	Helen Marguerite Heritage, born on 4 October 1910, Identity No. 022/442620W, widow, of Claremont, Cape	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
5651/67	Catherine Lily Atkins, born on 15 October 1916, Identity No. 022/480397K, of Crawford, Cape, and surviving spouse, John William Heatherley Atkins	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for for the Executor Dative.
680/68	Anna Alwine Marie Bode, born Lindhorst on 4 July 1882, Identity No. 022/725114W, of Philippi, who died on 6 November 1967	J. D. Allen, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
374/68	Gesie (or Geesje) Maria Jacoba van Wyk, born Van Niekerk on 1 January 1897, Identity No. 090/634931W, of Kamieskroon, who died on 23 October 1967, and surviving spouse, Johannes Hendrik van Wyk	J. A. van Wyk & J. D. Allen, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
128/61	Philemon Luma, of Kensington Estate, and of Langa, Cape Town	Clarke & Company, P.O. Box 2326, Cape Town, Attorneys for the Executor, Legal Representative.
667/68	Hester Helena Rabe, born Haasbroek, widow, of Caledon, C.P.	A. Meyerowitz, Diamond House, 27 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
765/68	David Hyman Friedman, Identity No. 022/542838W, of " Melanie ", Windermere Road, Muizenberg	Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5325/67	Spiro Alfonso Bedwell, of Grassy Park.....	Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for the Executrix Dative.
747/68	Ernest Friend Swift, of Retreat, and surviving spouse, Lilian Maria Swift, born Rhode	Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for the Executrix Dative.
819/68	Winifred Cecilia Spencer, of Flates, Riviera Flats, St. John's Road, Sea Point	N. A. Horne, 77 Sixteenth Avenue, Bellville, Executor Testamentary.
836/68	Leslie Charles Goodwin, Identity No. 149/366436W, railway pensioner, of 6 Letchworth Road, Pinelands	John S. Ince & Wood, P.O. Box 1405, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5749/67	George Anderson, c/o P.O. Box 58, Gwelo, Rhodesia.....	The Standard Bank of South Africa Limited, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.
4053/67	Barney Tobias Dairyman, of 1A Chelsea Avenue, Vredehoek, C.P., who died on 17 July 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executor Dative.
371/68	Eva Nellie Sinclair, spinster, of c/o Arcadia Home for the Aged, Observatory, Cape, who died on 5 November 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.
664/68	Toder, Kathleen Frances, born on 24 September 1893, widow, of 21 Woodlands, Highstead Road, Rondebosch, Cape, who died on 29 November 1967	South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
654/68	Lategan, Helena Johanna, formerly Loubser, born Church on 29 May 1895, Identity No. 022/292727W, of 12 Kloof Street, Gardens, Cape Town, who died on 14 October 1967	(Mrs) Yvonne Jacoba Smith, 6 Vuurpyl Crescent, Thornton, Cape. 21/3/68.
3781/67	Van Schalkwyk, Hendrina Francina Christina, gebore in 1911, van Keerwederstraat 1, Bellville, wat op 23 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Albertus Hugo van Schalkwyk	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1348/67	Scholtz, Gustav David, van Langstraat, McGregor, en nagelate eggenote Winnie Scholtz, gebore Davids	Muller, Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.
367/68	Louw, Anath, gebore op 7 November 1898, Persoonsnommer 014/534403W, van De Villierslaan 3, Durbanville	Gene Louw & Kie., Prokureurs, Posbus 146, Durbanville.
751/68	Groenewald, Christoffel Johannes, gebore op 18 Junie 1903, Persoonsnommer 022/347454W, van Voortrekkerweg 416, Maitland, K.P., wat op 28 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Groenewald, gebore Gunter op 6 Maart 1905, Persoonsnommer 022/347455W	Maria Elizabeth Groenewald, Voortrekkerweg 416, Maitland.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
429/68	Van Wyk, Karel Pieter, gebore op 3 September 1901, Persoonsnommer 134/204352W, van Louterwater, K.P., wat op 26 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Johanna van Wyk, gebore Olivier op 12 April 1908, Persoonsnommer 134/204353W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
731/68	Marais, Gertrude Ellen, gebore op 7 Oktober 1899, Persoonsnommer 149/385570W, van Sivestraat 29, Kuilsrivier, Kaap, wat op 24 November 1967 oorlede is	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113, Pretoria.
732/68	Pruns, Max Asmus Theodor, born on 30 November 1872, Identity No. 365/099939W, widower, of 2 Bennyboy Flats, Poole Street, Brooklyn, Cape Town, who died on 23 November 1967	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.
619/68	Barnardt, Petrus Johannes, gebore op 30 Januarie 1890, Persoonsnommer 134/212748W, van Gert Greeff Tehuis, Willowmore en Wehmeyerstraat 112, Willowmore, wat op 23 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Jacomina Dalina Christina Barnardt, voorheen Diedericks, gebore Strydom op 9 September 1910	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

TRANSVAAL.

4949/67	Delport, Frans Johannes, born on 3 January 1933, Identity No. 308/485024W, of 29 Third Street, Boksburg North, who died on 9 June 1967, and surviving spouse, Mary Rose Delport	J. D. Cilliers & Van Vuuren, 276 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg.
3283/67	Snyman, Johnathan William, born on 4 August 1929, Identity No. 308/395371W, of 12 Doone Avenue, Comet, Boksburg, who died on 27 March 1967	J. D. Cilliers & Van Vuuren, 276 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg.
385/68	Kuehlcke, Johann Eduard Walter, born on 12 September 1911, Identity No. 905/560730W, of 2 Glen Road, Bramley, Johannesburg, who died on 26 October 1967, and surviving spouse, Irmgard Berta Kuehlcke, born on 28 February 1922	H. Heimann, Maasdorp & Barker, 600 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8429/67	James, Irene Mary, born on 20 September 1913, Identity No. 324/857970, of 7 Primrose Road, Primrose, Germiston, who died on 7 June 1967	Vera Theresa Pentz & Cornelius Adriaan Pentz, Executors Testamentary, 7 Primrose Road, Primrose, Germiston.
7866/67	Fougner, Eilert Bjoern Eduard (also known as Bjoern Eilert Eduard), born on 13 April 1899, of 21 Humbold Street, 35 Kassel, W. Germany, who died on 19 August 1967, and surviving spouse, Herta Fougner (according to the Laws of Germany)	H. L. Ebstein, Selvan & Gaffan, Attorneys for Executor Dative, 106 Balfour House, Second Street (P.O. Box 252), Springs.
219/68	Lehmann, Martin, born on 13 March 1894, Identity No. 311/45604W, of 65 Atlantic Court, cor. of Jeppe and Polly Streets, Johannesburg, who died on 13 October 1967	Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
1002/68	Lawlor, Edmund, born on 24 July 1898, Identity No. 902/560010W, of 6 Anthony Court, 43 Bird Street, Mayfair, Johannesburg, who died on 28 November 1967, and surviving spouse, Cecelia Delores Elizabeth Lawlor, born on 16 March 1908, Identity No. 902/560011W	Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
1066/68	Anderson, Robert Charles, born on 1 March 1911, Identity No. 305/758863W, of 109 Cambridge Drive, Evander, who died on 17 November 1967, and surviving spouse, Kathleen Daphne Anderson, born Jones on 24 May 1916	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
284/68	Petersen, John Joseph William, born on 14 March 1916, Identity No. 335/690004W, of 4 Reitz Avenue, Monument Extension, Krugersdorp, who died on 24 October 1967	Shenker & Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp.
8718/67	De Zwaan, Hilma Wilhelmina, born on 26 January 1876, Identity No. 356/178611W, of 215 St. Patricks Road, Muckleneuk, Pretoria, who died on 19 September 1967	David Smith, P.O. Box 321, Pretoria.
5879/67	Kruger, Johannes Jacob, gebore op 28 November 1936, Persoonsnommer 331/137073W, van St. Kilda Hotel, Abelweg, Berea, Johannesburg, wat op 20 Junie 1967 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
6531/67	Louw, Anna Sophia, van Tuinstraat 365, Pretoria-Tuine, Pretoria, wat op 23 Julie 1967 oorlede is	F. J. Strydom, Posbus 17048, Groenkloof, Pretoria.
959/68	Wilke, Elizabeth Maria, gebore op 25 Oktober 1891, Persoonsnommer 321/604747, van Paarlwoonstel 301, Schoemanstraat, Pretoria, voorheen van Wildernis, Kaap, wat op 29 November 1967 oorlede is	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113.
819/68	Sadie, Frans Hendrik, gebore op 1 Februarie 1917, Persoonsnommer 958/071975W, van Posbus 88, Hoedspruit, wat op 9 November 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling Posbus 1730, Pretoria.
8762/67	Nel, Agnes Margaret, gebore op 27 Junie 1918, Persoonsnommer 356/136604W, van Merwedestraat 1445, Mountain View, Pretoria, wat op 14 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Nel, gebore op 5 Augustus 1917, Persoonsnommer 356/136603W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
677/68	Smith, William, gebore op 10 April 1896, Persoonsnommer 356/255106W, van Negentiende Laan 610, Rietfontein, Pretoria, wat op 30 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Emmarentia Margaretha Smith, gebore Erasmus	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling Posbus 1730, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
8447/67	Van der Riet, Maureen, gebore op 22 November 1943, Persoonsnommer 305/108938, van Goodmanweg 27, Selection Park, Springs, wat op 24 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Roland van der Riet, gebore op 12 Februarie 1940	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
727/68	Scholtz, Hendrika Johanna, gebore op 4 April 1908, Persoonsnommer 354/849575W, van Rietfontein, Pk. Fochville, wat op 3 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Scholtz, gebore op 4 April 1908	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
303/68	Dreyer, Thomas Andries, gebore op 16 Junie 1919, Persoonsnommer 335/669679W, van Steymanstraat 6, Krugersdorp-Wes, wat op 7 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Dreyer, gebore op 13 Desember 1924	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
163/68	Neveling, Jan Tait, gebore op 30 November 1876, van Avondale, Posbus 356, Rustenburg, wat op 15 Oktober 1967 oorlede is	Duffey, Van Niekerk & Krüger, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
568/68	Slabbert, Ellie Susanna Magdalena, gebore op 13 Maart 1889, Persoonsnommer 351/813710W, weduwee, van Martha Hofmeyer Oue-tehuis, Pietersburg, wat op 2 November 1967 oorlede is	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.
734/68	Oosthuizen, Lukas Cornelius, gebore op 8 Maart 1917, Persoonsnommer 378/217352W, van Alenstraat 19, Campbelldorp, Klerksdorp, wat op 12 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Maria Isabella Oosthuizen	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
255/68	Jansen van Rensburg, Susara Jacoba, gebore op 26 Julie 1913, Persoonsnommer 378/217175W, van Lakensvlei, Ottosdal, wat op 8 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp,
119/68	Brooks, John William, gebore op 19 Augustus 1910, Persoonsnommer 125/149254W, van Leeufontein, Koster, wat op 7 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
7490/66	Du Plessis, Jacob Jacobus, van Davieslaan 17, Messina, wat op 28 Augustus 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna du Plessis	Gus. L. Klaff, Messina Hotelgeboue, Posbus 1, Messina. 21 dae.
634/68	Grobler, Nicolaas Johannes, gebore op 11 Februarie 1899, Persoonsnommer 308/486607W, van Steenbokfontein, Privaatsak 18, Koster, wat op 9 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Cornelia Grobler, gebore Byleveld op 22 April 1906	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
8699/67	Neveling, Helena Adriana, gebore op 10 Junie 1874, Persoonsnommer 364/256189, van Glaudina, distrik Schweizer-Reneke, wat op 9 Julie 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
9385/67	Kewley, Arthur, gebore op 16 April 1873, Persoonsnommer 370/926482, van Oue-te-Huis, Elandsfontein, wat op 20 Junie 1966 oorlede is	Ds. D. J. P. Raath, p/a Japie van Vuuren & Gray, Posbus 208, Meyerton.
8083/67	Erasmus, Johannes Christoffel, gebore op 12 September 1890, Persoonsnommer 334/653346W, van Konigstraat 43, Elandsheuwel, Klerksdorp, Tvl., wat op 17 Augustus 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Gabriel Marthinus Hiela Elizabeth Erasmus, gebore Pretorius op 11 September 1901, Persoonsnommer 334/653347W	G. M. H. E. Erasmus, Konigstraat 43, Elandsheuwel, Klerksdorp, Eksekutrise Testamentêr.
—	Levine, Abraham, gebore op 9 Julie 1899, Persoonsnommer 371/181278W, van Sarel Cilliersstraat 44, Volkskrust, wat op 29 Maart 1967 oorlede is	Kleyn & Strydom, Ou Mutualgebou, Posbus 64, Volksrust.
8209/67	Cronje, Andries Petrus Cornelis, gebore op 13 Oktober 1890, Persoonsnommer 339/533169, van Greeffstraat 56, Lichtenburg, wat op 23 Augustus 1967 oorlede is	T. P. Taylor & Vennote, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Melvillestraat 82 (Posbus 139), Lichtenburg.
982/68	Vorster, Jacob Petrus, gebore op 29 Augustus 1892, Persoonsnommer 354/488061W, van Beukeslaan 22, Potchefstroom, wat op 12 November 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.
954/68	Uys, Matthys Johannes, gebore op 24 Desember 1906, Persoonsnommer 305/764131W, van Vyfde Laan 52, Geduld, Springs, wat op 25 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Augusta Uys, gebore op 28 November 1908, Persoonsnommer 305/764132W	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 75, Springs, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
7601/67	Liebenberg, Martha Ryna (Rynah), gebore Van den Berg op 26 Augustus 1883, Persoonsnommer 335/699505W, van Nietgedacht 130, Krugersdorp, wat op 16 Augustus 1967 oorlede is	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
278/68	Hanekom, Hendrik Andries, gebore op 7 Junie 1914, Persoonsnommer 328/626459W, van Driefontein, Distrik Heidelberg, Tvl., wat op 4 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Petra Jacqueline Hanekom, gebore op 12 Oktober 1919, Persoonsnommer 328/626460W	(Mev.) P. J. Hanekom, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 181, Heidelberg, Tvl.
536/68	Ferreira, Catharina Helena Elizabeth, gebore op 1 Januarie 1879, Persoonsnommer 356/104197W, van Strubenhof 4, Strubenvale, Springs, wat op 5 November 1967 oorlede is	J. C. Steyn, Posbus 956, Pretoria.
7163/67	H. H. S. Espag, gebore Spies, Persoonsnommer 310/553019W, van Pretoria, wat op 6 Julie 1967 oorlede is	J. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriaweg 113, Silverton, Pretoria.
821/68	Marthinus Smuts, retired Chief Bantu Affairs Commissioner, of 44 Bryanston Drive, Bryanston, Johannesburg	M. Z. Smuts, Executrix Testamentary, P.O. Box 8487, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
4639/67	James Thomas Broadhurst, retired.....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Sixth Floor, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.
9739/67	De Klerk, Frederik Johannes, gebore op 22 Maart 1909, Persoonsnommer 211/444155W, van Charl Cilliersweg 10, Alberton, Tvl., wat op 9 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Susanna Magrieta de Klerk, gebore Coetzer op 5 Junie 1916, Persoonsnommer 324/879252W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
285/68	Roodt, Magdalena Elizabeth, gebore Rossouw op 23 November 1891, Persoonsnommer 331/384807W, van Riebeeckstraat 11, Hurst Hill, Johannesburg, wat op 1 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Andries Johannes Taylor Roodt	Jan Gabriel Roodt, p/a Venter & Kie., Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.
3109/42	Swanepoel, Johannes Willem, gebore op 17 Februarie 1882, van Witkoppies, Amersfoort, wat op 19 Julie 1942 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Maria Magrietha Swanepoel, gebore Meyer op 6 September 1887, Persoonsnommer 300/439390W	Gert de Jager (Edms.) Bpk., Posbus 55, Amersfoort.
9029/67	Coetzer, Johannes Andries Nicolaas, born on 27 June 1924, Identity No. 348/788426W, of 88 Graaff-Reinet Road, Nigel, Tvl., who died on 13 September 1967, and surviving spouse, Susanna Catharina Coetzer, Identity No. 348/788427W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8371/67	Morutse, Samuel, born on 3 May 1918, of Overwagt, District of Pretoria, who died on 4 July 1967, and surviving spouse, Albertha Morutse, born Nkuna	K. Kuyper & Company, for Executor Dative, 603 Munlochy Building, Schoeman Street, Pretoria.
9581/67	Klisser, Michael, born on 9 November 1934, of 304 Northways, Claim Street, Johannesburg, who died on 27 December 1966	Mannie Becker, 701 Liberal House, Marshall Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
9169/67	Newbery, Isobel, born on 16 January 1873, Identity No. 331/148343W, of Randjeslaagte Memorial Home, Highlands North, Johannesburg, who died on 29 September 1967	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
169/68	Benton, Joseph Henry, born on 22 November 1888, Identity No. 901/531886W, of 37 Minnie Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 11 October 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
720/68	Mansvelt, Nicolaas Lambertus, born on 7 January 1884, Identity No. 352/535167W, of 7A Von Brandis Street, Piet Retief, who died on 7 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
9399/67	Brough, Norman, born on 26 February 1911, Identity No. 360/928198W, of 7 Rail Street, Florida, who died on 29 September 1967, and surviving spouse, Elizabeth Gladys Brough, born on 3 January 1918, Identity No. 360/928199W	Elizabeth Gladys Brough, Executrix Testamentary, 7 Rail Street, Florida.
337/68	Jennett, Eric Thornely, born on 1 February 1909, Identity No. 331/374456W, of 35 Lys Avenue, Discovery, Tvl., who died on 21 October 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
9537/67	Meinhardt-Jensen, Hans, born on 22 December 1905, Identity No. 911/541003W, of 14 Cole Street, Kensington, Johannesburg, who died on 20 September 1967, and surviving spouse, Regnhild Johanne Randlev Meinhardt-Jensen, born on 31 August 1905	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
380/68	Holmes, Jan Cornelius, born on 7 January 1941, Identity No. 331/118261W, of 2 Morell Road, Blairgowrie, Randburg, who died on 26 October 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
933/68	Dolby, Eileen, born on 1 August 1909, Identity No. 022/185949W, of 212 Quintondale, Orchards Road, Orchards, Johannesburg, who died on 20 November 1967, and surviving spouse, Ralph Lewis Christian Dolby, born on 23 September 1907, Identity No. 022/185948W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8210/67	Devenish, George Goldsberry, born on 15 February 1906, Identity No. 377/807455W, of 46 Richards Avenue, Homestead, Germiston, who died on 6 September 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8927/67	Black, Nora, born Stephen on 5 October 1908, of Arcadia, Chapel Street, Turriff, Scotland, who died on 17 December 1966	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street (P.O. Box 4686), Johannesburg.
—	Laher, Ahmed Hassen (also known as Ahmed Hassen Moosa), born on 11 April 1917, Identity No. 800/013655A, of Stand 43, Bakerton, Springs, Tvl., who died on 17 June 1967	Minty, Nanabhay & Partners, 17C Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.
9518/67	Burrows Myrtle Miriam, born on 16 April 1897, of 7 Genoa Street, Surfer's Paradise, Queensland, Australia, who died on 9 July 1967	Syfret's Executor & Trust Company Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
374/68	Birrell, Ethel, Identity No. 357/881582W, of 82 E.S.C. Rosherville, P.O. Box 99, Cleveland, Johannesburg, who died on 21 October 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
525/68	Cooper, Beatrice Jeannette, born on 14 March 1887, Identity No. 977168, of c/o St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg, who died on 28 October 1967	William Aronsohn, Executor Testamentary, Eight Floor, St Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
8882/67	Smith, Ivy May, born on 10 May 1888, Identity No. 402/259648W, of 5 Clarendon Street, Comet, Boksburg, who died on 6 September 1967	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Second Floor, The Stock Exchage, Hollard Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
7362/67	Beeten, Florence Eliza, born on 13 December 1880, Identity No. 331/358132, of Bramley/Helen House, Johannesburg, who died on 28 May 1967	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
631/68	Evrard, Blanche, born on 30 April 1881, Identity No. 331/310633, of 16 Eleventh Street, Parkhurst, Johannesburg, who died on 24 October 1967	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
8129/67	Stevens, Gladys, of 12 Rupert Avenue, High Wycombe, Bucks., England, who died on 1 June 1967	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Dative, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg.
211/68	Beatty, Dulcie Muriel, born in March 1884, Identity No. 308/463301W, of 6 Wales Street, Sandringham, Johannesburg, who died on 2 October 1967	Geoffrey Paul Summerley, c/o Israel, During & Kossuth, Fourth Floor, National Building, Society Building, 37 Von Brandis Street, Johannesburg.
9442/67	Dorner, Hume Reginald.....	Arthur Sagar, Attorney for Executrix Dative, 901 Bosman Building, cor. of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.
9368/67	Dassi, Sophia.....	Rom & Rom, Attorneys for Executor Testamentary, 211–2 Executive House, cor. of Fox and West Streets, Johannesburg.
8056/67	Swanepoel, Mary Ann Alice, born Meyer, Identity No. 360/925732W, widow, of 101 Linden Centre, Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, who died on 28 July 1967	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executrix Testamentary, National Building, Society Building, 37 von Brandis Street, Johannesburg.
355/68	De Zeeuw, Pieter, born on 27 September 1886, Identity No. 331/328222W, of 82 Everest, 10 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, who died on 27 October 1967, and surviving spouse, Lijsje de Zeeuw, born on 3 January 1887, Identity No. 331/328223W	Israel, During & Kossuth, Fourth Floor, 37 von Brandis Street, Johannesburg. Agents for Executrix.
909/68	Hess, Max, born on 7 July 1902, Identity No. 331/154810W, of 54 Fiftht Avenue, Parktown North, Johannesburg, who died on 18 November 1967	Netherlands Bank of South Afrcia Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
9576/67	Fox, Douglas Alonzo Patrick Albert, born on 14 May 1918, Identity No. 331/264238W, of Ubombo Ranches, Big Ben, who died on 16 May 1967, and surviving spouse, Huibrecht Anna Fox	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Tvl.
9329/67	Parsons, William George Lanyon, born on 16 August 1888, of The Gables, 34 Colcherster Road, Lawford Manningtree, Essex, who died on 2 August 1966	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Tvl.
1143/68	Chowles, Walter, born on 10 May 1887, Identity No. 356/212096W, of 372 Charles Street, Brooklyn, Pretoria, who died on 9 December 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Tvl.
8237/67	Van Wyk, Martha Jakoba, Persoonsnommer 324/887577, van Windsorstraat 77, Sunnyridge, Germiston, wat op 13 September 1967 oorlede is	J. van Zyl Alberts, Rentmeestersgebou, Bosmanstraat, Pretoria.
1089/68	Badenhorst, Catharina Margaretha, gebore Van Tonder op 18 Mei 1890, Persoonsnommer 241/094835W, van Stasieweg 110, Lyttelton, Tvl., wat op 27 November 1967 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
485/68	Venter, Francois Johannes Abraham, gebore op 22 Augustus 1901, Persoonsnommer 381/232091, 'n boer, van plaas "Rugby" Pk. Alldays, distrik Zoutpansberg, wat op 5 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Clasina Johanna Venter, gebore Du Toit op 27 Maart 1912, Persoonsnommer 351/804141	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 2024, Pretoria.
8219/67	Du Preez, Rudolph Johannes, gebore op 15 Februarie 1906, Persoonsnommer 370/945469W, van Plot 55, Theoville, distrik Vanderbijlpark, wat op 28 Augustus 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Isabella du Preez, weduwee, gebore De Lange, Persoonsnommer 370/945470W	Steyn, Nolte, Wiid & Nash, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
899/68	Bester, Frederick Jacobus, gebore op 19 September 1913, Persoonsnommer 331/613045W, van Guildhall 28, Hillbrow, Johannesburg, wat op 25 November 1967 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Tvl.
1026/68	Venter, Carl Hendrik, gebore op 27 Oktober 1894, Persoonsnommer 369/996000W, van "Ratsegaai", Posbus 145, Ventersdorp, wat op 2 Desember 1967 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Tvl.
7828/67	Sturgess, Maria Van Wyk, born Sephton on 25 June 1880, Identity No. 411/297507W, of 223 Berg Street, Muckleneuk, Pretoria, who died on 8 August 1967	(Mrs) S. H. Haupt, 242 Weltevreden Road, Northcliff, Johannesburg.
87/68	Brown, Agnes, born Watterson on 17 April 1891, Identity No. 324/818262W, of 5 Kinross Street, Germiston, who died on 8 October 1967	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
9530/67	Knapp, Maria Sophia, born Bornman on 22 February 1887, Identity No. 303/445661W, of Sonderwater, Hectorspruit, District of Barberton, Tvl., who died on 28 September 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Lowveld Branch, P.O. Box 600, Nelspruit.
316/68	Warren, Richard Charles, born on 11 November 1883, Identity No. 331/879262W, of 4 Lawson Mansions, Loveday Street, Johannesburg, who died on 5 November 1967	Percy C. Bredell, Attorney for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
753/68	Tuck, Charles, born on 7 August 1911, Identity No. 3424/858148, of 13 Anzac Street, Primrose Extension No. 2, Germiston, Tvl, who died on 19 November 1967, and surviving spouse, Irene Tuck, born on 7 March 1913, Identity No. 324/858149W	Irene Tuck, 13 Anzac Street, Primrose Extension No. 2, Germiston, Tvl.
9951/67	Friedlander, Simon.....	H. Sapirstein & Shapiro, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
9425/67	Brown, Annie Helena, born on 18 June 1884, Identity No. 315/406141W, of 73 Forsman Street, Christiana, who died on 29 September 1967	Louisa Brown, 73 Forsman Street (Posbus 1), Christiana.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
646/67	Mamabolo, Frederick Makudu, Identity No. 956128, of Rietfontein, District of Pietersburg, who died on 28 November 1966	Roos, Chaitow & Du Toit, 221 Van Riebeeck Building, P.O. Box 181, Pietersburg.
7285/67	Trevelyan, Julia Elaine, of 14 Orion Street, Kensington, Johannesburg, who died on 31 July 1967, and surviving spouse, Howard Greville Trevelyan	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
777/68	Clayden, Stanley William, born on 9 June 1890, Identity No. 331/189399W, of c/o Mrs. H. Sussmann, 26 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg, who died on 8 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8780/67	Allan, Florina (Dolly) Petronella, born on 10 July 1896, Identity No. 308/477844, of 12 Wilbro Mansions, Cason Road, Boksburg North, who died on 10 September 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
419/68	McFaul, Patrick, born on 14 July 1884, Identity No. 342/894362W, of 12 Park Road, Silvamonte, Johannesburg, who died on 5 October 1967	Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Sixth Floor, National Mutual Building, 41 Rissik Street, Johannesburg.
789/68	Irish, Lizzie Harriet, born on 25 August 1883, Identity No. 331/155200W, of 4 Summit Road, Dunkeld West, Johannesburg, who died on 11 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
9378/67	Steyn, Cornelius Wilhelmus, born on 17 August 1887, Identity No. 427/590546W, of 31 Berg Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 10 April 1967, and surviving spouse, Gerbrecht Maria Adriana Steyn, born Strydom	M. B. Myburgh, Attorney for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
9251/67	Droulans, Andre, born on 16 November 1907, Identity No. 331/493264W, of 60 Paarlshoop Road, Homestead Park, Johannesburg, who died on 19 June 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1016/68	Brink, Johanna Martina, born on 6 November 1891, Identity No. 309/511800, of 73 Northdene Avenue, Brakpan, Tvl, who died on 8 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
888/68	Schilling, Ferdinand, born on 6 October 1881, Identity No. 331/210066W, of 22 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, who died on 5 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
202/68	Solomon, George, born on 30 March 1884, Identity No. 331/169292W, of 24 West Street, Houghton, Johannesburg, who died on 17 October 1967	S. V. Schoombie, P.O. Box 5446, Johannesburg.
9436/67	Cullen, Annie, born Evans on 10 September 1878, Identity No. 324/882923W, of 142 Second Avenue, Edenvale, Germiston, who died on 4 September 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
9795/67	Rehbock, Laura Christina, born on 11 June 1886, Identity No. 331/258648, of Helen House, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg, who died on 27 September 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
10281/66	Hendricks, Tima Kherati Kakhar, born on 27 February 1906, Identity No. 331/622464M, of Flat 51, Orient House, Becker Street, Johannesburg, who died on 17 October 1966	E. A. Dadabhay, P.O. Box 2388, Johannesburg.
9779/67	Lowe, Catherine Elizabeth, born on 24 September 1880, of Constantia Clinic, 9 Streatley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, who died on 18 August 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5493/67	Botha, Theunis Christiaan Willem, born on 30 January 1899, Identity No. 331/459381, of 3 Katjie-piering Street, Jan Hofmeyer, Johannesburg, who died on 9 June 1967, and surviving spouse, Daphne Iris Botha, born on 18 July 1912, Identity No. 331/459382	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7929/67	Partington, Mildred, of 50A Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg, who died on 2 August 1967, and surviving spouse, James Sutcliffe Partington	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
457/68	Bradley, Mary Elizabeth, born in 1894, Identity No. 331/461096W, widow, of 100 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 1 November 1967	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
173/68	Wambach, Attie Daniël, born on 4 January 1899, Identity No. 245/860361W, of Sterkwater 213, District of Pretoria, who died on 7 October 1967	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
249/68	Von Maltitz, Engelbertha Margaret, born on 15 April 1886, Identity No. 356/167679W of Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof, Pretoria, who died on 24 October 1967	Colin Ritson, Executor Testamentary, Metelerkamp & Ritson, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.
379/68	Heunis, Christian Henry Roberts, born on 19 June 1900, Identity No. 404/584216W, of 168 Jan Meyer Drive, Meyers Park, Pretoria, who died on 16 October 1967	Weavind & Weavind, Allied Building, Pretorius Street, Pretoria.
346/68	Rog, Jacobus Cornelis, gebore op 15 September 1936, Persoonsnommer 958/052925W, van Pongolastraat 11, Carletonville, Tvl., wat op 20 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Helena Rog, gebore op 13 Maart 1946, Persoonsnommer 901/542674W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
790/68	Jooste, Christiaan Jacobus, gebore op 4 Januarie 1925, Persoonsnommer 356/070657W, van Morrisonlaan 71, Rietondale, Pretoria, wat op 12 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Magdalena Petronella Jooste, gebore Solomon op 31 Oktober 1923, Persoonsnommer 356/07065SW	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Nasionale Bouvereniginggebou 503, Kerkplein 13, Pretoria.
9829/67	Fourie, Petrus Johannes, gebore op 18 Maart 1895, Persoonsnommer 331/390849W, van Elizabeth Hotel, Johannesburg, wat op 20 September 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
453/68	Williams, Cecil, gebore op 16 Oktober 1895, Persoonsnommer 331/343167W, van Birdstraat 89, Mayfair, Johannesburg, wat op 21 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Daisy Caroline Williams, gebore op 22 Februarie 1900, Persoonsnommer 331/343168W	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
8801/67	Midenhall, Olive, gebore op 6 Julie 1896, Persoonsnommer 365/124363W, van Walwyn Court 5, Springs, wat op 21 September 1967 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamenter.
7949/67	Myburgh, Gert Albertus, gebore op 4 Augustus 1920, Persoonsnommer 348/784630W, van Perseel 72, Sonnestraal, Tvl., wat op 13 Augustus 1967 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
311/68	Reyneke, Marthinus Jacobus, gebore op 5 Desember 1886, Persoonsnommer 360/963731W, van Ruthstraat 78, Florida, Roodepoort, wat op 18 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Reyneke, gebore op 19 Julie 1896	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3623/67	Koekemoer, Jacob de Clercq, gebore op 1 Mei 1922, Persoonsnommer 308/478074W, van Pk. Kendal, Kendal Koolmyn, wat op 1 Maart 7967 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
8040/67	Peyper, Christoffel Jacobus Paul, gebore op 5 Augustus 1947, Persoonsnommer 331/438765W, van Albertweg 143, Newlands, Johannesburg, wat op 19 Augustus 1967 oorlede is	Elsie Catharina Van der Walt, p/a Venter & Kie, Roxy-gebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.
8946/67	Du Preez, Petrus Jacobus, gebore op 30 Mei 1900, Persoonsnommer 335/688488W, 'n pensioenaris, van Bothastraat 23, Burgershoop, Krugersdorp, wat op 23 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Fransina du Preez, gebore op 6 Augustus 1912, Persoonsnommer 335/688489W	(Mev.) A. F. du Preez, Eksekutrise Testamentêr, Bothastraat 23, Burgershoop, Krugersdorp.
5914/67	Voges, Johannes Petrus, gebore op 1 April 1917, Persoonsnommer 335/671796W, van Sewendestraat 17, Springs, wat op 14 Junie 1967 oorlede is	Pierre F. Retief, Lochielgebou, Derdestraat (Posbus 389), Springs.
984/68	Venter, Johannes Hendrik, gebore op 26 Februarie 1898, Persoonsnommer 453/413462W, van Veertiende Laan 22, Edenvale, Tvl., wat op 28 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Margaretha Venter, gebore Van Wyk op 24 Desember 1898, Persoonsnommer 453/413463W	M. M. Venter, p/a L. A. Cloete, Rosestraat 131, Riviera, Pretoria.
3398/66	Nieuwoudt, Daniel Francois Roux, gebore op 31 Maart 1921, Persoonsnommer 334/798927W, van Fanleyhof, Kockstraat, Klerksdorp, wat op 29 Maart 1966 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
394/68	Pienaar, Williamson Rockfeller, gebore op 8 Julie 1929, Persoonsnommer 354/576813W, van Carlton-Jones Drive 24, Carletonville, wat op 28 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Noleen Maud Pienaar, gebore op 18 Maart 1940, Persoonsnommer 335/670598	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
18/68	Venter, Carel Willem Pieter, gebore op 12 November 1906, Persoonsnommer 357/889113W, van Strydomstraat 76, Randgate, Randfontein, wat op 2 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Maria Venter, gebore op 19 Oktober 1907	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
166/68	Terblanche, George William, gebore op 22 Februarie 1948, Persoonsnommer 361/418318W, van S.A.S. & H., Pienaarsrivier, wat op 7 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
360/68	Hestermann, Ewald Heinrich Wilhelm, gebore op 9 November 1900, Persoonsnommer 356/155046, van Victoria Hotel, hoek van Scheiding- en Paul Krugerstraat, Pretoria, wat op 26 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8678/67	Van der Walt, Tjaart Johannes, gebore op 25 Junie 1895, Persoonsnommer 311/56689, van Markstraat 152, distrik Bronkhorstspruit, wat op 9 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Adriana Catharina van der Walt, gebore op 8 Oktober 1895	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
660/68	Prinsloo, Daniel Jacobus, gebore op 4 Februarie 1910, Persoonsnommer 352/531349W, van „Nooitgedacht", Carolina, wat op 22 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
8479/67	Cloete, Catharina Maria, gebore Wilkens op 17 November 1894, Persoonsnommer 355/878494W, van p/a Ouetehuis, Hoogestraat 60, Potgietersrust, wat op 7 September 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
9744/67	Du Plooy, Aletta Louisa, gebore Wallace op 5 September 1911, Persoonsnommer 369/998529W, van Veertiende Laan 55, Northmead, Benoni, wat op 5 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Albertus Stephanus du Plooy, gebore op 27 Oktober 1911, Persoonsnommer 305/758593W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
295/68	Hurn, Willem Adriaan, gebore op 27 April 1909, Persoonsnommer 343/750404W, van President Steynstraat 48, Pretoria-Noord, wat op 10 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote, Salomina Johanna Maria Hurn, gebore op 18 Oktober 1911	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
9729/67	Fleischman, Catharina Jacoba Elizabeth, gebore op 14 November 1897, Persoonsnommer 305/779003W, van Perseel 99, Zesfontein, Pk. Petit, wat op 18 September 1967	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
8324/67	Du Prees, Johann Wilhelm Christiaan, gebore op 15 September 1887, Persoonsnommer 361/398564W, van Nooitgedacht, Swartruggens, wat op 3 Augustus 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Catharina Johanna Magdalena du Preez, gebore op 4 Oktober 1893	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
944/68	Olivier, Petra, gebore op 16 November 1944, Persoonsnommer 012/441119W, van H. en S.-gebou 105, Mitchellstraat, Pretoria-Wes, wat op 28 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote, Geertruida Maria Maaike Bastiana Olivier, gebore op 26 Augustus 1948, Persoonsnommer 957/016790W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.
940/68	Kroukamp, Gerhardus Lukas, gebore op 22 Februarie 1912, Persoonsnommer 356/044235W, van El-Alemeinweg 13, Voortrekkerhoogte, Pretoria, wat op 25 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Mavis Maureen Kroukamp, gebore op 21 Oktober 1924, Persoonsnommer 356/104246W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.
7114/67	Van der Westhuyzen, Petrus Johannes, Persoonsnommer 347/781518W, van Bosmanstraat 92, Silverton, Pretoria, wat op 19 Julie 1967 oorlede is	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.
8929/67	Alice Callanan.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
844/68	Van Dyk, Samuel, born on 4 September 1915, Identity No. 305/748996W, of 104 Third Avenue, Northmead, Benoni, who died on 14 November 1967, and surviving spouse, Helena Susara van Dyk, born Roets on 11 September 1924, Identity No. 305/748997W	O. F. F. Changuion, P.O. Box 7585, Johannesburg, Authorised Agent.
6549/67	Alfsfine, Sarah, born Melamed on 24 December 1901, Identity No. 331/452836W, of Carmel Kosher Hotel, 22 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, who died on 19 June 1967	Nathanson, Bowman & Nathan, P.O. Box 1301, Johannesburg.
433/68	Boyd, Edith Roberta, born on 1 September 1874, Identity No. 331/288768W, widow, of Queen Alexandra Home, Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, who died on 11 October 1967	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg.
6189/67	Magerman, Edward, born on 22 December 1911, Identity No. 331/3651956, of 256 Franklyn Street, Heatherdale, Bloemfontein, who died on 22 June 1967, and surviving spouse, Anna Magerman, Identity No. 331/365196	Schaffer, Gottlich Leo & Fermoyle, 1401 Bosman Building, 99 Eloff Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
935/68	Dorrington, Barbara Ada Ravine, born on 29 January 1908, Identity No. 356/112051W, of 138 Van Street, Olifantsfontein, who died on 11 November 1967, and surviving spouse, Thomas William Dorrington	Levy, Carson & Pokroy, Attorneys for Executor, P.O. Box 563, Pretoria.

NATAL.

176/68	Du Toit, Gerhardus Theodorus.....	M. C. Smithers, Parkin, Burger & Company, 924 Permanent Building, 34 Field Street (P.O. Box 3751), Durban.
438/68/4	Sutherland, Ronald, born on 21 December 1898, Identity No. 331/551897W, widower, of Mid Illovo, who died on 2 December 1967	R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.
529/68	Collier, Winifred May, of 165 Burger Street, Pietermaritzburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
3513/67/2	Williams, Janet, born on 4 February 1886, Identity No. 308/465124W, of 37 Circle Drive, Westville, Durban, who died on 20 August 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
494/68	Walton, Emma Huntly, born on 19 March 1887, Identity No. 248/048415W, of "Four Winds", Ridge Road, Margate, Natal, who died on 4 December 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
67/68	Pettersen, Karl Georg, born on 28 October 1897, Identity No. 246/019019W, of Springside Road, Hillcrest, Natal, who died on 12 October 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
758/67	Elliott, Helena Jacoba, born Webb on 30 March 1904, Identity No. 211/669932W, of 123 Manfred Drive, Greenwood Park, Durban, who died on 25 December 1966, and surviving spouse, Gerhardus Petrus Elliott, born on 13 September 1901, Identity No. 271/079639W	Gerhardus Petrus Elliott, 123 Manfred Drive, Greenwood Park, Durban. 21 days.
170/68/4	Richardson, John, born on 7 March 1910, Identity No. 331/121158W, of 34 Ocean View Road, Winkelspruit, Natal, who died on 6 October 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
280/68/4	Were, Eric Laurenny, born on 22 May 1878, Identity No. 305/735703W, of 33 Bemersyde Road, Durban, who died on 28 October 1967	Gilchrist & Reid, Medical Centre, P.O. Box 356, Benoni.
370/68/4	Ried, Robert James Christopher, born on 11 September 1906, Identity No. 246/004505W, of Churchill Road, P.O. Gillitts, Natal, who died on 31 October 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
242/68/1	Dean, Henry George, born on 10 November 1886, Identity No. 261/070173W, of 71 Barrington, Ridge Road, Durban, who died on 13 November 1967	Reginald George Dean & Thomas Lyall Dean, c/o H. E. Mattinson & Partners, P.O. Box 234, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
206/68/3	Thompson, John Harold, born on 28 December 1913, Identity No. 211/450702W, of 6 Norwich Crescent, Woodlands, Durban, who died on 30 October 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Dative.
421/68	Crutchfield, Edith Jane, born on 21 October 1876, Identity No. 211/645121, of Tinsley House Hotel, Musgrave Road, Durban, who died on 30 November 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
358/68/4	McKinnon, David, born on 30 October 1899, Identity No. 324/813410W, of Durban, who died on 25 November 1967, and surviving spouse, Louise Agnes McKinnon, born on 26 November 1904	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
374/68/2	Harris, Maude Elizabeth, of 107 Albert Street, Estcourt, Natal, who died on 27 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
3851/67/1	Shunker, Ragnanan (also known as Rugnanan), born on 10 August 1917, Identity No. 800/330481A, of 38 Pyress Street, Shallcross, who died on 6 July 1967	S. Bridgemohan & Company, Agents for Executor Dative, P.O. Box 2639, Durban.
2973/67/1	Brits, Johan George, gebore op 25 April 1942, Persoonsnommer 007/920014W, van Richmond, Natal, wat op 6 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Susann Elizabeth Brits, gebore op 12 Januarie 1947, Persoonsnommer 012/428440W	Gird & Dercksen, Donkinstraat 71 (Posbus 6), Beaufort-Wes.
2441/67/2	Abdool Rahaman Camroodeen Jhetam, born 1904, Identity No. 800/463569A, of 497 Berg Street, Pietermaritzburg, who died on 11 March 1967	R. R. Drommond & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 129, Mooi River, Natal.
3534/67/2	Jones, Arthur Herbert, of Cleland, Pietermaritzburg, who died on 19 August 1963	Cecil Nathan, Beattie & Company, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg.
14/68/2	Smith, Alfred Victor Adams, of Oakdale, District of Melmoth, who died on 3 October 1967, and surviving spouse, Thalia Daphne Smith	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Dative.
3621/67/1	Lockhat, Ahmed, born on 2 January 1920, Identity No. 800/231748A, of Flat 308, Goodhope Centre, 93 Queen Street, Durban, who died on 21 June 1967, and surviving spouse, Mariam Bibi Amod Lockhat, born on 20 January 1929	Archibald Wilfred Levy, care of Lionel Meskin, Levy & Brink, First Floor, Provident Assurance House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
279/68/4	White, Emily (also known as Enid White), formerly McDonald, formerly Higginson, born Charnock on 24 February 1897, Identity No. 331/416357W, of 26 Belmont, Marine Parade, West Street, Durban, Natal, who died on 1 November 1967	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 4685, Johannesburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

223/68	Aitken, Ida Valesco, born Schoch on 22 May 1897, Identity No. 066/130403W, of Flat 4, Barbara Court, Aliwal Street, Bloemfontein, who died on 12 January 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
181/68	Du Toit, Isabella Jacoba, born on 13 June 1899, Identity No. 404/150801W, of 9 Argyle Mansions, St. Andrew Street, Bloemfontein, who died on 20 November 1967	Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), P.O. Box 219, Bloemfontein.
1800/67	Townsend, Maria Magdalena, of 6 Schonveld Street, Tempe, who died on 22 September 1967, and surviving spouse, George Kew Townsend	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
163/68	Koortzen, Catharina Francina, gebore op 5 Maart 1917, Persoonsnommer 007/677083W, van Pk. Olive Hill, Bloemfontein, wat op 26 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Alexander Johannes Jacobus Koortzen, Persoonsnommer 007/677082W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaastad.
222/68	Le Roux, Jeanette Frederika Louisa, gebore Schnabel op 8 Mei 1897, Persoonsnommer 473/464529W, van 48 Le Rouxstraat, Theunissen, wat op 2 Desember 1967 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.
193/68	Dreyer, Jacoba Maria, gebore Hattingh op 20 Junie 1889, Persoonsnommer 423/329543W, van Weltevrede, Frankfort, wat op 10 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Frederik Thomas Dreyer, gebore op 31 Maart 1877	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
171/68	Eloff, Hendrik Stefanus, gebore op 29 Oktober 1896, Persoonsnommer 404/147412, van Kareekuil, Pk. Hagerdam, Bloemfontein, wat op 4 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Margaretha Eloff, gebore Janse van Vuuren op 13 Mei 1900	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1471/66	Venter, Louis Johannes, gebore op 10 Oktober 1910, Persoonsnommer 402/263890W, van " Goedgedacht ", Pk. Harrismith, wat op 31 Maart 1966 oorlede is	Basson & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 206 S.A. Parmanentegebou, Boshoffstraat (Posbus 39), Bethlehem.
165/68	Stols, Maria Magdalena, gebore De Villiers op 8 Mei 1904, Persoonsnommer 406/283277, van Gelykvlakte, Pk. Vierfontein, wat op 16 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Lodewyk Stefanus Jacobus Stols, gebore op 5 Oktober 1904, Persoonsnommer 406/283276	Carey & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Presidentstraat 13, Bothaville.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
200/68	Branders, Willem Hendrik Savage, gebore op 27 Julie 1885, Persoonsnommer 414/299829W, van Voortrekkerstraat, Bethulie, wat op 2 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Josephine Branders, gebore Poisat, Persoonsnommer 414/299830W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebon, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1794/67	Retief, Albertus Bernardus, gebore op 9 Augustus 1912, Persoonsnommer 417/302038W, van Ferreirastraat 5, Hennenman, wat op 30 April 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Helena Retief, gebore Rautenbach op 12 Maart 1908, Persoonsnommer 417/302038W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
167/68	Delport, Petrus Jacobus, gebore op 29 November 1918, Persoonsnommer 472/461078, van p/a Slabberts Kaasfabriek, Pk. Slabberts, wat op 21 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Johanna Delport, gebore op 21 Januarie 1917, Persoonsnommer 472/461079	(Mev.) F. J. Delport, p/a Slabberts Kaasfabriek, Pk. Slabberts.
1260/67	Blignaut, Margarieta Jacoba, gebore op 26 Desember 1909, Persoonsnommer 464/433320W, van De Hoek, Vierfontein, O.V.S., wat op 23 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Philippus Esias Blignaut, gebore op 3 Februarie 1900, Persoonsnommer 464/433319W	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.
600/67	Matlala, Evelyn (Eveline), van Bochabela Lokasie 2579, Bloemfontein, wat op 6 September 1958 oorlede is	H. J. F. Steyn, Eksekuteur Datief, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Posbus 819, Bloemfontein.
1491/66	Gibhard, Johannes Andries, gebore op 20 April 1927, Persoonsnommer 356/118306, van Latanahof 11, Eerste Straat, Bloemfontein, wat op 28 Julie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Susarah Johanna Gibhard, gebore op 23 November 1933	S. J. Gibhard, Eksekuteur Datief, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Posbus 819, Bloemfontein.
1173/67	Kriek, Johan Gottlieb, gebore op 20 Oktober 1897, Persoonsnommer 402/259356W, en nagelate eggenote Cornelia Anna Kriek, gebore op 12 Februarie 1895, Persoonsnommer 402/259357W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.
210/68	Lubbe, Johannes Petrus, gebore op 21 Junie 1909, van Parkstraat 18, Warden, O.V.S., wat op 26 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Dorothea Hermina Lubbe, gebore Nel op 13 Oktober 1914, Persoonsnommer 248/029834	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
195/68	Cousins, Sheila, born on 24 April 1921, Identity No. 404/103744W, of 119 Wilcocks Road, Bloemfontein, who died on 10 November 1967	Denis Shuttleworth, Attorney for Executor, 43 Maitland Street (P.O. Box 1285), Bloemfontein.
1080/67	Du Toit, Cecilia Jacomina, gebore Van den Berg, van „Hartelus", Windhoek, S.W.A., wat op 1 November 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
228/68	Campher, Petronella Hendrieka (Hendrika), gebore Heigers op 11 September 1906, Persoonsnommer 467/288785W, van Reitzstraat 18, Viljoenskroon, O.V.S., wat op 26 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Pieter Taute Campher, gebore op 14 Maart 1897, Persoonsnommer 467/288784W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
71/68	Terblans, Roelof van Wyk, gebore op 4 Maart 1943, Persoonsnommer 404/153190W, van Hoewe 70, Shannon, oor Bloemfontein, wat op 25 Oktober 1967 oorlede is	Stephanus Esaias Terblans, Posbus 65, Shannon, oor Bloemfontein.

GRIEKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

—	Hanekom, Dirk Gysbert Johannes, gebore op 22 Januarie 1926, Persoonsnommer 007/873876W, van Louisvale, oor Upington, en Douglas, wat op 12 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria Hanekom, gebore Van Wyk op 16 September 1926, Persoonsnommer 044/954710	P. S. du Plessis, Schröderstraat 31 (Posbus 154), Upington, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
87/68	Van der Merwe, Michael, gebore op 20 November 1896, Persoonsnommer 054/256464W, van Strydenburg, K.P., wat op 19 Oktober 1967 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
90/68	Kriel, Dejaard Andries Siena, gebore Van der Walt op 5 September 1905, Persoonsnommer 141/275911W, van Plot 44, Bernauw, distrik Vryburg, wat op 9 November 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
—	Mathope, Annie Elizabeth, born Maries on 9 April 1898, Identity No. 007/591071C, of 5 Street 3, New Bright, De Aar, who died on 10 September 1967	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
851/67	Maritz, David Frederick Johannes, born on 9 August 1889, Identity No. 066/129267W, of 1 Connolly Place, Beaconsfield, who died on 29 August 1967, and surviving spouse, Gertruida Susanna Francina Maritz	D. de Witt, Secretary, G. W. Board of Executors, Trust and Agency Company Limited, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Testamentary.
59/68	Liebenberg, Anna Magrieta, born Lé Hanie on 29 November 1889, of Buys Street, Delportshoop, who died on 30 October 1967, and surviving spouse, Matthys Magiel Louw Liebenberg, born on 27 December 1887	Frank, Engelsman & Horwitz, United Building, Chapel Street, Kimberley.
741/67	Venter, Alletta (Aletta) Elizabeta, gebore Fourie op 19 September 1917, Persoonsnommer 102/813709W, van Grootmodderfontein, Prieska, wat op 11 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Andries Venter, Persoonsnommer 102/813708W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Westelike Kaap, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
2969/67	Kruger, Izak Hermanus, gebore op 22 Oktober 1886, Persoonsnommer 061/348615W, van Gibsonstraat 27, Uitenhage, wat op 22 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Schalk Willem Kruger, gebore Smith	M. C. Jansen & Kie., Posbus 35, Jansenville.
2723/67	Smith, Henry Peter Rudolph, born on 12 October 1901, Identity No. 101/246137W, of 40 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 6 November 1967, and surviving spouse, Brownetta Susan Smith, born Slabbert	Jacobus Heinrich Alberts, c/o Brown & Braude, Second Floor, Medlaw House, 517–519 Main Street, Port Elizabeth.
2708/67	McGregor, William, born on 4 September 1912, Identity No. 163/561906, of Mahlake Trading Store, who died on 12 October 1967, and surviving spouse, Margaret McGregor, born O'Reilly on 9 September 1927, Identity No. 007/037243	Rogers & Morris, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele.
2908/67	Penny, Percy Walker, born on 7 January 1894, Identity No. 011/426385W, of " Fairfax ", Port Alfred, who died on 13 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
3083/67	Schuurman, Hamilton Lennox, born on 19 September 1895, Identity No. 034/889637W, of 6 Kettlewell Road, Amalinda, East London, who died on 11 December 1967	East London Board of Executors and Trust Company Limited, 32 Union Street, East London.
2924/67	Geach, Colin Leslie, born on 6 August 1909, Identity No. 177/369900W, of 11 Main Street, Alice, who died on 16 November 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Co-Executor Testamentary.
2869/67	Jones, Bernard William, born on 3 March 1894, Identity No. 101/28460W, of 1 Chartwell, Park Drive, Port Elizabeth, who died on 16 November 1967	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2664/67	Schmidt, Albertus de Villiers, of Fort England Hospital, Grahamstown, who died on 16 October 1967	Whiteside, Smit & Almon, 115 High Street, Grahamstown. 14 days.
2987/67	Shaw, Ambrose Drew, born on 2 March 1895, Identity No. 960/061550W, of 14 Campbell Street, Port Alfred, who died on 2 December 1967	H. F. Hanna, 3 Main Street, Port Alfred.
2988/67	Nelson, Violet Elizabeth May, born Moncur on 21 February 1910, Identity No. 034/900152W, of " Mimosa Park ", Kidds Beach, District of East London, who died on 14 October 1967	R. G. White, Gillett & McConnachie.
3025/67	Cathro, Lavinia, formerly Du Bussy, born Wilkie on 19 September 1890, Identity No. 034/823077, of 43 Rhodes Street, East London, who died on 30 November 1967	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
3057/67	Hurter, Jacobus Arnoldus, born on 21 December 1903, Identity No. 008/040155W, of 11 Villa Road, Nahoon, East London, who died on 27 November 1967	Brown & Hurly, 38 Terminus Street, East London.
3072/67	Black, Duncan McNicol, born on 23 December 1908, Identity 134/854617W, of 3 Avenue Street, East London, who died on 5 December 1967	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
2974/67	Fenner, Paul Carl, born on 10 April 1899, Identity No. 034/827190W, of 3 Sanan Flats, Oxford Street, East London, who died on 17 November 1967	Nora Winifred Fenner, 3 Sanan Flats, Oxford Street, East London.
2283/67	Johnston, Peter Brian, born on 16 April 1937, Identity No. 135/3036203W, of 89 Alexandra Road, Umtata, who died on 19 May 1967	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executor Dative, York Road (P.O. Box 50), Umtata.
3039/67	Hare, George Frederick, born on 7 February 1884, Identity No. 245/004445, of 108 Lucas Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 2 December 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
3082/67	Potgieter, Hermanus Lambertus, born on 7 May 1916, Identity No. 101/228639W, of House 3, S.A.P. Camp, Umtata, Cape, who died on 9 December 1967, and surviving spouse, Charlotte Potgieter, born King on 20 November 1919, Identity No. 101/228640W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3041/67	Kemp, Gerhardus Philippus, gebore op 18 Augustus 1892, van Queenstraat 2, Humansdorp, wat op 27 November 1967 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2971/67	Vermeulen, Carl Johannes, gebore op 20 Januarie 1921, Persoonsnommer 042/937534W, van Hoofstraat, Jansenville, wat op 26 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Cornelia Vermeulen, gebore Meyer op 23 Maart 1921, Persoonsnommer 042/937535W	Graaff-Reinet Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 88, Graaff-Reinet.
2252/67	Nel, Neville, gebore op 11 November 1920, Persoonsnommer 101/174330W, van Olive Schreinerlaan 4, Van der Stelwoonbuurt, Port Elizabeth, wat op 4 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Muriel Nel, gebore op 28 Mei 1927, Persoonsnommer 101/174331W	P. C. van Staden, Nasionale Bouvereeniginggebou, Hoofstraat 520 (Posbus 3383), Port Elizabeth.
2926/67	Van Niekerk, Christiaan de Wet, gebore op 31 Mei 1900, Persoonsnommer 101/216847W, van Voylestraat 8, Sydenham, Port Elizabeth, wat op 17 Oktober 1967 oorlede is	P. C. van Staden, Nasionale Bouvereeniginggebou, Hoofstraat 520 (Posbus 3383), Port Elizabeth.
2746/67	Steyn, Douw Gerbrand, gebore op 21 Maart 1893, Persoonsnommer 160/340350W, van Alwinrein, Distrik Matatiele, wat op 16 Oktober 1967 oorlede is	Rogers & Morris, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 14, Matatiele.
3103/67	Du Toit, Johannes Petrus, gebore op 9 Maart 1932, Persoonsnommer 022/176110W, van Onsa Agentskappe, Beaufort-Wes, Cradock, wat op 20 Oktober 1967 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van Wyle. *Estate Late.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. *Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.*
3021/67	Classen, John Christoffel, gebore op 4 Oktober 1917, Persoonsnommer 082/540869W, van Spoorweg Huis 44, Mortimer, wat op 29 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna Classen, gebore Mostert op 21 Oktober 1919, Persoonsnommer 082/540870W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
3055/67	Barnard, Jan Maatjam, gebore op 2 April 1889, Persoonsnommer 001/007907, van Bellstraat 9, Aberdeen, wat op 27 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Susana Igenasina Barnard, gebore op 2 Januarie 1897, Persoonsnommer 001/900001	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
3022/67	Lategan, Gertrude Elizabeth, gebore Mahr op 27 Februarie 1916, Persoonsnommer 211/997321W, van Maria Hof 14, Gordon Terras, Port Elizabeth, wat op 25 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Christoffel Andreas Lategan, gebore op 5 April 1911	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdleing, Posbus 1493, Port Elizabeth.
3019/67	Wehmeyer, Ronald, gebore op 20 Maart 1927, Persoonsnommer 133/193836W, van Hoofstraat 16, Uitenhage, wat op 4 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Paulina Wehmeyer, gebore Dorfling op 16 Januarie 1926	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
3006/67	Greeff, Susanna Elizabeth Adriana, gebore Wagenaar op 12 Desember 1907, Persoonsnommer 002/909848W, van Carterweg 3, Vincent, Oos-Londen, wat op 20 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Andries Albertus Johannes Greeff, gebore op 5 Januarie 1904, Persoonsnommer 002/909847W	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound op provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. J. 28.—FORM No. J. 28.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy. *Name and Description of Estate/ Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Aansoek van. *Upon the Application of.*
N. 256/67	Cemlin (Proprietary) Limited, c/o H. H. Bode, Ephrata Buildings, Robinson Street, Port Shepstone, Natal	8/12/67 Durban and Coast Local.	Katismar Mohamed Ballim.
K.I. 37/67	J. F. Oosthuizen, married in community of property to Mrs M. M. H. Oosthuizen, his wife, who carries on business as La Femme Chic, at 99 Market Street, Vryburg, C.P.	28/12/67, Griqualand West Local.	Serein Investments (Pty) Limited.
T. 928/67	Hafez Mohideen, married in community of property to Katijah Bibi, proprietor of the K.B. Cash Store, 259 Eighteenth Street, Asiatic Section, Benoni	19/12/67, Witwatersrand Local.	Matok Enterprises (Pty) Ltd.
T. 1/68	Business System and Computer Training Centre of South Africa (Proprietary) Limited, with present registered address at 200 Homes Trust Building, 106 Fox Street, Johannesburg, and formerly of Third Floor, Swissco House, 7 Rissik Street, Johannesburg	27/12/67, Witwatersrand Local.	B.Z. Investments (Pty) Ltd.
T. 901/67	Theodore de Klerk Oliver, woonagtig te Essenhoutstraat 1, Phalaborwa	12/12/67, Transvaalse Provinsiale.	U.D.C. Bank Limited.
T. 911/67	Ricky Smith, who carries on business under the style or name of Ricky's Fashion School, at 59A Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal	12/12/67, Witwatersrand Local.	Musikanth Bros. & Hellic (Pty) Ltd.
T. 910/67	Polony Investments (Proprietary) Limited, having its registered office at 200 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	12/12/67, Witwatersrand Local.	L. D. Druker N.O.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy. *Name and Description of Estate/ Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Aansoek van. *Upon the Application of.*
T. 921/67	Heinz Gunther Kahlert, traveller, in the employ of Valvoline Limited, 342 Mitchell Street, Pretoria West, Pretoria	12/12/67, Transvaal Provincial.....	Helene Kahlert.
T. 931/67	Steelpoort Mining Corporation (Proprietary) Limited, having its registered head office at Sixth Floor, Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg, and carrying on business at Harcourt House, 80 Main Street, Johannesburg	19/12/67, Witwatersrand Local.....	Serein Investments (Pty) Ltd.
T. 899/67	Bertsham Drapers and Outfitters (Proprietary) Limited, carrying on business as a retail drapery shop at 110 Kimberley Road, Robertsham, Johannesburg, under the name and style of Bertsham Drapers and Outfitters	11/12/67, Witwatersrand Local.....	Jose Morreira dos Reis.
T. 929/67	Jairos Molokoane, residing at Stand 864A, Naledi Township, Johannesburg, carrying on business in copartnership with King Matlakale, at Stand 868/9, Naledi Township, Johannesburg	19/12/67, Witwatersrand Local.....	Lazgar Enterprises (Pty) Ltd.
T. 925/67	Croesus Gold Mining Company (1959) Limited, having its registered office at 521 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, and carrying on a gold mining business on the farm Langlaagte 224	19/12/67, Witwatersrand Local.....	Standard Bank of South Africa Ltd.
T. 847/67	Tzaneen Florist (Pty) Ltd, with registered head office at Nyala Building, Danie Joubert Street, Tzaneen	21/11/67, Transvaal Provincial.....	Carovale (Proprietary) Limited.
T. 927/67	Hebbard Gold Mining Company Limited, having its registered office at 521 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, and carrying on a gold mining business on the farm Langlaagte 224	19/12/67, Witwatersrand Local.....	Standard Bank of South Africa Limited.
T. 895/67	Union Wide Beleggings (Eiendoms) Beperk, with registered head office at and carrying on business as financiers and holding company at 1179 Pretoria Street, Booysens, Pretoria	5/12/67, Transvaal Provincial.....	Hunt, Leuchars and Hepburn Limited.
T. 923/67	Aero Conversions (Proprietary) Limited, carrying on business as aircraft engineers, at Baragwanath, having its registered office c/o Mr. Benater, New Plaza Centre, Jeppe Street, Johannesburg	19/12/67, Witwatersrand Local.....	Fred Watt Preston.
T. 930/67	Christiaan Frederik Smit, boukontrakteur, woonagtig in 'n woonwa, in die omgewing van Drie Riviere, distrik Vereeniging	19/12/67, Transvaalse Provinsiale.....	Jacobus Frederik Smit.
T. 914/67	Duelang Engineering (Proprietary) Limited, having its registered office at Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	11/12/67, Witwatersrand Local.....	Heinrich August Dueppe.
T. 926/67	Star Gold Mining Company Limited, having its registered office at 521 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, and carrying on a gold mining business on the farm Langlaagte 224	19/12/67, Witwatersrand Local.....	The Standard Bank of South Africa Ltd.
T. 916/67	Pearl Corporation Limited, having its registered office at 801 New Plaza Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg	19/12/67, Transvaal Provincial.....	Pinedene Trust (Pty) Ltd.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUNG UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. J. 29.—FORM No. J. 29.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy. *Name and Description of Estate/ Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which order made.*	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Date, Hour and Place of Meeting.*
B. 196/67	David Jacobus Viljoen, woonagtig te Gattigstraat 4, Universitas, Bloemfontein, en werksaam as 'n klerk in die tydelike diens van die Provinsiale Administrasie, Bloemfontein	21/12/67, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	24/1/68, 10 vm., Bloemfontein.
K.I. 34/67	Elizabeth Sugar Cindi, born Seithiro, widow, who carries on business as a general dealer under the name of Thanda Bantu Bazaar, at Valspan Location, Jan Kempdorp	16/11/67, Griqualand West Local.	25/1/68, 10 a.m., Hartswater.
N. 238/67	Willem Hendrik Booysen, company official, of Durban Navigation Collieries Limited, Durnacol, District of Dannhauser, Province of Natal	13/12/67, Natal Provincial.	25/1/68, 10 a.m., Dannhauser.
T. 669/67	Van Graan's Electrical Contractors (Proprietary) Limited, carrying on business as general dealers and electrical contractors, and having its registered head office at 49 Pienaar Avenue, Kempton Park	12/9/67, Witwatersrand Local.	24/1/68, 10 a.m., Kempton Park.
N. 216/67	Plaka Record Company (Proprietary) Limited, of 15 Henwood's Arcade, Durban	20/10/67, Durban and Coast Local.	25/1/68, 9 a.m., Durban.
N. 225/67	Gert Cornelius Fourie, c/o Nel and Stevens, Pine Street, Greytown, Natal	2/11/67, Natal Provincial.	25/1/68, 10 a.m., Greytown.
T. 793/67	Andries Hermanus van Zyl, electrical contractor and storekeeper, who carried on business at 27 Hendrik Verwoerd Street, Nigel, Transvaal, under the name and style of Glow Electric	19/12/67, Transvaal Provincial.	26/1/68, 2.30 p.m., Nigel.
T. 530/67	Emmanouils Chnaris, general dealer, trading as Benny's Store, cor. of Witkoppen and Rivonia Roads, Witkoppen, Johannesburg	25/7/67, Witwatersrand Local.	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg.
T. 874/67	Saltiel Mphahlele, who carries on business at Stand 1619, Naledi Township, Johannesburg, and residing at 155 Malapo, P.O. Moroko, Johannesburg	28/11/67, Witwatersrand Local.	17/1/68, 9 a.m., Johannesburg.
T. 844/67	Ocean Cargoes (Proprietary) Limited, having its registered office at 208 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg	14/11/67, Witwatersrand Local.	17/1/68, 9 a.m., Johannesburg.
T. 884/67	Carel Jakobus Botha, fitter, of 750 Twenty-eighth Avenue, Villieria, Pretoria	28/11/67, Transvaal Provincial.	26/1/68, 10 a.m., Pretoria.
T. 850/67	Blairdeaux Apteek (Eiendoms) Beperk, with registered office at S.M. Sentrum, Jan Smuts Avenue, Blairgowrie, Randburg, Transvaal, carrying on business as chemists and druggists, at cor. of Jan Smuts and Gordon Avenues, Blairgowrie, Johannesburg	14/11/67, Witwatersrand Local.	17/1/68, 9 a.m., Johannesburg.
T. 798/67	Roberts Victor Diamonds Beperk.	31/10/67, Witwatersrandse Plaaslike.. ...	24/1/68, 9 vm., Johannesburg.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy. *Name and Description of Estate/ Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which order made.*	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Date, Hour and Place of Meeting.*
T. 738/67	Trans-Africa Produce Distributors (Proprietary) Limited, carrying on business as fruit distributors, at 9 Kerk Street West, Johannesburg	3/10/67, Witwatersrand Local.....	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg.
T. 804/67	Dawid Andreas Maree, boer, van die plaas Houthaalbome, distrik Lichtenburg	5/12/67, Transvaalse Provinsiale.....	15/1/68, 9.30 vm., Lichtenburg.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artkels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Naam en adres van kurator of likwidateur. *Name and Address of Trustee or Liquidator.*	Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie. *Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith.*
N. 160/67/2	Independent Representation Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	J. M. Barns, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Limited, 36 Gardiner Street, Durban	25/1/68, 9 a.m., Durban.
B. 63/67	Mervyn Walter Brussow, Havelockweg 112, Pietermaritzburg	M. de Kok, Posbus 760, Bloemfontein..	31/1/68, 10 vm., Bloemfontein.
T. 618/67	J. P. Lategan.....	P. T. C. Thorne, P.O. Box 3127, Pretoria	24/1/68, 9.30 a.m., Nelspruit.
T. 505/67	J. H. Brümmer.....	G. D. Kotze, P.O. Box 3127, Pretoria....	24/1/68, 9.30 a.m., Brits.
T. 611/67	Bome Hoedspruit (Pty) Ltd.....	G. D. Kotze, P.O. Box 3127, Pretoria...	25/1/68, 9.30 a.m., White River.
T. 438/67	New Style Shopfitters (Pty) Ltd (in liquidation)	C. F. Simmons, P.O. Box 1684, Johannesburg	24/1/68, 10 a.m., Johannesburg.
T. 578/67	M. G. Clark.....	M. Schwartz, Fifth Floor, N.B.S. Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word,

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel/ Maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Datum, uur en plek van byeenkoms. *Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
E. 48/67	Traders Amalgamated (Pty) Ltd, of 9 Bowls Road, East London (in liquidation)	24/1/68, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
E. 40/67	Nicolaas Stefanus Goosen, general dealer, carrying on business as such at 20 Calderwood Street, Queenstown, as Kwa Nontozonke	24/1/68, 10 a.m., Queenstown	Further proof of claims.
E. 19/67	M. Nurick & Co. (Elliot) (Pty) Ltd (in liquidation)	24/1/68, 10 a.m., Elliot	Further proof of claims.
N. 48/67	J. & H. Enterprises (Pty) Ltd (in liquidation)	25/1/68, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
T. 274/67	Doyle Brothers Circus (Pty) Limited (in liquidation)	26/1/68, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
6269	J. H. Pritchard	25/1/68, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
C.A. 1748	Magill, Grant & Nell (Pty) Ltd (in liquidation)	25/1/68, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
K.I. 17/67	Hendrikus Josephus Markgraaff Schepers	24/1/68, 10 vm., Kimberley	Om verdere eise te bewys.
K.C. 121	Flortile and General Supplies (Pty) Ltd (in liquidation)	24/1/68, 10 a.m., Kimberley	Further proof of claims.
B. 61/67	A. M. Vermaak, van Damplaas, Brandfort	25/1/68, 10 vm., Brandfort	Bewys van verdere eise.
C. 2479	Conhoff Steenmakery (Edms.) Bpk. (in liquidation)	26/1/68, 10 a.m., Cape Town	(1) See footnote.
C. 658/61	Edward Joseph Carl Rischbeiter, who traded as National Radio and Television, Germiston	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C. 373/66	Vic Grobbelaar, optometrist, of 97 Goldman Street, Florida	21/2/68, 9 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
100/67	J. M. Maharaj, last of 1218 Jan Smuts Highway, Sherwood, Durban	25/1/68, 9 a.m., Durban	Interrogation of witnesses.
T. 392/67	S. J. Kleynhans	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
T. 76/67	A. Hartley	24/1/68, 9 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
N. 65/67/2	Abdool Khaleck, the individual partners whereof are Mohiyoudin Hack, Mahomed Ismail Kazi, Mahomed Ayob Kazi and Rehmatoola Kazi	25/1/68, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
C.A. 174/66	Central Service Farm Implements (Pty) Limited (in liquidation)	26/1/68, 10 a.m., Pretoria	Proof of claims.
C. 258/66	L. J. J. van Rensburg	26/1/68, 10 a.m., Pretoria	Proof of claim.
C. 360/66	I. J. J. C. M. Wolmarans	26/1/68, 10 a.m., Pretoria	Proof of claims.
T. 25/67	Waldo Metal Company (Pty) Limited (in liquidation)	26/1/68, 10 a.m., Pretoria	Proof of claims.
C. 265/66	H. G. Kruger	26/1/68, 10 a.m., Pretoria	(4) See footnote.
155/67	Y. C. Meer, of 315 Victoria Heights, 56 Victoria Street, Durban	25/1/68, 9 a.m., Durban	(5) See footnote.

(1) For proof of debt and to rescind the Resolution authorising the Liquidators to dispose of the Company's Brickmaking Plant and Equipment to Belcher Brickworks, and to authorise the Liquidators to dispose of the Plant and Equipment by Public Auction.

(2) To receive Trustee's Supplementary Report and to give the Trustee instructions regarding a contract entered into by the insolvent with W. Erlank on 27 May 1965 for the acquisition of freehold stand 1267A, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

(3) To consider and if thought fit to adopt the following Resolution:

That the action of the Joint Trustees in making allowances limited to a total of R200.00 to the Insolvent be and is hereby approved of and confirmed.

(4) To consider and if thought fit to adopt the following resolution:

Resolved that legal costs of R191.74 in respect of the proposed application to Court for permission to sell the assets be paid as a cost of administration.

(5) To consider and vote on an Offer of Composition which has been circularised to creditors, and copies of which may be obtained from the Trustee, Mr. A. Berman, c/o Anthony Berman & Co., 62 Medical Centre, Field Street, Durban, and for further proof of claims.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van boedel/ maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur. *Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator.*	Datum waarop rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Termyn van verlangde verlening en by watter Meester aansoek gedoen sal word. *Period of Extension Required and to which Master Application will be made.*
C.A. 250/66	Stompie Holdings (Pty) Limited (in liquidation)	N. W. Boyes & A. H. Gunn, 17/1/67	17/7/67	Six months.
K.I. 13/67	P. J. Combrink.....	G. D. Kotze, 8/5/67.....	8/11/67	Six months, Kimberley.
C. 283/66	W. D. Steyn.....	G. D. Kotze, 13/9/66.....	1/11/67	Six months, Pretoria.
C.A. 129/66	Northern Floor Tilers and Agencies (Pty) Limited, of Pietersburg (in liquidation)	P. de Klerk, 8/7/66.....	8/1/66	Six months.
C. 218/62	G. J. P. van den Bergh.....	A. H. Gunn, 18/6/62.....	18/6/68	Six months.
C.A. 33/66	Myrsyl Builders (Eiendoms) Beperk (in likwidasie)	J. W. Groenewald, 1/6/67.....	1/12/67	Ses maande, Bloemfontein.
12039	Lucas Marthinus Coreejes, boer, van Lakenvlei, distrik Ceres, K.P.	Findlay de Reuck, 16/6/67.....	26/11/67	Ses maande, Kaapstad.
C. 2499	South Western Districts Brick and Tile Co. (Edms) Bpk. of Mossel Bay, Cape (in liquidation)	E. W. Hathaway, 16/6/66.....	16/12/67	Eight months, Cape Town.
C. 2457	Manpower (Pty) Limited (in liquidation)	J. R. Haddow and L. Bisset, 21/1/66	21/1/68	Six months.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van boedel/ maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Beskrywing van rekening. *Description of Account.*	Rekening ter insae— (*a*) Meesters- en Landdroskantoor. (*b*) Datum (indien later as publikasie-datum). (*c*) Tydperk (indien langer as 14 dae). *Account for inspection— (a) Master's and Magistrate's Office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days).*
C. 16/65	P. E. Seaview (Pty) Ltd (in liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
C.A. 190/66	W. J. van Heerden Apteek (Edms.) Beperk (in likwidasie)	Tweede Likwidasie en Distribusie.....	Pretoria, Naboomspruit.
X. 115/66	Anthonie Michael Janse van Rensburg..	Eerste en finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein.
6272/1B	M. E. King.....	First Liquidation and Distribution.....	Pietermaritzburg, Durban.
N. 19/67/1	Natal Plumbing Contractors (Pty) Limited (in liquidation)	First Liquidation and Distribution.....	Pietermaritzburg, Durban.
T.F.A. 49/64/A	J. B. & G. W. Oliver, of Drieziek, District of Vereeniging	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging.
C.A. 26/63/A	Bolon Motors (Proprietary) Limited, carrying on business as second-hand motor car dealers at cor. of Frederick and Von Brandis Streets, Johannesburg (in liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26727	Moshe Pickman, trading as B.D.A. Electrical Supplies, Johannesburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T.F.A. 43/64	J. M. J. Bergh.....	Tweede en Finale Likwidasie.....	Pretoria, Warmbad.
C. 158/66/B	C. J. Beukes.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Roodepoort.

No. van boedel/ maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Beskrywing van rekening. *Description of Account.*	Rekening ter insae— (*a*) Meesters- en Landdroskantoor. (*b*) Datum (indien later as publikasiedatum). (*c*) Tydperk (indien langer as 14 dae). *Account for inspection—* (*a*) *Master's and Magistrate's Office.* (*b*) *Date (if later than date of publication hereof).* (*c*) *Period (if longer than 14 days).*
K.B. 113	Boerebystand boedel Willem Jacobus Swanepoel	Eerste Verdelings.....	Kimberley, Mafeking.
6245/3	A. D. Silver, trading as garage installation and maintenance engineers, of 9 Cleo Lodge, 180 Riley Road, Durban, Natal	First Liquidation and Distribution.....	Pietermaritzburg, Durban.
T. 213/67	Baillie Park Road House (Edms.) Bpk...	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Potchefstroom.
C. 231/66	Ulrich H. van Heerden, building contractor, of Ermelo	Final Liquidation and Distribution.....	Pretoria, Ermelo.
C. 392/66/B	Paul Quinton Ross, adult European male, transport contractor, residing at 3 Lark Street, Horison Park, Roodepoort, and carrying on a transport business at Randfontein	First Liquidation and Distribution.....	Pretoria, Roodepoort.
K.B. 111	Boerebystand boedel Jacobus Nicolas van Rooyen	Eerste Verdelings.....	Kimberley, Mafeking.
C. 143/65	J. C. B. de Lange.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T.F.A. 38/65	Hendrik Willem Storm Smith, of Rietpoort 42, District of Potchefstroom, Transvaal. Estate being Administered in terms of the Provisions of Section 15 (2) of the Farmers' Assistance Act No. 48 of 1935, as amended	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom.
C.A. 258/65	Welverdiend Bottle Store (Proprietary) Limited (in liquidation)	Second Liquidation and Distribution...	Pretoria, Randfontein.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappyewet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser en bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or Contribution in the Sequestrated Estates or Companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 5.—FORM NO. 5.

No. van boedel/ maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Datum waarop rekening bekragtig is. *Date when Account confirmed.*	Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both.*	Naam en adres van kurator of likwidateur. *Name and Address of Trustee or Liquidator.*
C. 8/64/B	M. M. Bulbulia.....	24/10/67	Neither.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
6211	D. I. Pekarik.....	1/8/67	Dividend being paid.....	H. M. Matthis, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.
K.C. 95	Panwood Properties (Proprietary) Limited	21/12/67	Preferent dividend only.....	P. R. Serfontein and D. de Witt, P.O. Box 334, Kimberley.
C.A. 7442	Starlight Electrical and Radio Company (Proprietary) Limited (in liquidation)	5/12/67	Preferent dividend being paid.....	R. I. C. Scott-Hayward, P.O. Box 4112, Johannesburg.
X. 117/65	Josias Jacobus du Toit (Jnr.), Persoonsnommer 439/391676, gebore op 21 Desember 1930	—	Diwidend word uitbetaal.....	B. J. van Rensburg, Kerkstraat (Posbus 25), Lindley.

No. van boedel/ maatskappy. *No. of Estate/ Company.*	Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). *Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).*	Datum waarop rekening bekragtig is. *Date when Account confirmed.*	Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both.*	Naam en adres van kurator of likwidateur. *Name and Address of Trustee or Liquidator.*
C.A. 98/65	Mentone Auto Wholesalers (Pty) Limited (in liquidation)	7/12/67	Contribution being levied and dividend being paid to preferent creditors only	C. F. Simmons, P.O. Box 1684, Johannesburg.
C.A. 198/66	Versuvio Investment Company (Pty) Limited (in liquidation)	29/12/67	Dividend being paid.....	S. Goldstuck, P.O. Box 1684, Johannesburg.
5964/2A	Moosa Amod, Identity No. 800/081046A, born on 13 January 1913, carrying on business as Amod Mahomed & Son, at 88 Church Street, Pietermaritzburg, and as Keswa's Stores, at 113 Victoria Street, Durban	14/12/67	Neither.....	M. J. Ensor, c/o Founders' Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
4741/1B	Israel Alexander, trading as Ebony Shopping Centre, I. Alexander & Company, and Ebony Passenger Service, of Lamontville, Clermont, Natal	19/12/67	Dividend being paid.....	C. A. Milne and J. A. Bruce, c/o Founders' Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
6168/4A	Julian Leites, attorney, previously practising as Julian Leites and Company, Realty House, Smith Street, Durban	22/12/67	Preferent award only.....	M. J. Ensor, c/o Founders' Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
6247/4A	People's Wholesale, the individual partners whereof are Ahmed Kader Asmal, Dawood Kader Asmal and Mahomed Kader Asmal, direct importers and manufacturers, of 83/85 Albert Street, Durban	21/12/67	Dividend being paid.....	M. J. Ensor, c/o Founders' Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
K.C. 110	Permanente Meubileerders (Proprietary) Limited (in liquidation)	27/12/67	First dividend being paid.....	D. de Witt, c/o G. W. Board of Executors, P.O. Box 334, Kimberley.
C.A. 1748	Magill, Grant & Nell (Pty) Limited..	11/10/67	Dividend being paid.....	S. N. Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.
6223	C. F. Olssen.....	15/12/67	Dividend being paid.....	S. N. Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.
C. 401/66	Jeremia Jesaja Esterhuizen, Persoonsnommer 361/419906W	13/12/67	Diwidend word betaal.....	A. E. Pohl, Steenstraat 31 (Posbus 434), Rustenburg.
T.F.A. 45/66	W. E. Wilson.....	14/12/67	Dividends being paid.....	C. R. Lansdown, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.
C.A. 321/66/A	Kinross Wholesalers (Proprietary) Limited, of Voortrekker Street, Kinross (in liquidation)	18/12/67	Dividend being paid.....	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.
C.A. 233/66/A	Johan & Wilhelm (Proprietary) Limited, trading as Van Rooyens, garage Proprietors and dealers in motor cars and spares, Carletonville (in liquidation)	14/12/67	Dividend being paid.....	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van boedel. *No. of Estate.*	Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek. *Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence.*	Datum waarop boedel gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word. *Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made.*	Rede van aansoek. *Ground of Application.*
C. 26971/3	Johan Pieter Bester Jordaan, persoonsnommer 360/917583W, gebore op 17 Mei 1919, masjienoperateur, in diens van Bakker & Griffion (Edms.) Beperk, tans woonagtig te Liemanstraat 1, Princess, Roodepoort, ten tye van sekwestrasie woonagtig te Walkerlaan 17, Discovery, Roodepoort, en werksaam as 'n vervoerkontrakteur by dieselfde adres	26/4/60	27/2/68, 10 vm., Witwatersrandse Plaaslike	Artikel 124 (ii) (*a*).
5565	Mustofa Shaik Omar, formerly trading as Omar's Radio and Sound Service, at 417 South Coast Road, Rossburgh, Durban, and presently a radio mechanic, of 143 Victoria Street, Durban, Natal	20/9/61	8/3/68, 10 a.m., Durban and Coast Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 73/1962	Daniel Naude, Persoonsnommer 339/711026W, gebore op 10 Januarie 1925, elektriese kontrakteur, van Danielstraat 15, Lichtenburg, Transvaal	21/2/62	27/2/68, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2) (*a*). Eerste Rekening bekragtig op 12/3/63.
C. 217/62	Alexander Smith, Persoonsnommer 361/420985W, gebore op 23 Junie 1923, voorheen 'n sweiser en vroeër 'n boer en besigheidsbestuurder, destyds woonagtig te Klopperstraat 219, Rustenburg, en tans 'n instrukteur, werksaam in diens van die Transvaalse Onderwys Departement, Keurhofskool, Klerksdorp	15/5/62	5/3/68, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Kragtens Artikel 124 (2) (*a*) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936. Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie- en Kontribusierekening op 27/2/67 bekragtig.
C. 286/63	Nathan Chait, Identity No. 331/209629W, born on 15 November 1909, agent, of Johannesburg, presently c/o Franklin Hotel, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, who, at the time of his sequestration traded in partnership under the style of Art Creations, at 171 Market Street, Johannesburg, and who resided at Johannesburg	9/7/63	27/2/68, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*). Account confirmed on 6/11/64.
24016/1954	Robert William Miller, Identity No. 370/920020W, formerly trading as Continental Foods and Delicatessen, at 89 Main Road, Randfontein, and presently employed as grocery manager by F. M. Cameron (Pty) Ltd, at 22 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, and residing at 2 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	15/7/54	27/2/68, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended. Account confirmed on 10/7/57.
C. 162/62	Pieter Hendrik Jacobus van der Westhuizen, Identity No. 370/929577W, born on 28 July 1910, formerly carrying on business as a dairy farmer in the District of Walkerville, Province of Transvaal and presently residing at 56 Limerick Road, Crown Gardens, Johannesburg, and employed by the South African Broadcasting Corporation, at Albert Hertzog Tower, Johannesburg	5/4/62	12/3/68, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended. First Liquidation and Distribution Account confirmed on 6/7/63.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

Polisnommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Insured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
9751	3/6/51	R1,000	Peggy Dorothy Ray	Peggy Dorothy Ray	The Standard General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 4352, Johannesburg.
76595	1/6/63	R2,000	Annie Christina Louis	Annie Christina Louis	
79927	1/3/64	R2,000	George Tsanis	George Tsanis	
9752	3/6/51	R2,000	Timothy Ray	Timothy Ray	
1606092	13/8/62	R2,000	Hugh Fraser Morrison Cowen	Hugh Fraser Morrison Cowen	The Norwich Union Life Insurance Society, Norwich House, Heerengracht, Cape Town.
5953555	9/10/58	R678	Ian Tassan	Antonio Tassan	The Prudential Assurance Co. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg.
4148065	3/11/38	R1,000	Lindsay Steenkamp	Lindsay Steenkamp	
79697	1/2/64	R3,000	Richard Charles Morrow	Richard Charles Morrow	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg.
138918	1/6/61	R898	Barend Jacobus Venter	Barend Jacobus Venter	
295450	18/2/48	R1,000	Frank Hamilton Walsh	Frank Hamilton Walsh	The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg.
557562	1/11/62	R750	Thelma Vos	Thelma Vos	
596198	1/10/64	R900/3,000	Jacobus Barend Oosthuizen	Jacobus Barend Oosthuizen	
116921	15/6/40	R1,978	Milton Allen Levey	Milton Allen Levey	
653245	20/1/50	R2,268	Mary Ann Wright	Reginald Albert Wright	Colonial Mutual Life Assurance Society Limited.
3628792	28/6/59	R10,000	Icikas Godas (known as Isaac Gadd)	Isaac Gadd and Mike Gadd	
3694170	28/5/64	R20,000	Icikas Godas (known as Isaac Gadd)	Isaac Gadd and Mike Gadd	Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3694171	22/5/64	R20,000	Michael Gadd, formerly Mejeras Godas (known as Mike Gadd)	Mike Gadd and Isaac Gadd	
3628791	22/5/59	R10,000	Michael Gadd, formerly Mejeras Godas (known as Mike Gadd)	Mike Gadd and Isaac Gadd	
A.F. 305866	1/10/56	R2,000	William Michael Tiquin (known as William Micheal Albert Tiquin)	William Michael Tiquin (known as William Micheal Albert Tiquin)	
A.F. 339606	1/9/61	R1,000	Martin Jacobus Fick	Martin Jacobus Fick	Legal and General Assurance Society Ltd, P.O. Box 4870, Johannesburg.
A.F. 370678	1/11/64	R4,000	James David Haldane Naysmith	James David Haldane Naysmith	
A.F. 43311	1/10/51	R1,000	Elizabetha Glaudina Claase (known as Elizabeth Glodina Claase) and Jan Andries Petrus Claase (deceased)	Elizabetha Glaudina Claase (known as Elizabeth Glodina Claase) and Jan Andries Petrus Claase (deceased)	
472198	5/8/43	R550	Susanna Hermina van der Walt	Susanna Hermina van der Walt	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
954816	12/8/53	R2,000	Gladys Lilian Newton	Gladys Lilian Newton	
985250	13/1/54	R6,000	Gladys Lilian Newton	Gladys Lilian Newton	
1806381	6/3/63	R1,000	Donald Chapman	William Henry Adolph Chapman	
1830902	2/7/63	R1,000	Walter Martin Chapman	William Henry Adolph Chapman	
1821986	21/5/63	R10,000	Stephanus Roedolf Kruger	Hendrik Abraham Kruger	
1976094	31/8/65	R3,500	Lukas Johannes Scheepers	Lukas Johannes Scheepers	
599611	14/8/47	R500	Desmond John Sinclair	Desmond John Sinclair	
610868	20/11/47	R1,000	Gerhardus Philippus Wessels	Gerhardus Philippus Wessels	
1200415	30/5/56	R1,500	Richard Delville Evans	Cathrina Petronella Evans	
1531374	1/10/59	R1,000	Ebenice Laetitia van der Merwe	Ebenice Laetitia van der Merwe	
1594107	28/6/60	R1,414	Erich Schneider	Erika Irmgard Magdalene Elisabeth Schneider	
350009	1/7/37	R2,000	Louis Charles Fred Reynolds	Elaine Ruby Reynolds	
479805	2/12/43	R800	Andries Petrus Bothma	Andries Petrus Bothma	
540403	28/2/46	R2,000	Louis Charles Fred Reynolds	Louis Charles Fred Reynolds	
1224425	17/7/56	R2,000	Hendrik Johannes Basson	Hendrik Johannes Basson	
1764774	30/7/62	R2,000	Johanna Hendrika Isabella Rust	Johanna Hendrika Isabella Rust	
144521	1/2/63	R1,000	Theunis Jacobus Botha	Theunis Jacobus Botha	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street Johannesburg.
163004 U	8/7/43	R1,000	Abraham Lipschitz	Abraham Lipschitz	Royal Insurance Co. Ltd, 8 Darling Street, Cape Town.

Polisnommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Insured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
422785	1/7/50	R2,680	D. Alfers	C. F. Alfers	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
697936	1/6/57	R2,000	T. de Kock	T. de Kock	
929361 X4	1/1/62	R750	F. T. Gagiano	F. T. Gagiano	
1030283 X4	1/5/64	R2,500	P. A. Claassens	J. M. F. Claassens	
1056595 X0	1/7/64	R5,000	G. Nel	G. Nel	
461809	1/8/51	R1,000	J. D. Botes	J. D. Botes	
600672	1/5/55	R2,184	H. P. Crouse	H. P. Crouse	
1099169 X3	1/4/65	R2,000	C. E. Spohr	C. E. Spohr	
1158573 X4	1/12/65	R2,010	J. P. Human	J. P. Human	
1264605 X5	1/8/67	R4,000	D. J. Morris	D. J. Morris	
361690	1/1/48	R1,000	C. F. Combrinck	M. V. Combrinck	
680396	1/12/56	R2,000	N. A. de Kock	N. A. de Kock	
1159946 X1	1/5/66	R5,000	H. A. van der Watt	H. A. van der Watt	
1220432 X7	1/11/66	R3,135	K. A. Mackrell	K. A. Mackrell	
1268262 X1	1/9/67	R6,000	H. J. J. Steyn	H. J. J. Steyn	
44841	1/1/55	R600	Otto Cyril Elliott	Estate late Otto Cyril Elliott	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg.
292685	5/12/47	R1,000	Isher Liebowitz	I. Liebowitz	The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg.
286387	23/4/64	R4,875	William John Rosevear	William John Rosevear	The Protea Assurance Co. Ltd, Protea Assurance Building, Greenmarket Square, Cape Town.
230478	13/2/48	R400	Daniel Esaias van der Heever	Daniel Esaias van der Heever	The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
584574	15/12/60	R2,000	Sydney Victor	Sydney Victor	
595849	8/12/61	R4,000	Christiaan Lourens Minnaar	Christiaan Lourens Minnaar	
645577	5/5/65	R1,000	Anna Magaretha Buitendagh	Anna Magaretha Naude, born Buitendagh	
653084	15/12/65	R5,000	Abel Daniel Heymans White	Anna Elizabeth White, born Stapelberg	
603832	14/10/39	R400	Gerrit Christoffel Jacobs	Gerrit Christoffel Jacobs	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
1105391 —5	12/12/49	R500	C. S. Kelly	C. S. Kelly	The Manufacturers Life Insurance Co., P.O. Box 10091, Johannesburg.
1570272	4/11/60	R20,000	John Ronald Armstrong	Charles Richard Haw	Manufacturers Life Insurance Co., First Floor, Medical Arts Building, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
1541638	22/4/60	R20,000	Charles Richard Haw	John Ronald Armstrong	
591676	1/7/59	R111	Peres Metembo	Peres Metembo	The Atlantic and Continental Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 5813, Johannesburg.
575887	1/11/57	R1,000	Christoffel Frederikus Swart	Christoffel Frederikus Swart	
61859	16/7/63	R1,000	Angela Elizabeth Erskine Pullin	Angela Elizabeth Erskine Pullin	South African Eagle Insurance Co. Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Ahmed Ebrahim	Klerk/*Clerk*	38 Vierde Straat Noord/*Fourth Street North*, Lenasia, Johannesburg, Transvaal.
Donald James Sharp	Elektriese ingenieur (verkope)/*Electrical Engineer* (*Sales*)	15 Grays Inn Singel/*Crescent*, Westville, Natal.
Elizabeth Keene Turner	Mediese tegnoloog/*Medical Technologist*	4 Hillside Woonstelle/*Mansions*, Kerkstraat/*Church Street*, Ausspannplatz, Windhoek, S.W.A.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Nicholas Sidiropoulos	Nywerheidskeikundige/*Industrial Chemist*	28 Balrea, 124 Devenishstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Emmanuel Papgis	Winkel assistent/*Shop Assistant*	15 Colignyweg/*Road*, Bloemfontein, O.V.S./*O.F.S.*
Edward Williams	Weegskaal werktuigkundige/*Scale Mechanic*	6 East Lynn, Foreststraat/*Street*, Turf Club, Johannesburg, Transvaal.
Margaret Williams	Huisvrou/*Housewife*	6 East Lynn, Foreststraat/*Street*, Turf Club, Johannesburg, Transvaal.
Herbert Hanks	Kontraks opsiener/*Contracts Supervisor*	19 Clearwater, Eaton Terras/*Terrace*, Alberton, Transvaal.
John Miller Russell	Voorman passer/*Foreman Fitter*	4 Ry/*Row* D, Vogelstruisbult G.M.A., Springs, Transvaal.
Ann Walker Russell	Huisvrou/*Housewife*	4 Ry/*Row* D, Vogelstruisbult G.M.A., Springs, Transvaal.
Margaret Mary Mackey	Onderwyseres/*Teacher*	St. Dominic's Priory, Walmer, Port Elizabeth, Kaap/*Cape*.
Peter Gruner	Argitek/*Architect*	6 Langtonweg/*Road*, Mowbray, Kaap/*Cape*.
Klaus-Peter Klein	Fisikus/*Physicist*	5 Standard Hof/*Court*, 289 Walkerstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Marianne Elsa Fischer	Student	35 Concord Woonstelle/*Flats*, Kerkstraat/*Street*, Stellenbosch, Kaap/*Cape*.
Mario Delfino	Maatskappy direkteur/*Company Director*	205 Splendid Place, hoek van/*cor. of* Pritchard- en/*and* Delversstraat/*Streets*, Johannesburg, Transvaal.
Manoli Repapis	Direkteur van maatskappye/*Director of Companies*	10 Monsmead, 60 Monsweg/*Road*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Simone Benloulou	Dames haarkapper/*Ladies Hairdresser*	31 Shelleylaan/*Avenue*, Orkney, Transvaal.
Elie Benloulou	Letter- en huisskilder/*Signwriter and Painter*	31 Shelleylaan/*Avenue*, Orkney, Transvaal.
Nicolaos Adramitoglou	Winkel eienaar/*Shop Owner*	195 Beckettstraat/*Street*, Arcadia, Pretoria, Transvaal.
Iordanis Adramitoglou	Skoenmaker/*Shoemaker*	195 Beckettstraat/*Street*, Arcadia, Pretoria, Transvaal.
Efpraxia Adramitoglou	Huisvrou/*Housewife*	195 Beckettstraat/*Street*, Arcadia, Pretoria, Transvaal.
Katina Karayiannis	Huisvrou/*Housewife*	345 Rissikstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Evangelia Heath	Huisvrou/*Housewife*	201 Bourkestraat/*Street*, Muckleneuk, Pretoria, Transvaal.
Antonio Januario Fernandes Pereira	Masjinis/*Machinist*	120 Marketstraat/*Street*, Boksburg, Transvaal.
Rodney Cleve Chitty Paine	Wyksbestuurder/*Area Manager*	005 Kent Place, Birdhaven, Johannesburg, Transvaal.
Willem Boessenkool	Leraar/*Minister of Religion*	46 Monumentweg/*Road*, Kempton Park, Transvaal.
Jeltje Cornelia Boessenkool	Huisvrou/*Housewife*	46 Monumentweg/*Road*, Kempton Park, Transvaal.
Demitrios Tziattas	Winkelier/*Shopkeeper*	314 Retieflaan/*Avenue*, Lyttelton, Transvaal.
George Iain Jenkins	Bestuurder/*Manager*	171 Blairgowrie Rylaan/*Drive*, Randburg, Transvaal.
Michael Charles Flynn	Geoktrooieerde sekretaris/*Chartered Secretary*	Plot 158, Erand (Posbus/*P.O. Box* 158), Halfweg Huis/*Halfway House*, Transvaal.
Bunny Bradley Byas	Smous/*Hawker*	1 Davidsonstraat/*Street*, Woodstock, Kaap/*Cape*.
Tina Agnoletto	Huisvrou/*Housewife*	Hyde Close Terras/*Terrace*, Eerste Laan/*First Avenue*, Hyde Park, Johannesburg, Transvaal.
Achilleas Christoforou Koliandris	Winkel assistent/*Shop Assistant*	85 Bloemensteinstraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Ivy Maude Welford	Huisvrou/*Housewife*	507 City Heights, hoek van/*cor. of* Broad en/*and* Smithstraat/*Streets*, Natal.
Narotam Nana	Kleremaker/*Tailor*	E. 43, Greyville, Lenasia, Transvaal.
Paul Nilsen	Skeepskaptein/*Master Mariner*	Sall-Ray Woonstelle/*Mansions*, High Levelweg/*Road*, Seepunt/*Sea Point*, Kaap/*Cape*.
Pieternella van der Meijde	Onderwyseres/*Teacher*	43 Arthurweg/*Road*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Manuel da Graca Nunes	Klerk/*Clerk*	50A Queensweg/*Road*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Maria Teixeira de Jesus Nunes	Verkoopsdame/*Saleslady*	50A Queensweg/*Road*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Jansje Antje Melgerd	Bestuurderes/*Manageress*	1 Kyalami, Exeterweg/*Road*, Plumstead, Kaap/*Cape*.
Alberto Pinto Gouveia	Skilder/*Painter*	30 Wimbergweg/*Road*, South Hills, Johannesburg, Transvaal.
Peter John Highley	Bemarkingsnavorsings assistent/*Market Research Assistant*	150 Manningweg/*Road*, Durban, Natal.
Jubeda A. Omar	Huisvrou/*Housewife*	339 Kerkstraat/*Street*, Potchefstroom, Transvaal.
Colin John Campbell Turnbull	Tekenaar/*Draughtsman*	64 Irisweg/*Road*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
William John Ferguson Chance	Suiker boer/*Sugar Farmer*	Shepley, Gingindhlovu, Natal.
Christo Petracopoulos	Kafee eienaar/*Cafe Owner*	60 Arendstraat/*Street*, Kwaggasrand.
Sotiroula Petracopoulos	Huisvrou/*Housewife*	60 Arendstraat/*Street*, Kwaggasrand.
Basil Petracopoulos	Passer en draaier/*Fitter and Turner*	60 Arendstraat/*Street*, Kwaggasrand.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Elizabeth Scott	Huisvrou/*Housewife*	30 Reitzlaan/*Avenue*, Cinderella, Boksburg, Transvaal.
Joao Cardoso Lucio	Passer/*Fitter*	39 Hopkinsonstraat/*Street*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Lavra dos Santos Oliveira Lucio	Huisvrou/*Housewife*	39 Hopkinsonstraat/*Street*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Margaret Elizea Prentis	Pensionariste/*Pensioner*	6 Cooperstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap/*Cape.*
Gunter Heinz Richard Nowak	Produksiebestuurder/*Production Manager*	123 Brabazonlaan/*Avenue*, Mondeor, Transvaal.
Nikolaos Terpos	Radio werktuigkundige/*Mechanic*	15 Emeraldstraat/*Street*, Carletonville, Transvaal.
Ageliki Bachtis	Huisvrou/*Housewife*	648 Prins Georgelaan/*Prince George Avenue*, Brenthurst, Brakpan, Transvaal.
Dr James Partick Gerald Wise	Musiekonderwyser en orrelis/*Music Teacher and Organist*	6 Tollweg/*Road*, Rondebosch, Kaap/*Cape.*
Fothini Constantinou Wise	Huisvrou/*Housewife*	6 Tollweg/*Road*, Rondebosch, Kaap/*Cape.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL *TWAALF* VAN DIE WET.

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet kennis—

(*a*) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *twaalf* daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel *elf* van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(*b*) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van sestig dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION *TWELVE* OF THE ACT.

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act—

(*a*) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (*c*) of subsection (3) of section *twelve* thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section *eleven* of the said Act, which compensation could, if the said company where liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(*b*) that, in terms of sub-section (4) of section *twelve* of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim in writing with the said company prior to the expiration of a period of sixty days after the date of this notice.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleegintigting of plek waar hy behandel is, indien bekend. *Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.*	Datum en plek van ongeluk. *Date and Place of Accident.*	Naam en adres van geregistreerde maatskappy. *Name and Address of Registered Company.*
Solomon Mabaso. Claim No. M.V.A. 65/274	23/1/65, Webb Street, Yeoville	The Marine and Trade Insurance Co. Limited, Harmain House, cor. of Harrison and Main Streets, Johannesburg.
Nolast Masimini, Johannes Skool and Constable Velapi	22/12/65, Pretoria Road, Queenstown	Royal Insurance Co. of South Africa Limited, 42 Terminus Street, East London.
Ben Ntete	2/7/66, Wellington–Paarl Road, C.P.	Southern Insurance Association Ltd, 101 St. George's Street, Cape Town.
Ockert Johannes Erasmus. Claim No. M.V.A. 312/66	17/2/67, at Level Street, Wentworth Park, Krugersdorp	Southern Insurance Association Ltd, Southern Life Building, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg.
Stemerana Solomon Mashiyanyana, Springs Hospital. Claim No. 06/7181	29/6/57, Main Reef Road, Springs	Southern Insurance Association Ltd, P.O. Box 7652, Johannesburg.
Cora Juliana Bailey, Discoverers Memorial Hospital	1/10/65, Johannesburg–Honeydew Road, District of Krugersdorp	Employers' Liability Assurance Corporation Ltd, Northern House, cor. of Rissik and Main Streets, Johannesburg.
Brian Dennis Bailey, Discoverers Memorial Hospital	1/10/65, Johannesburg–Honeydew Road, District of Krugersdorp	
Norman Mohapi, Baragwanath Hospital	11/10/65, Johannesburg–Vereeniging Road.	S.A. Fire and Accident Insurance Co. Ltd, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.
Winifred Mkizi, nie-Blanke Algemene Hospitaal. Eis No. D.P. 525/66/65	23/7/65, hoek van Green- en Commissionerstraat, Jeppe, Johannesburg	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Beperk.
John Mokoena. Claim No. AC/JHB/613/66/6—PUTCO PM. 125/66	19/6/66, Ndlovu Road, Meadowlands	Union and S.W.A. Insurance Co. Ltd, 729 Bosman Building, cor. of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.
Onica Tolo, Pretoria General Hospital. Claim No. AC/JHB/924/66/12—PUTCO SP. 10/66	16/12/66, Church Street, near Kwagga Road	

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend. *Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.*	Datum en plek van ongeluk. *Date and Place of Accident.*	Naam en adres van geregistreerde maatskappy. *Name and Address of Registered Company.*
H. Bruintjies, Mossel Bay Hospital.....	15/4/67, Rietvlei Road, Mossel Bay.....	The Union and National Insurance Co. Ltd, c/o M. J. Harris & Co., P.O. Box 132, Mossel Bay, Cape.
Justine Rudaizky, Brenthurst Clinic. Claim No. JTP 654	17/1/67, at Preston Street.....	Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
Albert Mngomezulu, Natalspruit Hospital. Claim No. OB. 55600761	21/1/65, Acacia Avenue, Primrose East, Germiston	Northern Assurance Co. Limited, Northern House, cor. of Rissik and Main Streets (P.O. Box 8615), Johannesburg.
Fanny Treisman.....	29/9/66, Oxford Road, Johannesburg.....	City Council of Johannesburg, c/o Town Clerk's Department (Claims Branch), P.O. Box 1049, Johannesburg.
Lizzie Nkosi, Baragwanath Hospital. Claim No. M.V.A. 6370/66—Rudzinske Construction (Pty) Ltd	22/12/66, at Main Road, Newlands.....	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg.
Edwin Victor Roberts, South Rand Hospital and Brenthurst Clinic. Claim No. M.V.A. 361/65	22/1/66, Hillside, Eikenhof, Transvaal.....	
Matshobo Nkunh, Ernest Oppenheimer Hospital, Welkom. Claim No. 15141	4/10/65, on the mine property of Free State Geduld Mine, between No. 1 and 4 shafts	The South British Insurance Co. Ltd, Eleventh Floor, African Life Centre, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
Marcus Muoe, Krugersdorp Hospital. Claim No. M.V.A. 67345	15/8/66, Fedler Street, Randfontein.....	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
Stephen Mmako, Pretoria General Hospital. Claim No. 48 JMA/66	2/11/65, Motsepe Street, Atteridgeville, Pretoria	Guardian Assurance Co. South Africa Ltd, P.O. Box 3127, Johannesburg.
S. F. Hoffman.....	18/12/64, Boksburg.....	Liverpool and London and Globe Insurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 201, Benoni.
Charles Stephen Kelbrick, Krugersdorp Hospital. Claim No. M.V.A. 7/734	15/4/65, Carletonville–Potchefstroom Main Road	Provincial Insurance Co. of Southern Africa Ltd, Saambou Building, cor. of Rissik and Plein Streets, Johannesburg.
Ronald Smith. Claim No. 7/6/23010—S. M. Venter	26/5/67, cor. of Edward Avenue and Codrington Street, Westonaria	The A.A. Mutual Insurance Association Ltd, 20 Wanderers Street, Johannesburg.
Jack Kobe, H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria. Claim No. 40/6/6/25047—S. M. Jordaan: 0/2567	7/7/66, in Francina Street, Eloffsdal, Pretoria	A.A. Mutual Insurance Association Limited, 56 Church Street, Bloemfontein.
Jack Tsetsewa. Claim No. 09/6/6/70058—N. G. Badenhorst: C.45760	14/2/66, Groblersdal–Bronkhorstspruit Road	A.A. Mutual Insurance Association Limited, 20 Wanderers Street, Johannesburg.
Potclay Nkosi, Baragwanath Hospital. Claim No. 6/6/71341—M. C. Harms: C.49676	14/2/67, Eloff Street Extension, Johannesburg	
Daphne Joy Bayne and Gordon Brian Forbes, Germiston Hospital. Claim No. 10/6/6/129—J. P. Bosman: M49187	6/1/67, intersection of Main Reef Road and Johann Rissik Street, Germiston	
Dockas Hazel Mkwanazi, Natalspruit Hospital. Claim No. 10/6/6/127—J. Mashinini: M.49133/H	10/10/65, Khumalo Street, Natalspruit Location	
Richard Frank Laurence, Germiston Hospital and Transvaal Provincial Hospital, Germiston. Claim No. 7/6/70487—C. Kay: C.50427	21/7/67, cor. of Beacon and Russel Roads, Germiston	
Jane May, Baragwanath Hospital. Claim No. 06/7074	16/5/67, Hay Street, Turffontein, Johannesburg	Southern Insurance Association Ltd, Southern Life Building, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg.
L. Francis, Groote Schuur Hospital. Claim No. M.V.A. 67326	1/8/66, Grassy Park, Athlone, Cape.....	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.
F. Majija, Natalspruit Hospital. Claim No. M.V.A. 67321	19/8/66, Vereeniging Road.....	
Zweni Badule, Loraine Gold Mines Hospital, Allanridge	6/2/66, Allanridge.....	Eagle Star Insurance Co. Ltd, Fourth Floor, President Buildings, St. Andrew Street, Bloemfontein.
Alfred Simelane, King Edward VIII Hospital, Congela, Durban. Claim No. D.P. N.68/6/7	16/7/66, Kwamashu, E. Section.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Visagiestraat (Posbus 2290), Pretoria.
Livingstone Mazibukwana, Livingstone Hospitaal, Port Elizabeth. Eis No. D.P. M253/6/7—J. Matikinca	18/12/66, Stofilestraat, Kwazakele, Port Elizabeth	
Speelman Mahlangu, H. F. Verwoerd Hospitaal, Pretoria. Eis No. D.P. 1509/66/66—H. J. Venter	20/2/66, hoek van Michael Brinkstraat en Frateslaan	
Ian Cameron, La Plaza 4, Londonweg, Seepunt, Kaapstad. Eis No. D.P. P.58/67/66—Pineview Motors	27/6/67, Stormsrivier–Humansdorp Hoofpad, 50 myl vanaf Humansdorp	
Gladys Victoria Cameron, Curzon Place 305, Beachweg, Seepunt, Kaapstad. Eis No. D.P. P.58/67/66—Pineview Motors	27/6/67, Stormsrivier–Humansdorp Hoofpad, 50 myl vanaf Humansdorp	
Mntundini Longone Ndabeni, Wynberg Hospitaal, K.P. Eis No. M. 351/6/7—L. L. Munnik	26/4/67, Rosmeadlaan, Kenilworth.....	
A. W. Bowen, Odendaalsrus Provinsiale Hospitaal en Welkom Provinsiale Hospitaal. Eis No. D.P. 14/061/8—Nu Era Saad Verskaffers (Edms.) Beperk	9/9/67, Odendaalsrus–Wesselsbron Pad....	

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend. *Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.*	Datum en plek van ongeluk. *Date and Place of Accident.*	Naam en adres van geregistreerde maatskappy. *Name and Address of Registered Company.*
A. J. Bowen, Odendaalsrus Provinsiale Hospitaal en Welkom Provinsiale Hospitaal. Eis No. D.P. 14/061/8—Nu Era Saad Verskaffers (Edms.) Bpk.	9/9/67, Odendaalsrus–Wesselsbron Pad....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Visagiestraat (Posbus 2290), Pretoria.
Mev. A. P. Bowen, Odendaalsrus Provinsiale Hospitaal en Welkom Provinsiale Hospitaal. Eis No. D.P. 14/061/8—Nu Era Saad Verskaffers (Edms.) Bpk.	9/9/67, Odendaalsrus–Wesselsbron Pad....	
Mowbray Bowen, Odendaalsrus Provinsiale Hospitaal. Eis No. D.P. 14/061/8—Nu Era Saad Verskaffers (Edms.) Bpk.	9/9/67, Odendaalsrus–Wesselsbron Pad....	
Jonas Nyathi, Baragwanath Hospital. Claim No. 506 CS 1107	13/3/65, cor. of Forbes and Vincent Roads, Meadowlands, Johannesburg	Employers' Liability Assurance Corporation Ltd, Northern House, cor. of Rissik and Main Streets, Johannesburg.
Andries Magugula presumably at Far East Rand Hospital, Springs. Claim No. A/64/793/3—J. B. Nell	1/6/63, Butler Road, New Era, Springs.....	*Parity Insurance Co. Ltd (in liquidation), Third Floor, New Plaza Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg.
Brian Mabaso, Baragwanath Hospital. Claim No. A/65/5987—D. S. Khumalo	20/9/64, Senaome Location, Moroka.....	
Johannes Stephanus Harmse. Claim No. A/65/4499/4—I. Adams	4/7/64, Krugersdorp–Tarlton Road.....	
Makata Harrison Rammuki, Baragwanath Hospital, Johannesburg. Claim No. A/64/4657/2—T. P. Roberts	22/11/67, cor. of Jeppe and Sauer Streets...	
Solomon Johannes Pienaar. Claim No. A/65/5925	26/8/64, Pretoria.....	
Mrs. Vivian Winifred Nel, Frere Hospital, East London. Claim No. A/65/1950/4—R. J. Pretorius	14/11/63, Kimberley Road, East London..	
Absolom Nkosi, Natalspruit Hospital. Claim No. A/65/5431	4/10/64, Heidelberg Road, Alberton.....	
I. A. P. McIntyre, Johannesburg General Hospital. Claim No. A/65/4441/4—P. Mlangeni	13/9/64, Heidelberg–Balfour Main Road..	

*As the Parity Insurance Company Limited, is in liquidation, the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course, the company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with law.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 55.] [12 Januarie 1968.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1967 tot 30 November 1967.

Tesourie, Pretoria.

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 55.] [12 January 1968.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1967 to 30th November, 1967.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, *Estimates*, 1967–68.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1967. *Collections for Year ended 31st March*, 1967.	Maand November. *Month of November.*		Totaal 1 April tot 30 November. *Total 1st April to 30th November.*	
				1967.	1966.	1967.	1966.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	R	R	R	R	R	R
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Doeaneregte:	Customs Duties:						
Doeane	Customs	120,000,000	118,245,855	10,078,072	10,505,819	82,688,201	77,527,307
Aksynsregte:	Excise Duties:						
Bier	Beer	28,000,000	23,044,885	2,182,870	2,006,684	15,365,731	13,589,073
Wyn	Wine	7,600,000	7,439,185	703,189	618,855	5,144,358	4,783,889
Spiritus	Spirits	60,700,000	56,116,935	5,398,093	5,070,896	40,903,672	36,466,310
Asynsuur	Acetic Acid	32,000	29,440	2,358	3,550	26,652	21,334
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	74,400,000	65,312,141	6,744,488	6,267,965	50,114,621	45,091,469
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	7,048,000	6,553,434	651,678	592,363	4,892,562	4,018,040
Petrol	Petrol	33,516,000	27,254,703	2,349,489	4,191,111	28,183,022	17,307,154
Keroseen, Distilaatbrandstowwe en Residubrandolies	Kerosene, Distillate Fuels and Residual Fuel Oils	4,500,000	4,108,633	513,803	190,556	4,073,239	2,836,290
Vuurhoutjies	Matches	706,000	672,627	60,983	57,616	465,344	446,390
Lugbuite- en -binnebande	Pneumatic Tyres and Tubes	2,172,000	2,176,236	236,063	219,327	1,840,268	1,502,438
Motorkarre	Motorcars	29,600,000	25,687,899	2,275,216	2,159,757	22,775,286	17,136,884
Grammofoonplate	Gramophone Records	626,000	522,855	81,480	49,586	374,397	324,381
Mineraalwater	Mineral Water	2,500,000	2,318,346	273,463	386,441	1,741,418	821,026
Kafferkoringmout	Kaffircorn Malt	2,600,000	1,457,881	*Dr.* 1,319	250,431	135,275	574,149
Bantoebier	Bantu Beer	—	—	385,135	—	2,292,744	—
R		254,000,000	222,695,200	21,856,989	22,065,138	178,328,589	144,918,827

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, *Estimates*, 1967–68.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1967. *Collections for Year ended 31st March* 1967.	Maand November. *Month of November.* 1967.	Maand November. *Month of November.* 1966.	Totaal 1 April tot 30 November. *Total 1st April to 30th November.* 1967.	Totaal 1 April tot 30 November. *Total 1st April to 30th November.* 1966.
		R	R	R	R	R	R
Diverse	Miscellaneous	500,000	1,067,059	*Dr.* 33,474	77,101	245,907	485,050
	R	374,500,000	342,008,114	31,901,587	32,648,058	261,262,697	222,931,184
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	30,405,000	30,246,696	2,904,463	2,416,574	21,101,566	19,114,794
Telegraafwese	Telegraphs	12,500,000	11,865,417	984,725	859,342	7,386,417	6,828,248
Telefoonwese	Telephones	92,000,000	75,456,260	7,595,868	5,882,541	57,852,831	46,332,419
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Official Posts, Telegraphs and Telephones	3,695,000	3,647,830	289,397	242,622	2,832,711	2,381,610
	R	138,600,000	121,216,203	11,774,453	9,401,079	89,173,525	74,657,071
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynbedryf—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mynpacht Dues	347,000	372,453	26,797	30,153	240,027	247,395
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	3,286,000	3,187,323	—	—	1,556,059	1,605,324
Inkomstebelasting	Income Tax	684,220,000	643,339,479	41,865,351	44,329,717	445,530,575	375,065,112
Belasting op Onuitgekeerde Winste	Undistributed Profits Tax	1,000,000	1,043,775	70,887	60,110	1,456,400	692,634
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	19,500,000	16,411,458	1,317,075	917,542	15,898,896	8,659,578
Lisensies	Licences	5,600,000	5,588,174	80,253	81,354	707,334	664,211
Seëlregte en Gelde	Stamp Duties and Fees	20,500,000	20,429,573	2,015,071	1,856,013	15,444,452	13,613,890
Bantoepas- en Kamponggelde	Bantu Pass and Compound Fees	160,000	123,662	6,424	9,332	65,435	88,427
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	3,900,000	3,731,977	383,502	355,733	2,860,321	2,535,605
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	6,000	6,876	—	5	3,358	54
Bosinkomste	Forest Revenue	3,000,000	3,000,000	—	—	3,000,000	3,000,000
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	1,150,000	1,549,241	94,354	76,921	252,688	525,842
Rente	Interest	52,900,000	49,987,228	683,662	344,029	34,983,423	30,965,840
Kinematograaffilmsbelasting	Cinematograph Films Tax	1,400,000	1,283,084	105,007	100,937	857,962	854,444
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	3,500,000	3,420,630	330,188	315,121	2,280,952	2,293,475
Belasting op Geskenke	Donations Tax	550,000	467,149	49,446	25,514	302,732	321,832
Departementele en Diverse Ontvangste	Departmental and Miscellaneous Receipts	66,481,000	64,278,385	7,053,637	3,841,411	45,353,122	39,350,165
	R	867,500,000	818,240,467	54,081,654	52,343,892	570,793,736	480,483,828
	R	1,380,600,000	1,281,464,784	97,757,694	94,393,029	921,229,958	778,072,083
(*a*) Suid-Afrikaanse Bantoetrustfonds	(*a*) South African Bantu Trust Fund	5,061,000	6,087,442	484,651	376,910	4,059,461	3,418,092
(*b*) Nasionale Padfonds	(*b*) National Road Fund	52,000,000	45,356,435	3,912,600	3,280,560	26,322,518	29,023,399
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	6,900,000	6,773,003	604,769	611,811	4,773,742	4,422,386
(*d*) Rekening vir Bantoevervoerdienste	(*d*) Bantu Transport Services Account	2,100,000	2,017,981	165,734	271,106	1,577,944	1,321,103
(*e*) Rekening vir Spesiale Verdedigingstoerusting	(*e*) Defence Special Equipment Account	—	145,437	—	2	96,667	11
(*f*) Fonds vir Bantoebiernavorsing	(*f*) Bantu Beer Research Fund	170,000	181,819	60,477	21,424	104,990	44,620
	R	66,231,000	60,562,117	5,228,231	4,561,813	36,935,322	38,229,611
	R	1,446,831,000	1,342,026,901	102,985,925	98,954,842	958,165,280	816,301,694
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	2,300,000	2,661,880	62	1,240	33,847	33,559
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	6,400,000	5,810,712	345,067	856,250	4,764,888	3,329,597
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	31,500,000	35,222,465	19,129,544	20,524,888	29,767,648	30,681,576
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	3,000,000	2,378,423	5,839	11,529	381,592	142,905
Bewaarplaas	Bewaarplaas	—	2,629	—	—	*Dr.* 12	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	2,216,000	3,654,997	—	—	929,748	1,669,156
Boedelbelasting	Estate Duties	19,000,000	19,813,191	1,555,392	1,312,544	11,902,023	12,687,184
Huurgeld van Staatseiendom	Rents of State Property	3,100,000	3,464,758	210,386	308,783	1,995,050	1,687,511
Verkopings van Staatsgrond	Sales of State Land	800,000	637,281	36,442	46,954	307,150	150,615
Hereregte	Transfer Duty	18,000,000	18,744,684	1,884,855	2,072,692	15,587,560	12,151,644
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	—	9,045	—	5	7,236	20
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	—	713	1,704	—	4,068	713
Bosbou	Forestry	9,500,000	7,909,897	837,553	1,088,771	4,568,048	4,145,042
Diverse	Miscellaneous	24,384,000	29,702,801	1,728,486	2,870,011	14,483,491	13,415,945
	R	120,200,000	130,013,476	25,735,330	29,093,667	84,732,337	80,095,467
Totaal Inkomste en Leningsverhalings	Total Revenue and Loan Recoveries R	1,567,031,000	1,472,040,377	128,721,255	128,048,509	1,042,897,617	896,397,161
(*g*) Bantoe-onderwysrekening	(*g*) Bantu Education Account R	27,900,000	24,231,576	1,676,051	1,755,607	18,710,205	16,038,229
TOTAAL	TOTAL R	1,594,931,000	1,496,271,953	130,397,306	129,804,116	1,061,607,822	912,435,390
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2018 in *Staatskoerant* van 15 Desember 1967	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2018 in *Government Gazette* of 15th December, 1967—						
Onderweg, 31 Maart 1967	In Transit, 31st March, 1967	—	—	—	—	11,682,223	—
Onderweg, 31 Oktober, 1967	In Transit, 31st October, 1967	—	—	2,091,771	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	130,397,306	—	1,061,607,822	—
	R	—	—	132,489,077	—	1,073,290,045	—
Onderweg, 30 November 1967	In Transit, 30th November, 1967	—	—	1,507,002	—	1,507,002	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer R	—	—	130,982,075	—	1,071,783,043	—

(*a*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.
(*b*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.
(*c*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*d*) Artikel 5 van Wet No. 53 van 1957.—Section 5 of Act No. 53 of 1957.
(*e*) Artikel 1 van Wet No. 77 van 1962.—Section 1 of Act No. 77 of 1962.
(*f*) Artikel 19 *bis* (1) (*a*) van Wet No. 63 van 1962.—Section 19 *bis* (1) (*a*) of Act No. 63 of 1962.
(*g*) Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.—Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIE.

R. 2. Rooibosteebeheerskema: Wysiging (*B.S.* No. 1944).

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 9. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige (*B.S.* No. 1944).

48. Loonraadondersoek: Steenkoolbedryf, Sekere Gebiede 1

49. Loonraadondersoek: Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid, Sekere Gebiede ... 1

Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 18. Verandering van die Gebied van die Matshanganagebiedsowerheid (*B.S.* No. 1944).

R. 22. Bantoe-Appèlhowe—Reëls: Verbetering van Kennisgewing (*B.S.* No. 1944).

24. Munisipaliteit van Trompsburg: Omskrywing van Bantoewoongebied en Bantoedorp 2

40. Herbepaling van die Getal Raadsmanne van die Thengwestamowerheid 2

41. Bepaling van die Grense van die Gebied van die Cebekhulustam 2

42. Bepaling van die Grense van die Gebied van die Biyelastam 3

43. Bepaling van die Grense van die Gebied van die Amangwanestam 4

44. Bepaling van die Grense van die Gebied van die Mbhelestam 5

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

27. Vansverandering: Mazibuko in Webber 6

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

25. Mnr. J. F. Wentzel, Saakgelastigde van die Republiek van Suid-Afrika in Malawi 6

26. Mnr. A. G. Dunn, Saakgelastigde van die Republiek van Suid-Afrika in Finland 6

31. Registrasie van Persone ingevolge die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951 7

32. Registrasie van Persone ingevolge die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951 8

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in „Gazette Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATION.

R. 2. Rooibos Tea Control Scheme: Amendment (*G.G.E.* No. 1944).

Department of Agricultural Credit and Land Tenure.

GOVERNMENT NOTICES.

50. Proposed Lease of Two Sites in the Kowie River 18

54. Cannon Island Settlement Management Board: Farm Rate, 1968 18

Department of Agricultural Economics and Marketing.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 19. Regulations Relating to the Grading of Fresh Peaches Intended to be Used for Processing in a Factory: Amendment (*G.G.E.* No. 1944).

Department of Bantu Administration and Development.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 18. Modification of the Area of the Matshangana Territorial Authority (*G.G.E* No. 1944).

R. 22. Bantu Appeal Courts—Rules: Correction of Notice (*G.G.E.* No. 1944).

24. Municipality of Trompsburg: Description of Bantu Residential Area and Bantu Village 2

40. Redetermination of the Number of Councillors of the Thengwe Tribal Authority 2

41. Definition of the Boundaries of the Area of the Cebekhulu Tribe 2

42. Definition of the Boundaries of the Area of the Biyela Tribe 3

43. Definition of the Boundaries of the Area of the Amangwane Tribe 4

44. Definition of the Boundaries of the Area of the Mbhele Tribe 5

Department of Coloured Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

47. Coloured Persons Education Act, 1963: Transfer of State-aided Schools 17

Department of Commerce.

GENERAL NOTICES.

18. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 61

22. Companies Struck off the Register 66

24. Correction Notice: General Notice No. 3 of 1968 68

No. BLADSY

Departement van Doeane-en-Aksyns.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 13. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/140) (*B.S.* No. 1944).

R. 14. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/141) (*B.S.* No. 1944).

R. 15. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/133) (*B.S.* No. 1944).

R. 16. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/134) (*B.S.* No. 1944).

R. 17. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (5/29) (*B.S.* No. 1944).

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 11. Openbare Rekenmeesters- en Ouditeurs-raad (*B.S.* No. 1944).

39. Sluiting van die Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 16

45. Tenders vir Vyfjaarobligasies vir Nie-Inwoners 16

55. Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die Tydperk 1 April 1967 tot 30 November 1967 ... 156

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

20. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Staat van Bates en Laste op die 29ste dag van Desember 1967 62

21. Staat van Invorderings van Provinsiale Inkomstes 65

Departement van Gemeenskapsbou.

ALGEMENE KENNISGEWING.

1. Kennisgewing van Onteiening: Willowmore 59

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 21. Reëls en Minimum Leerplan vir die Kommissie se Diploma in Farmasie (*B.S.* No. 1945).

R. 23. Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Reëls en Minimum Leerplan vir die Kommissie se Diploma in Farmasie (*B.S.* No. 1945).

Departement van Handel.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

18. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 61

22. Maatskappye van die Register Geskrap 66

24. Verbeteringskennisgewing van Algemene Kennisgewing No. 3 van 1968 68

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

51. Afkondiging van Besonderhede Ingevolge Artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 16

52. Afkondiging van Besonderhede ingevolge Artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 17

ALGEMENE KENNISGEWING.

19. Eerste Transkeise Rondgaande Hof, 1968 62

Departement van Kleurlingsake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

47. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963: Oordrag van Staatondersteunde Skole 17

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 19. Regulasies met Betrekking tot die Gradering van Vars Perskes Bedoel vir Verwerking in 'n Fabriek: Wysiging (*B.S.* No. 1944).

No. PAGE

Department of Community Development.

GENERAL NOTICE.

1. Notice of Expropriation: Willowmore ... 59

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 13. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/140) (*G.G.E.* No. 1944).

R. 14. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/141) (*G.G.E.* No. 1944).

R. 15. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/133) (*G.G.E.* No. 1944).

R. 16. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/134) (*G.G.E.* No. 1944).

R. 17. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/29) (*G.G.E.* No. 1944).

Department of Education Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICE.

30. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Registration of Names and Uniforms 58

GENERAL NOTICES.

16. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Application for Registration 60

17. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Application for Registration 60

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 11. Public Accountants and Auditors Board (*G.G.E.* No. 1944).

39. Closing of the Transfer Books of Local Registered Stocks 16

45. Tenders for Five Year Non-Resident Bonds 16

55. Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected During the Period 1st April, 1967 to 30th November, 1967 156

GENERAL NOTICES.

20. South African Reserve Bank: Statement of Assets and Liabilities on the 29th day of December 1967 62

21. Statement of Provincial Revenue Collections 65

Department of Foreign Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

25. Mr J. F. Wentzel as Chargé d'Affaires of the Republic of South Africa in Malawi 6

26. Mr A. G. Dunn as Chargé d'Affaires of the Republic of South Africa in Finland ... 6

31. Registration of Persons in Terms of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951 7

32. Registration of Persons in Terms of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951 8

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 21. Rules and Minimum Curriculum for the Board's Diploma in Pharmacy (*G.G.E.* No. 1945).

R. 23. South African Pharmacy Board: Rules and Minimum Curriculum for the Board's Diploma in Pharmacy (*G.G.E.* No. 1945).

Department of Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

28. Standards Act, 1962: Amendment of Compulsory Standard Specification for the Manufacture, Production, Processing or Treatment of Canned Fish 18

29. Standards Act, 1967: Amendment of Compulsory Standard Specification for the Manufacture, Production, Processing or Treatment of Canned Rock Lobster ... 45

No. BLADSY

Departement van Landboukrediet en Grondbesit.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

50. Voorgestelde Verhuring van Twee Terreine in die Kowie Rivier 18

54. Kanoneiland - Nedersettingsbestuursraad: Plaasbelasting, 1968 18

Departement van Nywerheidswese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

28. Wet op Standaarde, 1962: Wysiging van Verpligte Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, Produksie, Bewerking of Behandeling van Ingemaakte Vis 18

29. Wet op Standaarde, 1962: Wysiging van Verpligte Standaardspesifikasies vir die Vervaardiging, Produksie, Bewerking of Behandeling van Ingemaakte Kreef ... 45

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

30. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Inskrywing van Name en Uniforms 58

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

16. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Aansoek om Inskrywing 60

17. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Aansoek om Inskrywing 60

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 12. Posregulasies: Wysiging (*B.S.* No. 1944).

R. 20. Die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie: Wysiging van Regulasies (*B.S.* No. 1944).

46. Aanstelling van Persone in die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie 58

Departement van Vervoer.

ALGEMENE KENNISGEWING.

23. Wet op Lugdienste, 1949, Soos Gewysig ... 63

Departement van Waterwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 10. Regulasies ten opsigte van Subsidies Betaalbaar aan Plaaslike Owerhede (*B.S.* No. 1944).

Aansoeke om Motortransportsertifikate ... 69

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende November 1967 86

Staatstenderbulletin (*B.S.* No. 1946).

WETLIKE ADVERTENSIES.

Algemene Voorwaardes en Tariewe 88
Besigheidskennisgewings 89
Maatskappykennisgewings 91
Verlore Dokumente 93
Orders van die Hof, ens. 95
Geregtelike Verkope 99
Naamsverandering 104
Slagterskennisgewings 106
Algemeen 108
Boedelkennisgewings 113
Verlore Lewensversekeringspolisse 151
Naturalisasiekennisgewings 152
Derde Party Assuransie 154

No. PAGE

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICE.

27. Change of Surname: Mazibuko to Webber 6

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICES.

51. Publication of Particulars in Terms of Section 10*ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 16

52. Publication of Particulars in Terms of Section 10*ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 17

GENERAL NOTICE.

19. First Transkeian Circuit Court, 1968 ... 62

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 9. Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanical Occupation (*G.G.E.* No. 1944).

48. Wage Board Investigation: Coal Trade, Certain Areas 1

49. Wage Board Investigation: Tea, Coffee and Chicory Industry, Certain Areas ... 1

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 12. Postal Regulations: Amendment (*G.G.E.* No. 1944).

R. 20. South African Broadcasting Corporation: Amendment of Regulations (*G.G.E.* No. 1944).

46. Appointment of Persons on the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation 58

Department of Transport.

GENERAL NOTICE.

23. Air Services Act, 1949, As Amended ... 63

Department of Water Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 10. Regulations in Respect of Subsidies Payable to Local Authorities (*G.G.E.* No. 1944).

Applications for Motor Carrier Certificates 69

Official Publications Issued During November 1967 86

State Tender Bulletin (*G.G.E.* No. 1946).

LEGAL ADVERTISEMENTS.

General Conditions and Rates 88
Business Notices 89
Companies Notices 91
Lost Documents 93
Orders of the Court, etc. 95
Sales in Execution 99
Change of Name 104
Butchers' Notices 106
General 108
Estates Notices 113
Lost Life Insurance Policies 151
Naturalization Notices 152
Third Party Insurance 154

Die Staatsdrukker, Pretoria. The Government Printer, Pretoria.